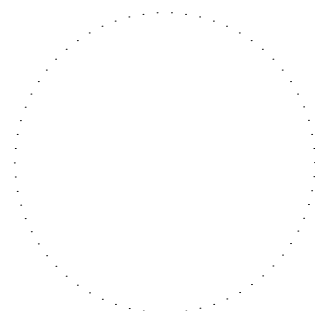


ČÍSLO REVIZE:	POPIS ZMĚNY / ODŮVODNĚNÍ:	DATUM:



AUTORIZACE

 MARIÁNSKÉ LÁZNĚ	Město Mariánské Lázně	Město Mariánské Lázně Ruská 155 353 01 Mariánské Lázně IČ: 00254061
--	-------------------------------------	--

ZHOTOVITEL:  ADV/S/A projekty a řízení dopravních staveb ADVISIA, s.r.o. Pernerova 659/31a Praha 8 - Karlín, 186 00 www.advisia.cz, +420 730 190 190	<table border="1"> <tr> <td>NAVRHL / VYPRACOVAL:</td> <td><i>Tereza Škorpilová</i></td> </tr> <tr> <td>ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT:</td> <td><i>Miroslav Větrovský</i></td> </tr> <tr> <td>TECHNICKÁ KONTROLA:</td> <td><i>Tereza Škorpilová</i></td> </tr> <tr> <td>HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU:</td> <td><i>Tereza Škorpilová</i></td> </tr> </table>	NAVRHL / VYPRACOVAL:	<i>Tereza Škorpilová</i>	ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT:	<i>Miroslav Větrovský</i>	TECHNICKÁ KONTROLA:	<i>Tereza Škorpilová</i>	HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU:	<i>Tereza Škorpilová</i>
NAVRHL / VYPRACOVAL:	<i>Tereza Škorpilová</i>								
ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT:	<i>Miroslav Větrovský</i>								
TECHNICKÁ KONTROLA:	<i>Tereza Škorpilová</i>								
HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU:	<i>Tereza Škorpilová</i>								

AKCE: Parkovací plocha sídliště Úšovice	<table border="1"> <tr> <td>ČÍSLO ZAKÁZKY:</td> <td>20_004-CV</td> </tr> <tr> <td>DATUM:</td> <td>08/2020</td> </tr> <tr> <td>REVIZE:</td> <td>00</td> </tr> <tr> <td>STUPEŇ PD:</td> <td>PARÉ:</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">STUDIE</td> <td></td> </tr> </table>	ČÍSLO ZAKÁZKY:	20_004-CV	DATUM:	08/2020	REVIZE:	00	STUPEŇ PD:	PARÉ:	STUDIE	
ČÍSLO ZAKÁZKY:	20_004-CV										
DATUM:	08/2020										
REVIZE:	00										
STUPEŇ PD:	PARÉ:										
STUDIE											

OBSAH

1.	IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE.....	2
1.1.	ÚDAJE O STAVBĚ.....	2
1.2.	ÚDAJE O STAVEBNÍKOVÍ	2
1.3.	ÚDAJE O ZPRACOVATELI DOKUMENTACE	2
2.	ZÁJMOVÁ OBLAST A ZDŮVODNĚNÍ STUDIE.....	3
3.	VÝCHOZÍ ÚDAJE.....	3
3.1.	VSTUPNÍ PODKLADY	3
3.2.	STÁVAJÍCÍ STAV.....	3
4.	TECHNICKÉ A FUNKČNÍ ŘEŠENÍ.....	4
5.	DOTČENÉ POZEMKY	5
6.	ODHAD NÁKLADŮ	6

1. IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

1.1. ÚDAJE O STAVBĚ

a) Název stavby	Parkovací plocha v ulici Skalníkova
b) Místo stavby	
Kraj:	Karlovarský
Katastrální území:	Úšovice [691607]
Místo stavby:	Mariánské Lázně - intravilán
c) Předmět dokumentace	
Novostavba nebo změna dokončené st.:	Rekonstrukce stávajících parkovacích stání a rozšíření parkovacích ploch
Trvalá nebo dočasná:	Trvalá
Účel užívání stavby:	Stavba plní dopravní funkci.

1.2. ÚDAJE O STAVEBNÍKOVĚ

Název a sídlo:	Město Mariánské Lázně Městský úřad Mariánské Lázně Ruská 155/3 353 01 Mariánské Lázně IČ: 00254061 DIČ: CZ 00254061
----------------	---

1.3. ÚDAJE O ZPRACOVATELI DOKUMENTACE

a) Název a sídlo	ADVISA s.r.o. Pernerova 659/31a 186 00 Praha 8 IČ: 24668613 DIČ: CZ24668613
b) Odpovědný projektant	Ing. Tereza Škorpilová Ing. Miroslav Větrovský, ČKAIT – 0011067

2. ZÁJMOVÁ OBLAST A ZDŮVODNĚNÍ STUDIE

Rekonstrukce stávajícího parkoviště vč. doplnění parkovacích stání vychází ze studie „Polyfunkční dům Centrum Luna“, kde je určen rozsah řešeného území pro parkovací plochy.

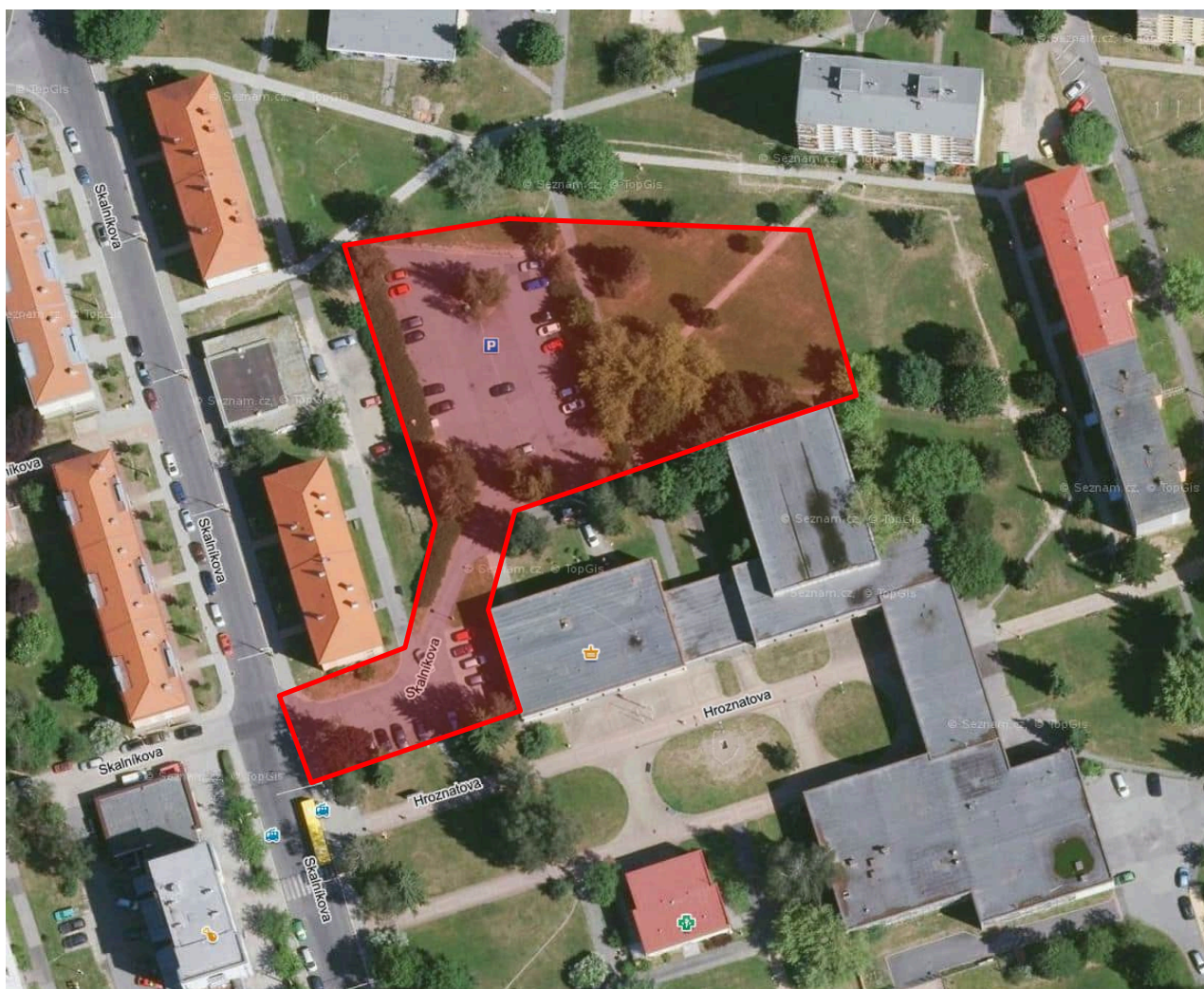
3. VÝCHOZÍ ÚDAJE

3.1. VSTUPNÍ PODKLADY

Zadávací podmínky zadané objednatelem
Katastrální mapy a informace o parcelách katastru nemovitostí
Mapy 1:10 000
Geodetické zaměření stávajícího stavu
Orientační údaje o průběhu inženýrských sítí v místě stavby
Místní šetření
Platné zákony, vyhlášky, předpisy, normy a vzorové listy

3.2. STÁVAJÍCÍ STAV

V současné době se zde nachází parkovací plochy, které budou rozšířeny do stávající zeleně.



4. TECHNICKÉ A FUNKČNÍ ŘEŠENÍ

Studie řeší dvě oblasti parkovacích míst. Parkoviště 1 a 2. Parkoviště 1 je umístěno v severní části řešeného území a rozšiřuje stávající parkovací plochu. Parkoviště 2 je umístěno v jižní části řešeného území a pouze dochází k rekonstrukci stávajícího stavu, nikoliv k rozšíření parkovací plochy.

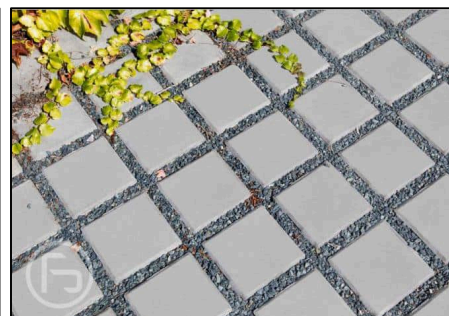
V rámci parkoviště 1 je navrženo 139 parkovacích stání a v rámci parkoviště 2 je navrženo 9 parkovacích stání, celkem se tedy jedná o 148 parkovacích stání v řešené oblasti.

Komunikace jsou asfaltové, parkovací stání jsou navrženy z drenážní zatravňovací dlažby z důvodu vsakování vody v místě stavby a závlahy nových stromů. V oblasti je navrženo kácení 35 stromů a nová výsadby v počtu 44 stromů.

Příklad preferované drenážní dlažby:



Alternativy:



Místo pro přecházení

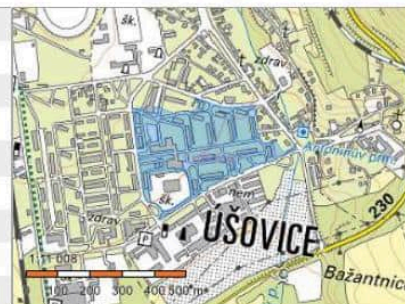
U sjezdu na parkoviště je navrženo nové místo pro přecházení z důvodu návaznosti chodníků vedoucích ulicí Skalníkova. Jeho délka je 6 m a šířka 4 m, je doplněn signálním a varovným pásem, chodník v místě pro přecházení má snížené obruby o nášlapech +2 cm.

5. DOTČENÉ POZEMKY

LV	PARCELA	DRUH POZEMKU	VLASTNÍK	ZPŮSOB OCHRANY
1	353/1	OSTATNÍ PLOCHA	MĚSTO MARIÁNSKÉ LÁZNĚ	CHRÁNĚNÁ KRAJINNÁ OBLAST
1	310/2	OSTATNÍ PLOCHA	MĚSTO MARIÁNSKÉ LÁZNĚ	CHRÁNĚNÁ KRAJINNÁ OBLAST – II.-IV. ZÓNA

Informace o pozemku

Parcelní číslo:	353/1
Obec:	Mariánské Lázně [554642]
Katastrální území:	Úšovice [691607]
Číslo LV:	1
Výměra [m ²]:	74599
Typ parcely:	Parcela katastru nemovitostí
Mapový list:	DKM
Určení výměry:	Graficky nebo v digitalizované mapě
Způsob využití:	ostatní komunikace
Druh pozemku:	ostatní plocha



Sousední parcely

Vlastníci, jiní oprávnění

Vlastnické právo	Podíl
Město Mariánské Lázně, Ruská 155/3, 35301 Mariánské Lázně	

Způsob ochrany nemovitosti

Název
chráněná krajinná oblast

Seznam BPEJ

Parcela nemá evidované BPEJ.

Informace o pozemku

Parcelní číslo:	310/2
Obec:	Mariánské Lázně [554642]
Katastrální území:	Úšovice [691607]
Číslo LV:	1
Výměra [m ²]:	8487
Typ parcely:	Parcela katastru nemovitostí
Mapový list:	DKM
Určení výměry:	Graficky nebo v digitalizované mapě
Způsob využití:	ostatní komunikace
Druh pozemku:	ostatní plocha



Sousední parcely

Vlastníci, jiní oprávnění

Vlastnické právo	Podíl
Město Mariánské Lázně, Ruská 155/3, 35301 Mariánské Lázně	

Způsob ochrany nemovitosti

Název
chráněná krajinná oblast - II.-IV.zóna

Seznam BPEJ

Parcela nemá evidované BPEJ.

6. ODHAD NÁKLADŮ

Odhad nákladů stavby je 8 000 000.-kč.

V Praze 08/2020

Vypracovala: Ing. Tereza Škorpilová, ADVISIA s.r.o.

Příloha č. 1 – Situace

M 1:250

STUDIE PARKOVACÍ PLOCHY SÍDLIŠTĚ ÚŠOVICE

- CELKEM 148 PARKOVACÍCH MÍST
- 139 na parkovišti 1
 - 9 na parkovišti 2

CELKEM 44 NOVÝCH STROMŮ
CELKEM 35 KÁČENÝCH STROMŮ

LEGENDA

- ZAMĚŘENÍ
- NOVÉ HRANY
- KN
- VODOROVNÉ DOPRAVNÍ ZNAČENÍ
- NOVÝ STROM
- KÁČENÝ STROM
- KOMUNIKACE - asfalt
- AUTOBUSOVÁ ZASTÁVKA - dlažba
- CHODNÍK - dlažba
- CHODNÍK - předlažnění
- PARKOVIŠTĚ - drenážní dlažba
- KONTRASTNÍ PÁS
- SIGNÁLNÍ PÁS
- ZELEŇ

IS LEGENDA

- IS KANALIZACE CHEVAK CHEB
- IS VODOVOD CHEVAK CHEB
- IS GAŠNET NTL
- IS ČEZ NN PODZEMNÍ
- IS TEPELNÉ SÍŤ VEOLIA
- IS CETIN OVĚŘENÉ
- IS CETIN STP, NEZAMĚŘENÉ, NEPROVOZOVANÉ
- IS VO TECHNICKÝ A DOPRAVNÍ SERVIS
- IS Ta NET WEST PODZEMNÍ
- IS Ta NET WEST NADZEMNÍ

ČÍSLO REVIZE:	POPS ZMĚNY / ODVOUKNĚNÍ	DATUM:

ČÁST C

 Město Mariánské Lázně		Město Mariánské Lázně Ruská 155 353 01 Mariánské Lázně IČ: 00254061
ZHOTOVITEL: ADVISA projekt a řízení dopravních staveb	ADVISA, s.r.o. Pernánska 658/1a Přístava 3 - Klatovy, 359 01 www.advisa.cz, +420 330 190 190	MAVŘELI VYPRACOVÁVAL: Ing. Tereza Škopřová ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT: Ing. Miroslav Větrovský TECHNICKÁ KONTROLA: Ing. Tereza Škopřová HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU: Ing. Tereza Škopřová
AKCE: Parkovací plocha sídliště Úšovice		ČÍSLO ZAKÁZKY: 20_004-CV DATUM: 08/2020 REVIZE: 00
ČÍSLO PŘÍLOHY: Situace	NAZEV PŘÍLOHY: Situace	STUPEŇ PD: STUDIE

SOURADNICOVÝ SYSTÉM S-JTSK, VÝŠKOVÝ SYSTÉM Bv

OZNÁMENÍ O POSTOUPENÍ POHLEDÁVKY

Já, níže podepsaná,

 jako **postupitelka**, Vám oznamuji, že jsem veškeré nároky (zejména nárok na vrácení kupní ceny) ze zrušené kupní smlouvy ze dne 30.04.2003 podle které jsem od Vás zakoupila nemovitosti, a to bytový dům č.p. 199 postavený na st. parcele č. 77/2 o výměře 193 m² a tuto stavební parcelu č. 77/2 v ulici Klíčova 199, v katastrálním území a obci Mariánské Lázně, postoupila na postupníky, a to:


a to každému v rozsahu jedné poloviny. Nadále tedy jednejte ohledně těchto nároků výhradně s těmito postupníky.

Na důkaz správnosti tohoto oznámení připojuji svůj vlastnoruční ověřený podpis.



DAROVACÍ SMLOUVA

uzavřená v souladu s ustanovením § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

Město Mariánské Lázně

sídlo: Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně
IČO: 00254061
DIČ: CZ00254061
zastoupené: Martinem Hurajčíkem, starostou města
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Mariánské Lázně
číslo účtu: 720331/0100
(dále jen „dárce“)

a

Česká republika – Hasičský záchranný sbor Karlovarského kraje

sídlo: Závodní 205, 360 06 Karlovy Vary
IČO: 70883611
DIČ: CZ70883611
zastoupená: plk. Ing. Oldřichem Volfem, Ph.D., MBA, krajským ředitelem
bankovní spojení: Česká národní banka
číslo účtu: 19-1247881/0710
(dále jen „obdarovaný“)
(oba dále také jako „smluvní strany“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavírají tuto darovací smlouvu o poskytnutí finančních prostředků z rozpočtu města Mariánské Lázně (dále jen „smlouva“):

Čl. I. Předmět smlouvy

- 1) Dárce na základě této smlouvy daruje obdarovanému finanční částku - dar **ve výši 1 000 000,- Kč** (slovy: jeden milion korun českých) na vybavení a provoz jednotky HZS Karlovarského kraje dislokované na katastrálním území dárce / stanici Mariánské Lázně, a to v souladu s ustanovením § 29 odst. 1 písmeno l) zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů.
- 2) Obdarovaný shora uvedený dar dobrovolně přijímá.
- 3) Finanční částka, jakožto předmět daru, bude obdarovanému poukázána jednorázově **do 30 dnů od uzavření této smlouvy**, a to formou bezhotovostního převodu na jeho bankovní účet uvedený v této smlouvě výše.

Čl. II. Další ujednání

- 1) Obdarovaný výše uvedený dar přijímá bez jakéhokoliv omezení.
- 2) Převodem daru dle této smlouvy se stává dar součástí státního rozpočtu a věci z daru pořízené se dnem pořízení stávají vlastnictvím České republiky s příslušností hospodaření pro Hasičský záchranný sbor Karlovarského kraje (obdarovaného).

Čl. III. Společná a závěrečná ustanovení

- 1) Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2) Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Ve vztahu k účinnosti smlouvy berou smluvní strany na vědomí a výslovně prohlašují, že jsou jim známy účinky zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v účinném znění (dále jen „Zákon o registru smluv“), ve vztahu k účinnosti této smlouvy, tedy že účinnost této smlouvy nastává až jejím uveřejněním dle Zákonu o registru smluv. Smlouvu do registru smluv uveřejní obdarovaný, a to nejdéle do 30 dnů od uzavření této smlouvy. Informace o zveřejnění smlouvy bude doručena druhé smluvní straně do datové schránky.
- 3) Tato smlouva se vyhotovuje v elektronické podobě. Smluvní strana podepisující tuto smlouvu jako druhá v pořadí je povinna prokazatelně doručit podepsanou smlouvu druhé smluvní straně.
- 4) Zastupitelstvo města Mariánské Lázně schválilo tuto darovací smlouvu na svém jednání konaném dne 16.09.2025 Usnesením č. ZM/xxx/25
- 5) Smluvní strany souhlasí se zveřejněním smlouvy a jejího obsahu za podmínek stanovených zvláštními právními předpisy, zejména zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, a podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).
- 6) Dárce ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních jednání obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany dárce veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy, stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.
- 7) Obě smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy a prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svým podpisem, resp. podpisem svého oprávněného zástupce.

V Mariánských Lázních dne:

V Karlových Varech dne:

Za dárce:

Za obdarovaného:

.....
Martin Hurajčík

.....
plk. Ing. Oldřich Volf, Ph.D., MBA

starosta města Mariánské Lázně

ředitel HZS Karlovarského kraje



MUMLP0006ED7



IČO: **25213261**

DIČ: **CZ25213261**

telefon354 / 622 133

354 / 622 117

Peněžní ústav Komerční banka

Bankovní účet 8862840237 / 0100

Město
Mariánské Lázně
ORID

Vaše značka

Naše značka / Vyřizuje

Číslo jednací:

V Mariánských Lázních

Lenka Faměrová

31.7.2025

Věc: Chybějící finanční prostředky v položce rozpočtu Města - Opravy a údržba veřejného osvětlení

Z důvodu téměř vyčerpané položky opravy a údržba VO je nutné navýšení položky rozpočtu Opravy VO na období 1.8.2025 až 30.11.2025. Prosinec bude vyúčtován z položky rozpočtu na příští rok (2025).

V položce na opravy VO k dnešnímu dni zbývá cca 124 044,-- Kč, což pokryje náklady na opravy a údržbu VO v druhé polovině měsíce července. Náklady fakturované Městu za běžnou údržbu a opravy veřejného osvětlení za období od 1. srpna do 30. listopadu odhadujeme na cca 1 700 000,-- Kč včetně DPH.

Žádáme tedy Odbor rozvoje města, investic a dotací o předložení žádosti o navýšení položky v rozpočtu pro rok 2025 do městského zastupitelstva:

Opravy a údržba VO 1,7 mil. Kč vč. DPH.

Odůvodnění:

Údržba provozu zastaralého VO je velmi náročná na četnost oprav svítidel, kabelů, rozvodnic. Vzhledem k četnosti oprav a nárůstu cen těchto komponentů, náhradních dílů, apod. schválená částka pro rok 2025 na opravy a údržbu veřejného osvětlení po celý rok nepostačuje. Středisko VO musí z bezpečnostních důvodů mít dva elektrikáře, dříve byl přechodně jeden zaměstnanec.

Za vyřízení děkuji.



Daniel Javůrek
ředitel provozu
pověřený zastupováním
společnosti

SPRÁVA MĚSTSKÝCH SPORTOVIŠŤ, příspěvková organizace

Tyršova 621/21, Mariánské Lázně

IČ: 725 59 772

Městský úřad Mariánské Lázně
Odbor finanční
Ruská 155
353 01 Mariánské Lázně

Mariánské Lázně 26. srpna 2025

Věc: Změnu účelu příspěvku z oprav na investiční příspěvek

Žádám Vás o změnu účelu příspěvku z oprav ve výši 381 997,-- Kč vč. DPH na investiční příspěvek. Investiční příspěvek bude použit na zakoupení bazénového zvedáku pro imobilní osoby do městského plaveckého bazénu.

Výše vysoutěžené ceny: 381 997,00Kč vč. DPH

Dodavatel: HORIZONT-NARE s.r.o., Vodní 342/5, 737 01 Český Těšín, IČO 25867555

Mgr.
Viktor
Borsik



Digitálně podepsal
Mgr. Viktor Borsik
Datum: 2025.08.26
10:49:16 +02'00'

Mgr. Viktor Borsik
ředitel

KUPNÍ SMLOUVA

se smlouvou o zřízení služebnosti inženýrské sítě

Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s., se sídlem Masarykova 22/5, 353 01 Mariánské Lázně, IČ: 45359113, DIČ: CZ45359113, zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Plzni, oddílu B, vložce 196, zastoupena členem představenstva Karlem Kalivodou MBA a členem představenstva Ing. Pavlem Říhou,

na straně jedné jako **prodávající,**

a

Město Mariánské Lázně, IČ: 00254061, se sídlem Ruská 155, 353 01 Mariánské Lázně, zastoupeno starostou Martinem Hurajčíkem,

na straně druhé jako **kupující,**

oba účastníci, případně jejich statutární zástupci, dle vlastních prohlášení plně svéprávní a způsobilí samostatně právně jednat, v rozsahu právního jednání, o kterém je tato smlouva, uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

k u p n í s m l o u v a **se smlouvou o zřízení služebnosti inženýrské sítě**

I.

Prodávající společnost Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s. je na základě velké privatizace smlouvy o převodu č. 231/1992 vlastníkem níže uvedených nemovitostí:

KOLONÁDA FERDINADŮV PRAMEN

stav. parcela č. 212, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.

PAVILON RUDOLFOVA PRAMENE

stav. parcela č. 731, jejíž součástí je stavba bez č.p./č. ev.

PAVILON LESNÍHO PRAMENE

stav. parcela č. 147, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.

vše v katastrálním území Mariánské Lázně, obci Mariánské Lázně, které jsou u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště v Chebu, zapsány na listu vlastnictví č. 1291, pro katastrální území Mariánské Lázně (691585), obec Mariánské Lázně (5546421).

Dle výpisu z katastru nemovitostí se všechny převáděné nemovitosti nacházejí ve vnitřním lázeňském území, ložisku slatin a rašeliny, ochranném pásmu 1st., památkové rezervace – budovy i pozemky v památkové rezervaci, rozsáhlém chráněném území. Všechny objekty jsou památkově chráněny a kupující prohlašuje, že s touto skutečností byl seznámen a bere ji na vědomí.

Uvedené pozemky vlastní prodávající, a to společně se všemi jejich součástmi a příslušenstvím. Součástí pozemků je prostor nad povrchem i pod povrchem, stavby zřízené na pozemku a jiná zařízení s výjimkou staveb dočasných, včetně toho, co je zapuštěno v pozemku, nebo upevněno ve zdech a slouží výlučně pro jímání a distribuci minerální vody. Součástí pozemků proto není infrastruktura pro jímání a distribuci minerální vody, tj. jímací vrty, roury, potrubí apod. Technické sítě, které slouží k přívodu a odvodu médií (voda, elektřina, plyn, teplo) jsou součástí pozemků a staveb převáděných dle této smlouvy.

Současně s převodem nemovitostí převádí prodávající kupujícímu i movité věci, které se v nemovitostech nacházejí a které nemají žádnou hodnotu a jsou z účetního hlediska zcela odepsány. Movité věci jsou určeny k vyklizení a likvidaci, a proto je prodávající převádí bezúplatně tak jak stojí a leží, proto jejich výčet nebude v této smlouvě specifikován.

Smluvní strany konstatují, že se kupující dle zákona stává nástupcem prodávajícího jako stavebníka v rámci probíhajících nebo dokončených řízení o povolení záměru, která se vztahují k převáděným nemovitostem. Proávající proto v příloze této smlouvy uvede výčet řízení, která jsou ke dni uzavření této smlouvy pro předmět převodu vedena, nebo byla dokončena a plynou z nich pro prodávajícího jako stavebníka, resp. pro kupujícího jako právního nástupce stavebníka, práva a povinnosti. Ve smyslu ust. § 199 zák. č. 283/2021 Sb. stavebního zákona o přechodu práv a povinností kupující vyrozumí stavební úřad.

V rámci přechodu práv a povinností z výše uvedených řízení se prodávající zavazuje kupujícímu ve lhůtě předání nemovitostí současně předat veškerou dokumentaci ohledně řízení uvedených v příloze, a to včetně projektových dokumentací, ke kterým prodávající převádí vlastnické právo na kupujícího. Úplata za nabytí projektových dokumentací je součástí kupní ceny dle této smlouvy.

II.

Prodávající prostřednictvím svých statutárních zástupců prohlašuje, že:

- a) v předmětu převodu není hlášeno sídlo, adresa provozovny nebo místo podnikání podnikající fyzické nebo právnické osoby, ani zde není žádná osoba přihlášená k trvalému pobytu v registru obyvatel či obdobném registru ohledně pobytu cizinců (ať již trvalého, přechodného či dlouhodobého),
- b) v katastru nemovitostí není k předmětu převodu zapsána žádná poznámka spornosti,
- c) předmět převodu, ani jakákoliv jeho část, není součástí majetku ve svěřeneckém fondu nebo se svěřeneckým nástupnictvím,
- d) na jeho straně není požadován žádný další souhlas, schválení nebo oprávnění kteréhokoliv veřejnoprávního orgánu či jiného subjektu (fyzické nebo právnické

osoby) nebo prohlášení o podání učiněném u takového orgánu či subjektu (fyzické nebo právnické osoby) k tomu, aby tato smlouva byla platná,

- e) na předmětu převodu nevážnou žádné nedoplatky daní, poplatků nebo jiných odvodů,
- f) u žádného soudu nebo orgánu státní správy nebyla proti prodávajícímu podána žaloba či jiný návrh, který by mohl v případě nepříznivého rozhodnutí vážně a nepříznivě ovlivnit převod předmětu převodu do vlastnictví kupujícího, zejm. vznik soudcovského zástavního práva,
- g) ohledně předmětu převodu není vedeno žádné soudní ani správní řízení, rozhodčí či jakékoliv jiné řízení, a to ani ohledně sporů týkajících se nájemních nebo sousedských vztahů, a že žádné takové řízení ani nehrozí,
- h) neexistují žádné smlouvy, které zakládají práva, jež dosud nejsou zapsána v katastru nemovitostí ani nejsou u příslušného katastrálního úřadu ohledně předmětu převodu podány jakékoliv návrhy, o nichž dosud nebylo pravomocně rozhodnuto,
- i) ke dni podpisu této smlouvy neexistuje žádné vykonatelné soudní rozhodnutí ani jiný vykonatelný exekuční titul ve smyslu § 274 o.s.ř., který by prodávajícímu ukládal povinnost zaplatit finanční závazek třetí osobě a dále prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy nemá vůči územním finančním orgánům státu daňové nedoplatky,
- j) se zavazuje až do dne předání předmětu převodu kupujícímu řádně pečovat o předmět převodu a zdržet se všeho, čím by se mohl stav předmětu převodu zhoršit nebo čím by mohla být snížena jeho hodnota.
- k) předmět prodeje je dostatečně pojištěn proti požáru, poškození, zničení, přírodním pohromám a obdobným rizikům a zavazuje se do doby přechodu vlastnického práva k předmětu prodeje udržovat toto pojištění. Kupující bere na vědomí, že pojištění prodávaných nemovitostí končí právními účinky vkladu vlastnického práva a ten nastane dnem podání návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí.
- l) na převáděných nemovitostech nevážnou žádné právní vady charakteru věcných břemen, zástavních práv, užívacích práv, ani jiné další vady či závazky, na které by měl kupujícího upozornit než ty, které jsou citovány v této smlouvě,
- m) převod vlastnického práva k předmětu převodu byl řádně schválen v orgánech prodávajícího a toto bylo kupujícímu doloženo.

Kupující touto smlouvou nepřebírá žádné dluhy či jiné závazky než ty, které jsou ve smlouvě výslovně uvedeny.

III. Kupní cena

Prodávající touto smlouvou prodává kupujícímu:

stav. parcelu č. 212, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.
stav. parcelu č. 731, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.
stav. parcelu č. 147, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.

v katastrálním území a obci **Mariánské Lázně**, se všemi jejími součástmi, příslušenstvím, právy a povinnostmi k nim se vztahujícími za celkovou dohodnutou celkovou kupní cenu odpovídající hodnotě věcného břemene zřizovaného touto smlouvou, tj. ve výši 810.429,79 Kč (slovy: osmsetdeset tisíc čtyřista dvacetdevět korun českých sedmdesátdevět haléřů). Mezi smluvními stranami dochází ke vzájemnému úplatnému plnění, kdy prodávající převádí do vlastnictví kupujícího nemovité věci a kdy kupující ve stejné hodnotě zřizuje ve prospěch prodávající služebnost inženýrské sítě tak, jak je dále touto smlouvou sjednáno.

Kupní cena pozemků vč. staveb byla toliko pro účely účetní a daňové sjednána ve výši 10% z celkového součtu cen zjištěných a vyplývajících dle tří znaleckých posudků č. 63-8168/2025, č. 62-8167/2025 a č. 59-8164/2025 znalce Ing. Jana Ryšavého, zpracovaných ke dni 25. 07. 2025, a byla sjednána mezi stranami takto:

KOLONÁDA FERDINADNŮV PRAMEN

Celkem..... 626.534,73 Kč
Z toho pozemek..... 125.405,95Kč

PAVILON RUDOLFOVA PRAMENE

Celkem..... 48.006,45 Kč
Z toho pozemek..... 28.446,72Kč

PAVILON LESNÍHO PRAMENE

Celkem..... 135.888,61 Kč
Z toho pozemek..... 31.612,03Kč

Kupující takto specifikovaný předmět prodeje do svého výlučného vlastnictví za tuto cenu kupuje. Nárok prodávajícího na úhradu kupní ceny se tímto započítává proti nároku kupujícího na úhradu odměny za zřízení služebnosti, a to s účinností ke dni uzavření této smlouvy a oba nároky účastníci považují uzavřením smlouvy za řádně uhrazené a vypořádané. Smluvní účastníci tímto shodně prohlašují, že vzájemná plnění dle této smlouvy nepovažují za neúměrné zkrácení ve smyslu ust. § 1793 a násl. občanského zák., prodávající výslovně prohlašuje, že plnění získané od kupujícího nepovažuje za nepoměrné vůči plnění, které kupujícímu poskytuje.

Kupující a prodávající se dohodli, že všechny nemovitosti, které jsou předmětem převodu, jsou prodávány a kupovány jako jeden funkční celek. V případě, že tedy dojde k tomu, že se ukáže, že část této kupní smlouvy je ve vztahu, byť k jedné z nemovitostí neplatná, zavazují se oba účastníci poskytnout si vzájemnou a účinnou součinnost, učinit potřebné kroky vedoucí k nápravě a nahradit neplatné ustanovení platným, které svým, věcným, popř. ekonomickým účelem co nejvíce odpovídá neplatnému ustanovení a účelu a smyslu této kupní smlouvy.

IV. Stav převáděných nemovitostí

Kupující prohlašuje, že je mu stav prodávaných nemovitostí znám a tyto přebírá do svého výlučného vlastnictví tak jak stojí a leží.

Stav převáděných nemovitostí je popsán v následujících posudcích znalce **Ing. Jana Ryšavého**:

- 1) Stav kolonády Ferdinandova pramene je popsán ve znaleckém posudku č. položky 62-8167/2025 ze dne 25.07.2025 podle stavu ze dne 25.07.2025.
- 2) Stav pavilonu Rudolfova pramene je popsán ve znaleckém posudku č. položky 63-8186/2025 ze dne 25.07.2025 podle stavu ze dne 25.07.2025.
- 3) Stav pavilonu Lesního pramene je popsán ve znaleckém posudku č. položky 59-8164/2025 ze dne 25.07.2025 podle stavu ze dne 25.07.2025.

Obě strany potvrzují, že dnešní stav převáděných nemovitostí odpovídá stavu tak, jak jsou tyto nemovitosti popsány ve shora uvedených znaleckých posudcích, se kterými byl kupující podrobně seznámen. Kupující nadto prohlašuje, že mu byl umožněn vstup do převáděných nemovitostí s osobou znalou stavebně technické činnosti a že neshledal v nemovitostech žádné vady, které by jej opravňovali k uplatnění nároku z odpovědnosti za vady prodané nemovité věci. Smluvní strany rovněž konstatují, že sjednaná výše kupní ceny reflektuje stav převáděných nemovitostí a potřebu zásadních investic, které se kupující zavazuje učinit.

Kupující výslovně uvádí, že nepožaduje průkaz energetické náročnosti převáděných objektů ve smyslu ustanovení § odst. 7 zákona č. 406/2022 Sb. o hospodaření s energií, neboť předmětem převodu jsou historické budovy, takže energetická náročnost převáděných objektů je na samé spodní hranici úspornosti, tedy v nejhorší třídě „G-“.

Kupující se zavazuje ve lhůtě do deseti let od uzavření této smlouvy investovat do oprav pavilonů tak, aby tyto byly kompletně opraveny a zcela funkční. Vyjma zásahu vyšší moci /vichřice, povodeň, pád stromu atd. pokud tyto objekty nevratně poškodí tento živel.

Prodávající nesmí až do okamžiku, kdy bude kupující zapsán v katastru nemovitostí jako vlastník, převáděné nemovitosti převést, zastavit, zřídit k nim věcné břemeno, nájemní právo anebo jakékoliv jiné právo ve prospěch třetích osob. Poruší-li prodávající takový zákaz, může kupující od této smlouvy odstoupit.

V.

Vlastnictví ke kupovaným nemovitostem přejde na kupujícího dnem rozhodnutí o povolení vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, KP Cheb, s právními účinky ke dni podání návrhu na vklad vlastnického práva, přičemž až do tohoto rozhodnutí jsou účastníci této kupní smlouvy svými projevy vůle vázáni.

Strany se dohodly, že návrh na vklad vlastnického práva dle této smlouvy bude podán ke Katastrálnímu úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Cheb bez zbytečného prodlení po uzavření této smlouvy.

VI.

Zřízení služebnosti inženýrské sítě a věcného břemene užívání místnosti

Vzhledem ke skutečnosti, že v převáděných objektech jsou umístěny inženýrské sítě minerálovodu a veřejná pítka minerálek, které provozuje na základě příslušného povolení Ministerstva zdravotnictví prodávající, dohodly se strany na zřízení služebnosti inženýrské sítě minerálovodu, tj. služebnost specifikovanou jako právo umístit, provozovat, udržovat a opravovat minerálovod jako specifickou inženýrskou síť, včetně jejích technických a funkčních součástí, a to v pozemcích:

stav. parcele č. 212, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.

stav. parcele č. 731, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.

stav. parcele č. 147, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev.

vše v kat. území a obci Mariánské Lázně

ve prospěch oprávněného – prodávajícího a kupující prohlašuje, že tuto služebnost inženýrské sítě strpí. Služebnost inženýrské sítě se zřizuje trvale a úplatně, a to za cenu odpovídající kupní ceně převáděných nemovitostí dle čl. III. smlouvy.

Vlastník pozemku se zdrží všeho, co vede k ohrožení inženýrské sítě a umožní oprávněné osobě vstup na pozemky a stavby po nezbytnou dobu a v nutném rozsahu za účelem prohlídky, opravy či údržby inženýrské sítě. Strany výslovně sjednávají, že služebnost zahrnuje právo zřídit, mít a udržovat na služebném pozemku také obslužné zařízení, jakož i právo provádět na inženýrské síti úpravy za účelem její modernizace nebo zlepšení její výkonnosti. Oprávněný bere na vědomí, že může být po dobu rekonstrukce nemovitostí ve smyslu čl. IV. omezen v užívání a výkonu služebnosti inženýrské sítě.

Strany se dohodly na zřízení věcného břemene užívacího práva místnosti - dílny umístěné v pravé části Ferdinandovy kolonády na stav. parcele č. 212, jejíž součástí je stavba bez č.p./č.ev. v kat. území a obci Mariánské Lázně vyznačené na situačním plánu, který tvoří přílohu této smlouvy.

Smluvní strany se dohodly, že budou-li jejich vzájemná práva a povinnosti z této smlouvy stranami řádně plněna, tj. zejména když kupující zajistí v rozumném časovém horizontu nejnutnější opravy a funkční stav nemovitostí tak, aby prodávající mohl vykonávat služebnost zřízenou dle této smlouvy, a naopak když prodávající bude služebnost užívat v rozsahu a ve smyslu této smlouvy a nebude z jeho strany docházet ke zneužití užívacího práva vyplývajícího ze služebnosti, popř. k jinému porušení povinností, mají zájem vzájemnou spolupráci dále rozšířit a realizovat tak, jak je dále dohodnuto. Město Mariánské Lázně se zaváže, že uzavře ve lhůtě **do 3 let** od uzavření této smlouvy smlouvu o zřízení služebnosti inženýrské sítě – minerálovodu na pozemcích Města Mariánské Lázně pro vedení dosud nezapsaných minerálovodu ve správě prodávajícího (např. Pottovo údolí, centrum města atd.), a to za podmínky, že se prodávající reciprocně zaváže uzavřít ve stejné lhůtě a za obdobných podmínek s kupujícím smlouvu, na základě které kupující získá do

vlastnictví tzv. Kolonádu Karolinina a Rudolfova pramene, tj. stav. parc. č. 1147, jejíž součástí je budova bez č.p./č.e., a dále tzv. Hlavní kolonádu (Kolonádu Maxima Gorkého), tj. stav. parc. č. 29, jejíž součástí je budova č.p. 625, spolu s navazujícím pavilonem Křížového pramene, tj. stav. parc. č. 30, jejíž součástí je budova bez č.p./č.e., včetně souvisejících komunikačních ploch, tj. zejména poz. parc. č. 200/1, poz. parc. č. 78/3, poz. parc. č. 79/2 a stav. parc. č. 28/1, to vše v kat. území a obci Mariánské Lázně. Plnění, která smluvní strany zamýšlejí učinit v budoucnu, se sjednávají jako reciproční plnění, která se vzájemně podmiňují, tj. jedno plnění se uskuteční pouze za podmínky, že se uskuteční druhé a na

VII.

Nebezpečí škody na věci, jakož i užitky z převáděných nemovitostí, přechází na kupujícího okamžikem předání nemovitosti. Nemovitosti budou předány po podpisu kupní smlouvy, nejpozději do 10 dnů ode dne zápisu změny vlastnických práv v katastru nemovitostí.

O předání nemovitostí bude sepsán protokol o předání nemovitostí, kde budou zaznamenány i stavy vodoměrů, elektroměrů atd. Za stranu prodávající bude předávat nemovitosti pan Ing. Jiří Marschal nebo pan Ing. Jan Trúchly

VIII.

Pokud by se některé ustanovení této smlouvy stalo neplatným, neúčinným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a účinnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit takové ustanovení novým, které bude svou povahou a účelem co nejvíce odpovídat původnímu ustanovení.

Tato smlouva je vyhotovena v třech stejnopisech, přičemž jedno vyhotovení s ověřenými podpisy účastníků bude předloženo k zápisu práv Katastrálnímu úřadu pro Karlovarský kraj, KP Cheb.

Na důkaz správnosti a srozumitelnosti této kupní smlouvy vlastnoruční podpisy účastníků jako projev svobodné, vážné, určité a omyluprosté vůle, jejichž podpisy jsou na jednom vyhotovení této smlouvy zákonným způsobem ověřeny.

V Mariánských Lázních, dne.....

Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.
Karel Kalivoda MBA, člen představenstva

Město Mariánské Lázně
Martin Hurajčík, starosta

Léčebné lázně Mariánské Lázně a.s.
Ing. Pavel Říha, člen představenstva



MUMLP0007P0I

Jméno a adresa (sídlo) žadatele, datum narození (u fyzické osoby), IČ (u právnické osoby):

LADISLAV FUEK



Město Mariánské Lázně
Odbor správy majetku města
Ruská 155/3
353 01 Mariánské Lázně

V Mariánských Lázních dne

Žádost o koupi/pronájem/pacht pozemku

parc. číslo a výměra DLE PŘILOŽENÉ PITUACE

v katastrálním území: Úšovice

Zdůvodnění, účel:

VYBUDOVÁNÍ PARKOVACÍ MÍST
U BYTOVÉHO DOMU ADRESA: U MLEKÁRNÝ
418/10 V MÉM VLASTNICTVÍ

Čestně prohlašuji a svým podpisem stvrzuji, že Město Mariánské Lázně, finanční úřad a správa sociálního zabezpečení nemá vůči mně a mé společnosti žádné pohledávky po splatnosti.

Podpis žadatele:

 Ladislav FUEK

9.4.2025



VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav					Nový stav										
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Typ stavby	Zpús. určení výměr	Porovnání se stavem evidence právních vztahů					
										Díl přechází z pozemku označeného v		Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu		Označení dílu
	ha	m²	Způsob využití		Způsob využití	katastru nemovitostí	dřívější poz. evidenci	ha		m²					
1005/1	64	12	travní p.	1005/1	63	91	travní p.		0	1005/1	1	63	91		
				1005/16		21	travní p.		2	1005/1	1		21		
	64	12			64	12									



Seznam souřadnic (S-JTSK)

Číslo bodu	Souřadnice pro zápis do KN			Souřadnice určené měřením			Poznámka
	Y	X	Kód kv.	Y	X		
1339-70	867497.74	1039151.88	3			kolik dočasné *	
1339-111	867477.67	1039129.85	3			kolik dočasné *	
2284-1251	867496.40	1039153.44	6			kolik dočasné *	
2284-1263	867474.58	1039132.31	6			kolik dočasné *	
3	867478.75	1039128.99	3			kolik dočasné *	
* - ohroženo stavěb. činností							

* - ohroženo staveb. činností

Údaje o BPEJ k parcelám nového stavu dle tohoto geometrického plánu budou převzaty z RÚIAN a jsou po dobu do příslušného zápisu do katastru dostupné v aplikaci Nahlížení do KN na adrese <https://nahlizenidokn.cuzk.gov.cz> v části Informace z katastrálního území.

GEOMETRICKÝ PLÁN pro rozdělení pozemku		Geometrický plán ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:		Stejnopis ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:	
		Jméno, příjmení: Ing. Zdeněk Třešňák		Jméno, příjmení: Ing. Zdeněk Třešňák	
		Číslo položky rejstříku autorizovaných zeměměřických inženýrů: 1749		Číslo položky rejstříku autorizovaných zeměměřických inženýrů: 1749	
		Dne: 15. července 2025 Číslo: 270/2025		Dne: 22.7.2025 Číslo: 27/2025	
		Náležitostmi a přesností odpovídá právním předpisům.		Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.	
Vyhotovitel: Ing. Zdeněk Třešňák Podhorská 681, 35301 M. Lázně e-mail: zemepro@morea.cz tel: 602347870		Katastrální úřad souhlasí s očíslováním parcel.		Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.	
Číslo plánu: 2785-35/2025		Mgr. David Synáč KÚ pro Karlovarský kraj KP Cheb PGP-708/2025-402 2025.07.22 11:17:21 +02'00'			
Okres: Cheb					
Obec: Mariánské Lázně					
Kat. území: Úšovice					
Mapový list: DKM(Mariánské Lázně 6-9/31)					
Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem: dle seznamu souřadnic					



Městský úřad Mariánské Lázně

Stavební úřad

adresa: Městský úřad Mariánské Lázně, Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně, tel.: 354 922 111

pracoviště: Příčná 647, 353 01 Mariánské Lázně

e-mail: muml@muml.cz, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, ISDS: bprbqms

Spis. zn.: S-MUML/2025/3404

Č.j.: MUML/2025/17084

Mariánské Lázně, dne 09.05.2025

Vyřizuje: Mgr. Jan Forejt

Telefon: 354 922 186

E-mail: jan.forejt@muml.cz



MUMLP00079W6

Město Mariánské Lázně, odbor správy majetku města, Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

VYJÁDŘENÍ

Městský úřad Mariánské Lázně, stavební úřad, jako stavební úřad příslušný podle § 30 odst. 1 písm. f) a § 30 odst. 3 písm. a) zákona č. 283/2021 Sb., stavební zákon, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "stavební zákon"), obdržel dne 14.04.2025 žádost o vyjádření, kterou podalo

Město Mariánské Lázně, odbor správy majetku města, Ruská č.p. 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

(dále jen "žadatel"). Jedná se o prodej pozemků parc. č. 1005/6, č. 1005/7 a část č. 1005/1 vše v katastrálním území Úšovice, jako důvod prodeje je uvedeno vybudování parkovacích míst pro bytový dům č.p. 718 na pozemku p. č. st. 2067.

Stavební úřad **nemá námitek** proti prodeji výše uvedených pozemků, při respektování níže uvedených skutečností:

- technický návrh vybudování parkoviště a případná úprava napojení na pozemní komunikaci bude konzultována s Policií ČR, Doprávní inspektorát Cheb;
- v místech plánovaných parkovacích stání prochází trasa vodovodní sítě (CHEVAK Cheb, a.s.) a trasa elektrické sítě (ČEZ Distribuce, a.s.) – záměr výstavby parkovacích míst musí být odsouhlasen těmito správci sítí.


MĚSTSKÝ ÚŘAD
stavební úřad
Mariánské Lázně ②

Mgr. Jan Forejt

pověřen vedením stavebního úřadu

Obdrží:

Žadatel (datové schránky, doporučeně na doručenkou)

Město Mariánské Lázně, odbor správy majetku města, Ruská č.p. 155/3, 353 01 Mariánské Lázně 1



Vnitřní sdělení

Č.j.: MUML/2025/17419

Komu: Odbor správy majetku – Ing. Pavla Trčová

Kopie:

Od: Odbor Stavebního úřadu, oddělení územního plánování – Ing. Miluše Lišková

Datum: 13.5.2025

Věc: Vyjádření k žádosti k odprodeji pozemků p.č. 1005/6, 1005/7 a část p.č. 1005/1 k.ú. Úšovice za účelem vybudování parkovacích míst ke stávajícímu bytovému domu

Městský úřad Mariánské Lázně, úřad územního plánování obdržel dne 14.4.2025 od Městského úřadu, odboru správy majetku, na základě §8 odst. 2 správního řádu, žádost o vyjádření k výše uvedenému záměru.

Úřad územního plánování na základě posouzení souladu s platnou a rozpracovanou územně plánovací dokumentací sděluje, že **nemá námitek k odprodeji** pozemků p.č. 1005/6, 1005/7 a část p.č. 1005/1 k.ú. Úšovice za účelem vybudování parkovacích míst ke stávajícímu bytovému domu.

Podklady:

Platný Územní plán města Mariánské Lázně, včetně změn 1-27 (dále jen ÚPmML).

Návrh Územního plánu Mariánské Lázně (dále jen ÚP ML) - rozpracovaný

KM se zákresem požadovaných parcel



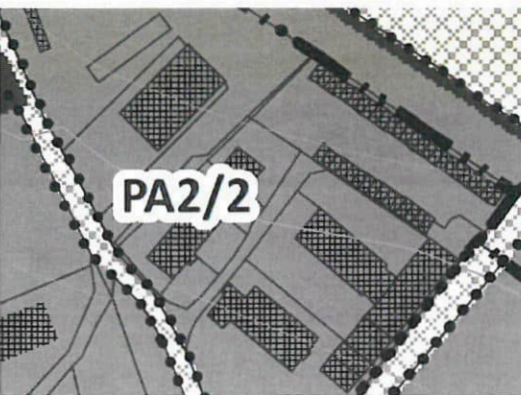
Areál ke kterému jsou vztažena parkovací stání



Platný ÚPmML



Nový ÚPML



Vzhledem k tomu, že žádný z těchto pozemků není vymezen jako veřejně prospěšná stavba, či stavba pro dopravní a technickou infrastrukturu, úřad územního plánování pouze přezkoumával, zda je v tomto území možné vybudovat parkovací stání při respektování stanovených (ÚPmML) či navrhovaných (ÚPML) funkčních a prostorových regulativů.

V případě funkčních regulativů vycházel ÚÚP ze skutečnosti, že se jedná o stávající bytový dům a platný ÚPmML, stejně jako návrh nového ÚPML umožňují využívat území dosavadním způsobem. Zároveň není vyloučeno doplňování zařízení technického vybavení, parkovišť a odstavných ploch sloužících pro obsluhu dané lokality, v případě, že nežádoucí vlivy nepřekročí přípustnou míru.

Přípustná míra se samozřejmě stanovuje velmi subjektivně, nicméně ÚÚP odborně posoudil, že vybudování parkovacích míst na uvedených pozemcích je v měřítku, které lze posoudit jako doplňkového vybavení sloužící výhradně pro bytový dům, a tedy nemůže překročit přípustnou míru.

ÚÚP dále posuzoval prostorové regulativy. Ikdyž se jedná o bytový dům, je předmětný areál (viz. obr. výše) zařazen do území drobné výroby a služeb Vd. Pro posouzení splnění prostorových regulativů bude stěžejní zachování minimálního procenta ozelenění, tj. 20 % z areálu.

Areál byl na podkladě katastrální mapy změřen na 1918 m² (stávající areál) + 161 m² (pozemky k odprodeji), celkem tedy 2079 m². Z toho stávající nezepevněná zeleň (bez pozemků, které jsou předmětem odprodeje a u kterých se počítá s vybudováním parkovacích stání) byla změřena na 712 m², což je 34,2 %. Minimální procento ozelenění bude splněno a stále je zde rezerva v případě, že parkovací stání zasáhnou i na další pozemky.

ÚÚP zároveň prověřil, že při členění pozemků k areálu bytového domu budou zachovány prostorové regulativy i na navazujícím areálu.

ÚÚP dále prověřil i návrh nového ÚPML a zjistil, že i v něm se počítá s minimálním % ozelenění 20 %, tento koeficient bude i v tomto případě splněn. Upozorňujeme však, že tato dokumentace není platná a ke změnám tak může ještě eventuálně dojít na základě připomínek v rámci veřejného projednání.

ZÁVĚR: Na základě výše uvedeného je možné doporučit prodej pozemku p.č. 1005/6, 1005/7 a část p.č. 1005/1 k.ú. Úšovice se záměrem výstavby parkovacích míst sloužících ke stávajícímu bytovému domu.



Město Mariánské Lázně

Městský úřad, Odbor rozvoje města, investic a dotací

adresa: Městský úřad Mariánské Lázně, Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně, tel.: 354 922 111
e-mail: muml@muml.cz, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, ISDS: bprbqms

Odbor správy majetku
Ing. Pavla Trčová

Vaše značka:

Naše značka:

Vyřizuje/linka:
Ing. Petr Řezník

V Mariánských Lázních
12.5.2025

Žádost L. Fučíka o odprodej parcel v k. ú. Úšovice č. 1005/6, č. 1005/7 a část č. 1005/1.

Vyjádření odboru ORID:

Odbor ORID souhlasí s prodejem parcel v k. ú. Úšovice č. 1005/6, č. 1005/7 a část č. 1005/1 jak je znázorněno v přiložené situaci.

Žadatel je vlastníkem BD čp. 718 v ul. U Mlékárny a hodlá zde vybudovat parkovací místa.

Ing.
Petr
Řezník

Podpsal Ing. Petr Řezník
DN: cn=Ing. Petr Řezník,
o=Město Mariánské Lázně,
ou=319,
email=petr.reznik@muml.cz
Datum: 2025.05.12
09:24:26 +02'00'

Ing. Petr Řezník
vedoucí odboru



Městský úřad Mariánské Lázně

Městský úřad, odbor životního prostředí

adresa: Městský úřad Mariánské Lázně, Ruská 155, 353 01 Mariánské Lázně
telefon: 354 922 111, fax: 354 623 186, e-mail: muml@marianskelazne.cz, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061

Odbor majetku – zde
Ing. Pavla Trčová

Vaše značka:

Číslo jednací:
MUML/2025/16567

Vyřizuje/linka:
Křížová/360

V Mariánských Lázních
5. 5. 2025

„Vyjádření k žádosti o prodej p.p.č. 1005/6, č. 1005/7 a část č. 1005/1 vybudování parkovacích míst“

Městský úřad Mariánské Lázně, odbor životního prostředí, jako příslušný správní orgán na úseku ochrany přírody a krajiny, ochrany ovzduší, odpadového hospodářství, ochrany zemědělského půdního fondu, rostlinolékařské péče, lesního hospodářství, vodního hospodářství a veřejné zeleně poskytuje k Vaší žádosti následující vyjádření:

Ochrana ZPF:

Pozemky p.č. 1005/6, 1005/7 a 1005/1 v k.ú. Úšovice druhu trvalý travní porost (TTP) jsou součástí zemědělského půdního fondu (ZPF). S prodejem pozemků 1005/6 a 1005/7 souhlasím pouze za **podmínky**, že budou prodány celé a za předpokladu realizace parkovacích míst bude **požádáno o odnětí půdy ze ZPF v rámci jednotného environmentálního stanoviska**. Není přípustné, aby zůstávaly nesmyslně malé kousky zbytkových ploch ZPF (v tomto případě TTP) po vyjmutí ze ZPF. Rozhodně rovněž neodnímáme ze ZPF plochy oddělené na tisíce metrů čtverečních.

16.4.2025, Ing. Burdová

Ostatní úseky: bez námitek

Ing. Pavel Nečas
vedoucí odboru ŽP

STATUT FONDU KULTURY Města Mariánské Lázně

-

Pravidla pro poskytování dotací z fondu

Zastupitelstvo města Mariánské Lázně na svém zasedání dne 17.09.2024 usnesením č. ZM/347/24 ve smyslu ust. § 84 odst. 2 písm. c) zákona č. 128/2000 Sb. o obcích (dále jen zákon o obcích) rozhodlo o transformaci dosavadního Fondu kultury, resp. o změně jeho statutu, na základě, kterého byl zřízen. Zastupitelstvo ruší vyhlášku č. 2/2017, kterou byl Fond kultury zřízen, a nahrazuje ji tímto statutem Fondu kultury, vnitřním předpisem Města Mariánské Lázně, upravujícím blíže pravidla, podle nichž budou prostředky z fondu poskytovány (dále jen **Pravidla**). Zastupitelstvo města schválilo usnesením ... ze dne 16.9.2025 změnu předkládání žádostí v souladu s digitalizací veřejné správy.

I.

Účel fondu

- 1) Město Mariánské Lázně (dále jen **Město ML**) zřídilo trvalý účelový fond – Fond kultury města ML (dále jen **Fond**), který je určen k poskytování finančních prostředků formou dotací za účelem podpory kultury ve městě Mariánské Lázně.
- 2) Fond je určen zejména na:
 - a) podporu a rozvoj kultury v Mariánských Lázních,
 - b) podporu kulturních aktivit a projektů sloužících k naplňování kulturních a společenských potřeb občanů a návštěvníků Mariánských Lázní
 - c) podporu spolkové činnosti a nesportovních volnočasových aktivit v Mariánských Lázních.
- 3) Dotace z Fondu jsou poskytovány výlučně účelově, tj. na konkrétní činnosti či projekt.
- 4) Podpora je poskytována formou dotací vlastním a cizím subjektům. Vlastním subjektem se pro účely těchto Pravidel rozumí právnická osoba zřízená nebo založená Městem ML, a to k provozování a zajišťování aktivit a projektů dle Pravidel, popř. taková právnická osoba Městem ML ovládaná. Cizím subjektem se pro účely těchto Pravidel rozumí fyzická nebo právnická osoba, která není vlastním subjektem města.

II.

Příjmy Fondu a jeho správa

- 1) Příjmem Fondu jsou:
 - a) Peněžní prostředky z rozpočtu Města ML. Zastupitelstvo Města ML (dále jen **Zastupitelstvo**) rozhodne usnesením o roční výši přidělených prostředků do Fondu na daný rok, přičemž jejich výše musí představovat částku nejméně 2.000.000 Kč.

- b) Přebytky hospodaření minulých let (tj. zůstatek Fondu vždy k 31. 12. předchozího roku).
 - c) Příspěvky a dary od fyzických a právnických osob.
 - d) Příjem z úroků za prostředky Fondu složené na bankovním účtu.
 - e) Vratky let minulých a odvody za porušení rozpočtové kázně.
- 2) Prostředky Fondu se vedou a sledují na samostatném bankovním účtu. Za řádné zaúčtování a převody finančních prostředků odpovídá finanční odbor Města ML (dále jen **Odbor FIN**). Přehled o hospodaření s Fondem předkládá Odbor FIN Radě po skončení kalendářního roku, a to do konce února roku následujícího. Přehled je zároveň součástí závěrečného účtu schvalovaného Zastupitelstvem.
 - 3) Nevyčerpané finanční prostředky v běžném roce se převádějí do dalšího roku v rámci schvalování závěrečného účtu Města ML. Převody prostředků z Fondu do jiných fondů města jsou nepřípustné.
 - 4) Poskytne-li Fondu příspěvek nebo dar fyzická nebo právnická osoba a určí účel tohoto příspěvku/daru, nelze poskytnuté prostředky použít jiným způsobem. Nebude-li akce/projekt realizován, bude příspěvek/dar vrácen zpět poskytující fyzické nebo právnické osobě, nedá-li tato osoba souhlas k použití prostředků na jiný účel.

III.

Použití prostředků Fondu

- 1) Prostředky Fondu slouží na úhradu veškerých nákladů vzniklých se zabezpečením účelu Fondu včetně úhrady bankovních poplatků. K zajištění úhrady těchto nákladů je zmocněn Odbor FIN.
- 2) Prostředky z Fondu lze čerpat a poskytovat jako dotace jen na základě veřejnoprávní smlouvy uzavřené mezi Městem ML jako poskytovatelem dotace a žadatelem o dotaci jako příjemcem dotace. Na poskytnutí dotace není právní nárok. Dotace bude poskytnuta žadateli po podpisu smlouvy oběma smluvními stranami dle podmínek veřejnoprávní smlouvy. O použití prostředků Fondu jako dotace rozhoduje Zastupitelstvo, a to na doporučení rady Města ML (dále jen **Rada**).
- 3) Stejnému subjektu mohou být poskytnuty prostředky z Fondu za kalendářní rok celkově maximálně ve výši 100.000, - Kč. Zastupitelstvo může v odůvodněných případech rozhodnout o poskytnutí vyšší částky, a to na doporučení Rady.
- 4) Výdaje Fondu lze uskutečňovat jen do výše volných prostředků Fondu.

IV.

Zásady a podmínky pro poskytování dotací

1. Vymezení odpovědnosti

- 1.1. **Administrátor:** Odbor kultury, lázeňství, cestovního ruchu a UNESCO Města Mariánské Lázně, který odpovídá za publicitu a zpracování podkladů pro vyhlášení dotačního titulu, administraci žádostí včetně posouzení jejich úplnosti dle vyhlášených podmínek, zpracování podkladů pro poradní orgány, zpracování podkladů pro rozhodující orgány města, přípravu a administraci veřejnoprávních smluv o poskytnutí dotace, odpověď neuspokojeným žadatelům, zveřejnění uzavřených veřejnoprávních

smluv. Administrátor dále odpovídá za zveřejnění dotačního titulu na úřední desce na internetových stránkách Města ML, provádění tzv. „supervize“ – shoda žadatelů v různých programech, zveřejňuje usnesení příslušného orgánu po rozhodnutí o žádostech.

- 1.2. **Poradní orgány:** Komise kultury a Rada. Prvotní vyhodnocení žádostí s doporučením pro rozhodující orgán provede Komise kultury a toto vyhodnocení předá Radě. Rada města vyhodnocení žádostí ze strany Komise kultury projedná, a buď jej potvrdí, nebo změni a obě vyhodnocení, tj. Komise kultury a Rady, s doporučením postoupí rozhodujícímu orgánu, tj. Zastupitelstvu.
- 1.3. **Rozhodující orgán:** Zastupitelstvo rozhoduje o poskytnutí dotace konkrétním žadatelům podle zákona o obcích nad 50 tisíc Kč a současně si Zastupitelstvo vyhrazuje rozhodování o dotacích ve výši 50 tisíc Kč a méně.

2. Žádost o poskytnutí dotace

- 2.1. Žádost o poskytnutí dotace se podává na základě vyhlášeného dotačního programu na podporu rozvoje kultury na předepsaném formuláři žádosti.
- 2.2. Administrátor zveřejňuje na elektronické úřední desce a na internetových stránkách města dotační program, který je zveřejňován maximálně 2x pro příslušný rok. První výzva pro příslušný rok se vyhlašuje v termínu 1. 11. předchozího roku a druhá výzva se provádí v termínu 15. 6. daného roku. Ke zveřejnění dojde nejpozději 30 dnů před počátkem lhůty pro podání žádostí o dotaci. Dotační program se zveřejňuje nejméně po dobu 90 dnů ode dne zveřejnění.
- 2.3. Žádosti o dotaci podává žadatel **pouze elektronicky přes Portál občana**. Veškeré povinné přílohy musí být nahrány ve formátu PDF.- Žádost musí být podána ve lhůtě stanovené v dotačním programu a na předepsaném tiskopise, který je k dispozici v elektronické podobě na internetovém **P**ortálu občana v dotačním titulu Fondu kultury města Mariánské Lázně.
- 2.4. Žadatel současně uvede, zda a v jaké hodnotě jsou již zajištěny nebo budou požadovány na tentýž projekt prostředky z jiných zdrojů a jaké budou zdroje vlastní. Na projekty, na které budou žadatelé podávat žádosti o dotaci v rámci programu rozvoje kultury, nelze podávat žádosti o dotaci z jiných dotačních programů Města ML.
- 2.5. K žádosti o dotaci je nutno přiložit:
 - 2.5.1. ~~kopii platného~~ oprávnění provozovat činnost, na níž je dotace požadována (je-li toto oprávnění nutné)
 - 2.5.2. čestné prohlášení žadatele, kterým potvrdí, že:
 - a) všechny údaje uvedené v žádosti jsou pravdivé,
 - b) se seznámil a přijímá podmínky poskytnutí dotace dle těchto Pravidel,
 - c) není v úpadku ani neprobíhá ohledně majetku žádné z insolvenčních řízení upravených zákonem č. 182/2006 Sb., insolvenční zákon v platném znění, a není v likvidaci,
 - d) nevede žádné soudní ani jiné spory s Městem ML ani jeho organizacemi a není jejich dlužníkem,
 - e) nemá žádné daňové nedoplatky a splatné závazky vůči nositelům sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění a nemá splatný dluh vůči rozpočtu kraje,
 - f) nebyl (nebo člen jeho statutárního orgánu) pravomocně odsouzen pro úmyslný trestný čin související s předmětem dotace,

- g) souhlasí se zpracováním osobních údajů a se zveřejněním informací týkající se jeho účasti jako žadatele o dotaci na internetových stránkách Města ML,
 - h) v případě činností či projektů, u nichž dochází k výkonu práv duševního vlastnictví, má veškeré potřebné tituly a oprávnění k jejich užití.
- 2.5.3. popis akce/projektu, jeho účelu a cílové skupiny, pro které je určena, včetně rozepsaného rozpočtu s celkovými předpokládanými příjmy a výdaji a odhadu účastníků akce/projektu.

3. Pravidla pro administraci dotací

- 3.1. Neprodleně po uplynutí lhůty pro podání žádostí budou všechny do té doby doručené žádosti o dotaci, obsahující potřebné údaje a přílohy, vyhodnoceny a projednány v orgánech Města ML. Při opožděném doručení žádosti je žadatel administrátorem písemně informován, že jeho žádost byla vyřazena z dalšího projednávání z důvodu nesplnění podmínek nastavených vyhlášeným dotačním programem.
- 3.2. Administrátor posuzuje kompletnost žádosti a doložení všech povinných příloh. V případě, že chybí některé povinné přílohy žádosti, popř. některé části formuláře žádosti nejsou vyplněny, pak administrátor projektu písemně nebo elektronicky vyzve žadatele, aby ve lhůtě určené administrátorem doplnil, vysvětlil, doložil požadované podklady. Pokud žadatel potřebné doklady, vysvětlení či vyjádření ve stanovené lhůtě písemně nebo elektronicky nedodá, bude žádost vedena jako neúplná a z dalšího projednávání bude vyřazena s tímto zdůvodněním.
- 3.3. Poradní orgány vyhodnotí žádosti v souladu se stanovenými kritérii vyhlášeného programu. Prvotní vyhodnocení žádostí s doporučením pro rozhodující orgán provede Komise kultury a toto vyhodnocení předá Radě. Rada města vyhodnocení žádostí ze strany Komise kultury projedná, a buď jej potvrdí, nebo změní a obě vyhodnocení, tj. Komise kultury a Rady, s doporučením postoupí rozhodujícímu orgánu, tj. Zastupitelstvu.
- 3.4. Administrátor zveřejnění na internetových stránkách Města ML oznámení o poskytnutí dotace do 10 dnů ode dne schválení. Nevyhoví-li poskytovatel žádosti, administrátor sdělí bez zbytečného odkladu žadateli, že jeho žádosti nebylo vyhověno a důvod nevyhovění žádosti.
- 3.5. V případě, že příjemce nepředloží vyúčtování včetně všech požadovaných dokladů v řádném termínu, a to ani do 14 dnů po obdržení písemné urgency, je povinna dotaci na výzvu administrátora vrátit, a to v plné výši na účet města. Příjemce bude navržen na vyloučení z poskytnutí dotace v následujícím roce.

4. Podmínky čerpání dotace

- 4.1. Dotace se poskytuje na základě písemné veřejnoprávní smlouvy uzavřené mezi poskytovatelem dotace a žadatelem – příjemcem dotace dle vzoru schváleného Zastupitelstvem. Poskytovatel dotace si vyhrazuje právo vzorovou smlouvu upravit a přizpůsobit individuálním potřebám příslušného případu. Uzavření smlouvy zajistí administrátor.
- 4.2. Administrátor zajistí do 30 dnů od podpisu smlouvy její zveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb. o registru smluv. Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace včetně případného dodatku do výše 50 tisíc Kč včetně se nezveřejňují.

- 4.3. Čerpáním dotace se rozumí úhrada uznatelných nákladů vzniklých při realizaci projektu. Uznatelné a neuznatelné náklady jsou specifikovány v uzavřené veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace dle individuálních potřeb.
- 4.4. Příjemce dotace je povinen plnit podmínky vyplývající z uzavřené veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace. Nedodržení těchto podmínek bude považováno za porušení rozpočtové kázně ve smyslu ust. § 22 zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů (dále jen zákon o rozpočtových pravidlech).
- 4.5. V rámci uzavřené smlouvy o poskytnutí dotace si poskytovatel vyhrazuje právo provedení kontroly použití a dodržení účelovosti poskytnuté dotace.
- 4.6. Příjemce dotace je povinen oznámit do 7 dnů veškeré změny rozhodné pro vyplacení dotace, případný zánik, transformaci, sloučení a veškeré změny v údajích uvedených ve smlouvě ohledně jeho osoby a konané akce/projektu a všechny okolnosti, které mohou mít vliv na plnění jeho povinností dle smlouvy do 7 dnů ode dne vzniku takové skutečnosti.
- 4.7. Realizace předmětu dotace není převoditelná na jiný právní subjekt. Příjemce dotace je povinen projekt realizovat vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost.
- 4.8. Po dobu trvání smlouvy nesmí být příjemce dotace dlužníkem Města ML nebo městem založených či řízených organizací.
- 4.9. Příjemce se zavazuje, že na propozicích a propagačních materiálech bude vždy výrazně uveden ~~o: a věta: logo města Mariánské Lázně/—~~ „Akce je podporována Městem Mariánské Lázně“ ~~společně s logem města Mariánské Lázně~~ a současně bude akce prezentována v kalendáři akcí města na www.marianskelazne.cz

5. Pravidla pro vyúčtování dotace a kontrola

- 5.1. Dotaci lze vyúčtovat pouze na úhradu účelově určených uznatelných (způsobilých) nákladů v souladu s obsahem podané žádosti o dotaci a uzavřené smlouvy o poskytnutí dotace. Příjemce dotace odpovídá za hospodárné použití poskytnutých prostředků v souladu s účelem, pro který byla dotace poskytnuta. Současně odpovídá za její řádné a oddělené sledování v souladu s obecně platnými předpisy, zejména zákonem č. 563/1991 sb. o účetnictví.
- 5.2. Příjemce je povinen předložit poskytovateli vyúčtování čerpání dotace dle podmínek sjednaných ve smlouvě. Nevyčerpané finanční prostředky vrátí příjemce dotace neprodleně, nejpozději ve lhůtě, ve které je povinen předložit řádné vyúčtování poskytnuté dotace. Neuznatelné výdaje jsou zejména: dary, pohoštění, hovorné za telefony, reklama, mzdy a platy zaměstnanců včetně odvodů, odměny pořadatelů.
- 5.3. Na základě obdržených dokladů použitých v rámci čerpání dotace administrátor jednotlivé doklady kontroluje.
- 5.4. Poskytovatel je oprávněn v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole ve veřejné správě ve znění prováděcí vyhlášky, dále v souladu se zákonem o obcích, zákonem o rozpočtových pravidlech, provést u příjemce kontrolu finančních prostředků, které mu poskytuje.
- 5.5. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti, zejména předložit kontrolnímu orgánu poskytovatele k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících vznik uznatelných výdajů akce/projektu a využití prostředků v souladu s účelem akce/projektu, dále umožnit kontrolním orgánům kontrolu

hospodaření s prostředky poskytovatele a kontrolu účetnictví celé akce/projektu včetně vazby na své celkové účetnictví.

- 5.6. Pokud se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně, poskytovatel postupuje dle zákona o rozpočtových pravidlech.

V.

Závěrečná ustanovení

- 1) Tato Pravidla jsou vnitřním předpisem Města ML a představují statut fondu. Nedílnou součástí těchto Pravidel jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 - Žádost o poskytnutí dotace z Fondu kultury města Mariánské Lázně – vzor

Příloha č. 2 – Čestné prohlášení – vzor

Příloha č. 3 – Smlouva o poskytnutí dotace z Fondu kultury města Mariánské Lázně uzavřená dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů – vzor

- 2) Dnem účinnosti těchto pravidel jsou v plném rozsahu změněna pravidla usnesením ZM/347/25 ze dne 17.09.2024

- 3) Tato změna Pravidel~~a~~ byla schválena usnesením Zastupitelstva Města ML č. ZM/~~347...~~/25~~4~~ ze dne 16~~7~~.9.202~~54~~. ~~a~~ Pravidla nabývají platnosti a účinnosti dnem jejich podpisu.

V Mariánských Lázních dne

Martin Hurajčík
starosta města



Ev.č.: UZSVM/P/90310/2025
Čj.: UZSVM/P/89281/2025-PKVM

Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových

se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, Nové Město, 128 00 Praha 2,
za kterou právně jedná JUDr. Martin Havel, ředitel odboru Odloučené pracoviště Karlovy Vary,
Územní pracoviště Plzeň, Radobyčická 14, 301 00 Plzeň,
na základě Příkazu generálního ředitele č. 6/2019 v platném znění
IČO: 69797111

(dále jen „převodce“)

a

Město Mariánské Lázně

se sídlem Ruská 155/3, 353 30 Mariánské Lázně,
které zastupuje Martin Hurajčík, starosta města,
IČO: 00254061, DIČ: CZ00254061

(dále jen „nabyvatel“)

uzavírají podle ustanovení § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 89/2012 Sb.“), a podle ustanovení § 22 zákona
č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění
pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“), tuto

**SMLOUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU
VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITÝM VĚCEM
A O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO PRÁVA
č. UZSVM/P/89281/2025-PKVM**

Čl. I.

1. Česká republika je vlastníkem níže uvedených nemovitých věcí:

Pozemky:

- parcela číslo **146/6**, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: zeleň, způsob ochrany: pam. rezervace - budova, pozemek v památkové rezervaci, rozsáhlé chráněné území
- parcela číslo **146/15**, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: zeleň, způsob ochrany: pam. rezervace - budova, pozemek v památkové rezervaci, rozsáhlé chráněné území

zapsané na listu vlastnictví č. 60000, pro katastrální území Mariánské Lázně, obec Mariánské Lázně, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Karlovarský kraj, Katastrálním pracovištěm Cheb **(dále jen „převáděný majetek“)**.

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je na základě zákona č. 485/2004 Sb., který mění a doplňuje § 13 zákona č. 290/2002 Sb., o přechodu některých dalších věcí, práv a závazků České republiky na kraje a obce, občanská sdružení v oblasti tělovýchovy a sportu a o souvisejících změnách a o změně zákona č. 157/2000 Sb., a zákona č. 20/1996 Sb., o péči a zdraví lidu, ve znění pozdějších předpisů příslušný s převáděným majetkem hospodařit, a to ve smyslu § 9 odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb.

Čl. II.

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nabyvateli vlastnické právo k převáděnému majetku, se všemi součástmi, které tvoří trvalý travní a smíšený stromový porost se zřetelným zastoupením jehličnatých stromů, právy a povinnostmi a nabyvatel jej do svého výlučného vlastnictví přijímá.
2. Vlastnické právo k převáděnému majetku se bezúplatně převádí v souladu s ustanovením § 22 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb., a to z důvodu, že se na převáděném majetku nachází veřejná zeleň v souladu s územním plánem ze dne 07. 10. 2024.
3. Nabyvatel se zavazuje na převáděném majetku zachovat veřejnou zeleň, a to po dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
4. Pořizovací hodnota pozemku p. č. 146/6 v účetnictví převodce činí 1 375,00 Kč a pořizovací hodnota pozemku p. č. 146/15 v účetnictví převodce činí 1 020,00 Kč.
5. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděného majetku.

Čl. III.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Převodce upozorňuje nabyvatele na to, že převáděný majetek se nachází v památkové rezervaci, v rozsáhlém chráněném území, v geoparku, v druhé zóně CHKO, ochranném pásmu přírodního léčivého zdroje II. stupně - II. A, a povodí toků 1. až 4 řádu, chráněné oblasti přirozené akumulace vod CHOPAV, v ochranném pásmu vodního zdroje III. stupně. Dále je převáděný majetek součástí území s archeologickými nálezy III. Přes pozemek p. č. 146/15 vede stoka jednotné kanalizace, kabelové podzemní vedení elektrické sítě VN 1 -35 kV a telekomunikační vedení. Na pozemku p. č. 146/15 se nachází telekomunikační zařízení, reklamní tabule posazená na vyzdřeném podstavci ve vlastnictví společnosti Hosluko s.r.o., IČO: 25217038, která je vlastníkem sousedícího objektu č. p. 592 (hotel Koliba) a stavba dvou poklopů k šachtám veřejné jednotné kanalizace. Stavby šachet jsou vodními díly a patří do majetku vlastníka a provozovatele veřejné kanalizace CHEVAK Cheb, a.s., IČO: 49787977.
3. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vážla nějaká další omezení, závazky či právní vady.

Čl. IV.

1. Nabyvatel se zavazuje, že převáděný majetek nebude využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti, nebude jej pronajímat ani jej nepřenechá do pachtu, ani takové nakládání nestrpí. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
2. Bude-li nabyvatel převáděný majetek využívat k hospodářské činnosti ve smyslu komerční či jiné výdělečné činnosti anebo bude-li převáděný majetek nabyvatelem pronajímán či přenechán do pachtu, nebo bude takové nakládání nabyvatelem trpěno, zaplatí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 15 % hodnoty převáděného majetku v době převodu. Pakliže by nebylo možné výši smluvní pokuty stanovit tímto způsobem, použije se pro výpočet uvedené procento z ceny zjištěné dle oceňovacího předpisu platného ke dni vkladu vlastnického práva nabyvatele do katastru nemovitostí. Bude-li zjištění smluvní pokuty spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými

náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit tyto náklady, a to ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.

3. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně, a to za každé porušení smluvní povinnosti uvedené v odst. 1 tohoto článku ve vztahu ke každé jednotlivé převáděné nemovité věci tvořící převáděný majetek. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
4. Úhradu smluvní pokuty dle odst. 2 tohoto článku provede nabyvatel ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty.
5. Nabyvatel se zavazuje, že v případě změny územního plánu uvedeného v Čl. II. odst. 2 této smlouvy, na základě které, již převáděný majetek nebude určen k využití jako veřejná zeleň, převede převáděný majetek ve stejném faktickém i právním stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebení bezúplatně zpět převodci, a to ve lhůtě do 90 kalendářních dnů od nabytí účinnosti změny územního plánu. Jestliže nebude možné převáděný majetek bezúplatně převést zpět ve stejném faktickém i právním stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebení a k omezením zřízeným dle Čl. V. této smlouvy, poskytne nabyvatel ve stejné lhůtě převodci finanční náhradu ve výši ceny zjištěné převáděného majetku podle cenového předpisu platného ke dni uzavření této smlouvy. Závazek nabyvatele dle tohoto odstavce se sjednává na dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva k převáděnému majetku pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
6. Převodce je oprávněn provést kontrolu, zda jsou závazky nabyvatele z této smlouvy dodržovány. Nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout součinnost, zejména umožnit převodci šetření na místě a na výzvu převodce mu předložit požadované dokumenty. V případě porušení tohoto závazku uhradí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 2 000,00 Kč, a to ve lhůtě 15 kalendářních dnů ode dne, kdy mu bude doručena písemná výzva převodce k zaplacení smluvní pokuty. Smluvní pokutu dle tohoto odstavce lze uložit i opakovaně.

Čl. V.

Smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel jako povinný současně touto smlouvou zřizuje v souladu s § 1761 zákona č. 89/2012 Sb., k zajištění účelu převodu vymezeného v Čl. II odst. 2 této smlouvy, ve prospěch převodce jako oprávněného k převáděnému majetku, tj. k pozemkům p. č. 146/6 a p. č. 146/15 v k. ú. Mariánské Lázně, věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezcižit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem nebo věcným břemenem, a to po dobu 10 let ode dne provedení vkladu vlastnického práva pro nabyvatele dle této smlouvy do katastru nemovitostí. Tato povinnost nabyvatele jako povinného se zřizuje jako věcné právo. Nabyvatel je oprávněn převáděný majetek v nezbytném rozsahu smluvně zatížit věcným břemenem pro účely zřízení, provozu a údržby sítě technického vybavení a veřejně prospěšné stavby, popřípadě k zajištění nezbytného přístupu vlastníka k jeho stavbě.

Čl. VI.

1. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá nabyvatel zápisem do katastru nemovitostí. Právní účinky zápisu nastanou k okamžiku podání návrhu na vklad katastrálnímu úřadu. Tímto dnem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojené s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku.
2. Věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele jako povinného nezcižit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem, vzniká zápisem do katastru nemovitostí.

3. Smluvní strany se dohodly, že převodce zašle nepodepsaný návrh na zápis vkladu práv dle této smlouvy do katastru nemovitostí nabyvateli spolu s výtiskem platné a účinné smlouvy. Návrh na zápis vkladu práv do katastru nemovitostí podají převodce a nabyvatel společně prostřednictvím převodce, a to bez zbytečného odkladu po doručení návrhu na vklad podepsaného nabyvatelem zpět převodci. Náklady na správní poplatky spojené s touto smlouvou a s vkladem práv do katastru nemovitostí nese nabyvatel.
4. Pokud by příslušným katastrálním úřadem byl návrh na vklad práv podle této smlouvy pravomocně zamítnut, účastníci této smlouvy se zavazují k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.

Čl. VII.

1. Smlouva je platně uzavřena okamžikem schválení příslušným ministerstvem podle ustanovení § 22 zákona č. 219/2000 Sb.
2. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
3. Převodce zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od platného uzavření smlouvy.
4. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.
5. Tato smlouva se ruší v případě, že Ministerstvo životního prostředí vydá k převodu převáděného majetku nesouhlasné stanovisko dle ustanovení § 22 odst. 6 zákona č. 219/2000 Sb. a ustanovení § 61b odst. 3 nebo 4 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v účinném znění.
6. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou svými projevy vázány od okamžiku podpisu této smlouvy.
7. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb. a zákonem č. 219/2000 Sb.
8. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
9. Poplatkové a daňové povinnosti spojené s touto smlouvou se řídí příslušnými zákony.
10. Tato smlouva je vyhotovena elektronicky v jednom vyhotovení v českém jazyce s platností originálu s elektronickými podpisy obou smluvních stran v souladu se zákonem č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.
11. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva ve svém úplném znění byla zveřejněna v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
12. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Karlových Varech, datum uveden v doložce
elektronického podpisu

**Česká republika - Úřad pro zastupování
státu ve věcech majetkových**

V Mariánských Lázních, datum uveden v doložce
elektronického podpisu

Město Mariánské Lázně

.....
JUDr. Martin Havel
ředitel odboru
Odloučené pracoviště Karlovy Vary
(převodce)

.....
Martin Hurajčík
starosta Města Mariánské Lázně
(nabyvatel)

Přílohy

- Doložka dle zákona č. 128/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Vyhotovila: Ing. Ivana Mitrengová

DOLOŽKA

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 128/2000 Sb.“)

Město Mariánské Lázně ve smyslu ustanovení § 41 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb. potvrzuje, že u právních jednání obsažených ve Smlouvě o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovitým věcem a o zřízení věcného práva č. UZSVM/P/89281/2025-PKVM byly ze strany Města Mariánské Lázně splněny veškeré citovanými zákony či jinými obecně závaznými právními předpisy, stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání, doložka tvoří přílohu této smlouvy.

Právní jednání obsažená ve Smlouvě o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovitým věcem a o zřízení věcného práva č. UZSVM/P/89281/2025-PKVM byla schválena usnesením Zastupitelstva města Mariánské Lázně na jednání Zastupitelstva města Mariánské Lázně dne

Předmětem ve Smlouvě o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovitým věcem a o zřízení věcného práva č. UZSVM/P/89281/2025-PKVM jsou pozemky p. č. 146/6 a p. č. 146/15 v katastrálním území Mariánské Lázně.

V Mariánských Lázních, datum uveden v doložce elektronického podpisu

.....
Martin Hurajčík
starosta Města Mariánské Lázně

354

146/1

146/2

146/3

146/11

2141

145/10

145/6

Pstruží potok

146/8

146/14

146/15

146/16

146/17

KOLIBA

959

146/7

1401

145/12

2142

145/9

145/7

143/41

1207

145/11

145/16

Dusikova

145/8

Spizdovka

143/40

Čerpání provozní rezervy k 31. 08. 2025

v tis. Kč

Usnesení RM	použití provozní rezervy rozpočtu	částka
RM č. 93/25	Československá obec legionářská - dar	15,00
RM č. 96/25	Lázeňské kočky z.s. - neinvestiční dotace	70,00
RM č. 202/25	Fokus z.ú. - dar	30,00
RM č. 315/25	Komunitní centrum Chebsko z.s. - neinvestiční dotace	100,00
RM č. 430/25	TCF SCHICHT - neinvestiční dotace	250,00
RM č. 482/25	Individuální dotace - N. Z. Staňková	40,00
RM č. 504/25	SCULPTURE LINE s.r.o. - dar	48,40
RM č. 529/25	TO. Fotbal. Charita z.s. - dar	30,00
Celkem čerpáno		583,40
Zůstatek rezervy		4 416,60

Čerpání investiční rezervy k 31.08. 2025

v tis. Kč

Usnesení RM	použití investiční rezervy rozpočtu	částka
RM č. 57/25	zhotovení sochy "Mládí"	285,00
RM č. 94/25	rekonstrukce mostu ul. Husova	13,00
RM č. 74/25	revitalizace veřejného prostoru městské tržnice	550,00
RM č. 194/25	odstranění budov v areálu Chebská	130,00
RM č. 196/25	rekonstrukce lanovky	185,00
RM č. 222/25	úprava betonové plochy Arnika	600,00
RM č. 407/25	revitalizace veřejného prostoru městské tržnice	610,00
RM č. 408/25	územní studie Nové centrum města Mariánské Lázně	1 133,50
Celkem čerpáno		3 506,50
Zůstatek rezervy		4 493,50

Podáno 28.8.2025 14:20 h
číslo 10001 ochráníky

Dobrý den,
posílám doplněnou žádost o zahrnutí do rozpočtu města.
Předem velmi děkuji za spolupráci.
Hezký den
Klára Khine



Město Mariánské Lázně

Žádost o poskytnutí individuální dotace

číslo žádosti..... (vyplní město)

Žadatel

Název subjektu/Jméno a příjmení	Knižní lázně z.s.		
Právní forma žadatele	zapsaný spolek		
Sídlo/Adresa bydliště	Hlavní třída 142/54, Mariánské Lázně		
IČ/DIČ (bylo-li přiděleno) /Datum narození	IČ: 23615681	DIČ:	Datum narození:
Telefon, Fax	00420 608 366 906		
E-mail	festival@kniznilazne.cz		
Bankovní spojení	2003302724/2010		
Je-li žadatel právnickou osobou (PO)	Statutární orgán - předseda KLÁRA KHINE, dat. nar. 11. listopadu 1978, Kvildská 2880/11, Smíchov, 150 00 Praha 5 Předseda jedná jménem spolku navenek samostatně.		
1. informace o identifikaci osob jednajících jménem žadatele s uvedením, zda tyto jednají jako jeho statutární orgán nebo zda tyto osoby jednají na základě udělené plné moci,			
2. údaje o skutečném majiteli právnické osoby podle zákona upravujícího evidenci skutečných majitelů ve formě úplného výpisu platných údajů a údajů, které byly vymazány bez náhrady nebo s nahrazením novými údaji, jedná-li se o evidující osobu; v případě, že je žadatel o dotaci zahraniční právnickou osobou, doloží údaje o svém skutečném majiteli buď výpisem ze zahraniční evidence obdobné evidenci skutečných majitelů, nebo, pokud taková zahraniční evidence neexistuje, sdělí identifikační údaje všech			

osob, které jsou skutečným majitelem zahraniční právnické osoby, a předloží doklady, z nichž vyplývá vztah všech osob k zahraniční právnické osobě, zejména výpis ze zahraniční evidence obdobné obchodnímu rejstříku, seznam akcionářů, rozhodnutí statutárního orgánu o vyplacení podílu na zisku, společenská smlouva, zakladatelská listina nebo stanovy,	
3. informace o identifikaci osob, v nichž má podíl, a o výši tohoto podílu.	
Kontaktní osoba: – osoba odpovědná za projekt (včetně adresy, telefonu, e-mailu)	Klára Khine / Kvildská 11, 150 00 Praha 5 / 608 366 906 / festival@kniznilazne.cz

Akce/projekt

Název akce/projektu	Knižní lázně 2026 / Knižní lázně 2027 / Knižní lázně 2028 (festival)	
Místo konání akce/projektu	Mariánské Lázně	
Celkové náklady	cca 2 mil. Kč / cca 2,3 mil. Kč / cca 2,3 mil. Kč	
Výše požadované dotace	200 000 Kč / 200 000 Kč / 200 000 Kč	
Termín realizace akce/projektu (doba, v níž má být dosaženo účelu)	Od: 6 / 2026 6 / 2027 6 / 2028	Do: 12/2026 12/2027 12/2028
Povinné přílohy	Účel akce/projektu, na který chce žadatel dotaci použít a odůvodnění žádosti. Rozepsaný rozpočet (příjmová i výdajová stránka). Počet účastníků a cílová skupina osob aj.	
Datum vyhotovení žádosti a podpis žadatele: (v případě podpisu žádosti zastupující osobou, bude součástí žádosti také plná moc)		
V Mariánských Lázních dne 21. 8. 2025		
		

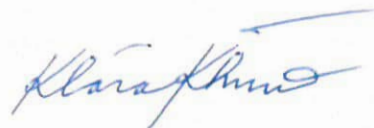
Seznam příloh žádosti:

Čestné prohlášení

Žadatel o dotaci prohlašuje, že:

1. všechny uvedené údaje jsou pravdivé,
2. není v insolvenčním řízení, v němž je řešen jeho úpadek nebo hrozící úpadek nebo že nebylo rozhodnuto o jeho úpadku,
3. nebyl pravomocně odsouzen pro úmyslný trestný čin související s předmětem dotace (nebo jeho statutární orgán, případně člen statutárního orgánu),
4. nemá žádné splatné dluhy nebo nevyrovnané závazky vůči Městu Mariánské Lázně.

V Mariánských Lázních dne 20. 8. 2025



.....
podpis žadatele

Příloha k žádosti o zahrnutí festivalu Knižní lázně do rozpočtu města: Účel akce/projektu, na který chce žadatel dotaci použít a odůvodnění žádosti. Rozepsaný rozpočet (příjmová i výdajová stránka). Počet účastníků a cílová skupina osob aj.

Obsah

- ÚČEL AKCE
- KONCEPT
- CÍLOVÉ SKUPINY
- PŘÍNOS AKCE
- ODŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI O ZAŘAZENÍ FESTIVALU KNIŽNÍ LÁZNĚ DO ROZPOČTU MĚSTA MARIÁNSKÉ LÁZNĚ
- ROZPOČET

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

ÚČEL AKCE

Festival Knižní lázně úzce **navazuje na historickou tradici města Mariánské Lázně** jako významného centra literární a kulturního dění. Město bylo již od 19. století oblíbeným místem návštěvníků hledajících relaxaci a duševní očistu, což se skvěle spojuje s posláním festivalu – **spojit kulturu s lázeňským prostředím a péčí o duševní zdraví.**

Mariánské Lázně díky svému umístění a dlouhé tradici léčebných a relaxačních procedur vytvářejí **ideální prostředí pro propagaci myšlenky, že literatura a umění mají léčivou sílu.** Festival navazuje na tuto tradici tím, že nabízí nejen literární setkání a autorská čtení, ale také aktivity zaměřené na duševní pohodu, relaxaci a osobní rozvoj.

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

KONCEPT

Knižní lázně jsou **literární festival s kulturním, vzdělávacím a společenským přesahem,** dále pak místem nejen setkávání **pro odbornou, ale i širokou veřejnost** z řad čtenářů a v neposlední řadě jsou významných **trhem malých nakladatelů** v republice.

Akce zvyšuje povědomí o aktuální české knižní produkci a je místem inspirativních setkání, na které se postupně sjíždějí lidé z celé země. Festival je propojen s výročními cenami Magnesia Litera. S ohledem na zájem a umístění regionu festival fokusuje i na německo jazyčnou literaturu.

Festival pořádá **Čtenářský pobyt, Letní školu psaní a Tvůrčí pobyt.** Prohlubuje se také spolupráce se školami a zejména pro KV region nabízí bohatý **Program pro školy.**

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

CÍLOVÉ SKUPINY

aktivní lidé, kulturní obec, SŠ, VŠ, rodiny s dětmi, místní i přeshraniční rezidenti, nakladatelé, spisovatelé, básníci, začínající autoři, knihkupci, překladatelé, knihovníci, pedagogové, lázeňští hosté, čtenáři, návštěvníci města, rezidenti z okolních obcí, apod.

Knižní lázně jsou festivalem co nejotevřenějším jak vůči odborné, tak i široké veřejnosti. Oslovujeme lidi se zájmem o čtení, literaturu, umění a kulturní život, který zvláště v regionu výrazně rozšiřujeme. Snažíme se zaujmout i veřejnost, která má ke kultuře a knihám vzdálenější vztah, proto máme většinu programu zdarma. Akce je bez věkového omezení a téměř na všech lokacích i s bezbariérovým přístupem. S ohledem na blízkost hranic s Bavorskem a Saskem se spolupráci s místními organizacemi se soustředíme i na oslovení německé široké veřejnosti, cestovního ruchu a incomingových cestovních kanceláří. Těm nabídneme program v němčině a německojazyčnou literaturu.

Předpokládaný počet účastníků se pohybuje mezi 6 a 7 tisíci každý rok během 4 denní letní události.

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

PŘÍNOS AKCE

CELOSPOLEČENSKÝ

- podpora kultury a turismu v Mariánských Lázních a okolí
- podpora vzdělávání (edukační programy pro školy, Letní škola psaní)
- podpora edukace veřejnosti skrze program a dílny (neotřelé, srozumitelné a kvalitní akce, diskuze)
- podpora duševního zdraví (Čtenářský pobyt, diskuze na širší téma se zasazením kontextu)
- podpora regionální kulturních spolků, projektů, tvůrců a škol a přeshraniční kultury (spolupráce)
- podpora inkluze všech sociálních skupin (nízkoprahovost akce, celospolečenská témata)
- podpora čtení, čtenářů (Čtenářský pobyt, nejen autorská čtení, autogramiády)
- podpora mladých začínajících autorů (Letní škola psaní)
- šíření povědomí o fungování knižního světa (odborné přednášky / stand-upy)

OBOROVÝ

- Prezentujeme především tu část knižního průmyslu, který má kvalitní produkci, malé prostředky a kapacity na prezentaci / propagaci / distribuci
- Propojujeme nakladatele s tvůrci jak již zavedenými, tak začínajícími talenty
- Podpořili jsme vydání jedné dětské knihy (Punťa a Ťunťa, 2023, Verzone)
- Tvůrčím pobytem podporujeme nejen autory textů, pobyt je otevřen i překladatelům, ilustrátorům, grafikům, literárním badatelům či publicistům.
- Čtenářským pobytem apelujeme na čtenářskou kulturu a duševní zdraví celé společnosti

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

ODŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI O ZAŘAZENÍ FESTIVALU KNIŽNÍ LÁZNĚ DO ROZPOČTU MĚSTA MARIÁNSKÉ LÁZNĚ

Žádáme o zařazení letní (červnové) události festivalu Knižní lázně do rozpočtu města Mariánské Lázně s cílem podpořit kulturní a společenský rozvoj města, posílit jeho pověst jako atraktivního turistického cíle a udržet dlouhodobou tradici literárního a kulturního života. Podpořením tohoto festivalu můžeme zvýšit zájem návštěvníků o Mariánské Lázně nejen jako lázeňské město, ale i jako centra kulturního setkávání a vzdělávání. Posílí se tak image města jako místa, které dbá o duševní pohodu obyvatel i návštěvníků prostřednictvím kultury, literatury a relaxace. Akce chce být také podporou místních kulturních iniciativ a zvýšit ekonomický potenciál spojený s tuzemským turistickým ruchem.

Finanční podpora umožní větší stabilitu organizátorů při plánování a realizaci akce a zvýšení dosahu festivalu na národní i mezinárodní úrovni - festival chce do budoucna zvát do Mariánských Lázní i mezinárodní hvězdy z řad autorů a autorek.

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

ROZPOČET

Finanční plán příjmů se dělí mezi město Mariánské Lázně, KV kraj, MKČR, SFK, společnost Mattoni 1983, nakladatele (poplatky účastníků) a návštěvníky (vstupné na vybrané části programu), společnost Ensana Health Spa Hotels & Resorts, Orea Hotels Mariánské Lázně a Česko-německý fond budoucnosti. Plánujeme sehnat prostředky i z dalších zdrojů, držte palce.

Rozpočet - přehled výdajů nelze v tomto okamžiku rozepsat více než takto přibližně:

2026

Propagace 500 000 Kč (grafik, tisk - plakáty, letáky, programy skládané, outdoorová reklama, online reklama, reklama v tisku, pr, foto+videoreport, správa soc. sítí, Roll Up, banner, merch)

Organizační složka 500 000 Kč (honoráře, nájmy, guest service, tým a brigádníci,...)

Technika 400 000 Kč (technické zajištění vč. obsluhy)

Program 550 000 Kč (honoráře, licence,...)

Ostatní 50 000 Kč (pojištění, právní a účetní služby, Osa,...)

Celkem cca 2 000 000 Kč

2027 + 2028

Propagace 600 000 Kč (grafik, tisk - plakáty, letáky, programy skládané, outdoorová reklama, online reklama, reklama v tisku, pr, foto+videoreport, správa soc. sítí,...)

Organizační složka 600 000 Kč (honoráře, nájmy, guest service, tým a brigádníci,...)

Technika 400 000 Kč (technické zajištění vč. obsluhy)

Program 650 000 Kč (honoráře, licence,...nově vč. významného zahraničního hosta)

Ostatní 50 000 Kč (pojištění, právní a účetní služby, Osa,...)

Celkem cca 2 300 000 Kč

Veřejný rejstřík podle subjektů

Počet nalezených subjektů: 1

Údaje platné ke dni 28. srpna 2025

Název subjektu:	Knižní lázně, z.s.	IČO:	236 15 681
Spisová značka:	L 11121 vedená u Krajského soudu v Plzni	Den zápisu:	20. srpna 2025
Sídlo:	Hlavní třída 142/54, 353 01 Mariánské Lázně		



Město Mariánské Lázně



MUMLP0006C02

Žádost o poskytnutí individuální dotace

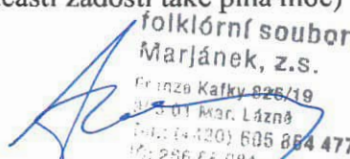
číslo žádosti.....⁴..... (vyplní město)

Žadatel

Název subjektu/Jméno a příjmení	Folklórní soubor Marjánek z.s.		
Právní forma žadatele	Zapsaný spolek		
Sídlo/Adresa bydliště	Franze Kafky 826/19, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně		
IC/DIČ (bylo-li přiděleno) /Datum narození	IC: 26668084	DIČ:	Datum narození:
Telefon, Fax	00420 605 864 477		
E-mail	fsmarjanek@gmail.com		
Bankovní spojení	232936692/0300		
Je-li žadatel právnickou osobou (PO)	Mgr. Filip Hahn (předseda s., statutární orgán) Bc. Kateřina Josefi DiS. (člen statutárního orgánu) Mgr. Nikola Turková (člen statutárního orgánu)		
1. informace o identifikaci osob jednajících jménem žadatele s uvedením, zda tyto jednají jako jeho statutární orgán nebo zda tyto osoby jednají na základě udělené plné moci,			
2. údaje o skutečném majiteli právnické osoby podle zákona upravujícího evidenci skutečných majitelů ve formě úplného výpisu platných údajů a údajů, které byly vymazány bez náhrady nebo s nahrazením novými údaji, jedná-li se o evidující osobu; v případě, že je žadatel o dotaci zahraniční právnickou osobou, doloží údaje o svém skutečném majiteli buď výpisem ze zahraniční evidence obdobné evidenci skutečných majitelů, nebo, pokud taková zahraniční evidence neexistuje, sdělí identifikační údaje všech			

osob, které jsou skutečným majitelem zahraniční právnické osoby, a předloží doklady, z nichž vyplývá vztah všech osob k zahraniční právnické osobě, zejména výpis ze zahraniční evidence obdobné obchodnímu rejstříku, seznam akcionářů, rozhodnutí statutárního orgánu o vyplacení podílu na zisku, společenská smlouva, zakladatelská listina nebo stanovy,	
3. informace o identifikaci osob, v nichž má podíl, a o výši tohoto podílu.	
Kontaktní osoba: – osoba odpovědná za projekt (včetně adresy, telefonu, e-mailu)	Sandra Vápeníková, M.A. Dobrovského 895, 35301 Mariánské Lázně Tel. 777 238 955 Email sahe618@gmail.com

Akce/projekt

Název akce/projektu	20. výročí festivalu Mariánský podzim 2025, účast polského souboru na Mariánském podzimu 2025, 18.-22.9.2025	
Místo konání akce/projektu	Mariánské Lázně	
Celkové náklady	67.400,-	
Výše požadované dotace	67.400,-	
Termín realizace akce/projektu (doba, v níž má být dosaženo účelu)	Od: 18.9.2025	Do: 22.9.2025
Povinné přílohy	Účel akce/projektu, na který chce žadatel dotaci použít a odůvodnění žádosti. Rozepsaný rozpočet (příjmová i výdajová stránka). Počet účastníků a cílová skupina osob aj.	
Datum vyhotovení žádosti a podpis žadatele: (v případě podpisu žádosti zastupující osobou, bude součástí žádosti také plná moc)		
<i>Mgr. Filip Hahn, 8. srpna 2025</i>  folklórní soubor Marjáněk, z.s. Prinze Kafky 826/19 35301 Mariánské Lázně TEL: (+420) 605 864 477 IČ: 256 66 084 		

Seznam příloh žádosti:

Čestné prohlášení

Žadatel o dotaci prohlašuje, že:

1. všechny uvedené údaje jsou pravdivé,
2. není v insolvenčním řízení, v němž je řešen jeho úpadek nebo hrozící úpadek nebo že nebylo rozhodnuto o jeho úpadku,
3. nebyl pravomocně odsouzen pro úmyslný trestný čin související s předmětem dotace (nebo jeho statutární orgán, případně člen statutárního orgánu),
4. nemá žádné splatné dluhy nebo nevyrovnané závazky vůči Městu Mariánské Lázně.

V Mar. Lázních dne 8.8.2025

folklórní soubor
Marjánek, z.s.
Kafka 626/19
301 01 Mar. Lázně
tel: (+420) 605 864 477
PRAHA



.....
podpis žadatele

Popis projektu

**20. výročí festivalu Mariánský podzim 2025, účast polského souboru na
Mariánském podzimu 2025, 18.-22.9.2025**

Mezinárodní folklorní festival v Mariánských Lázních úspěšně pořádá od roku 2004 spolek Marjánek a v roce 2024 představí festival s podtitulem „Zvesela za folklorem v lázeňských kulisách“. Po dobu čtyř dnů se město promění ve velkou kulturní scénu a pozve celou řadu umělců, zájemců o kvalitní kulturu, občany i návštěvníky města do nádherných lázeňských kulis, kde proběhne řada vystoupení, představení i přehlídek.

V roce 2025 oslaví festival 20. výročí a rád by v rámci oslav pozval polský soubor RUDKI zo Rzeszowa z Polska. Folklorní soubor byl založen v roce 1979 a v současné době funguje pod kulturním institutem města. Soubor je neziskový subjekt, který přispívá k uměleckému a kulturnímu rozvoji města Rudki a věnuje se všem generacím: dětem, mládeži, dospělým i seniorům. Má celkem 150 členů.

Soubor usilovně pracuje na projektech rozvoje folkloru dohodnutých s ministerstvem kultury, přehlídkách, festivalech a kulturních výměnách na národní i mezinárodní úrovni; nabízí mladým lidem smysluplné využití volného času. Do Mariánských Lázní by zavítalo 30 členů souboru od čtvrtka do pondělí.

V dotaci spolek žádá o dotaci na pokrytí nákladů spojených s ubytováním a stravováním.

Polský soubor by se zúčastnil všech vystoupení v průběhu festivalu a i zasazení 2. marjánkovského stromu (první strom byl zasažen v rámci oslav 10. výročí festivalu v roce 2015).

Program je koncipován velice široce a klade si za cíl oslovit jak obyvatele města Mariánské Lázně, tak jeho návštěvníky. Svým programem tvoří jednu z nejvýraznějších akcí ve městě a láká každoročně velké množství diváků.

folklorní soubor
Marjánek, z.s.

Právní zástupce 826/19
823 00 Mariánské Lázně
Tel.: (326) 805 864 477



Rozpočet projektu:

Stravování	38.000,-
Ubytování	29.400,-
Celkem	67.400,-

V rozpočtu jsou uvedeny předpokládané náklady, které souvisí s účastí souboru na folklorním festivalu Mariánský podzim 2025. Příjmy festivalu jsou uvedeny v rámci festivalu, na který čerpá spolek dotaci z rozpočtu města Mariánské Lázně. Stav ke dni 08.08.2025.

Zpracovala: Sandra Vápeníková, M.A.

Dne: 08.08.2025 v Mariánských Lázních

Folklorní soubor
Marjáněk, z.s.
Franze Kafky 826/19
253 01 Mar. Lázně
Tel.: (+420) 605 854 477
266 68 084



Jméno a adresa (sídlo) žadatele, datum narození (u fyzické osoby), IČ (u právnické osoby):

.....
[REDACTED]
.....
353 01 Mariánské Lázně
.....

**Město Mariánské Lázně
Odbor správy majetku města
Ruská 155/3
353 01 Mariánské Lázně**

V Mariánských Lázních dne 11. 9. 2024

Žádost o koupi/~~pronájem~~/pacht pozemku

parc. číslo a výměra část 678/2, část 678/6 a část 1151/5 - 286,23m²

v katastrálním území: Mariánské Lázně 55462; Úšovice 691607

Zdůvodnění, účel:

Daný pozemek sousedí s parcelou č. 679/2, kterou vlastním. O pozemek se roky pravidelně starám, aby byl zabezpečen výjezd (sekání, úprava terénu pro výjezd, odklizení sněhu). Žádám proto o koupi uvedeného pozemku – části parcel 678/2, 678/6 a 1151/5 do společného vlastnictví s majitelem sousedního pozemku, parcela č. 679/4.

Čestně prohlašuji a svým podpisem stvrzuji, že Město Mariánské Lázně, finanční úřad a správa sociálního zabezpečení nemá vůči mně a mé společnosti žádné pohledávky po splatnosti.

Podpis žadatele:

[REDACTED]

.....

Jméno a adresa (sídlo) žadatele, datum narození (u fyzické osoby), IČ (u právnické osoby):



353 01 Mariánské Lázně

Město Mariánské Lázně
Odbor správy majetku města
Ruská 155/3
353 01 Mariánské Lázně

V Mariánských Lázních dne 11. 9. 2024

Žádost o koupi/~~pronájem~~/pacht pozemku

parc. číslo a výměra část 678/2, část 678/6 a část 1151/5 - 286,23m²

v katastrálním území: Mariánské Lázně 55462; Úšovice 691607

Zdůvodnění, účel:

Daný pozemek sousedí s parcelou č. 679/4, kterou vlastním. O pozemek se roky pravidelně starám, aby byl zabezpečen výjezd (sekání, úprava terénu pro výjezd, odklizení sněhu). Na pozemku č. 678/2 je tč. věcné břemeno pro výjezd. Žádám proto o koupi uvedeného pozemku – části parcel 678/2, 678/6 a 1151/5 do společného vlastnictví s majitelem sousedního pozemku, parcela č. 679/2.

Čestně prohlašuji a svým podpisem stvrzuji, že Město Mariánské Lázně, finanční úřad a správa sociálního zabezpečení nemá vůči mně a mé společnosti žádné pohledávky po splatnosti.

Podpis žadatele



Kovář



VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Doseavadní stav				Nový stav																			
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Typ stavby	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Způsob využití	Porovnání se stavem evidence právních vztahů			
	ha	m²	Způsob využití		ha	m²	Způsob využití	Díl přechází z pozemku označeného v												Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu	Označení dílu	
678/1	41	61	ostat.pl. zeleň	678/1	41	61	ostat.pl. zeleň		0	678/1	777	41	61										
678/2	3	83	ostat.pl. zeleň	678/2	2	89	ostat.pl. zeleň		0	678/2	1	2	89										
				678/7		15	ostat.pl. zeleň		0	678/2	1		15										
				678/8		79	ostat.pl. zeleň		0	678/2	1		79										
678/6	1	70	ostat.pl. zeleň	678/6		93	ostat.pl. zeleň		0	678/6	1		93										
				678/9		77	ostat.pl. zeleň		0	678/6	1		77										
679/4	18	12	zahrada	679/4	18	12	zahrada		0	679/4	473	18	12										
1151/5	16	76	ostat.pl. ostat.komunikace	1151/5	15	53	ostat.pl. ostat.komunikace		0	1151/5	1	15	53										
				1151/8	1	23	ostat.pl. ostat.komunikace		0	1151/5	1	1	23										

Výkaz údajů o bonitovaných půdně ekologických jednotkách (BPEJ) k parcelám nového stavu

Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely	Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely
katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha	m²		katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha	m²	
679/4		83541	18	12							

GEOMETRICKÝ PLÁN pro

rozdělení pozemku

Vyhotovitel: Radek Petrůšek
náměstí Republiky 423
348 02 Bor

Číslo plánu: 2755-361/2024

Okres: Cheb

Obec: Mariánské Lázně

Kat. území: Úšovice

Mapový list: Mar.Lázně 6-9/21, /23 (DKM)

Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem:

viz seznam souřadnic

Geometrický plán ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:

Jméno, příjmení: Ing. Václav Stoklasa

Číslo položky seznamu autorizovaných zeměměřických inženýrů: 136

Dne: 06.02.2025 Číslo: 23/2025

Náležitostmi a přesností odpovídá právním předpisům.

Katastrální úřad souhlasí s očíslováním parcel.

Ilona Bublíková
KÚ pro Karlovarský kraj
KP Cheb
PGP-119/2025-402
2025.02.13 06:17:27 +01'00'

Stejnopis ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:

Jméno, příjmení: Ing. Václav Stoklasa

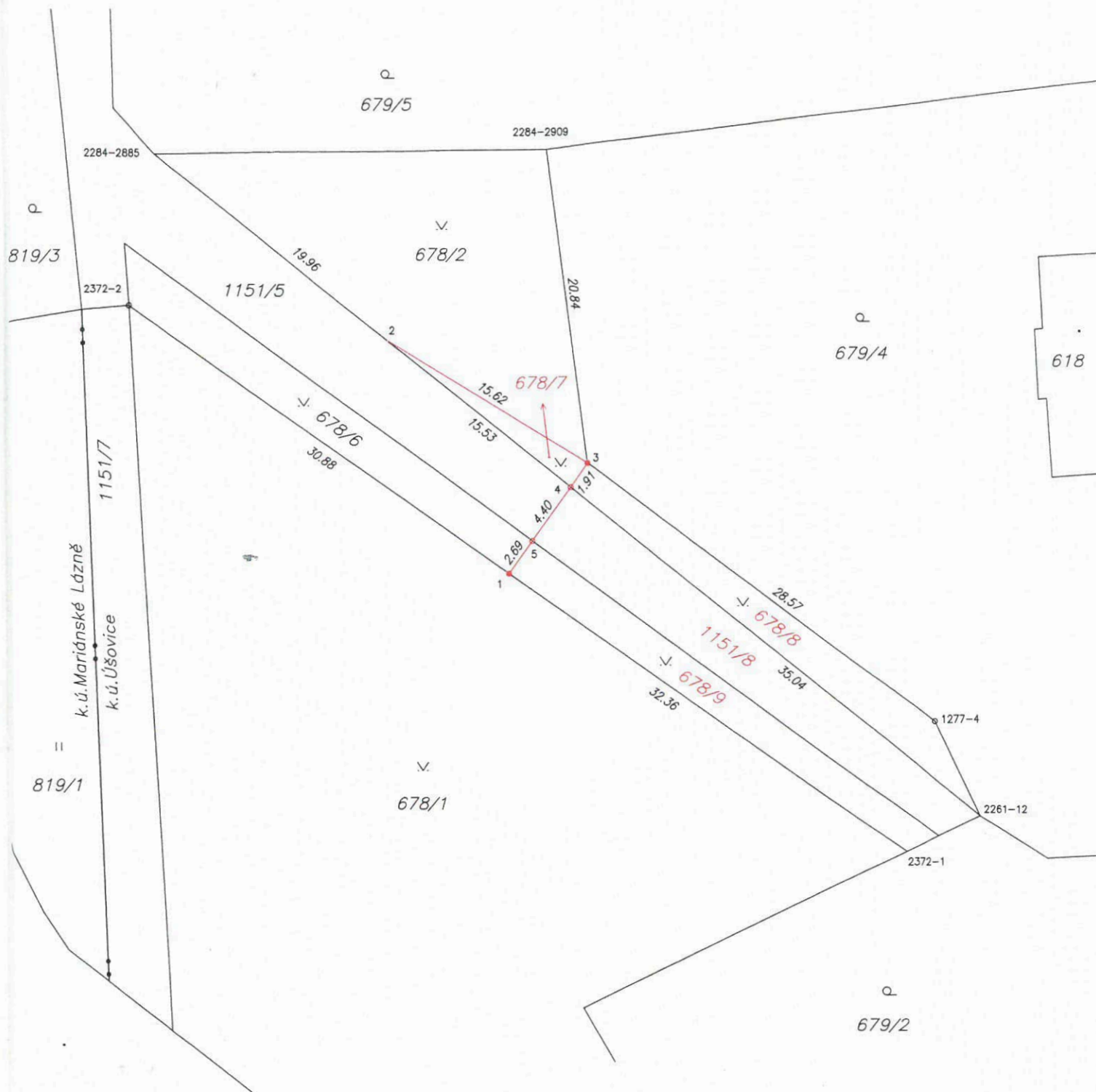
Číslo položky seznamu autorizovaných zeměměřických inženýrů: 136/95

Dne: 13.02.2025 Číslo: 102625

Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.

Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.





Seznam souřadnic (S-JTSK)

Číslo bodu	Souřadnice pro zápis do KN			Souřadnice určené měřením		
	Y	X	kód kv.	Y	X	Poznámka
1277-4	866176.01	1038522.57	6	866176.07	1038522.55	původní mezník
2261-12	866173.07	1038528.87	4	866173.13	1038529.17	sloupek plotu
2284-2885	866227.84	1038484.97	6	866227.89	1038484.97	kolík
2284-2909	866201.81	1038484.69	6	866201.65	1038484.97	roh podezdívky
2372-1	866177.89	1038531.23	3			zabetonovaný sloupek
2372-2	866229.48	1038495.06	6	866229.43	1038495.08	původní mezník
1	866204.26	1038512.78	3			sloupek plotu
2	866212.34	1038497.35	3			sloupek plotu
3	866199.02	1038505.44	3			roh podezdívky
4	866200.16	1038507.04	6			zapuštěný hřeb
5	866202.71	1038510.61	6			zapuštěný hřeb

Souřadnice bodů na dosavadní hranici pozemku určené měřením v terénu budou pro zápis do katastru nemovitostí upraveny podle dosavadního určení hranice lomovými body s kódem charakteristiky kvality souřadnic vyšším než 3. Důvodem je nerealizované zprůšnění této hranice, ke kterému je nutné doložit listinu prokazující shodu vlastníků na jejím průběhu [§ 50 odst. 1 písm. a) katastrálního zákona].



Výpis z usnesení zastupitelstva města

Na 39. jednání zastupitelstva města dne 11.09.2018 bylo přijato následující usnesení:
Nezávislá právní analýza – Klíčová 199

Usnesení č. ZM/785/18

Zastupitelstvo města ukládá RM ve věci sporu Klíčová 199 zajistit nezávislou právní analýzu dalšího postupu ve věci nároku uplatněných ze strany spolužalovaných JUDr. Jiráska a Mgr. Šupa, včetně znaleckého vyčíslení těchto nároků. A ukládá pravomoc RM schválit příslušné rozpočtové opatření se zapojením Fondu rezerv.

V Mariánských Lázních dne 3.9.2025

Za správnost výpisu
Sekretariát úřadu



**Cenová nabídka a specifikace mobilního bazénového zvedáku HM 3200
s kompletním příslušenstvím
Mobilní bazénový zvedák – plavecký bazén Mariánské Lázně
ke dni 09.06.2025**

TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Popis:	Mobilní bazénový zvedák		
Typ:	HM 3200	Délka ramene:	1300 mm
Výrobce:	HANDI-MOVE, Belgie	Výška zdvihu:	1880 mm
Ovládání:	elektrické na zvedáku	Výška složeného zvedáku:	1657 mm
Zdvihání:	elektrické pomocí baterií	Kotvení:	1x nerezový nosný čep 316
Nosnost:	135 kg	Konstrukce:	nerez RVS 316
Napájení:	24 V	Povrchová úprava:	KOMAXIT barva bílá

POPIS ZAŘÍZENÍ

Bazénový zvedák je mobilní – díky kolečkům-pojezdu - je možno jej využít na více místech bazénu, popřípadě u vícero bazénů. Zvedák je v provozu ihned po zasunutí nerezového čepu, umístěného na spodní straně zvedáku, do objímky, zabudované v zemi. Možno použít se závěsnými úchyty nebo s podpěrným úchytem.

Instalace objímek se provádí při budování /rekonstrukci/ podlah, objímku lze samozřejmě umístit i do stávající podlahy. V případě stávající stavby se objímky vkládají do vyvrtaného otvoru o průměru 110 mm a hloubce 165 mm. Pro zabudování objímky musí být použity chemické složky, popř. příslušný beton, který je nutno nechat vytvrdnout. Pozor při případném podlahovém vytápění. Odběratel je povinen s dodavatelem konzultovat umístění nerezové objímky.

CENA KOMPLETNÍ ZAKÁZKY

Celková cena bez DPH*: 315 700,00 Kč

** DPH bude účtováno dle platných zákonů v době realizace.*

HORIZONT-NARE s.r.o.

sídlo: Vodní 342/5, 737 01 Český Těšín
pobočka: Na Nábřeží 653/81, 736 01 Havířov-Město
Banka: ČS, č.ú.: 1727308369/0800
Zápis v OR u KS v Ostravě, odd. C, vl. 23192
IČO: 25867555, DIČ: CZ25867555

☎ 800 101 073
☎ 596 891 012
☎ 604 687 730

www.horizont-nare.com
✉ dehierova@horizont-nare.com

Vybavení:

1 x mobilní bazénový zvedák vč. 1 x ovládání; 1x objímka /čep/ pro zabudování do země, 1 x nabíječka, 1x závěsná sedačka pevná plastová „kokpit“ a 1 x závěsná hrazda, 1 x úchytné háčky – 205 400 Kč + 21% DPH.

3 x doplňkový čep – při objednávce s bazénovým zvedákem, cena za kus 16 900Kč + 21% DPH – celkem 50 700 + 21% DPH.

Zahrnuté tyto náklady:

1 x konzultace (nebo kontrola výkresů) budoucího místa instalace, zhotovení návrhu smlouvy o dílo; doprava zařízení; smontování zařízení; zaškolení obsluhy; zhotovení předávací dokumentace; příslušné certifikáty; 1 x servisní prohlídka během záruční doby.

Nutno předvídat pro uskladnění bazénového zvedáku suchou místnost se zásuvkou na 220V - suchou místnost pro nabíjení zajistí objednatel/uživatel. Bazénový zvedák, mimo dobu užívání, musí být v této místnosti uskladněn a pravidelně každý týden nabíjen.

Celková cena za vyvrtání, usazení čtyř kusů čepů speciální hmotou, začištění otvoru – 59 600Kč + 21 % DPH.

Tato cenová nabídka je navrhována a vyčíslena na tento konkrétní druh zařízení v této technické specifikaci. Případné změny technologie nebo změny rozsahu prací, které budou objednatelem dodatečně požadovány nad rámec této cenové nabídky, půjdou na vrub objednatele.

PLATEBNÍ PODMÍNKY

- **70 % platba při objednávce, splatnost 7 dnů, 30% po dodání a předání zařízení bez vad a nedodělků**
Uhrazením celkové částky s DPH přechází vlastnické právo na odběratele. V případě neuhrazení celkové částky s DPH v termínu, bere objednavatel na vědomí, že dojde ze strany dodavatele k demontáži a odvozu zařízení.

PLATNOST CENOVÉ NABÍDKY, DOBA PLNĚNÍ A ZÁRUKA

Cenový návrh je platný pro rok 2025. Od podpisu smlouvy o dílo (zaslání závazné objednávky) a po uhrazení faktury proběhne dodávka cca do 6-8mi týdnů.

Záruka 24 měsíců; na baterii záruka 6 měsíců.

S pozdravem

Jiřina Dehierová

HORIZONT-NARE s.r.o.
Na Nábřeží 653/81
736 01 Havířov - Město
tel: 604687730
www.horizont-nare.com

HORIZONT-NARE s.r.o.

sídlo: Vodní 342/5, 737 01 Český Těšín
kancelář: Na Nábřeží 653/81, 736 01 Havířov-Město
Banka: ČS, č.ú.: 1727308369/0800
Zápis v OR u KS v Ostravě, odd. C, vl. 23192
IČO: 25867555, DIČ: CZ25867555

☎ **596 891 012**
☎ **604 687 730**

www.horizont-nare.com
✉ dehierova@horizont-nare.com

LEGENDA SÍTÍ

VEDENÍ NĚ DO 1kV - ČEZ DISTRIBUTIE a.s.

VEDENÍ NĚ DO 35kV - ČEZ DISTRIBUTIE a.s.

SLABOPROUD - CETIN a.s.

SLABOPROUD (OPTICKÉ VEDENÍ) - CETIN a.s.

SLABOPROUD - NADZEMNÍ VEDENÍ - CETIN a.s.

SLABOPROUD - NEPŘEVODOVÁ SÍŤ - CETIN a.s.

VEDENÍ TR. KABELŮ AŽ NA TELEVIZNÍ MARIÁNSKÉ LÁZNĚ s.r.o.

OPTICKÉ VEDENÍ - PODZEMNÍ - ČEZNET s.r.o.

OPTICKÉ VEDENÍ - NADZEMNÍ - ČEZNET s.r.o.

SLABOPROUD - PODZEMNÍ - ČEZ DISTRIBUTIE a.s.

VEDENÍ VO - TECHNIKY A DOPRAVNÍ SÍŤ - CETIN a.s.

MIKROVÝVOJ SPOJ - TĚMOBILÉ a.s.

PLYNOVOD NTL - GASNET s.r.o.

PAROVOD - VEUJA ENERGIE MARIÁNSKÉ LÁZNĚ s.r.o.

TEPLOVOD - VEUJA ENERGIE MARIÁNSKÉ LÁZNĚ s.r.o.

VODOVOD - CHEVAK CHEB a.s.

JEDNOTNÁ KANALIZACE - CHEVAK CHEB a.s.

RUŠENÉ

	PODZEMNÍ VEDENÍ NN DO 1kV - ČEZ DISTRIBUCE a.s.
	PODZEMNÍ TELEKOMUNIKAČNÍ VEDENÍ - CETIN a.s.
	NADZEMNÍ TELEKOMUNIKAČNÍ VEDENÍ - CETIN a.s.
	OPTICKÉ VEDENÍ - PODZEMNÍ - ČEZNET s.r.o.

NÁVRH

	PŘELOŽKA PODZEMNÍ VEDENÍ NN DO 1kV - ČEZ DISTRIBUCE a.s.
	PODZEMNÍ VEDENÍ VN DO 35kV - ČEZ DISTRIBUCE a.s.
	PODZEMNÍ VEDENÍ VN DO 1kV - NÁPOJENÍ OBJEKTU ZTS
	PŘELOŽKA/NOVÉ PODZEMNÍ VEDENÍ SLABOPROUD - CETIN a.s.
	SLABOPROUD OPTICKÉ VEDENÍ - PODZEMNÍ PŘÍLOHA - CETIN a.s.
	VEDENÍ OPTICKÉ VEDENÍ - PODZEMNÍ - ČEZNET s.r.o.
	VEDENÍ VO - TECHNIČKÁ A DOPRAVNÍ SLUŽBY s.r.o.
	PŘELOŽKA TEPLÝCH VODŮ - VEOLIA ENERGIE MARIÁNSKÉ LÁZNĚ s.r.o.
	DEŠŤOVÁ KANALIZACE
	PŘEPAD DEŠŤOVÉ KANALIZACE DO JEDNOTNÉ KANALIZACE
	PŘÍVOD DEŠŤOVÉ VODY DO OBJEKTU

	ŘEŠENÝ OBJEKT - STÁVAJÍCÍ ČÁST
	ŘEŠENÝ OBJEKT - NAVRHOVANÁ ČÁST (PŘÍSTAVBA)
	OSTATNÍ STAVBY
	STÁVAJÍCÍ ZPEVNĚNÉ PLOCHY - POCHOZÍ
	STÁVAJÍCÍ ZPEVNĚNÉ PLOCHY - POJIZDNÉ
	ZELENÉ PLOCHY
	NAVRHOVANÉ ZPEVNĚNÉ PLOCHY - POCHOZÍ
	NAVRHOVANÉ ZPEVNĚNÉ PLOCHY - POJIZDNÉ
	NAVRHOVANÉ ZPEVNĚNÉ ZATRAVŇOVACÍ PLOCHY - POJIZDNÉ
	KATASTR NEMOVITOSTÍ
	STÁVAJÍCÍ / KÁČENÁ ZELEN
	LAMPY VO - STÁVAJÍCÍ / DEMONTOVANÉ / NÁVRH
	STÁVAJÍCÍ/NAVRHOVANÉ DOPRAVNÍ ZNAČENÍ
	VCHOD DO OBJEKTU
	ZÁSOBOVACÍ PŘÍSTUP DO OBJEKTU
	RUŠENÉ ZPEVNĚNÉ PLOCHY
	POŽÁRNĚ NEBEZPEČNÝ PROSTOR

- VŠECHNY NOVÉ PŘELOŽKY A VEDENÍ INŽENÝRSKÝCH SÍTÍ BUDOU PROVEDENY DLE POŽADAVKŮ JEDNOTLIVÝCH SPRÁVCŮ SÍTÍ
- PŘI SOUBĚHU SÍTÍ MUSÍ BÝT RESPEKTOVÁNY NEJMENŠÍ DOVOLENÉ VZDÁLENOSTI DLE ČSN 73 6005

Ing.
Petr
Řezník

Podepsal Ing. Petr Řezník
DN: cn=Ing. Petr Řezník,
o=Město Mariánské Lázně,
ou=319,
email=petr.reznik@muml.cz
Datum: 2025.06.17 10:40:04
+02'00'

3	06/2024	DOPLNĚNÍ POŽADAVKŮ SÚ	SÚ	BC. MAREK VOGLTANZ	ING. PETR SUKOLAJ
2	05/2024	DOPLNĚNÍ PŘELOŽKY ČEZNET s.r.o.	ČEZNET s.r.o.	BC. MAREK VOGLTANZ	ING. PETR SUKOLAJ
1	05/2024	DOPLNĚNÍ POŽADAVKŮ ČEZ DISTRIBUCE a.s. A GASNET s.r.o.	SPRÁVCE SÍTÍ	BC. MAREK VOGLTANZ	ING. PETR SUKOLAJ
Č.	DATUM:	POPIS ZMĚNY:	NAVRHL:	VYPRACOVAL:	SCHVÁLIL:
REVIZE:					

$\pm 0,000 = +551,80 \text{ m.n.m., B.p.v.}$

STAVBA		
LUNA - REVITALIZACE		
MÍSTO STAVBY HROZNATOVA 772/8, MARIÁNSKÉ LÁZNĚ-ÚŠOVICE, 35301, P.Č.: 353/1, 353/14 353/15, 353/16, 353/17, 1255/1, 2205		
STUPEŇ	PD PRO ÚZEMNÍ ŘÍZENÍ	ČÍSLO ZÁKAZKY 2204
STAVBYNÍK	RESORT LUNA s.r.o., HROZNATOVA 772/8, MARIÁNSKÉ LÁZNĚ-ÚŠOVICE	

ZPRACOVATEL ZNAKŮY ATELIER SUKDOLÁK s.r.o. FIBICHOVA 55, PŘÍBRAM I, 261 01 GSM:- 777 651 440, 606 362 361 info@atelieruskdolak.cz www.atelieruskdolak.cz	
HP	ING. PETR SUKDOLAK

ŠEST C. SITUÁČNÍ VÝKRESY	
PRACOVATEL PROJEKTOVÁNÉ ČÁSTI ATELIER SUKOLÁK s.r.o. FIBICHOVA 55 PŘÍBRAM II 261 01 GSM: 777 651 440; 608 362 361 info@atelier-sukolak.cz atelier.sukolak.cz	ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT ING. PETR SUKOLÁK
VYPRACOVANÁ BC. MAREK VOGLGTANZ	KONTROLNÁ ING. PETR SUKOLÁK
DATUM 02/2024	MĚŘÍTKO 1:250
NÁZEV VÝKRESU KOORDINÁČNÍ SITUÁČNÍ VÝKRES C.3/R3	PRÁHE
CÍLO PRŮLOHY	



Město Mariánské Lázně

adresa: Město Mariánské Lázně, Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně, tel.: 354 922 150
e-mail: epodatelna@muml.cz, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, ISDS: bprbqms

Výpis z usnesení - Rada města

Na 97. jednání Rady města dne 02.09.2025 bylo přijato následující usnesení:

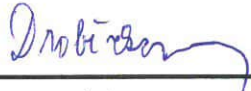
**Individuální dotace z rozpočtu města Mariánské Lázně pro Knižní lázně z.s. na kulturní akci
"Knižní lázně" (festival) v letech 2026,2027**

Usnesení č. RM/610/25

Rada města doporučuje

zastupitelstvu města schválit uzavření Smlouvy o spolupráci se Smlouvou o poskytnutí neinvestiční dotace se spolkem Knižní lázně z.s. se sídlem Hlavní třída 142/54, 353 01 Mariánské Lázně, IČ: 23615681, jejímž předmětem je závazek obou stran ke spolupráci při pořádání akce „Knižní lázně“ (festival) v Mariánských Lázních a závazek města k poskytování pravidelné roční dotace ve výši 150 tis. Kč vč. DPH, přičemž smlouva se uzavírá na dobu 2 let, tj. na roky 2026, 2027.

V Mariánských Lázních dne 03.09.2025


Za správnost výpisu
Sekretariát úřadu





Město Mariánské Lázně

adresa: Město Mariánské Lázně, Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně, tel.: 354 922 150
e-mail: epodatelna@muml.cz, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, ISDS: bprbqms

Výpis z usnesení - Rada města

Na 96. jednání Rady města dne 26.08.2025 bylo přijato následující usnesení:

Individuální dotace z rozpočtu města Mariánské Lázně společnosti Folklorní soubor Marjánek z.s. na kulturní akci Mariánský podzim 2025 – polský soubor

Usnesení č. RM/572/25

Rada města doporučuje

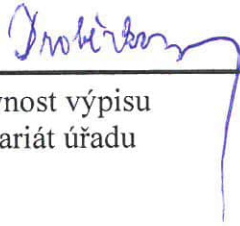
zastupitelstvu města schválit poskytnutí neinvestiční dotace na rok 2025 Folklornímu souboru Marjánek, z.s., Franze Kafky 826/19, 353 01 Mariánské Lázně, IČ: 26668084, ve výši 67.400,- Kč na účast polského souboru při akci Mariánský podzim 2025 a ukládá odboru financí připravit související rozpočtové opatření.

Rada města revokuje

usnesení č. RM/465/25 ze dne 27.06.2025

V Mariánských Lázních dne 27.08.2025




Za správnost výpisu
Sekretariát úřadu



Návrh Usnesení

Pro 6. zasedání zastupitelstva města konané dne 21.05.2019

Tisk č. 4

Název: Vrácení Kupní ceny Klíčová 199

Zpracovatel návrhu: OLK Janoch Josef

Předkladatel návrhu: Martin Kalina, RN ZM starosta

Návrh usnesení:

1. Zastupitelstvo města bere na vědomí oznámení o postoupení pohledávky, kterým paní [redacted], postoupila veškeré nároky z kupní smlouvy ze dne 30. 4. 2003 za pozemek st. p. č. 77/2, jehož součástí je dům č. p. 199 v Klíčové ulici v katastrálním území a obci Mariánské Lázně na postupníky 1) [redacted]
2. Zastupitelstvo města souhlasí se zaplacením částky 802.500 Kč představující kupní cenu, kterou paní [redacted], zaplatila na základě kupní smlouvy ze dne 30. 4. 2003 za pozemek st. p. č. 77/2, jehož součástí je dům č. p. 199 v Klíčové ulici v katastrálním území a obci Mariánské Lázně, a to z důvodu neplatnosti uzavřené kupní smlouvy.
3. Zastupitelstvo města schvaluje příslušné rozpočtové opatření:

8115 209	+ 802,5 tis. Kč	zapojení FRR a vl. zdrojů
3612 5179 207	+ 802,5 tis. Kč	náhrada z nepl. kupní sml. - Klíčová 199
4. Výše uvedená kupná cena 802.500 Kč bude zaslána na účet vedený u České spořitelny a. s. č. ú. [redacted] který byl sdělen [redacted] zaplacení kupní ceny.

Důvodová zpráva:

1. Název problému a jeho charakteristika

Dne 20. 8. 2018 byla městu Mariánské Lázně doručena výzva od [redacted] která je jejich reakcí na výsledek soudního sporu s žalobcem [redacted] ve věci určení vlastnictví ke stav. parc. č. 77/2, jejíž součástí je dům č. p. 199 v kat. území Mariánské Lázně (Klíčová ul.). Tyto nemovitosti byly v roce 2003 prodány kupní smlouvou ze dne 30. 4. 2013 paní [redacted] Rozsudkem Okresního soudu v Chebu ze dne 26.

7. 2017, sp. zn. 8 C 98/2004, který potvrdil Krajský soud v Plzni, byla výše uvedená kupní smlouva nepřímou zrušena tím, že město Mariánské Lázně bylo určeno vlastníkem předmětných nemovitostí. Na základě uvedeného rozsudku byly předmětné nemovitosti vydány [REDAKCE]

Nejvyšší soud vydal dne 30. 1. 2019 rozsudek č. j. 28 Cdo 4252/2018-708, ve kterém zrušil výroky rozsudku Krajského soudu v Plzni ze dne 14. května 2018, č. j. 10 Co 12/2018-643, ve výrocích II., III. a IV. V uvedeném rozsudku závazal Krajský soud v Plzni svým právním názorem, dle kterého s nejvyšší mírou pravděpodobnosti bude vlastnictví k předmětné nemovitosti určeno tak, že 75 % bude vlastnit [REDAKCE] a 25 % město Mariánské Lázně. Krajský soud v Plzni o uvedené věci dosud nerozhodl.

Dne 12. 3. 2019 byla městu Mariánské Lázně doručena opakovaná výzva od [REDAKCE] [REDAKCE] ve které požadují uhradit částku 4.870.000 Kč představující střed znalcem uvedeného intervalu zhodnocení nemovitosti a dále k vydání kupní ceny ve výši 802.500 Kč, celkem 5. 672.500 Kč (více viz příloha).

2. Konstatování současného stavu a jeho analýza

V 1. uvedené výzvě je stručná geneze sporu s [REDAKCE] (více viz příloha) a také sdělení, že uvedeným pánům paní [REDAKCE] postoupila veškeré nároky ze zrušené kupní smlouvy ze dne 30. 4. 2003 za pozemek st. p. č.77/2, jehož součástí je dům č. p. 199 v Klíčové ulici v katastrálním území a obci Mariánské Lázně na postupníky 1) JUDr. [REDAKCE] kteří mj. požadují zaplacení kupní ceny 802.500 Kč, k čemuž uvedli i příslušné číslo bankovního účtu ve své první výzvě ze dne 20. 8. 2018.

Ve druhé výzvě, je již aktualizován stav nároků po vydání rozsudku Nejvyššího soudu a zároveň určení výše požadovaných nároků dle znaleckého posudku, který si nechali JUDr. [REDAKCE] zpracovat. Současně ve výzvě uvedli návrh mimosoudního vyrovnání (více viz příloha).

3. Předpokládaný cílový stav

Dle obou vyjádření AK Veselý (více viz příloha) je třeba částku 802.500 Kč, tj. náhradu kupní ceny za předmětné nemovitosti, které byly prodány městem paní [REDAKCE] ([REDAKCE] uhradit. Stejný názor zastává ve svém sdělení i JUDr. [REDAKCE] (více viz příloha). Ostatní nároky J. [REDAKCE] Šupa budou řešeny separátně a budou předmětem jednání, jelikož nejsou tak „jednoznačné“ jako vyplacení kupní ceny.

4. Navrhované varianty řešení

Vyplatit kupní cenu 802.500 Kč

5. Doporučená varianta řešení

Nejsou variantní řešení.

6. Finanční nároky řešení a možnosti finančního krytí

802.500 Kč, zapojení FRR a vl. zdrojů dle přiloženého rozpočtového opatření

7. Návrh termínů realizace a určení zodpovědných pracovníků

Do 30. 6. 2019, Odbor majetku Soňa Šárgová

Vypracoval: SEK OLK Janoch Josef

Zolotarová Jana

Od: Janoch Josef
Odesláno: středa 3. září 2025 16:50
Komu: Zolotarová Jana
Předmět: FW: Stažení tisku ze zítřejšího ZM - Vrácení Kupní ceny Klíčová

S přáním klidného dne

Mgr. Josef Janoch

Úsek legislativy

Odbor legislativy, správních agend a Živnostenský úřad (OLSAŽÚ)

Tel.: +420354922178

E-mail: josef.janoch@muml.cz

Město Mariánské Lázně

Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, DS: bprbqms

www.muml.cz | www.marianskelazne.cz



**MARIÁNSKÉ
LÁZNĚ**

From: Josef Janoch

Sent: Monday, May 20, 2019 3:12 PM

To: Bc. et Bc. Karolina Vejmelková <Karolina.Vejmelkova@muml.cz>; Bc. Jana Roubalová <Jana.Roubalova@muml.cz>; Bc. Josef Pavlovic <Josef.Pavlovic@muml.cz>; Dr. Vladimír Kajlík Ph.D., MSI <Vladimir.Kajlik@muml.cz>; Ing. Jan Budka <Jan.Budka@muml.cz>; Ing. Jiří Chval <Jiri.Chval@muml.cz>; Ing. Petr Třešňák <Petr.Tresnak@muml.cz>; Ing. Zbyněk Martinek <Zbynek.Martinek@muml.cz>; Ivana Mottlová <Ivana.Mottlova@muml.cz>; JUDr. Pavel Miklušák <Pavel.Miklusak@muml.cz>; Lukáš Jadlovský <Lukas.Jadlovsky@muml.cz>; Martin Hurajčík <Martin.Hurajcik@muml.cz>; Martin Kalina <Martin.Kalina@muml.cz>; Martin Sasko <Martin.Sasko@muml.cz>; Mgr. Luboš Borka <Lubos.Borka@muml.cz>; Mgr. Petr Hála <Petr.Hala@muml.cz>; Miloslav Pelc <Miloslav.Pelc@muml.cz>; PHDr. Luděk Nosek <Ludek.Nosek@muml.cz>; Veronika Danielová DiS. <Veronika.Danielova@muml.cz>; Vladimír Kantor <Vladimir.Kantor@muml.cz>; Zdeněk Král <Zdenek.Kral@muml.cz>

Subject: FW: Stažení tisku ze zítřejšího ZM - Vrácení Kupní ceny Klíčová

Vážené zastupitelky a zastupitelé,

Po dohodě s panem starostou Vám přeposílám návrh ke stažení tisku č. 4 zítřejšího ZM. Důvody jsou uvedeny (viz. níže). Pan starosta zítra při projednání programu ZM uvede změnu programu ZM, stažení tisku č. 4, kdy se případné dotazy a důvody změny vynasnažím vysvětlit.

S přáním krásného dne.

Mgr. Josef Janoch

Vedoucí oddělení LK

Tel.: +420 354 922 178

E-mail: josef.janoch@muml.cz



Město Mariánské Lázně

Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, DS: bprbqms

<http://www.muml.cz> | www.marianskelazne.cz

From: Josef Janoch

Sent: Monday, May 20, 2019 2:52 PM

To: Martin Kalina <Martin.Kalina@muml.cz>; Zdeněk Král <Zdenek.Kral@muml.cz>; Miloslav Pelc <Miloslav.Pelc@muml.cz>

Cc: Miroslav Jašíček <Miroslav.Jasicek@muml.cz>

Subject: Stažení tisku ze zítřejšího ZM - Vrácení Kupní ceny Klíčová

Dobré odpoledne,

Na zítřejší ZM je připraven tisk. č. 4 – vrácení kupní ceny domu Klíčová 199.

Po konzultaci s [REDACTED] této věci, hlavně ve vztahu k promlčení a komplexního plnění, jsem vznesl dotaz na Doc. Lochmanovou (viz. níže), zda zaplatit separátně kupní cenu, když ještě není uzavřen soudní spor o nemovitost s panem Leitnerem, ve spojení s požadovaným plnění ze strany [REDACTED]

S ohledem na běh promlčecích dob, kdy některá plnění, která z nájmu a věcného břemene obdržel [REDACTED] mohou být promlčena a na existenci jisté pravděpodobnosti, že bylo promlčeno i plnění zaplacené kupní ceny navrhuji, aby tento tisk byl z důvodu opatrnosti stáhnut. Uvedenou situaci jsem konzultoval i s Dr. Veselým, který tento postup rovněž doporučil.

Nyní navrhuji, soustředit se na možnost uzavření smíru [REDACTED] adně na výsledek probíhajícího soudního řízení o nemovitost s panem Leitnerem a zároveň jednat [REDACTED]

Za tímto účelem by bylo vhodné, aby byla rozšířena plná moc Dr. Burianové nebo, aby plná moc k jednání s AK Jiráček a Čup byla udělena Dr. Veselému, který by v rámci placeného paušálu byl oprávněn v této věci jednat s AK J [REDACTED] případně město zastupoval i v možném soudním sporu s nimi.

S přáním krásného dne.

Mgr. Josef Janoch

Vedoucí oddělení LK

Tel.: +420 354 922 178

E-mail: josef.janoch@muml.cz



Město Mariánské Lázně

Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, DS: bprbqms

<http://www.muml.cz> | www.marianskelazne.cz

From: ludmila.lochmanova@seznam.cz [<mailto:ludmila.lochmanova@seznam.cz>]

Sent: Friday, May 17, 2019 6:11 PM

To: Josef Janoch <Josef.Janoch@muml.cz>

Subject: RE: Prosba

Vážený pane magistře,
děkuji za informaci o schválení smlouvy a následném proplacení odměny.

Co se týká Vašeho dotazu, pak podle mého názoru není stěžejní "problematika" postoupení pohledávky, odpověď na tuto otázku je zřejmá z titulu písemného dokumentu mezi advokáty [redacted] dalo by se sice diskutovat o platnosti postoupení, je-li soudem prohlášena kupní smlouva mezi MML a AK jako neplatná, jakož i kupní smlouva mezi AK a [redacted]. Ale to jsem ve Stanovisku ponechávala stranou; pa [redacted] musíme považovat za *slabší stranu*, která jednala pod vlivem odborníků.

Můj osobní závěr k vrácení kupní ceny advokátům zní: prozatím kupní cenu (z opatrnosti) nevracet. Důvodem je uplynutí promlčecí lhůty (dř. doby), **přičemž plní-li dlužník po uplynutí promlčecí lhůty, nemůže požadovat vrácení toho, co plnil**. Tzn., že pokud by advokáti městu neuhradili požitky, které časově ohraničeným vlastnictvím nemovitosti nabyli - zejména nájemné - pak by na tom MML trátilo. Stále je třeba mít na paměti, že hospodaří s veřejnými prostředky. Navíc není kauza definitivně ukončená - viz poslední odstavec Závěrečné poznámky Stanoviska, ačkoliv to už by nemělo (nemuselo) mít na oboustranné finanční vyrovnaní vliv.

Snad by bylo možné provést alespoň dílčí (otevřený) zápočet vzájemných nároků s klauzulí, že se jedná o částečné vyrovnaní s tím, že objeví-li se na kterékoliv smluvní straně další, resp. nevyrovnané nároky přímo související s věcí, budou po vzájemné dohodě vypořádané. V každém případě by bylo nutné mít od advokátů relevantní podklady o nabytých požitcích.

Promyslete, zda by nebylo aktuálně elegantnější uzavření "jakési gentlemanské dohody", tj. dohody o vůli neřešit vyrovnaní soudní cestou a nastínit její obsah s tím, že vypořádání bude provedeno až po konečném závěru soudů. Chápu, že to ještě může nějakou dobu trvat, ale k jednostrannému plnění ze strany MML bez jistoty odezvy, resp. deklarovaného závazku advokátů, že splní své povinnosti, bych nepřistupovala.

Pane magistře, rozhodnutí je samozřejmě na MML, moje závěry mohou být jen doporučující.

S pozdravem a přáním příjemných jarních dnů
Ludmila Lochmanová

----- Původní e-mail -----

Od: Josef Janoch <Josef.Janoch@muml.cz>

Komu: [redacted]

Datum: [redacted]

Předmět: RE: Prosba

Dobré odpoledne paní docentko,

V pondělí 20. 5. Vám odešlu podepsanou smlouvu (14.5. jí rada schválila a 15.5. pan starosta podepsal), která bude v tento den zveřejněna i v registru smluv. Následně bude i proplacena.

V návaznosti na stanovisko, které jsem si přečetl si dovoluji formulovat jeden dotaz. Mělo by město v současné době vrátit kupní cenu pánům z AK jako první krok v této věci, když jin [redacted] svou pohledávku postoupila?

Děkuji za případnou odpověď a přeji krásný víkend.

Mgr. Josef Janoch
Vedoucí oddělení LK

Tel.: +420 354 922 178
E-mail: josef.janoch@muml.cz



Město Mariánské Lázně

Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, DS: bprbqms

<http://www.muml.cz> | www.marianskelazne.cz

From [REDACTED]
Sent: Thursday, April 11, 2019 9:44 AM
To: Josef Janoch <Josef.Janoch@muml.cz>
Subject: Prosba

Vážený pane magistře,

prosím o sdělení, zda MML počítá s vyhotovením smlouvy o dílo tak, jak jsem uváděla v příloze panu starostovi.

Bohužel zatím nemám žádnou odezvu.

Děkuji a zdravím z Olomouce.

[REDACTED]

Vážený pan
Ing. Martin Kalina
starosta
Město Mariánské Lázně
Ruská 155
353 01 Mariánské Lázně

JUDr. Milan Veselý

advokát, zapsán na seznamu advokátů
České advokátní komory v Praze
evidenční číslo ČAK 06426

Hroznatova 773 • CZ 353 01 Mariánské Lázně

IC: 66227852 • DIČ: CZ500618205
ID datové schránky: 8hnljw9

tel.: +420 354 623 139 • fax: +420 354 620 660
vesely.law@iol.cz • www.vesely-partner.cz

Per E-mail: martin.kalina@marianskelazne.cz

V Mariánských Lázních dne 31. 08. 2018

Věc

Vyjádření k nárokům

Vážený pane starosto,

na základě Vaší žádosti se níže vyjadřujeme k doručené výzvě k úhradě ze dne 20. 08. 2018, kterou městu adresují pánové [redacted] která je jejich reakcí na výsledek soudního sporu s žalobcem Davidem Leitnerem ve věci určení vlastnictví ke stav. parc. č. 77/2, jejíž součástí je dům č.p. 199 v kat. území Mariánské Lázně (Klíčová ul.).

Výsledky soudního sporu je nutné respektovat a samozřejmě s tím spojené následky, které z pravomocných rozhodnutí vyplývají. Městu Mariánské Lázně vzniká vůči tehdejšímu kupujícímu povinnost vrátit bezdůvodné obohacení – kupní cenu, neboť tehdejší kupující skutečně zaplatil kupní cenu, ale právní důvod převodu vlastnictví dodatečně odpadl. Nárok na vrácení bezdůvodného obohacení vyplývá z ust. § 2991 a násl. občanského zákoníku. O povinnosti města vrátit bezdůvodné obohacení, tj. celou kupní cenu, není pochybnost a toto jednoznačně vyplývá z již pravomocných soudních rozsudků. Městu vrácením kupní ceny nevznikne žádná škoda, neboť je třeba vycházet z toho, že soudy po obsáhlém mnohaletém řízení dospěly k závěru, že město nabylo dům s dalšími nemovitostmi neoprávněně v rozporu s tehdy platnou právní úpravou a tuto věc soudy napravily restitučním rozhodnutím ve prospěch žalobce [redacted]. Nejde tedy o škodu způsobenou zaviněním někoho z vedení města, popř. zastupitele, úředníku apod., ale o objektivní situaci v rámci restituce dle soudních závěrů.

Ve věci je nyní třeba učinit tato právní jednání:

1. Dle pravomocného rozsudku Krajského soudu v Plzni č.j. 10 Co 12/2018-643 ze dne 14. 05. 2018 je třeba uzavřít dohodu s žalobcem o vydání předmětných nemovitostí. Připomínáme, že dle rozsudků přešly nemovitosti zpět do vlastnictví města Mariánské Lázně, které je musí v rámci restituce vydat žalobci [redacted]. Toto rozhodnutí již město učinilo (viz usnesení rady města č. RM/399/18 ze dne 17. 07. 2018, platné rozhodnutí musí dle zákona o

obcích učinit zastupitelstvo, které ale musí respektovat soudní rozhodnutí). V této věci je třeba spolupracovat s právním zástupcem žalobce, což musí učinit městem pověřená advokátka JUDr. Burianová.

2. Na základě výzvy spolužalovaných [REDAKCE] ze dne 20. 08. 2018 je třeba vyplatit těmto spolužalovaným částku 802.500,- Kč, tj. náhradu kupní ceny za předmětné nemovitosti, které byly prodány městem paní [REDAKCE]. Pripomínáme, že spolužalovaní doložili, že na ně byla postoupena pohledávka paní [REDAKCE] vrácení kupní ceny.
3. Je třeba vyzvat právní zástupkyni města JUDr. Burianovou, aby celou věc dle soudních rozsudků dokončila, tj. podala návrhy na způsob zaplacení soudních nákladů a dalších nároků souvisejících s touto věcí tak, jak vyplývají ze soudních rozhodnutí a jak vyplývají dále z dopisu spolužalovaných [REDAKCE] ze dne 20. 08. 2018. V této věci nemůže naše advokátní kancelář nic dalšího činit, protože by to bylo v rozporu se zákonem o advokacii a k odpovědnému a serióznímu posouzení celé věci je třeba prostudovat celý rozsáhlý soudní spis, což nyní udělat nemůžeme, neboť v soudním spise je stále plná moc paní JUDr. [REDAKCE] která jediná může za město ve věci jednat. Toto jsem již při řadě příležitostí sdělil, např. při jednání rady, zastupitelstva, odboru dopravy a vnitřních věcí. Pro úplnost přikládám poslední sdělení doručené vedoucí odboru dopravy a vnitřních věcí paní Ing. Konečné.

Vyjadřujeme se právně pouze k povinnosti vrátit celou kupní cenu jako bezdůvodné obohacení, neboť jde o zcela objektivní věc vyplývající z již pravomocných soudních rozhodnutí. K dalším nárokům se nevyjadřujeme z důvodů, které v tomto dopise vysvětlujeme.

Pokud by město požadovalo, abychom se zabývali uplatněnými nároky ze strany spolužalovaných [REDAKCE] a celou věc dokončili v souladu s rozsudky a platným právem, připomínám, že by bylo nutné v tomto případě odvolat plnou moc [REDAKCE] udělenou městem dne 24. 10. 1996 a potvrdit naši novou plnou moc, která by nás opravňovala nahlížet do soudních spisů a seznámit se od počátku, tj. od roku 1996 s celou touto komplikovanou záležitostí.

S pozdravem

JUDr. Milan Veselý
advokát

JUDr.
Milan
Veselý

Digitálně
podepsal JUDr.
Milan Veselý
Datum:
2018.08.31
10:36:24
+02'00'

Od: Janoch Josef
Odesláno: čtvrtek 25. dubna 2019 9:21
Komu: Janoch Josef
Předmět: FW: Jirásek a Šup

----- Původní zpráva -----

Od: "JUDr. Milan Veselý" <vesely.law@iol.cz>
Komu: "Martin Kalina" <martin.kalina@marianskelazne.cz>
Kopie: "Josef Janoch" <josef.janoch@marianskelazne.cz>
Odesláno: 03.04.2019 13:17:39
Předmět: RE: Jirásek a Šup

Vážený pane starosto,

k výzvě [REDAKCE] ze dne 12. 03. 2019 sdělujeme následující:

Městu Mariánské Lázně doporučujeme vrátit bývalým kupujícím [REDAKCE] i kupní cenu za dům, který bylo nutno na základě pravomocných soudních rozsudků vrátit Davidu Leitnerovi, tj. uhradit jim bez prodlení částku 802.500,- Kč. O této věci již jednalo zastupitelstvo města dne 11. 09. 2018. Od této doby ale nebylo nic učiněno a částka nebyla uhrazena. Připomínáme, že jde o objektivní nárok dle soudního rozhodnutí, není zde žádný prostor pro úvahu, zda zaplatit, nebo nezaplatit a neplacením vzniká pouze nárok na úroky z prodlení, které by mohli [REDAKCE] požadovat.

Zcela jinou záležitostí je jednání o tvrzených investicích a zvýšení hodnoty majetku. O návrhu dohody o narovnání, na základě které by byly vyřešeny investice, tj. zvýšení hodnoty majetku domu č.p. 199 v Klíčové ul. v Mariánských Lázních (dům Leitner), který musel být vydán, lze jednat. Jak sdělují [REDAKCE] byl již vypracován znalecký posudek znaleckou kanceláří Dušek Cheb. Tento posudek nemáme k dispozici z důvodů níže uvedených. Je tedy třeba, aby odbor majetku města společně s odborem investic a dotací získali tento posudek a prověřili po odborné stránce, co vlastně bylo v domě investováno, jaká je skutečná hodnota a potřebnost těchto investic a bylo stanoveno, o co byla zvýšena hodnota majetku v mezidobí od předání domu do vlastnictví [REDAKCE] až do předání domu zpět [REDAKCE] na základě dohody, kterou město uzavřelo. Bude zřejmě třeba, aby další soudní znalec přezkoumal skutečnou výši investic a zvýšení hodnoty a posoudil, zda nárok 3.200.000,- Kč uplatňovaný ve výzvě ze dne 12. 03. 2019 je oprávněný. Toto je nezbytně třeba s ohledem na ustanovení § 38 odst. 1 zákona o obcích, tj. že s prostředky města se má nakládat účelně a hospodárně. Na výzvu bývalých majitelů domu ze dne 12. 03. 2019 je ale třeba bezpodmínečně reagovat, neboť jsme již nyní z jejich strany kritizováni za to, že na první dopis ze dne 20. 08. 2018 neobdrželi žádnou reakci.

Musím bohužel k této věci znovu připomenout, že podrobně jsem se k celému soudnímu sporu [REDAKCE] m vyjadřoval v rozsáhlých e-mailech ze dne 31. 08. 2018 a dále ze dne 07. 09. 2018. Tyto e-maily jsem adresoval Vám a Mgr. Janochovi. Připomínám rovněž, že již nyní porušuji advokátní předpisy, neboť v celé věci je za město Mariánské Lázně dosud plnou mocí ze dne 24. 10. 1996 zmocněn [REDAKCE] a tato advokátka nese plnou odpovědnost za průběh a výsledek soudního sporu a je její povinností všechny důsledky dokončit, tj. poskytnout městu i veškerou pomoc a poradenství při vypořádání následků jejího soudního zastupování. Naše kancelář v tomto mnohaletém soudním sporu nikdy neprovedla ani jeden jediný úkon, přestože jsme zastoupení městu v roce 1999 nabízel ([REDAKCE] tehdejší místostarosta), byli jsme ale odmítnuti s tím, že město bude zastupovat [REDAKCE]

S pozdravem

JUDr. Milan Veselý

advokát

VESELÝ & PARTNER
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ
LAW OFFICE RECHTSANWALTSKANZLEI

Hroznatova 773
353 01 Mariánské Lázně
Česká republika
Mob: +420 602 47 00 70
E-mail: vesely.law@iol.cz
Web: www.vesely-partner.cz

From: Martin Kalina [mailto:martin.kalina@marianskelazne.cz]

Sent: Wednesday, March 27, 2019 10:44 AM

To: JUDr. Milan Veselý

Cc: Josef Janoch; Veronika Drobečková; Robert Šup, AK JIRÁSEK & ŠUP

Subject: Fw: Jirásek a Šup

Dobrý den, pane Veselý.

V příloze zasílám výzvu k úhradě a návrh smíru [REDACTED]

Žádám Vás o doporučení dalšího postupu města v této věci.

děkuji

Ing. Martin Kalina
Starosta

Tel.: +420 354 922 132

E-mail: martin.kalina@marianskelazne.cz

Město Mariánské Lázně

Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

IČ: 00254061, DS: **bprbqms**

www.muml.cz | www.marianskelazne.cz



----- Přeposlaná zpráva -----

Od: "Veronika Drobečková" <veronika.drobeckova@marianskelazne.cz>

Komu: "Martin Kalina" <martin.kalina@marianskelazne.cz>

Odesláno: 15.03.2019 10:53:11

Předmět: Jirásek a Šup

Veronika Drobečková

Sekretářka starosty

Tel.: +420 354 922 131

E-mail: veronika.drobeckova@marianskelazne.cz

Město Mariánské Lázně

Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně

IČ: 00254061, DS: **bprbqms**

www.muml.cz | www.marianskelazne.cz





J U D r. B e á t a B u r i a n o v á , a d v o k á t k a

Naše značka: 180/95

V Mariánských Lázních, 31. 8. 2018

Město Mariánské Lázně
Ruská 155/3

353 01 Mariánské Lázně

Vážený pane starosto,

na základě Vaší žádosti ze dne 27. 8. 2018 Vám sděluji následující stanovisko k výzvě k úhradě a návrhu na mimosoudní smír ze dne 20. 8. 2018, který byl doručen Městu Mariánské Lázně od [redacted] (dále jenom advokáti).

Rozsudkem Krajského soudu v Plzni ze dne 14. 5. 2018 sp. zn. 10 Co 12/2018 ve spojení s rozsudkem Okresního soudu v Chebu ze dne 26. 7. 2017 sp. zn. 8 C 98/2004, bylo rozhodnuto o vydání stavebního pozemku st. p. č. 77/2, jehož součástí je na něm stojící dům č. p. 199 v katastrálním území o obci Mariánské Lázně. Rozsudek nabyl právní moci dne 1. 7. 2018, ale proti tomuto rozsudku bylo podané Městem Mariánské Lázně k Nejvyššímu soudu ČR dovolání a také byl podán dle § 243 písm. a) a b) OSŘ, návrh na odklad vykonatelnosti napadeného rozhodnutí.

Advokáti na začátku druhého odstavce své výzvy uvádí, že Město Mariánské Lázně prodalo [redacted] předmětné nemovitosti s tím, že restituční řízení je ukončeno. V kupní smlouvě není ani jediná zmínka o ukončeném restitučním řízení. Pouze v čl. 5 smlouvy, je uvedeno, že na předmětných nemovitostech nevážnou žádné dluhy, věcná břemena a ani jiné závazky, vyjma nájemních vztahů k bytům a věcnému břemeni užívání II. podzemního podlaží a části I. podzemního podlaží o celkové výměře 133 m² na dobu 30ti let ve prospěch Domova mládeže Mariánské Lázně, Klíčova 4, příspěvkové organizace. Odměna za právo výkonu věcného břemene bylo stanovené ve prospěch kupující částkou 84.588,- Kč ročně, která může být valorizovaná pouze s ohledem na míru inflace stanovenou českým statistickým úřadem.

advokátní kancelář v Mariánských Lázních, Hlavní 161
IČO: 47722568, telefon-fax: 354622290, e-mail: akburianova@seznam.cz

Dále advokáti ve své výzvě uvádí, že o neukončeném restitučním řízení vůbec nebyla informována ani paní Dana Pavlovská a ani oni. Organizací prodeje předmětných nemovitostí, přípravou všech materiálů a samotným prodejem byla na základě mandátní smlouvy ze dne 15. 9. 1997 pověřená společnost JS reality s. r. o., kterou zastupoval na základě plné moci [redacted] Město Mariánské Lázně dopisem ze dne 9. 7. 1998 adresovaným mandatarovi sdělilo, že je nedořešeno vlastnictví domu Klíčova 199 a souvisejícího pozemku, a proto je nutné pozastavit realizaci prodeje předmětných nemovitostí. Žádný jiný pokyn, že restituční věc je ukončena, mandatarovi doručena nebyla. Není zřejmé, z čeho realitní kancelář JS reality s. r. o. dovodila, že v době uzavření kupní smlouvy bylo restituční řízení ukončeno, byť mandatar neprovedl jediný dotaz ohledně této okolnosti na Město Mariánské Lázně, resp. mandatar nepředložil ani jediný důkaz, že se na právní stav předmětných nemovitostí řádně informoval u prodávajícího, tj. u Města Mariánské Lázně, nebo u právního zástupce. Také ani v kupní smlouvě o tom není zmínka. Toto bylo povinností mandátáře ještě před prodejem nemovitostí, což neučinil. O koupi předmětných nemovitostí usilovala zájemkyně [redacted] i se svým manželem, [redacted]. Dokonce si byli stěžovat, že se prodej bezdůvodně oddaluje, kdy jim bylo sděleno, že restituční řízení není ukončené, protože byla podaná ústavní stížnost, což bylo zjištěno ještě předtím, než vůbec byla doručena. Z tohoto důvodu se několik let v prodeji nemovitosti nepokračovalo.

Dále je nutné podotknout, že v případě prodeje nemovitostí paní [redacted] se jednalo o fingovaný prodej, protože ještě před uzavřením kupní smlouvy advokáti uzavřeli dne 1. 4. 2003 s p. [redacted] smlouvu o uzavření budoucí smlouvy kupní, ve které se zavázali zaplatit za paní [redacted] Mariánské Lázně kupní cenu za předmětné nemovitosti a také uhradit všechny náklady a poplatky spojené se sepsáním kupní smlouvy a podáním návrhu na vklad vlastnického práva. Na druhé straně se [redacted] zavázala, že poté, co se stane vlastnící předmětných nemovitostí, převede na výzvu advokátů bezodkladně nemovitosti do jejich vlastnictví za kupní cenu 843.125,- Kč. Konstatuje se, že tato cena je již dle „Pravidel prodeje“ stanovena včetně daně z převodu nemovitosti.

Návrh usnesení a komentář k prodeji bytového domu byl zpracován advokátem, M. [redacted] dne 31. 3. 2003. V předmětném dokumentu se uvádí, že zájemci o koupi domu byli osloveni v roce 1997, prodej domu byl pozastaven z důvodu uplatnění restitučních nároků a po pravomocném ukončení sporu bylo obnoveno jednání se stávajícími zájemci, kdy jedna ze zájemkyň, paní [redacted] zemřela a zbývající zájemkyně trvala na prodeji dle původních „Pravidel prodeje“ ve smyslu § 15 odst. 2 „Pravidel prodeje“ (dle znaleckého posudku z roku 1997). Za koupi nemovitostí nabízí stávající nájemkyně p. [redacted] zaplatit 802.500,- Kč + daň z převodu a související poplatky. Nabídka představuje 66,42% odhadní ceny. Nabídnutá kupní cena je vyšší než pětinasobek ročního nájmu v celé nemovitosti ve smyslu § 4 odst. 3 „Pravidel prodeje“. Na žádost Domova mládeže Mariánské Lázně, IČ: 00377945, bude v jeho prospěch zřízeno věcné břemeno užívání nebytových

prostor v I. a II. podzemním podlaží domu č.p. 199, za podmínek a v rozsahu nájemní smlouvy ze dne 1. 1. 1997 a jejich dodatků. Dne 1. 4. 2003 byl realitní kanceláři, JS reality s. r. o., doručený dopis adresovaný Městu Mariánské Lázně od Domova mládeže Mariánské Lázně ohledně předmětného prodeje se žádostí o zvážení odprodeje suterénní části objektu, respektive zřízení věcného břemene.

Následně dne 8. 4. 2003 Zastupitelstvo města Mariánské Lázně předmětný prodej schválilo. Dne 7. 5. 2003 byla uzavřena kupní smlouva mezi Městem Mariánské Lázně a [REDAKCE], kdy vklad vlastnického práva byl povolen na základě rozhodnutí Katastrálního úřadu v Chebu dne 21. 5. 2003 pod č.j. V-1592/2003-402 s právními účinky ode dne 7. 5. 2003. Následně byla dne 21. 5. 2003 uzavřena kupní smlouva mezi [REDAKCE] a [REDAKCE] advokáty, kdy vklad vlastnického práva byl do katastru nemovitostí povolen na základě rozhodnutí Katastrálního úřadu v Chebu dne 9. 6. 2003 pod č.j. V-1838/2003-402 s právními účinky ode dne 22. 5. 2003.

Jedinou osobou, která mohla v souladu s § 85 zákona č. 128/2000 Sb., a podle „Pravidel prodeje bytových domů ve spoluvlastnictví a vlastnictví Města Mariánské Lázně“ předmětné nemovitosti koupit za výhodnou kupní cenu, byla paní [REDAKCE] a žádná jiná fyzická nebo právnická osoba. Společnost JS reality s. r. o. v zastoupení advokátů pro Město Mariánské Lázně připravila převod nemovitosti včetně dokumentů pro schválení zastupitelstvem Města Mariánské Lázně. Advokáti se stali konečnými nabyvateli těchto nemovitostí za výhodnou cenu určenou městem výhradně pro nájemce. Získat tuto výhodu byl jejich prvoplánový záměr, což dokladuje smlouva o uzavření budoucí kupní smlouvy mezi [REDAKCE] a advokáty ze dne 1. 4. 2003. Popsaný postup je nutné hodnotit jako jednání, které je přinejmenším v rozporu s dobrými mravy a projevem zlé víry.

Zastupitelstvo města Mariánské Lázně spoléhalo na to, že předložený materiál byl zpracovaný profesionální firmou, která zastupovala Město Mariánské Lázně při prodeji nemovitostí na základě shora uvedené mandátní smlouvy. Dle čl. V. této mandátní smlouvy, měla provádět mandátní činnost dle pokynů a výhradně ve prospěch mandanta s ohledem na jeho zájmy. Za přípravu všech materiálů a organizaci předmětného prodeje, které se vážou k tomuto prodeji, byla zodpovědná tato kancelář. Pokud o prodej nemovitosti neprojevil zájem žádný skutečný nájemce, tak nemovitost měla být prodána v souladu s „Pravidly prodeje“, třetím osobám v rámci výběrového řízení za nejvýhodnější nabídku.

Vyjádření k návrhu na mimosoudní smír:

Je na rozhodnutí Města Mariánské Lázně, zda odsouhlasí uzavření navrhovaného mimosoudního smíru, kdy dle vyjádření advokátů původní požadovanou částku ponížili o téměř jednu polovinu. Je nutné ale zdůraznit, že pokud bude uzavřena s advokáty mimosoudní dohoda před tím, než bude rozhodnuto Nejvyšším soudem ČR

o dovolání proti rozsudku Krajského soudu v Plzni ze dne 14. 5. 2018 sp. zn. 10 Co 12/2018, je nutné kalkulovat v dohodě i s variantou, pokud by napadený rozsudek byl změněný, respektive zrušený a věc vrácena odvolacímu soudu k novému rozhodnutí a jaký by to mělo dopad na předmětné vypořádání.

K bodu 1) navrhovaného smíru (vrácení kupní ceny) - pokud se jedná o vrácení kupní ceny ve výši 802.500,- Kč, tak ta by měla být vrácena, a to advokátům, protože [REDAKCE] tento nárok na ně postoupila v souladu s doručeným nedatovaným oznámením o postoupení pohledávky. Vzhledem k tomu ale, že účastníci jsou k úhradě předmětných nákladů zavázáni společně a nerozdílně, tak žalobce může předmětné náklady vymáhat v plné výši od Města Mariánské Lázně.

K bodu 2) navrhovaného smíru (úhrada nákladů soudního řízení a právního zastoupení) - je na rozhodnutí Města Mariánské Lázně, zda uhradí celou náhradu nákladů soudního řízení a právního zastoupení dle rozsudku Krajského soudu v Plzni ze dne 14. 5. 2018 sp. zn. 10 Co 12/2018 ve spojení s rozsudkem Okresního soudu v Chebu ze dne 26. 7. 2017 sp. zn. 8 C 98/2004.

K bodu 3) navrhovaného smíru (úhrada bezdůvodného obohacení a náhrady škody) - ohledně úhrady z titulu bezdůvodného obohacení a náhrady škody ve výši 2.762.856,- Kč je nutné zdůraznit, že by tato částka měla být přesněji specifikovaná, a to jednak, v jaké výši advokáti uplatňují náhradu z titulu bezdůvodného obohacení a v jaké výši z titulu náhrady škody. Každý z těchto titulů má jiný zákonný režim. Pokud se jedná o vydání bezdůvodného obohacení, tak vzhledem k tomu, že se jedná o synallagmatický závazek, měl by být také ze strany Města Mariánské Lázně realizovaný výpočet bezdůvodného obohacení na straně advokátů. Bezdůvodné obohacení představuje nájemné, které obdrželi advokáti, případně [REDAKCE] za období let 2003 – 2018 za jednotlivé bytové a nebytové prostory. Známa je pouze částka, kterou advokáti obdrželi z titulu věcného břemene zřízeného ve prospěch Domova mládeže Mariánské Lázně, které je citované v předmětných kupních smlouvách. Odměna z titulu věcného břemene činí za užívání části suterénu tak, jak je shora uvedeno, ročně 84.588,- Kč. Bezdůvodné obohacení by tedy představovalo za období od 5/2003 do 8/2018 částku 1.297.016,- Kč (84.588,- Kč x 15 let a čtyři měsíce). Další bezdůvodné obohacení by představovalo nájemné z šesti bytových jednotek, kanceláří advokátů v předmětné budově (ve svém dopise uvádějí, že po dobu 8mi let užívají kanceláře v předmětném domě). V době, kdy se podepisovala předmětná kupní smlouva, tak ve vyjádření společnosti Bytov Mariánské Lázně s.r.o., se uvádí, že roční nájemné za celý dům představuje částku 155.376,- Kč. Pokud by tedy nájemné zůstalo v této výši, tak bezdůvodné obohacení by představovalo částku 2.382.432,- Kč.

Výpočet bezdůvodného obohacení by měl být realizován v součinnosti s advokáty, kteří by poskytli v tomto směru přesnější informace a také doklady, o nichž se zmiňují ve svém dopise. Pokud se jedná o stanovení výše, je to spíše otázka ekonomická a účetní než právní. Je nutné ale poukázat, že v souladu s ustálenou

judikaturou (R 26/1975), v případech hodnot vynaložených na cizí nemovitost je tu dána pohledávka týkající se vydání předmětu bezdůvodného obohacení spočívající v rozdílu mezi hodnotou nemovitosti před adaptací a po ní, nikoli tedy cena vynaložených finančních prostředků.

Pokud se jedná o úhradu částky 450.000,- Kč z titulu vyplaceného odstupného [REDACTED] tak tady je nutné poznamenat, že dohoda o ukončení nájmu mezi advokáty a [REDACTED] byla uzavřena dne 30. 4. 2003 tedy v době, kdy ještě vlastníkem předmětné nemovitosti bylo město a nebyli vlastníci ani advokáti ani Dana Pavelková.

S pozdravem



MEMORANDUM

- zápis z jednání o stavebních záměrech v areálu Luna v Úšovicích a o vzájemné podpoře a spolupráci

Přítomni: **Město Mariánské Lázně**, se sídlem městského úřadu na adrese: Ruská 155, 353 01 Mariánské Lázně, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061
Ing. Martin Kalina, starosta města,
Zdeněk Král, 1. místostarosta města,
Mgr. Miloslav Pelc, 2. místostarosta města,
Ing. Petr Třešňák, zastupitel města, přítomen prostřednictvím konferenčního videohovoru
Bc. Josef Pavlovic, zastupitel města, přítomen prostřednictvím konferenčního videohovoru

Resort Luna s. r. o., se sídlem: Hroznatova 772/8, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně, IČ: 07165668, společnost zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni v oddíle C, vložka 37364,
Radek Makar, jednatel,

LUNA CENTRUM, s. r. o., se sídlem: Hroznatova 773, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně, IČ: 61170755, společnost zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Plzni v oddíle C, vložka 5400,
JUDr. Milan Veselý, jednatel,

Datum jednání: 3. prosince 2019 od 14:00 hod.

Místo jednání: kancelář starosty města, Městský úřad, Ruská 74, Mariánské Lázně

1. Společnost Resort Luna je jediným vlastníkem budovy č.p. 772, která je součástí stav. parc. č. 1255/1 v kat. území Úšovice, obec Mariánské Lázně. Společnost LUNA CENTRUM je jediným vlastníkem budovy č.p. 773 na stav. parc. č. 1255/2 v kat. území Úšovice, obec Mariánské Lázně, přičemž stavební parcela, na které se budova nachází je ve vlastnictví Města Mariánské Lázně. Předmětné budovy spolu sousedí, doposud jsou stavebně spojené spojovacím krčkem na stav. parc. č. 1255/1 a historicky tvořily jeden komplex, který sloužil zejména jako objekt volnočasových aktivit a obchodní centrum. Město Mariánské Lázně je jediným vlastníkem poz. parc. č. 353/1, která tvoří rozsáhlé veřejné prostranství v okolí a nejbližším sousedství obou budov a na kterém je rovněž vybudované veřejné parkoviště.
2. Společnost LUNA CENTRUM v současné době provádí rekonstrukci budovy č.p. 773, zejména výměnu otvorových prvků a dále modernizaci nebytových prostor, určených především pro kancelářské využití. Dokončení rekonstrukce je plánováno na únor 2020.

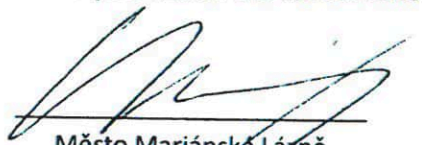
3. Společnost Resort Luna má zpracovanou studii na rekonstrukci budovy č.p. 772. Na základě stavebního záměru společnosti Resort Luna má být budova č.p. 772 rekonstruována a dobudována tak, že vzniknou obchodní jednotky různých velikostí, lékařské ordinace, volnočasové centrum, restaurace a dále startovní byty, domov pro seniory a nebytové prostory určené k pronajímání. Podmínkou realizace projektu je navýšení kapacity stávající parkovací plochy na městském pozemku č. 353/1. Výše zmíněná studie společnosti Resort Luna z 03/2016 vytvořená Ing. arch. Václavem Krulišem vymezuje plochu parkoviště, které je potřebné pro realizaci projektu přestavby a dostavby domu č.p. 772. Současně vymezuje i úpravu stávajícího parkoviště s maximálním zachováním stávající zeleně. Oba projekty, tj. v současné době dokončovaný projekt Luna Centrum – dům č.p. 773, a projekt společnosti Resort Luna – dům č.p. 772, se vzájemně vhodně doplňují. Záměry obou investorů a města Mariánské Lázně byly na dnešním jednání podrobně projednány s tím, že je třeba provést úpravy a doplnění výše uvedené studie vytvořené Ing. arch. Krulišem, a to se záměrem dalšího rozšíření parkovací plochy na poz. parc. č. 353/1, parkovacích ploch a přístupových komunikací přímo navazujících na dům č.p. 772, tj. na budoucí polyfunkční dům investora Resort Luna. K realizaci tohoto záměru je nutná směna pozemků, popř. částečné odkoupení pozemků a následné rozšíření parkovišť.
4. S ohledem na skutečnost, že se budovy nachází v části obce Úšovice, a to konkrétně v samém centru velkého sídliště, v němž žije několik tisíc obyvatel města, a jedná se o dlouhodobě opomíjené území z hlediska údržby a rozvoje, mají účastníci jednání zájem na realizaci svých podnikatelských aktivit a záměrů, jejichž přímým důsledkem má být oživení a zvelebení městské části. Účastníci jednání konstatují, že se prakticky jedná o druhé významné centrum Mariánských Lázní, kde žije většina obyvatel a ve středu tohoto území se nachází komplex Luna, který je snadno dostupný městskou dopravou a je napojen na dopravní infrastrukturu města.
5. Účastníci jednání se zavazují, že vynaloží maximální úsilí k úspěšnému dokončení svých stavebních záměrů, tak jak o nich bylo jednáno, a že se při jejich realizaci vzájemně podpoří. Účastníci jednání dospěli při dnešním jednání k těmto závěrům:
 - a) Společnost LUNA CENTRUM dokončí do 02/2020 rekonstrukci domu č.p. 773 a úpravu bezprostředního okolí tohoto domu.
 - b) Společnost Resort Luna provede změnu a doplnění výše uvedené studie Ing. arch. Kruliše, a to ve smyslu dnešního jednání, tj. rozšíření parkoviště na poz. parc. č. 353/1, dále změnu přístupových komunikací a doplňkových parkovišť přímo navazujících na dům č.p. 772. Tuto upravenou studii předloží městu Mariánské Lázně k vyjádření. Úprava studie bude provedena bez prodlení.
 - c) Město Mariánské Lázně urychleně projedná v radě města a v zastupitelstvu města realizaci úprav a rozšíření parkovacích ploch na poz. parc. č. 353/1, včetně úprav zeleně, to vše k tíži svých nákladů. Projektová dokumentace na rozšíření parkoviště na poz. parc. č. 353/1 bude zhotovena na základě odsouhlasené a upravené studie Ing. arch. Kruliše. Město Mariánské Lázně zajistí k tíži svých investičních nákladů projekt rozšíření parkoviště a zhotovení tohoto rozšíření parkoviště a zbývající náklady jdou k tíži společnosti Resort Luna.

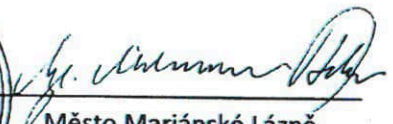
- d) Společnost Resort Luna zahájí přípravu realizace výše uvedené a upravené studie Ing. arch. Václava Kruliše, včetně potřebné projektové dokumentace a stavebního povolení a zahájí realizaci tohoto projektu ihned po schválení investičního záměru rozšíření parkoviště na poz. parc. č. 353/1 v orgánech města v souladu se zákonem o obcích, včetně příslušného rozpočtového rozhodnutí. Výstavba bude dokončena v termínu určeném ve stavebním povolení.
- e) Město Mariánské Lázně a společnost Resort Luna dokončí jednání o převedení části poz. parc. č. 353/1 o výměře 586 m², označené v geometrickém plánu zhotovitele Ing. Zdeňka Třešňáka č. 2377-45/2017 ze dne 12. 07. 2017 jako nová poz. parc. č. 353/12. Převed této parcely již byl v orgánech města projednáván a na základě usnesení zastupitelstva města č. ZM/489/17 ze dne 27. 04. 2017 bylo odsouhlaseno zveřejnění záměru obce a zbývá tedy pouze převod schválit v zastupitelstvu a administrativně dokončit. Tento pozemek bude směněn za část pozemku společnosti Resort Luna stav. parc. č. 1255/1, tj. pozemek pod spojovacím krčkem spojujícím budovy č.p. 772 a č.p. 773. Potřebný geometrický plán zajistí společnost Resort Luna s tím, že případný cenový rozdíl bude doplacen. Administrativní a právní koordinaci a přípravu potřebných dokumentů zajistí jednatel společnosti LUNA CENTRUM, JUDr. Milan Veselý. Spojovací krček bude částečně odstraněn demolicí a pozemek tvořící průchod bude ve vlastnictví města Mariánské Lázně a bude tvořit veřejné prostranství a průchod v areálu Luna do dalších částí sídliště.

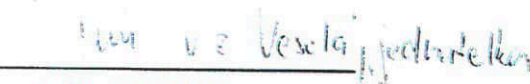
V Mariánských Lázních dne 09. 01. 2020


Město Mariánské Lázně
Zdeněk Král, 1. místostarosta


Resort Luna s. r. o.
Radek Makar, jednatel


Město Mariánské Lázně
Ing. Martin Kalina, starosta



Město Mariánské Lázně
Mgr. Miloslav Pelc, 2. místostarosta


LUNA CENTRUM, s. r. o.
JUDr. Milan Veselý, jednatel

LUNA CENTRUM, s.r.o.
Hroznatova 773
CZ - 353 01 Mariánské Lázně
IČO: 61170755, DIČ: 125-61170755

S M L O U V A

o spolupráci při pořádání „Knižních lázní“ (festival)

dle ust. § 1746 odst. 2 občanského zák.

se Smlouvou o poskytnutí neinvestiční dotace

dle zák. č. 250/2000 Sb. zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů

uzavřená dne níže uvedeného
mezi

poskytovatelem dotace:

Město Mariánské Lázně, se sídlem úřadu: 353 01 Mariánské Lázně, Ruská 155, IČ: 00254061, DIČ: CZ00254061, zastoupené starostou města Martinem Hurajčíkem
(dále jen **Město ML**, popř. **poskytovatel**, popř. **smluvní strana**)

a

příjemcem dotace:

Knižní lázně z.s.

se sídlem: Hlavní tř. 142/54, Mariánské Lázně 353 01, IČ: 23615681 zastoupený Klárou Khine,
předsedkyní spolku

číslo účtu příjemce dotace: 2003302724/2010

(dále jen **příjemce**, popř. **smluvní strana**)

t a k t o :

I.

Účel a předmět smlouvy

1. Účelem smlouvy je **podpora konání kulturní akce „Knižní lázně“ (festival) v Mariánských Lázních**. Smluvní strany berou na vědomí významnost akce jako prestižní kulturní akce konané v Mariánských Lázních a za účelem jejího zachování uzavírají tuto smlouvu o spolupráci.
2. Předmětem této smlouvy je vymezení práv a povinností Města ML a příjemce dotace.
3. Smluvní strany se zavazují, že při realizaci této smlouvy, tj. jeho účelu a předmětu, a při výkonu svých práv a povinností budou vyvíjet maximální možnou součinnost tak, aby bylo dosaženo cíle sledovaného touto smlouvou.

II.

Práva a povinnosti příjemce dotace

1. Příjemce dotace komplexně zajišťuje a zodpovídá za pořádání akce, zodpovídá za bezpečnost i informování bezpečnostních složek.
2. Příjemce dotace koncipuje a vytváří uměleckou dramaturgii akce a zodpovídá za její uměleckou úroveň.
3. Příjemce dotace je povinen sestavovat rozpočet akce a zodpovídá za jeho dodržení.
4. Příjemce dotace odpovídá za hospodářské zabezpečení akce.

5. Příjemce je dále povinen:

- prezentovat podpořenou akci minimálně na webových stránkách města Mariánské Lázně v kalendáři akcí; na informačním portálu Karlovarského kraje v kulturním a sportovním kalendáři; v infocentru města Mariánské Lázně.
- uvádět při veškeré prezentaci projektu údaj o tom, že se projekt realizuje za finanční podpory města Mariánské Lázně. Dále je příjemce povinen uvádět logo města v souladu s grafickým manuálem.
- v případě konání akce na plochách veřejné zeleně informovat Správce veřejné zeleně – odbor životního prostředí MěÚ ML o konání těchto akcí a respektovat případné pokyny. Z pozice vlastníka těchto ploch a dle obecně závazné vyhlášky o veřejném pořádku budou stanoveny podmínky konání akce tak, aby se předešlo případným škodám na majetku.
- podpisem smlouvy respektovat záměr města regulovat stánkový prodej a podobné aktivity v prostoru Národní kulturní památky (NKP) rejst. č. ÚSKP 347 – lázeňská kolonáda. Jedná se zejména o umísťování reklam, stánků, vozidel, stanů, slunečníků, stříšek apod. před Křížovým pramenem, kolonádou, zpívající fontánou, „horní“ stezkou k pavilonu Karolinina pramene a okolo pavilonu. Aktivity je možné směřovat do prostoru „Arnika“, naproti kolonádě pod stromy či na „spodní“ stezku k pavilonu Karolinina pramene, což je podmíněno u NKP projednáním na Krajském úřadě Karlovarského kraje, odboru kultury, památkové péče, lázeňství a cestovního ruchu. Aktivity v zóně Městské památkové rezervace ML projednává Stavební úřad ML - památkové péče.

III.

Práva a povinnosti Města ML

1. Město ML se zavazuje vyvíjet potřebnou aktivitu ve prospěch akce.
2. Město ML se zavazuje po dobu trvání této smlouvy příjemci dotace poskytnout každoročně neinvestiční dotaci dle čl. IV. této smlouvy.
3. Město ML má nárok na uvádění v tiskovinách a v médiích jako spoluorganizátor a má právo na prezentaci.

IV.

Neinvestiční dotace

1. Město ML se zavazuje příjemci dotace po dobu trvání této smlouvy každoročně poskytnout finanční podporu z rozpočtu města, a to ve formě neinvestiční dotace. Dotace na zajištění konání akce činí **ročně částku 150.000,- Kč**, slovy: jedno sto padesát tisíc korun českých.
2. Příjemce tuto dotaci přijímá a zavazuje se, že bude činnost realizovat na svou vlastní zodpovědnost a že dotaci využije výhradně účelově dle podmínek této smlouvy a v souladu s právními předpisy.
3. Poskytovatel použije shora uvedenou dotaci na účet příjemce č.ú. 2003302724/2010 vedený u FIO BANKY a.s., a to nejpozději do **31.3. daného roku**. K vyúčtování v termínu nejpozději **do 15.12. daného roku** je příjemce povinen doložit:
 - 3.1. originály faktur nebo jiných podobných dokladů, ze kterých bude zřetelný účel vynaložení finančních prostředků; za doklad přitom nelze předkládat zálohovou fakturu bez doložení konečného vyúčtování, (veškeré předložené originály dokladů budou označeny razítkem

- Města Mariánské Lázně, s uvedením, že se jedná o neinvestiční dotaci města, kdy tyto předložené originály dokladů budou po řádném vyúčtování příjemci vráceny),
- 3.2. kopie výpisu z bankovního účtu nebo pokladního dokladu, kterým bude doloženo skutečné zaplacení příjemcem.
4. Příjemce je povinen dotaci poskytovateli vrátit v těchto případech:
- 4.1. použije-li celou dotaci nebo její část v rozporu s účelovým určením dotace, je povinen vrátit celou výši dotace nebo její část použitou v rozporu se stanoveným účelem; posouzení o účelném použití dotace a rozhodnutí o účelně či neúčelně použité výši je zcela v kompetenci poskytovatele/zastupitelstva města,
- 4.2. nevyčerpá-li celou dotaci, je povinen nečerpanou část dotace vrátit poskytovateli nejpozději do 31. 12. daného roku, za který se dotace poskytuje,
- 4.3. při nesplnění povinnosti příjemce uvedené v čl. IV. odst. 3. této smlouvy, tj. při nesplnění povinnosti včasného doložení řádných a úplných účetních dokladů, může poskytovatel požadovat vrácení dotace v plné výši.
5. Nastanou-li skutečnosti uvedené v odst. 4. tohoto článku, je příjemce povinen vrátit dotaci na účet poskytovatele č. 720331/0100, variabilní symbol: IČ příjemce, a to bez prodlení poté, co mu tato povinnost vznikne, popř. nejpozději do 14 kalendářních dnů po doručení písemné výzvy poskytovatele dotace, pokud je určení výše vratky dotace v kompetenci poskytovatele. Za doručení se považuje i odmítnutí doporučeně zaslané písemnosti nebo její nevyzvednutí v úložné lhůtě u doručovatele s licencí k doručování (pošta). Příjemce je současně povinen uhradit do rozpočtu poskytovatele penále ve výši 0,4 promile denně počítané ode dne, kdy porušil povinnost dle odst. 4. tohoto článku do dne připsání vratky na účet poskytovatele. Při nedodržení termínu předložení zprávy o použití dotace je příjemce povinen uhradit ve prospěch poskytovatele smluvní pokutu ve výši 100 Kč za každý den prodlení.
6. Poskytnutí dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb. o finanční kontrole veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona. Příjemce je proto povinen umožnit poskytovateli kontrolu použití dotace v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, popř. dle jiných právních předpisů. Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících využití prostředků dotace v souladu s účelem činnosti.
7. Příjemce je povinen po dobu pěti let od skončení příslušné akce konané v daném roce archivovat podkladové materiály, zejména originály dokladů prokazujících čerpání dotace a zprávu o použití dotace.
8. Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nelze dotaci použít na úhradu DPH, která bude příjemcem uplatněna jako odpočet ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty.

V.

Doba trvání smlouvy a její ukončení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, tj. na dobu **konání dvou ročníků akce, tj. pro roky 2026 a 2027.**

2. Tuto smlouvu lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran, nebo jednostrannou výpovědí bez udání důvodu s 6ti měsíční výpovědní lhůtou.
3. Dojde-li ze strany příjemce dotace k závažnému porušení smlouvy nebo pravidel neinvestiční dotace, je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit písemným oznámením doručeným příjemci. Závažným porušením se rozumí zejména: poškození prestiže akce/města, realizace činnosti v rozporu s právními předpisy, provedení změny činnosti (účelu) bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele, nedodržení termínů pro použití dotace a její vyúčtování stanovených touto smlouvou, použití poskytnuté dotace (případně její části) v rozporu s účelem, který je stanoven touto smlouvou apod.
4. Pro případ, kdy příjemce dotace nebude schopen zajistit konání akce nebo z vlastního rozhodnutí nebude akci v daný rok pořádat, je Město ML oprávněno od této smlouvy odstoupit. V takovém případě se příjemce dotace zavazuje již přijatou dotaci pro příslušný ročník vrátit poskytovateli do 30 kalendářních dnů po odstoupení.

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Uzavření této smlouvy bylo schváleno usnesením Zastupitelstva Města Mariánské Lázně č. ZM/...../25 ze dne 16.9.2025. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího oboustranného podpisu a účinnosti dnem uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zák. č. 340/2015 Sb. o registru smluv, které zajistí nejpozději do 5 pracovních dnů ode dne uzavření této smlouvy Město ML.
2. Ve věcech neupravených touto smlouvou se smluvní strany řídí platnými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem. Neplatnost určitého jednotlivého ustanovení neovlivňuje platnost celé smlouvy. V případě neplatnosti jednotlivého ustanovení se smluvní strany zavazují nahradit neplatné ustanovení ustanovením platným, které svým věcným, popř. ekonomickým účelem co nejvíce odpovídá neplatnému ustanovení a účelu a smyslu této smlouvy.
3. Pro případ, kdy jsou smluvní strany dle této smlouvy povinny se vzájemně informovat, popř. všeobecně komunikovat (toto neplatí pro úkony způsobující vznik, změnu nebo zánik práv a povinností v rámci tohoto smluvního poměru, tj. pro výpověď, odstoupení, uzavření dodatku apod.), se smluvní strany dohodly, že bude dostatečné tak činit prostřednictvím svých e-mailových adres, nebo telefonních kontaktů:

	Poskytovatel	Příjemce
Kontaktní osoba	Jaroslava Nováková	Knižní lázně z.s. Klára Khine, předsedkyně spolku
Telefon	354 922 153	608 366 906
E-mail	jaroslava.novakova@muml.cz	festival@kniznilazne.cz
Doručovací adresa	Město Mariánské Lázně Ruská 155 Mariánské Lázně 353 01	Hlavní 142/54 Mariánské Lázně 353 01

Změní-li se v průběhu trvání smlouvy jakýkoliv kontaktní údaj, je smluvní strana povinna tuto změnu bez prodlení, nejpozději do 10 dnů, oznámit druhé smluvní straně.

4. Tato smlouva se uzavírá ve 2 vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
5. Smluvní strany si ujednaly v souladu s ust. § 89a zákona č. 99/1963 Sb. občanský soudní řád v platném znění, prorogační doložku s tím, že v případě jejich sporu, který by byl řešen soudní cestou, je místně příslušným soudem místně příslušný soud poskytovatele.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu důkladně přečetly, s jejím obsahem souhlasí a že tato smlouva odpovídá jejich svobodné a vážné vůli a je pro ně dostatečně určitá a srozumitelná.

V Mariánských Lázních dne:

V Mariánských Lázních dne:

Město Mariánské Lázně
Martin Hurajčík
starosta města

Knižní lázně z.s.
Klára Khine
předsedkyně spolku

**Smlouva o poskytnutí neinvestiční dotace
z rozpočtu města Mariánské Lázně
uzavřená dle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník
a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů**

**I.
Smluvní strany**

Město Mariánské Lázně, se sídlem: Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně, IČO 00254061,
zastoupené: Martinem Hurajčík, starostou města
číslo účtu poskytovatele dotace: 720331/0100
(dále jen jako **poskytovatel**, nebo **smluvní strana**),

a

Folklorní soubor Marjánek z.s.
se sídlem: Franze Kafky 826/19, Mariánské Lázně 353 01, IČ: 26668084, zastoupený: Mgr. Filipem
Hahnem, předsedou spolku
číslo účtu příjemce dotace: 232936692/0300
(dále jen jako **příjemce**, nebo **smluvní strana**).

**II.
Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout v souladu s usnesením zastupitelstva města č. ZM/...../25 ze dne 16.9.2025 příjemci účelovou neinvestiční dotaci (dále jen dotace), a to ve výši: 67 400, - Kč, slovy: šedesát sedm tisíc čtyři sta korun českých.
2. Účelem poskytnutí dotace je účast polského souboru při akci Mariánský podzim 2025. Účel dotace má být naplněn v období od 18. 09. 2025 do 24. 09. 2025.
3. Poskytovatel zašle dotaci na účet příjemce č. ú. 232936692/0300 vedený u ČSOB, do 14 dnů od podpisu smlouvy oběma stranami.
4. Příjemce tuto dotaci přijímá a zavazuje se ji využít výhradně účelově, tj. tak jak je sjednáno dle této smlouvy.

**III.
Povinnosti příjemce**

1. Příjemce je povinen předložit poskytovateli nejpozději do **15.12. 2025** zprávu o použití dotace. Ve zprávě uvede soupis všech nákladů hrazených z dotace, a to čísla faktur, resp. dokladů za hotové, předmět platby a částku v Kč bez DPH a i s DPH. Ke zprávě zároveň doloží níže uvedené doklady:
 - a) originály faktur nebo jiných podobných dokladů, ze kterých bude zřetelný účel vynaložení finančních prostředků; za doklad přitom nelze považovat zálohovou fakturu bez doložení konečného vyúčtování, (veškeré předložené originály dokladů budou označeny razítkem Města

- Mariánské Lázně, s uvedením, že se jedná o neinvestiční dotaci města, kdy tyto předložené originály dokladů budou po řádném vyúčtování příjemci vráceny),
- b) kopie výpisu z bankovního účtu nebo pokladního dokladu, kterým bude doloženo skutečné zaplacení nákladů příjemcem.
 - c) Předložit vyhodnocení použití poskytnuté dotace (tiskovou zprávu), která musí obsahovat zhodnocení akce, včetně fotodokumentace.
2. Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nelze dotaci použít na úhradu DPH, která bude příjemcem uplatněna jako odpočet ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o DPH. Případné neuplatnění odpočtu DPH, doloží plátce DPH čestným prohlášením ke zprávě o použití dotace.
 3. Příjemce je povinen dotaci, popř. její část, poskytovateli vrátit v těchto případech:
 - a) použije-li dotaci nebo její část v rozporu s účelovým určením dotace, je povinen vrátit celou dotaci nebo její část, která není v souladu se stanoveným účelem,
 - b) nevyčerpá-li celou dotaci, je povinen vrátit nečerpanou část dotace neprodleně nejpozději však do 31. 12. 2025,
 - c) při nesplnění kterékoliv povinnosti příjemce, zejména povinnosti uvedené v čl. III. odst. 1 této smlouvy, tj. při nesplnění povinnosti předložení řádných a úplných účetních dokladů, může poskytovatel požadovat vrácení celé poskytnuté dotace, a to na základě výzvy zaslané příjemci s uvedením lhůty k vrácení.
 4. V případě, že příjemce poruší povinnost dle této smlouvy (porušení rozpočtové kázně), se kterou je spojena povinnost vrátit dotaci, je příjemce současně povinen zaplatit ve prospěch poskytovatele penále ve výši 0,4 promile z částky, která se vrací, a to za každý den prodlení, přičemž penále se počítá ode dne následujícího po dni, kdy došlo k porušení povinnosti (rozpočtové kázně) do dne připsání příslušné částky zpět na účet poskytovatele. Při vzniku povinnosti vrátit dotaci a zaplatit penále je příjemce povinen tak učinit na účet poskytovatele č. ú. 720331/0100 u Komerční banky, a. s., variabilní symbol IČO příjemce.
 5. Při nedodržení termínu předložení zprávy o použití dotace dle čl. III. odst. 1 je příjemce povinen uhradit ve prospěch poskytovatele smluvní pokutu ve výši 100 Kč za každý den prodlení.
 6. Při vzniku povinnosti vrátit dotaci a zaplatit penále nebo smluvní pokutu je příjemce povinen tak učinit na účet poskytovatele č.ú. 720331/0100 u Komerční banky, a.s., variabilní symbol IČO příjemce.
 7. Příjemce je povinen:
 - prezentovat podpořenou akci minimálně na webových stránkách města Mariánské Lázně v kalendáři akcí; na informačním portálu Karlovarského kraje v kulturním a sportovním kalendáři; v infocentru města Mariánské Lázně.
 - uvádět při veškeré prezentaci projektu údaj o tom, že se projekt realizuje za finanční podpory města Mariánské Lázně. Dále je příjemce povinen uvádět logo města (užití loga bude v souladu s podmínkami uvedenými v grafickém manuálu města Mariánské Lázně).
 - v případě konání akce na plochách veřejné zeleně informovat Správce veřejné zeleně – odbor životního prostředí MěÚ ML o konání těchto akcí a respektovat případné pokyny. Z pozice vlastníka těchto ploch a dle obecně závazné vyhlášky o veřejném pořádku budou stanoveny podmínky konání akce tak, aby se předešlo případným škodám na majetku.
 - podpisem smlouvy respektovat záměr města regulovat stánkový prodej a podobné aktivity v prostoru Národní kulturní památky (NKP) rejst. č. ÚSKP 347 – lázeňská kolonáda. Jedná se zejména o umístování reklam, stánků, vozidel, stanů, slunečníků, stříšek apod. před Křížovým pramenem, kolonádou, zpívající fontánou, „horní“ stezkou k pavilonu Karolinina pramene a okolo pavilonu. Aktivity je možné směřovat do prostoru „Arnika“, naproti kolonádě pod stromy či na „spodní“ stezku k pavilonu Karolinina pramene, což je podmíněno u NKP projednáním na Krajském úřadě Karlovarského kraje, odboru kultury, památkové péče, lázeňství a cestovního ruchu. Aktivity v zóně Městské památkové rezervace ML projednává Stavební úřad ML - památkové péče.

8. Příjemce je povinen umožnit poskytovateli kontrolu použití poskytnuté dotace v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, popř. dle jiných právních předpisů.
9. V případě, že příjemce dotace v průběhu realizace této smlouvy, tj. po dobu její platnosti a účinnosti, bude jakýmkoliv způsobem účasten na přeměně společnosti, popř. by se měl příjemce dotace jako právnická osoba rušit, je příjemce povinen o této věci neprodleně informovat poskytovatele, a to písemně do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy nastala s tím spojená relevantní skutečnost. Nastane-li kterýkoliv z těchto případů (přeměna, rušení), je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit a příjemce je povinen vrátit celou výši poskytované dotace do termínu uvedeného v písemném odstoupení. V případě, že by přeměna příjemce neohrozila průběh plnění smlouvy a zajištění splnění účelu dotace, je možné v tomto smluvním poměru pokračovat, přičemž konečné rozhodnutí o další spolupráci s příjemcem, popř. jeho právním nástupcem, a možnost odstoupení od smlouvy je výlučně vyhrazeno poskytovateli.
10. Příjemce je povinen po dobu pěti let od skončení činnosti archivovat podkladové materiály, a to žádost o dotaci včetně povinných příloh, tuto smlouvu, originály dokladů prokazujících čerpání dotace a zprávu o použití dotace.

IV.

Ukončení smlouvy, odstoupení od smlouvy

1. Tuto smlouvu lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran nebo odstoupením.
2. Dojde-li ze strany příjemce k závažnému porušení smlouvy nebo pravidel příslušného dotačního programu, je poskytovatel oprávněn od této smlouvy odstoupit písemným oznámením doručeným příjemci. Závažným porušením se rozumí zejména: realizace činnosti příjemce v rozporu s právními předpisy, provedení změny činnosti (účelu) bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele, nedodržení termínů pro použití dotace stanovených touto smlouvou, zejména nepředložení zprávy o použití poskytnuté dotace, a to ani po opakované výzvě, použití poskytnuté dotace (případně její části) v rozporu s účelem, který je stanoven touto smlouvou. Odstoupením se smlouva ruší od počátku.
3. Pro případ, kdy příjemce nebude schopen zajistit realizaci činnosti nebo nebude akci realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. V takovém případě je příjemce povinen již přijatou dotaci vrátit poskytovateli do 15 kalendářních dnů po odstoupení.

V.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv, neboť předmětná smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zák. č. 340/2015 Sb. (o registru smluv). Zveřejnění zajistí poskytovatel, a to bez prodlení po uzavření této smlouvy.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jeden stejnopis. Veškeré změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze na základě dohody obou smluvních stran formou písemného dodatku.
3. Doručení písemnosti učiněné prostřednictvím provozovatele poštovních služeb bude považováno za řádně doručené okamžikem převzetí adresátem, nebo (pokud písemnost nepřevzme) uplynutím 3. (třetího) pracovního dne po dni uložení písemnosti na poště anebo dnem, kdy adresát převzetí odmítl, podle toho, co nastane dříve.

4. Pro případ, kdy jsou smluvní strany dle této smlouvy povinny se vzájemně informovat, popř. všeobecně komunikovat (tj. neplatí pro jednání směřující k zániku, změně nebo vzniku práv a povinností, tj. pro zasílání odstoupení, uzavírání dodatků apod.), se smluvní strany dohodly, že bude dostatečné tak činit prostřednictvím svých níže poskytnutých e-mailových adres, popř. telefonicky, přičemž tímto dávají souhlas se zpracováním osobních údajů, a to výhradně pro účely realizace této smlouvy:

	Poskytovatel	Příjemce
Kontaktní osoba	Jaroslava Nováková	Folklorní soubor Marjánek z.s. Mgr. Filip Hahn, předseda
Telefon	354 922 153	605 864 477
E-mail	Jaroslava.novakova@muml.cz	fsmarjanek@gmail.com
Doručovací adresa	Ruská 155 Mariánské Lázně 353 01	Franze Kafky 826 Mariánské Lázně 353 01

Změní-li se v průběhu trvání smlouvy jakýkoliv kontaktní údaj, je smluvní strana povinna tuto změnu bez prodlení, nejpozději do 10 dnů, oznámit druhé smluvní straně.

5. Smluvní strany prohlašují, že obsah této smlouvy je v souladu se záměrem, který sledují, a odpovídá jejich vůli, a proto připojují svoje podpisy, resp. podpisy svých oprávněných zástupců.

V Mariánských Lázních dne:

V Mariánských Lázních dne:

Město Mariánské Lázně
Martin Hurajčík
starosta města

Folklorní soubor Marjánek z.s.
Mgr. Filip Hahn
předseda spolku



ČESKÁ REPUBLIKA
ROZSUDEK
JMÉNEM REPUBLIKY

Krajský soud v Plzni rozhodl v senátě složeném z předsedkyně senátu JUDr. Jany Šalomounové a soudců Mgr. Jitky Lukešové a Mgr. Martina Šebka ve věci

žalobce:



proti
žalovaným:

1. **Město Mariánské Lázně**, IČO 00254061
sídlem Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně
zastoupené advokátkou JUDr. Beátou Burianovou
sídlem Hlavní třída 161/40, 353 01 Mariánské Lázně



o určení povinnosti uzavřít dohodu o vydání věci podle zákona č. 87/91 Sb.

o odvolání žalobce, prvního, druhého a třetího žalovaného do rozsudku Okresního soudu v Chebu ze dne 26. 7. 2017, č. j. 8 C 98/2004-569,

Shodu s prvopisem potvrzuje Dagmar Mertlová.

takto:

Rozsudek soudu prvního stupně se mění takto:

- I. Určuje se, že žalovaný 1) je vlastníkem ideálních třech čtvrtin pozemku st. parc. č. 77/2, jehož součástí je dům č. p. 199 v k. ú. Mariánské Lázně a co do určení zbývající jedné ideální čtvrtiny těchto nemovitostí se žaloba zamítá.
- II. Žalovaný 1) je povinen uzavřít s žalobcem do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku dohodu tohoto znění:
 1. Vydané nemovitosti

Žalovaný 1) je vlastníkem ideálních třech čtvrtin stavebního pozemku st. p. č. 77/2, jehož součástí je na něm stojící dům č. p. 199 v k. ú. Mariánské Lázně (dále jen nemovitost).
 2. Důvod vydání

Nemovitost přešla z důvodu rasové perzekuce původních vlastníků dne 16. 6. 1943 na Deutsche Reichfinanzverwaltung, následně na československý stát a v současnosti je ve vlastnictví žalovaného 1) v rozsahu tří čtvrtin nemovitosti.

Vlastnické právo k nemovitosti přešlo na československý stát za okolností, na které dopadají ustanovení zákona č. 87/1991 Sb., o mimosoudních rehabilitacích (dále jen zákon).

Žalobce jako oprávněná osoba dle § 3 zákona vyzval žalovaného 1) ve lhůtě dle § 5 zákona k vydání nemovitosti.
 3. Vydání a přijetí

Touto dohodou žalovaná 1) vydává žalobci ideální podíl o velikosti tří čtvrtin nemovitosti popsané v bodě 1. této dohody. Žalobce s vydáním ideálních tří čtvrtin nemovitosti souhlasí a přijímá ji do svého vlastnictví.
 4. Přechod vlastnictví

Vlastnictví k ideálnímu podílu o velikosti třech čtvrtin k této nemovitosti přechází na žalobce dnem právních účinků vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí.

a žaloba se zamítá v části, v níž se žalobce domáhal, aby žalovanému 1) byla uložena povinnost uzavřít s ním dohodu o vydání jedné ideální čtvrtiny k stavebnímu pozemku parc. č. 77/2, jehož součástí je na něm stojící dům č. p. 199 v k. ú. Mariánské Lázně.
- III. Žalovaný 1) je povinen zaplatit žalobci na náhradě nákladů řízení před soudy všech stupňů částku 60 068 Kč, přičemž co do částky 49 254 Kč společně a nerozdílně s 2. a 3. žalovaným, a to do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku k rukám zástupkyně žalobce.

Odůvodnění:

1. Napadeným rozsudkem soud prvního stupně výrokem I. určil, že žalovaný 1) je vlastníkem pozemku st. p. č. 77/2, jehož součástí je dům č. p. 199 v katastrálním území Mariánské Lázně (dále jen předmětné nemovitosti). Výrokem II. uložil prvnímu žalovanému povinnost uzavřít se žalobcem do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku dohodu o vydání předmětných nemovitostí

Shodu s prvopisem potvrzuje Dagmar Mertlová.

v rozsahu ideálních 7/10. Výrokem III. žalobu zamítl v části, v níž se žalobce domáhal, aby žalovanému 1) byla uložena povinnost uzavřít s ním dohodu o vydání nemovitostí i v rozsahu ideálních 3/10 předmětných nemovitostí. Výrokem IV. rozhodl o nákladech řízení tak, že žalovanému 1) uložil povinnost zaplatit žalobci na nákladech řízení částku 260 343,90 Kč, přičemž co do částky 230 533,24 Kč společně a nerozdílně s druhým a třetím žalovaným ve lhůtě 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku k rukám advokátky žalobce.

2. Proti tomuto rozsudku se odvolal první žalovaný. Jeho odvolání směřovalo do výroků II. a IV. Namítl, že v řízení před soudem prvního stupně došlo k vadě, neboť soud nerozhodl o eventuálním petitu žaloby a jde o takovou vadu, kterou v odvolacím řízení napravit nelze a zároveň jde o vadu, která má za následek nesprávné rozhodnutí ve věci. Dále namítl, že soud prvního stupně neprovedl všechny důkazy. Také se nevypořádal s tím, že nárok žalobce, resp. jeho předchůdců byl vypořádán v rámci odškodnění podle mezivládní dohody Československé republiky a Spojeného království Velké Británie a Severního Irska ze dne 28. 9. 1949 a podle dohody uzavřené mezi vládou ČSSR a vládou Spojeného království Velké Británie a Severního Irska. Podle dopisů Ministerstva financí České republiky ze dne 4. 9. 2006 byl [redacted] vypořádán podle těchto dohod. Odškodnění britským občanům zahrnovalo i odškodnění za nemovitosti a česká strana se tak zprostila všech závazků vůči osobám, kterým náhradu poskytl. Žalovaný 1) předpokládá, že žalobce je také občanem Velké Británie, kde dlouhodobě bydlí. Soud nevyžádal zprávu od příslušného ministerstva Velké Británie, zda žalobce je jejím občanem a zda jeho otec Kurt Leitner neměl také britské občanství. Pokud by byl odškodněn či o něj požádal pouze Alfréd Leitner, pak by to znamenalo, že jde o realizovanou restituci a další náhrady by způsobovaly pouze další křivdy. Soud nesprávně zhodnotil námitku prvního žalovaného, že na způsobené křivdě z důvodů rasových se nepodílel český stát. Předmětný majetek byl zabaven Německou říší v době 2. světové války. Po válce na tento majetek dopadl dekret prezidenta republiky č. 5/1945 Sb. nebo č. 128/1946 Sb. Odškodnění proto mělo být požadováno v SRN a mělo být zjištěno, zda takto bylo postupováno. Soud se nesprávně vypořádal s otázkou, kdy došlo k přechodu předmětné nemovitosti z majetku České republiky do majetku prvního žalovaného. Vzhledem k tomu, že na předmětnou nemovitost byl uplatněn restituční nárok (§ 4 odst. 2 zákona č. 172/1991 Sb., dále ZMR) nepřešla nemovitost ke dni účinnosti zákona. Žalobce fabuloval při podání žádosti, že splňuje všechny předpoklady oprávněné osoby. Žalobu k soudu nepodal a první žalovaný postupoval správně, když po marném uplynutí zákonných lhůt, zejména lhůty k podání žaloby podle § 5 odst. 4 ZMR podal žádost na zápis vlastnického práva u příslušného katastrálního úřadu. K přechodu vlastnictví tedy došlo na základě dopisu prvního žalovaného ze dne 17. 8. 1994, který byl katastrálnímu úřadu doručen dne 19. 8. 1994. Předmětná nemovitost byla nabyta do vlastnictví prvního žalovaného až po 1. 10. 1991, nikoli ke dni účinnosti zákona ZMR, tj. ke dni 24. 5. 1991. Z toho důvodu není nárok dán, protože předmětné nemovitosti až po 1. 10. 1991 přešly do vlastnictví jiné osoby než státu, tedy do vlastnictví prvního žalovaného. Žalobce měl proto uplatnit nárok na finanční náhradu podle § 13 ZMR. Soud nepostupoval správně, když zahájil dědické řízení po zemřelém [redacted] se o majetek, který by nově vyšel najevo. Původní dědické řízení se mělo řídit podle nesporného patentu – Císařský patent č. 208/1854 z 9. 8. 1854. Dědictví se nenabývalo úmrtím, ale odevzdáním. V době zahájení dědických řízení předchůdci žalobce nebyli vlastníky předmětných nemovitostí. Žalovaný nesouhlasí se zjištěnými dědickými podíly. Na základě rozhodnutí soudu v SRN ze dne 15. 4. 1945 činil dědický podíl otce žalobce 1/4. Není možné, aby dědický podíl stanovený v SRN byl jiný než podíl stanovený podle československého práva (k datu úmrtí otce žalobce). Mělo by se vycházet z rozhodnutí německého soudu. Žalovaný dále namítá nesprávnost postupu notářky JUDr. Heleny Markové (dědictví p[redacted] st.). Přihlášku k projednání dědictví uplatnil žalobce až po uplynutí šestiměsíční stanovené lhůty. Byla tedy opožděná a notárka k ní přihlížet neměla. Měla vydat veřejnou přihlášku. Následky zmeškání dědické přihlášky upravuje § 120 nesporného patentu. Soud měl snížit velikost dědického podílu žalobce, neboť bratr jeho otce Siegfried Leitner byl odškodněn podle původního dědického

rozhodnutí po Davidu Leitnerovi st. v rozsahu 1/4. Žalobce není oprávněnou osobou, protože neprokázal, že by o majetku, kterého se domáhá, proběhlo řízení předpokládané v dekretu č. 5/1945 Sb. či 128/1946 Sb. či zda před 25. 2. 1948 byl nárok vůbec uplatněn. Nárok mohl uplatnit jeho otec jako sy [redacted] protože ti už tehdy nežili (Kurt). V souladu s § 8 zákona č. 128/1946 Sb. došlo k promlčení tohoto nároku. Podmínky jsou zákonem č. 87/1991 Sb. jasné dány a Ústavní soud nemůže tyto podmínky měnit nálezem. Žalovaný sice nepodává odvolání do výroku I., ale nesouhlasí s tím, jak se soud vypořádal s otázkou dobré víry druhého a třetího žalovaného, zejména v bodu 61 písemného odůvodnění rozsudku. První žalovaný neměl žádnou povědomost o tom, že zástupce realitní kanceláře, který na základě mandátní smlouvy připravoval převod nemovitosti, včetně dokumentů pro schválení městskými orgány, včetně návrhu na zvýhodnění kupní ceny, předem uzavřeli smlouvu o smlouvě budoucí [redacted] a nemovitost tak zakoupili za zvýhodněných podmínek. Argumentace soudu je vágní. Dále žalovaný poukázal na to, že zákon č. 87/1991 Sb. hovoří o zmírnění majetkových křivd. Navrhl, aby odvolací soud rozsudek soudu prvního stupně ve výrocih II. a IV. zrušil a věc vrátil k dalšímu projednání, případně aby tyto výroky změnil tak, že žalobu zamítne.

3. Žalobce se odvolal do výroku III. a IV. Neplatnost převodů předmětné nemovitosti žalobce spatřuje v porušení blokačního paragrafu a v rozporu s jednáním druhého a třetího žalovaného (rozpor s dobrými mravy podle § 39 o. z.). Druhý a třetí žalovaní se jako společníci a jednatele realitní kanceláře JS REALITY s.r.o., kteří pro prvního žalovaného připravovali převod nemovitosti včetně dokumentů pro schválení městem, se nakonec stali konečnými vlastníky této nemovitosti za nebývale výhodnou cenu určenou pro nájemníky. Získat tuto nemovitost za těchto podmínek byl záměr, což prokazuje smlouva o smlouvě budoucí uzavřená [redacted] s žalovanými. To také potvrdili ve svých výpovědích tito žalovaní dne 29. 3. 2017. Popsaným jednáním uvedli prvního žalovaného v omyl a ten je dalším poškozeným v této věci. Kupní cena uvedená v kupní smlouvě byla rovněž v rozporu s pravidly prodeje a v rozporu s rozhodnutím příslušných orgánů města Mariánské Lázně. Převod nemovitosti je tedy neplatný. V důsledku neplatnosti Kupní smlouvy I. (s [redacted] je pak neplatná i Kupní smlouva II. (uzavřená mezi [redacted] a 3. žalovaným), a to pro nemožnost plnění (§ 37 odst. 1 o. z.), neboť smlouva byla uzavřena s nevlastníkem. Žalovaní 2) a 3) se sice dovolávají dobré víry, ale ani na posledním jednání soudu, kdy k prokázání dobré víry byli vyzváni, nepředložili jediný důkaz a z důkazů provedených soudem vyšlo najevo, že jejich samotná tvrzení jsou nepravdivá. Tito žalovaní před soudem potvrdili, že o restituci v této věci věděli, konečně i proto tato nemovitost byla původně z prodeje stažena. To je tedy jednoznačně prokázané a i nesporné. Bylo na těchto žalovaných, aby prokázali, že v určitém okamžiku znalost o restitučním sporu ztratili, z jakého důvodu a za jakých okolností se tak stalo, resp. bylo na nich, aby prokázali, že důvodně mohli mít za to, že zákonná překážka převodu odpadla při vědomí toho, že šlo v oboru práva o profesionály. Tuto svoji povinnost tvrzení a důkazní ale tito žalovaní neunesli. [redacted] pouze zopakoval, že tuto informaci se dozvěděl od nejmenovaného úředníka po telefonu a [redacted] tuto informaci potvrdil tehdejší starosta Král, když se náhodně potkali na chodbě úřadu. Svědek Král toto výslovně před soudem popřel. Žalobce znovu připomněl dopis vedoucího právního odboru Mariánských Lázní ze dne 16. 12. 2004, kde se uvádí, že materiály na prodej předmětného domu nekonzultoval žádný z úředníků města, byly připraveny pouze realitní kanceláři a předloženy rovnou ke schválení orgánům města Mariánské Lázně. Při posledním jednání u soudu žalovaní 2) a 3) předložili seznam nákladů do nemovitosti. I při jejich zběžném prostudování jsou některé položky podivné. Jde například o odstupné nájemci bytu v domě panu [redacted] e výši 450 000 Kč [redacted] měl zájem o koupi nemovitosti a je tedy otázka, o co se vlastně jednalo. Tabulka také obsahuje náklady na životní pojištění [redacted] Zásadní ovšem je, že objem nákladů do konce roku 2004, tedy v období, kdy tito žalovaní tvrdí, že byli v dobré víře a v období po 16. 12. 2004, kdy obdrželi dopis od Mariánských Lázní, s nálezem Ústavního soudu se nijak neliší. Tato tabulka tedy o ničem ve vztahu k dobré víře nesvědčí. Neobsahuje také příjmy z věcného břemene a pronájmu bytů v souhrnu 2 500 000 Kč až 3 000 000 Kč. V této

souvislosti žalobce vyzdvihl výpověď Mgr. Borského, ředitele Domovů mládeže, který mluvil před soudem o povědomosti o restituci. V zásadě z této výpovědi soud odvodil dobrou víru druhého a třetího žalovaného, neboť z ní nevyplynulo, že by o restituci druhý a třetí žalovaný věděli. S tímto žalobce rozhodně nesouhlasí. Podle jeho názoru bylo spolehlivě prokázáno, že [redacted] měli v rozhodné době znalost o restitučním sporu. Poukázal na rozsudek Nejvyššího soudu, sp. zn. 30 Cdo 1305/2016 ze dne 16. 11. 2016 a zde uvedeném přísném posuzování otázky dobré víry. Žalovaní 2) a 3) nedodrželi ani základní obezřetnost a péči, ke které byli povinni z pozice JS REALITY a z pozice advokátů. Na základě provedených důkazů bylo namíste uzavřít, že tito žalovaní ohledně dobré víry neunesli břemeno tvrzení a břemeno důkazní. K výroku III. žalobce namítl, že má nárok na celé vlastnictví k předmětným nemovitostem a není žádný důvod k redukci, ke které soud přistoupil. K takovému postupu by nedošlo, kdyby bylo přihlédnuto k celému obsahu spisu, k relevantním dobovým reáliím a notoriím z období let do roku 1989, 2004 či 2014. Žalobce proto požádal, aby s ohledem na okolnosti tohoto případu (a odlišnosti od sousední nemovitosti) byla žalobci vydána nemovitost celá. Mělo by být přihlédnuto k tomu, že město Mariánské Lázně podepsalo Kupní smlouvu I. a dalo tak jasně najevo pozbýt tuto nemovitost a křivda, která byla žalobci a jeho předchůdcům způsobena, může být jediné takto napravena. Navrhl proto změnu výroku III. a IV.

4. Proti rozsudku se rovněž odvolali druhý a třetí žalovaný. Také namítli, že soud prvního stupně pochybil, když nerozhodl o celém předmětu řízení, tedy namítli stejně jako první žalovaný, že soud nerozhodl o eventuálním nároku. Dále namítli, že soud pochybil, když neprovedl důkazy dotazem na německé instituce ohledně možného odškodnění žalobce či jeho právního předchůdce z německé strany. Přitom poukázali na důkaz v podobě dědického osvědčení vydaného úřadem Amtsgericht Tempelhof-Kreutzberg ze dne 15. 4. 1954, dle kterého byli dědici po zemřelém hoteliéru Davidu Leitnerovi, a to Siegfried, Kurt, Artur a Erich. Také v řízení byl doložen návrh Artura Leitnera o určení náhrady válečné škody na východě podle zákona č. 237 z 21. 4. 1952. Tyto důkazy jasně prokazují, že právní předchůdci žalobce či jeho příbuzní měli snahu o odškodnění podle německých zákonů, neboť nemovitosti byly zabaveny dne 16. 6. 1943 ve prospěch Německé Říšské finanční správy. Za vedení národní správy podle dekretu prezidenta republiky bylo poznamenáno dne 27. 4. 1948, na místní národní výbor bylo přitom vlastnictví převedeno až dnem 16. 10. 1953. Není tedy pravdou, že by předmětné nemovitosti měly být znárodněny konfiskací podle dekretu prezidenta č. 108/45, jak uváděl ve svém nálezu Ústavní soud vydaný v této věci. Pravdou je, že po válce se nikdo z rodiny Leitnerových o vrácení majetku nestaral a rodina žila odděleně. Kurt žil [redacted] žalobce neprokázal, že jeho nárok nebyl po 25. únoru 1948 uspokojen z důvodů, které jsou uvedeny v § 2 odst. 1 písm. c) zákona č. 87/1991 Sb. Neprokázal, že by majetek přešel na stát na základě dekretu prezidenta republiky, že by nárok na vypořádání byl vůbec vznesen. Žalobce vůbec neprokázal a ani netvrdil, že by nárok nebyl vypořádán z důvodu rasové či jiné perzekuce. Pokud v termínu stanoveném dekretem prezidenta republiky č. 5/45 Sb. či zákonem č. 128/46 Sb. nárok jeho otec uplatnil, byl by bezpochyby uspokojen. Ústavní nemůže svým rozhodnutím oprávněné osobě „odpustit“ další zákonnou podmínku implementovanou zákonodárcem právě za účelem stability vlastnických vztahů ve společnosti. Na žalobci také bylo, aby prokázal, že jako [redacted] mohl získat státní občanství České republiky ke dni svého narození, tj. 20. 3. 1948, a že jednak oba rodiče měli státní občanství Československé republiky ke dni jeho narození a současně, aby osvědčili, že v roce 1946 či 1947 požádali československý zastupitelský úřad v Chile nebo jinde o osvědčení národní a státní spolehlivosti a toto osvědčení bylo alespoň otcí pana Leitnera vydáno. Pokud se tedy v rámci řízení o osvědčení občanství podařilo tyto skutečnosti prokázat (a žalovaní o tom silně pochybují), pak rodiče žalobce měli možnost po roce 1946 požádat i o vrácení neprávem konfiskovaného majetku. To však neučinili ani v termínu tříleté promlčecí lhůty stanovené v § 8 zákona č. 128/1946 Sb. Soud dále pochybil při stanovení podílu na nemovitost, ohledně něhož je žalovaný povinen uzavřít dohodu o vydání věci. Poukázali zejména na mezivládní dohodu uzavřenou mezi Československou republikou a Velkou Británií ze dne 28. 9. 1949, kdy bratr

žalobceva otce a jeden z dědiců po babičce byl odškodněn 1/4 za nemovitosti č. p. 199, o jejíž vydání nyní žalobce v tomto řízení usiluje. M. [redacted] měli nemovitost v podílovém spoluvlastnictví a podíl každého z nich tvořil jednu ideální polovinu. Poukázali na výsledky dědických řízení, která byla vedena u Okresního soudu v Chebu pod sp. zn. 17 D 141/2005 ohledně dědictví po zůstaviteli [redacted] na dědické řízení pod sp. zn. 17 D 74/2011 po zůstaviteli [redacted] t. S ohledem na jejich dědické podíly a s ohledem na dohodu s Velkou Británií by mělo být od dědického podílu žalobce odečteno již odškodnění ve výši 17,5 % z celku, tj. $70 \% - 17,5 \% = 52,5 \%$. I kdyby tedy soud uzavřel, že u dalších účastníků neexistovala dobrá víra a uvažoval by o výroku na vydání nemovitosti, měl by být vydán pouze podíl o velikosti 52,5 %. Dále namítli, že vlastnictví k předmětným nemovitostem nepřešlo okamžikem účinnosti zákona č. 172/1991 Sb., tedy ke dni 24. 5. 1991, ale až ke dni 19. 8. 1994, kdy bylo katastrálnímu úřadu doručeno společné podání Městského úřadu v Mariánských Lázních a OPBH. Ke dni 17. 8. 1994 uplatněný nárok nebyl následně doložen potřebnými dokumenty. K převodu majetku tak nedošlo ze zákona, jak dovodil soud, ale právě až společným úkonem oblastního podniku bytového hospodářství a Městského úřadu v Mariánských Lázních. Dále žalovaní vyslovili názor, že pokud soud nevydal celou nemovitost a zamítl žalobu na zbývající 3/10, pak na tuto část se nemůže vztahovat blokační pravidlo uvedené v § 9 zákona 87/1991 Sb., protože v tomto rozsahu je nárok neopodstatněný a na něj se blokáce nevztahovala. V této souvislosti připomenuli rozsudek Nejvyššího soudu, sp. zn. 31 Cdo 2060/2010 ze dne 11. 12. 2013. Dále poukázali na prolomení blokačních účinků s odkazem na rozsudek Nejvyššího soudu, sp. zn. 28 Cdo 5374/2016. Dále shledali pochybení v rozhodnutí o nákladech řízení. Nesprávně soud vycházel z toho, že dokazování bylo prováděno pro účely obou řízení současně od samotného počátku a nikoli až od okamžiku připuštění změny žaloby, a proto nesprávně stanovil rozsah úspěchu účastníků za úkony, které předcházely rozšíření žaloby. Správně měl stanovit rozsah úspěchu účastníků do rozšíření žaloby o uložení povinnosti uzavřít dohodu o vydání věci a výši nároku na náhradu nákladů řízení. Ve vztahu k žalovaným č. 2) a 3) tak měl učinit pouze od okamžiku, kdy vstoupili do řízení jako vedlejší účastníci. Podle názoru druhého a třetího žalovaného měl soud v případě rozhodování o nákladech řízení ve vztahu k nim přihlídnout k ust. § 150 o. s. ř. a z důvodu zřetele hodných povinnost k náhradě nákladů uložit pouze žalovanému č. 1) a vůči žalovaným č. 2) a 3) neměl soud náhradu nákladů přiznávat vůbec. Vyslovili také nesouhlas s tím, že by cena na nemovitosti stanovená znaleckým posudkem [redacted] byla nesporná. Tato skutečnost v řízení nikdy nespornou učiněna nebyla. Znalecký posudek k důkazu proveden nebyl, a proto je nutno vycházet z toho, že hodnotu věci či práva nelze vyjádřit či lze ji vyjádřit s obtížemi přesahujícími rámec tohoto řízení. Navrhli proto, aby rozhodnutí soudu prvního stupně bylo změněno a žaloba celá zamítnuta a dále aby žalovanému č. 2) a 3) byly přiznány náklady řízení v plné výši, případně aby soud věc vrátil soudu prvního stupně k dalšímu řízení.

5. Druhý a třetí žalovaný se vyjádřili k odvolání žalobce a žalovaného č. 1). Uvedli, že dle jejich názoru výrok III. a IV. rozsudku soudu prvního stupně je chybný, nicméně nikoli z důvodů, které uvádí žalobce, ale z důvodů, které uvedli druhý a třetí žalovaný ve svém odvolání. Pokud by náhrada nákladů řízení měla být žalobci přiznána vůbec, pak by měla být vypočtena podle § 9 odst. 3 písm. a) a § 9 odst. 4 písm. b) vyhlášky č. 177/1996 Sb. s odkazem na nález Ústavního soudu, sp. zn. I. ÚS 269/16 ze dne 17. 10. 2017, neboť chybí ověřitelný údaj o ceně nemovitosti. S odvoláním žalovaného č. 1) se do jisté míry ztotožňují, ohrazují se však proti části toho odvolání, kterým se žalovaný č. 1) zcela alibisticky snaží vyhnout odpovědnosti za celou záležitost. Žalovaný č. 1) nepodává odvolání proti výroku I. a tvrdí, že jsou to žalovaní č. 2) a 3), kteří jsou odpovědní za stávající stav a že kupní smlouva mezi městem Mariánské Lázně a [redacted] je absolutně neplatná, když žalovaný č. 1) byl uveden v omyl. Takové tvrzení nemá vůbec oporu v dokazování. [redacted] o koupi nemovitosti požádala daleko předtím, než vůbec došlo k uzavření smlouvy o smlouvě budoucí mezi [redacted] žalovanými č. 2) a 3). Město Mariánské Lázně nemělo ve svých pravidlech prodeje ani v kupních smlouvách žádný zákaz dalšího prodeje či ustanovení o předkupním právu. V řízení bylo jednoznačně prokázáno,

Shodu s prvopisem potvrzuje Dagmar Mertlová.

že žalovaní č. 2) a 3) postupovali v souladu s rozhodnutími kompetentních pracovníků a orgánů města a že o ústavní stížnosti se dozvěděli až s téměř čtyřletým zpožděním a bylo jednoznačně prokázáno, že nález Ústavního soudu ze dne 16. 3. 2004 jim byl doručen až téměř ¾ roku poté, co se o jeho existenci měli dozvědět příslušní pracovníci města a poté, co do nemovitosti byla nainvestována značná částka. Z výpovědí zástupců města bylo naopak prokázáno, že o probíhající řízení u Ústavního soudu nebyli informováni a je otázkou, jak tyto zástupci byli samotnou právní zástupkyní města informováni o vedení sporu a zda s nimi tento spor vůbec konzultovala. Město Mariánské Lázně po celou dobu sporu neprojevovalo jedinou snahu záležitost řešit konstruktivně a zcela pasivně vyčkává na výsledek s tím, že „černého Petra“ mají v rukou žalovaní 2) a 3).

6. Žalobce se vyjádřil k odvolání žalovaných. Odkázal na své odvolání s tím, že z tohoto jeho podání je zřejmé, v jakých částech se s rozsudkem soudu prvního stupně plně ztotožňuje a v jakých částech nikoli. Rozsudek soudu prvního stupně žalobce považoval v zásadě za správný s těmito následujícími výhradami: V žádném případě nelze uvažovat o dobré víře žalovaných [redacted] a to bylo před soudem prvního stupně dostatečně prokázáno. Žalobci logicky a principiálně přísluší vydání nemovitosti jako celku a nikoli pouze podílu ve výši 70 %, když bylo prokázáno, že nemovitost jako celek historicky vlastnila rodina žalobce a nikoli město Mariánské Lázně. Žalobce přitom trvá na tom, že soudem uváděné důvody pro to, aby podíl na nemovitosti o velikosti 30 % nebyl žalobci vydán, jsou pouze formální. Žalobce odmítá tvrzení žalovaných v odvoláních, když všechny v odvoláních uváděné námitky již byly dostatečně projednávány, přezkoumávány a správně vyřešeny soudem prvního stupně. Tak tomu bylo nejen v rámci předmětného řízení pod sp. zn. 8 C 98/2004, ale i v řízení, které se týkalo vydání sousední nemovitosti č. p. 55, k. ú. Mariánské Lázně, vedeném před Okresním soudem v Chebu pod sp. zn. 13 C 256/2000, ve kterém Okresní soud v Chebu vydal rozsudek dne 9. 5. 2016, který byl následně potvrzen rozsudkem Krajského soudu v Plzni ze dne 13. 12. 2016. Dále žalobce poukázal především na závěry Ústavního soudu vydaného v této věci. Soud rozhodoval v obdobném případě na stejném skutkovém základě (mimo skutečnosti související s převodem nemovitosti na druhého a třetího žalovaného), řešil jak otázku související s tvrzením žalovaných o odškodnění žalobce v zahraničí s výsledkem, že žalobce odškodněn nebyl. Otázku, zda žalobci museli požádat o restituci majetku již v období po roce 1945 (s výsledkem, že v daném období požádat o restituci prakticky nemohli, a proto ani nemuseli, když se ještě nevrátili po útěku před fašistickým režimem) a otázky související s dědickým řízením vedeným u Okresního soudu v Chebu pod sp. zn. 17 D 74/2011 notářkou JUDr. Markovou, kde byl stanoven podíl na nemovitosti připadající na pana [redacted] a tedy i žalobce. Odkázal tedy proto na toto obdobné řízení a v případě potřeby navrhl k důkazu spis Okresního soudu v Chebu, sp. zn. 13 C 256/2000. Žalobce odmítl formální námitku o tom, že se soud prvního stupně nevypořádal s alternativním žalobním návrhem žalobce. Podle žalobce jde o námitku zcela nelogickou a neopodstatněnou. V rozsudku je naprosto jasné, jaké alternativě petitu soud přisvědčil a jaké nikoli.
7. Žalovaný č. 1) se vyjádřil k odvolání žalobce. Žalovaný č. 1) se ztotožnil s tím, že neplatnost převodu předmětné nemovitosti je nutno spatřovat nejenom v rozporu s blokačním ustanovením restitučního zákona, ale především v rozporu s jednáním žalovaných 2) a 3) a dobrými mravy ve smyslu § 39 o. z. Žalovaný 1) se domnívá, že nemovitost přešla do vlastnictví 2) a 3) žalovaného v rozporu s ust. § 39 zákona č. 40/1964 Sb. Žalovaný 1) byl uveden v omyl, že nemovitost kupuje nájemce v souladu s pravidly prodeje bytových domů, a to za cenově zvýhodněných podmínek. Neměl vědomost o tom, že žalovaní 2) a 3) připravovali převod nemovitosti a předem již uzavřeli smlouvu o budoucí kupní smlouvě s paní [redacted]. Jednali jako zástupci realitní kanceláře na základě mandátní smlouvy a předmětnou nemovitost takto zakoupili za cenově zvýhodněných podmínek. Ve vztahu k odvolání žalobce do výroku III. žalovaný odkázal na odůvodnění svého odvolání a vyslovil přesvědčení, že žalobci nevznikl nárok na vydání předmětné nemovitosti, a to ani zčásti z důvodů podrobně uvedených v jeho odůvodnění. První

žalovaný uvedl, že odvolání žalobce považuje ve vztahu k rozsahu restitučního nároku za nedůvodné. K tomu, aby byl úspěšný i co do rozsahu 30 % by musel prokázat, že na něho po otci přešel celý nárok. Skutečnost, že žalovaní 2) a 3) nabyli předmětnou nemovitost v rozporu s dobrými mravy, nemá vliv na to, v jakém rozsahu je restituční žalobce dán po právu. To, že žalovaný 1) podepsáním kupní smlouvy dal jasně najevo ochotu vlastnické právo k nemovitosti pozbyt, nemůže být důvodem k vydání dalších 30 % nemovitosti. Jde o pouhou spekulaci ze strany žalobce, která nemá oporu v provedeném dokazování ani v zákoně č. 87/1991 Sb. Žalovaný 1) vyslovil výhrady vůči tomu, že soud vůbec zahájil dědické řízení po zůstaviteli Getti Leitner a po zůstaviteli [REDAKCE], protože se nejednalo o majetek, který by vyšel nově najevo a nebyl žádný důvod k projednání dědictví. Původní dědické řízení se mělo konat podle nesporného patentu – Císařský patent č. 208/1854 ř. z. ze dne 9. 8. 1854. Dědictví se nenabývá úmrtím, ale odevzdáním. Odevzdací listina měla charakter jak deklarativní, tak konstitutivní. V době zahájení předmětných dědických řízení, tedy právní předchůdci žalobce nebyli vlastníky nemovitostí, a nebylo namístě zahájení dědického řízení. Žalovaný 1) vyslovil také výhrady ke správnosti zjištěných dědických podílů a vůči postupu ohledně zjišťování nástupnictví k uplatněnému restitučnímu nároku. Tyto výhrady podrobně uvedl ve svém odvolání. Navrhl, aby odvolací soud rozsudek soudu prvního stupně co do výroku III. potvrdil a co do výroku IV. rozhodl v návaznosti na výrok III. tak, že žalobce nemá právo na náhradu nákladů řízení a zastoupení.

8. Krajský soud v Plzni rozsudek soudu prvního stupně rozsudkem ze dne 14. 5. 2018 ve výroku I. potvrdil a výrokem II. změnil výroky rozsudku soudu prvního stupně II. a III. tak, že uložil žalovanému 1) povinnost uzavřít s žalobcem nemovitosti, které byly předmětem vydání v plném rozsahu (soud prvního stupně vyhověl pouze do 7/10 vydávaných nemovitostí). Zároveň pak rozhodl o nákladech řízení.
9. Žalovaní 1), 2) a 3) podali proti tomuto rozsudku dovolání, o kterém rozhodoval Nejvyšší soud ČR rozsudkem ze dne 30. 1. 2019, č. j. 28 Cdo 4252/2018-708, a rozhodl tak, že rozsudek Krajského soudu v Plzni ze dne 14. 5. 2018 ve výrocích II., III. a IV. zrušil a věc vrátil v tomto rozsahu k dalšímu řízení, a to k odvolání prvního žalovaného. Výrokem II. rozhodl tak, že dovolání žalovaných 2) a 3) zamítl. Nejvyšší soud shledal závěr odvolacího soudu o použití ust. § 3 odst. 4 písm. c) zákona č. 87/91 Sb., tj. že žalobce je osobou oprávněnou uplatňovat restituční nárok ve vztahu k dotčené nemovitosti jako celku za zcela korespondující hmotněprávní úpravě i ustálené rozhodovací soudní praxi. Tuto dovolací námitku tedy shledal jako nedůvodnou. Za zjevně nedůvodnou pak shledal i výtku žalovaného 1), že v řízení nebylo zjišťováno, zda nárok žalobce nebyl odškodněn Spolkovou republikou Německo. V řízení ovládaném projednací zásadou by totiž, aby mohlo být přikročeno k příslušnému dokazování, žalovaný 1) musel k naznačovaným skutečnostem splnit povinnost tvrzení, tj. tvrdit takové konkrétní okolnosti, z nichž by se podávalo, že k odškodnění strany žalující Spolkovou republikou Německo skutečně došlo. Relevanci naproti tomu přiznal k námitkám žalovaného 1), že se odvolací soud při posuzování výše žalobcova restitučního nároku nezabýval odškodněním poskytnutým žalobcovu strýcem [REDAKCE]. Nejvyšší soud uvedl, že soudní praxe se přidržuje názoru, že při rozhodování o sporech, jež se týkají návrhů státních příslušníků jiných států ohledně majetku a majetkových práv, s nimiž bylo tuzemskými subjekty nakládáno před účinností mezivládních dohod, jež byly uzavírány vládou bývalého Československa s vládami jiných států o vypořádání určitých otevřených závazků a finančních otázek, musí soudy v České republice posoudit případný dopad těchto mezivládních dohod na právní vztahy mezi uvedenými účastníky a odkázal na některá z těchto rozhodnutí a citoval je. V řízeních o vydání věci podle zákona č. 87/91 Sb. se pak uvedené závěry prosadily i při posuzování dopadů k odškodnění poskytnutého britským státním příslušníkům na základě dohod uzavřených mezi vládami Československé republiky a Spojeného království Velké Británie a Severního Irska ve dnech 28. 9. 1949 a 29. 1. 1982 a opět odkázal na existující judikaturu. Uvedená judikatura pak přijala i rozhodovací praxe Ústavního soudu. Nejvyšší soud uvedl, že dovodil-li odvolací soud, že jedné z prvotních

oprávněných osob bylo poskytnuto odškodnění odpovídající hodnotě jedné čtvrtiny předmětné odňaté nemovitosti bez dalšího, není důvod nikterak zohledňovat obsah těchto dohod a dopad poskytnutého odškodnění na stávající výši žalobcem uplatněného restitučního nároku, pak tyto závěry neobstojí jako správné. Pokud se jedná o dovolání žalovaných 2) a 3), ti nebyli k podání dovolání oprávněni (subjektivně legitimováni), dospěl k závěru, že uvedeným výrokem dotýkajícím se toliko právní sféry žalovaného 1), jim nebyla způsobena žádná, rozhodnutím dovolacího soudu reparaovatelná, újma. Jelikož pak dovolatelé, tudíž 2) a 3) žalovaný v dovolání nepředestřeli žádnou otázku hmotného nebo procesního práva, ohledně níž by avizovali, že na jejím vyřešení rozhodnutí odvolacího soudu závisí a soudili, že se odvolací soud při jejím řešení odchýlil od ustálené rozhodovací praxe nebo že tato otázka doposud řešena nebyla či je řešena dovolacím soudem rozdílně, jejich dovolání odmítl. Námitky týkající se technického stavu nemovitosti v době koupě, vložených investic či osobních poměrů žalobce, shledal dovolací soud jako polemiku se skutkovými závěry odvolacího soudu, přičemž platí, že skutkovými zjištěními soudů nižšího stupně je dovolací soud vázán.

10. Proti rozsudku Nejvyššího soudu byla podána 2) a 3) žalovaným ústavní stížnost a Ústavní soud dne 20. 5. 2020 vydal nález II. ÚS 1307/19, kterým rozhodl, že výrokem II. rozsudku Nejvyššího soudu ze dne 30. 1. 2019, č. j. 28 Cdo 4252/2018-708, bylo porušeno základní právo stěžovatelů na soudní ochranu podle článku 36 odst. 1 Listiny základních práv a svobod a výrokem I. rozsudku Krajského soudu v Plzni ze dne 14. 5. 2018, č. j. 10 Cdo 12/2018-643, bylo porušeno základní právo stěžovatelů na ochranu majetku podle článku 11 odst. 1 Listiny základních práv a svobod a tato rozhodnutí v tomto rozsahu zrušil a ve zbytku ústavní stížnost odmítl. Ústavní soud se nezabýval v této věci tím, zda je restituce přípustná, protože tato otázka byla v tomto konkrétním případě již řešena nálezem, sp. zn. I. ÚS 254/2000, kdy Ústavní soud dospěl k závěru, že „v tomto konkrétním případě je možno restituci pokládat za možnou“ a tímto nálezem je Ústavní soud vázán. V této věci se zabýval pouze námitkou, zda blokační ust. § 9 odst. 1 zákona o mimosoudních rehabilitacích by nemělo být aplikováno ve vztahu k domu č. p. 199 jako celku, ale pouze na podíl, který bude následně vydán oprávněné osobě. Ústavní soud v bodu 47. nálezu odkázal na svoji judikaturu, dle které ačkoli mezivládní náhradové dohody nejsou a ani nebyly součástí československého a později českého právního řádu, lze přihlížet k náhradám podle těchto dohod poskytnutých v řízeních o restituci podle zákona o mimosoudních rehabilitacích. Ústavní soud ve své judikatuře dospěl k závěru, že „ve vyloučení uplatněného restitučního nároku z režimu zákona o mimosoudních rehabilitacích nelze spatřovat rysy protiústavnosti“. Přihlédnutí k poskytnutým náhradám je pak podle dosavadní judikatury Ústavního soudu možností, ale nikoli povinností (usnesení sp. zn. II. ÚS 2518/07 ze dne 28. 2. 2008; usnesení sp. zn. IV. ÚS 2963/08 ze dne 12. 5. 2009). Nejvyšší soud dospěl k závěru, že náhradu poskytnutou strýci žalobce je nutno promítnout do restitučního nároku žalobce a tedy zmenšit jeho podíl, který mu může být vydán a tento závěr nevybočuje z judikatury Ústavního soudu a tedy ani z mezí ústavnosti. Ústavní soud dále řešil, že jádrem projednávané věci je otázka, zda se tato náhrada poskytnutá podle mezivládních dohod promítne nejen do rozsahu restitučního nároku, ale rovněž do aplikace blokačního ust. § 9 odst. 1 zákona o mimosoudních rehabilitacích. Toto ustanovení stanoví, že ode dne účinnosti zákona povinná osoba nemůže věci, které jsou předmětem restituce ani jejich součástí a příslušenství „převést do vlastnictví jiného ani přenechat jinému do užívání, s výjimkou dohod o odevzdání a převzetí bytu uzavřených na podkladě dohod o výměně bytu, takové právní úkony jsou neplatné“. Ústavní soud dále uvedl, že odvolací soud, který na základě aplikace tohoto blokačního ustanovení určil, že vlastníkem předmětné nemovitosti je město Mariánské Lázně, a tím bylo zasaženo do majetku stěžovatelů. Bez ohledu na to, zda z hlediska podústavního práva stěžovatelé platně nabyli vlastnické právo k předmětné nemovitosti, totiž nemovitost, kterou stěžovatelé dlouhodobě užívali, představuje jejich majetek. Blokace dispozic s majetkem, na něž se vztahuje restituční nárok, byla podle judikatury Ústavního soudu „koncipována až do doby pravomocného rozhodnutí o restitučním nároku fyzické osoby“. V situaci, kdy je pravomocné rozhodnutí posléze zrušeno v dovolacím řízení či v řízení o ústavní stížnosti nicméně platí, že působení blokačního ustanovení (jakožto ustanovení hmotněprávního)

vydáním pravomocného a posléze zrušeného rozhodnutí neskončilo. Jinak řečeno, blokační ustanovení se uplatní i ve vztahu k dispozicím, k nimž v mezidobí došlo. Ačkoli tedy bylo vlastnické právo k domu č. p. 199 na stěžovatele převedeno v době, kdy byl spor o restituční nárok pravomocně skončen a probíhalo řízení o ústavní stížnosti s ohledem na zrušení předchozích pravomocných rozhodnutí Ústavním soudem se blokační ustanovení vztahovalo i na do té doby uskutečněné převody domu č. p. 199 včetně převodu na stěžovatele. Dále Ústavní soud pojednal o charakteru blokačního ustanovení, o cílech blokačního ustanovení a dospěl k závěru, že tam, kde věc nebude vydána celá, neboť na základě krivdy, již má restituce zmírnit, jež poskytnuta náhrada podle mezivládních dohod, však není potřebné, aby bylo bráněno převodům věci jako celku či aby byl stížen neplatností převod celé věci. K dosažení legitimního cíle postačí, je-li jako neplatný posouzen převod takového podílu na věci, který má být vydán oprávněné osobě. Dále Ústavní soud odůvodnil tento svůj závěr s tím, že ve vztahu k povinným osobám, jakož i k osobám, jež od nich věc nabyly v rozporu s blokačním ustanovením, jde o výklad příznivější k možnostem disponovat či nabýt podíl na věci, jehož se restituce netýká a v konečném důsledku tedy vstřícnější k ochraně jejich majetkových práv. Zásah do práva vlastnit majetek podle článku 11 odst. 1 Listiny je potřebný tedy jenom pouze v rozsahu podílu na věci, který má být podle restitučních předpisů vydán oprávněné osobě. Jelikož Nejvyšší soud zaujal závěr, že dům č. p. 199 nebude vydáván celý, je třeba, aby tento závěr se promítl i do hodnocení platnosti převodu vlastnického práva k této nemovitosti na stěžovatele. Platí tedy, že tento převod je neplatný podle § 9 odst. 1 zákona o mimosoudních rehabilitacích jen v rozsahu podílu, který bude vydáván oprávněné osobě. Aplikace tohoto blokačního ustanovení tak nemůže být důvodem k tomu, aby byli stěžovatelé zbaveni i zbývajících vlastnického podílu, který nebude předmětem restituce. Zbýlými námitkami se Ústavní soud nezabýval, neboť je mohou stěžovatelé i vedlejší účastníci uplatnit před obecnými soudy v dalším řízení.

11. Odvolací soud tedy znovu na základě následného rozhodnutí Nejvyššího soudu a rozhodnutí Ústavního soudu přezkoumal napadené rozhodnutí a řízení mu předcházející ve smyslu ust. § 212 a násl. o. s. ř., přihlédl k obsahu odvolání žalobce, 1), 2) a 3) žalovaného, k vyjádření žalobce, 1), 2) a 3) žalovaného a po odvolacím jednání dospěl k závěru, který se promítl do jeho výroku s tím, že byly akceptovány závěry Nejvyššího soudu a závěry Ústavního soudu.
12. V době, kdy běželo řízení před Ústavním soudem, Krajský soud v Plzni rozhodl o přerušení řízení (usnesení ze dne 21. 8. 2019). Usnesením ze dne 10. 6. 2020 poté, co bylo rozhodnuto Ústavním soudem, rozhodl odvolací soud o pokračování v přerušeném řízení.
13. Podáním ze dne 16. 7. 2020 se k věci vyjádřil žalobce. Poukázal na to, že pokud jde o odškodnění, tak on odvozuje svůj nárok na odškodnění dle mezivládních dohod, on odškodňuje svůj nárok pouze od svého otce pana [REDAKCE] (nikoli od pana [REDAKCE] a [REDAKCE] tedy pro jeho posouzení relevantní tvrzení vedlejších účastníků či žalovanému, že panu Alfrédu I. [REDAKCE] bylo poskytnuto minimální odškodnění na základě dohody mezi Českou republikou a Velkou Británií. Žalobce ani jeho otec [REDAKCE] neměli nikdy britské občanství, nikdy nemohli být podle této dohody odškodnění. Podle žalobce tedy nárok trvá v plném rozsahu. Ústavní soud také uzavřel, že přihlédnout k poskytnutým náhradám je podle dosavadní judikatury možnost, ale nikoli povinnost. Žalobce pak navrhl, aby v daném případě k poskytnuté náhradě [REDAKCE] přihlédnuto nebylo. Poukázal zejména na rozhodnutí Ústavního soudu, sp. zn. II. ÚS 2518/07 ze dne 28. 2. 2008, ve kterém pak odkazoval Ústavní soud na své rozhodnutí, sp. zn. IV. ÚS 2963/08 ze dne 12. 5. 2009. Žalobce pak ještě žádal, aby bylo přihlédnuto k jeho právnímu, ale i morálnímu nároku, když v řízení bylo prokázáno, že existoval zjevně patrný komplot mezi zástupci města Mariánské Lázně a vedlejšími účastníky. Připomněl, že rodině Leitnerových byla celá nemovitost zabavena za německé okupace a po osvobození na místo toho, aby Česká republika zajistila její navrácení, ji sama převzala a znárodnila. Rodině [REDAKCE] k byl majetek odejmut podruhé, tentokrát Českou republikou. Konečně v roce 2003 za trvání restitučního sporu a v rozporu s blokačním pravidlem první žalovaný převedl nemovitost na vedlejší účastníky. Pokud by snad být jen zčásti měla zůstat nemovitost ve vlastnictví žalovaného nebo vedlejších účastníků, jednalo

by se o naprosto zásadní, a to další porušení vlastnického práva žalobce. Město Mariánské Lázně i vedlejší účastníci v době převodu na vedlejší účastníky věděli o trvání restitučního sporu a nepředložené předpokládali, že žalobce z formálních důvodů úspěšný nebude. Druhý a třetí žalovaní byli vlastníci a jednatele společnosti s ručením omezeným [REDAKCE], která pro město Mariánské Lázně zajišťovala prodej nemovitostí, a oni měli či měli mít k dispozici veškeré informace o nemovitostech. Za takovéto situace neváhali pro nákup předmětné nemovitosti sehnat překupníka, a to [REDAKCE]. V řízení také vyšlo najevo, že vedlejší účastníci v tabulce investice a nákladů, kterou sami předložili soudu, evidují částku 450 000 Kč jako odstupné, které sami vyplátili panu [REDAKCE] za ukončení nájmu. Ještě před uzavřením převodní smlouvy mezi městem Mariánské Lázně a p. [REDAKCE] aby nemovitost mohli nabýt sami vedlejší účastníci. Město tedy prodalo vedlejším účastníkům nemovitost prostřednictvím paní [REDAKCE] od cenou. Jejich jednání je přinejmenším v rozporu s dobrými mravy. Pro případ, že by soud rozhodl tak, že žalobci bude vydána pouze část nemovitosti, se žalobce vyslovil tak, že obává šikanozního jednání ze strany vedlejších účastníků. Již nyní vedlejší účastníci poslali žalobci fotografie nemovitosti s tím, že se nemovitost nachází v havarijním stavu a že je ji nutno sanovat. Havarijní stav nemovitosti byl způsoben ze strany prvního žalovaného a později i vedlejších účastníků, protože v poslední době neprováděli ani běžnou údržbu nemovitosti, ačkoli v nemovitosti využívali prostory pro svoje kanceláře, inkasovali nájemné atd. Pokojné spoluvlastnictví nemovitosti mezi žalobcem a vedlejšími účastníky je prakticky vyloučeno. Žalobce dále poukázal na odůvodnění rozhodnutí Nejvyššího soudu, kde je pouze uvedeno, že „odvolací soud se odškodněním poskytnutým žalobcovu strýci [REDAKCE] nikterak nezabýval“ a v té souvislosti poukázal na nález Ústavního soudu, kde se uvádí, že „přihlédnout k poskytnutým náhradám je dle dosavadní judikatury Ústavního soudu možností, ale nikoli povinností“. Žalobce pak uvedl, že pokud se jedná o převodní smlouvu mezi prvním žalovaným a druhým a třetím žalovaným, pak jsou tyto smlouvy neplatné, a to jednak pro rozpor s dobrými mravy podle § 39 zákona č. 40/64 Sb. (vedlejší účastníci jako společníci a jednatele realitní společnosti [REDAKCE] s.r.o., která pro žalovaného připravovala převod nemovitosti, včetně dokumentů pro schválení orgány města Mariánské Lázně, se stali zároveň konečnými nabyvateli nemovitosti, a to za výhodnou cenu určenou pro nájemce nemovitosti. Byl to prvoplánový záměr, což prokazuje smlouva o uzavření budoucí smlouvy kupní mezi [REDAKCE] vedlejšími účastníky ze dne 1. 4. 2003. Další důvod neplatnosti je to, že převod byl realizován za cenu nižší než cenu, která byla stanovena v pravidlech prodeje. Kupní cena měla vycházet z aktuálního znaleckého posudku, který však nebyl zpracován. Navíc je zde zřejmá absence dobré víry. Dále pak žalobce vyslovil názor, že dalším důvodem neplatnosti převodních smluv je neoddělenost převodu 25 % od celku nemovitosti. Poukázal na ust. § 41 zákona č. 40/1964 Sb., podle kterého platí, že „vztahuje-li se důvod neplatnosti jen část právního úkonu, je neplatnou jen tato část, pokud z povahy právního úkonu nebo z jeho obsahu anebo z okolností, za nichž k němu došlo, nevyplývá, že tuto část nelze oddělit od ostatního obsahu“. Z převodních smluv, ale i z okolností věci je evidentní, že město Mariánské Lázně, [REDAKCE] ani vedlejší účastníci v době převodu vůbec neuvažovali a neměli zájem na převodu 1/4 nemovitosti, ale zájem se týkal celé nemovitosti. Projevem vůle rozhodně nebylo zřízovat spoluvlastnictví. Žalobce poukázal na skutečnost, že pokud by šlo o případ evidentní neplatnosti převodu 75 % nemovitosti, ani katastr nemovitostí by na základě takové převodní smlouvy bez dalšího nezapsal převod 25 % podílu nemovitosti. Zápis by jistě zamítl jako celek. Převodní smlouvy je tedy nutno považovat za neplatné jako celek. Žalobce vyslovil závěr, že nález Ústavního soudu je nebezpečný v tom, že v zásadě umožňuje vlastníku nemovitosti, ohledně kterého je restituční nárok uplatněn, aby si svévolně posoudil, zda je podle jeho názoru restituční nárok oprávněný či nikoli a aby tak podle svého uvážení (byť s určitým rizikem do budoucna) nakládal s nemovitostí pod restitučním nárokem. Takový závěr odporuje logice restitučních zákonů a je v rozporu s demokratickými principy a Ústavou zaručenou právem vlastnit majetek.

14. K věci se pak ještě vyjádřil první žalovaný podáním, které došlo dne 21. 7. 2020, a ve kterém v podstatě zrekapituloval průběh soudního řízení. Poukázal na to, že žalovaný 1) byl činností

Shodu s prvopisem potvrzuje Dagmar Mertlová.

žalovaného 2) a 3) uveden v omyl. Uvedl, že předmětné nemovitosti přešly do vlastnictví žalovaného 2) a 3) v rozporu s § 39 zákona č. 40/64 Sb. a ze strany žalovaných bylo jednáno v rozporu s dobrými mravy a tímto jednáním dosáhli nabytí předmětné nemovitosti za zvýhodněnou cenu, která však byla deklarována výhradně nájemcům. Navrhl proto, aby ve výroku I. byl rozsudek soudu prvního stupně potvrzen a ve výroku II. změněn tak, aby byly vydány tři ideální čtvrtiny pozemku s předmětnou nemovitostí.

15. Následně žalobce reagoval na vyjádření žalovaného 1) a vyslovil nesouhlas názorem žalobce, že by k poskytnuté náhradě podle mezinárodních dohod nemělo být přihlédnuto.
16. Žalovaný 2) a 3) replikou ze dne 22. 7. 2020 poukázali na to, že by mělo být přihlédnuto k mezinárodním dohodám o odškodnění, že požadavek na vydání celé nemovitosti nemůže obstát vzhledem k dědickému podílu, který byl zjištěn, že věci „celou“ se rozumí i spoluvlastnický podíl. Odmítli tvrzení žalobce o komplotu mezi zástupci města a žalovanými 2) a 3) s tím, že bylo možné, aby nájemníci, kteří si zakoupili nemovitosti, je následně přeprodovali. Dále se vyjádřili ke znaleckému posudku s tím, že dle nového posudku by cena nebyla jiná, protože nemovitost byla oceňována výnosovou metodou, která vycházela z vybraného nájemného a v té době platila regulace nájemného. Žalovaní do nemovitosti investovali více jak 5 000 000 Kč, o nemovitost se starají, hradí pojištění, platí daň z nemovitosti. Město Mariánské Lázně jim pak do dnešního dne nevrátilo ani kupní cenu za nemovitost ani korunu vynaložených investice. Poukázali na řízení, které probíhá u Okresního soudu v Chebu pod sp. zn. 20 C 128/2019 mezi prvním žalovaným a druhým a třetím žalovaným a jedná se o žalobu o vydání bezdůvodného obohacení. Dále poukázali na to, že žalobce prodal kupní smlouvou ze dne 9. 4. 2019 za kupní cenu 3 020 000 Kč Karlovarskému kraji nemovitost, která sousedí s předmětnou nemovitostí. Žalobce nemá k restitučním nabytému majetku žádný citový vztah, jde mu pouze o prodej restitučních nabytých nemovitostí, o které se nikdy nezajímal. Dále poukázali na to, že žalobce se při ověření svého podpisu vykázal pasem Chilské republiky a z čehož vyplývá, že k České republice nemá žádný vztah. Opět vyslovili přesvědčení, že žalobce obdržel odškodnění za předmětné nemovitosti od německého státu.
17. Odvolací jednání se konalo dne 23. 1. 2020, při kterém účastníci přednesli obsahy podaných písemných stanovisek, a bylo zjištěno, že aktuálně je žalobce zapsán jako vlastník nemovitostí, jejichž vydání se domáhá, a to s ohledem na první výsledek odvolacího řízení.
18. Odvolací soud nechal reagovat účastníky na tuto procesní situaci a následně první žalovaný pak potvrdil, že v souladu s rozsudkem Okresního soudu v Chebu a odvolacího soudu, který nabyl právní moci dne 1. 7. 2018, byla mezi žalobcem a žalovaným 1) uzavřena dne 21. 11. 2018 dohoda o vydání věci podle zákona č. 87/91 Sb. a byl podán návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí. Katastrální úřad pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště v Chebu, dne 14. 1. 2019 rozhodl o vkladu vlastnického práva ke stavebnímu pozemku parc. č. 77/2, jehož součástí je budova č. p. 199 ve prospěch žalobce. Poté, co žalovaný 1) obdržel rozsudek Nejvyššího soudu, žalovaný 1) vypracoval souhlasné prohlášení o změně vlastnického práva k nemovitostem a návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí. Dopisem ze dne 14. 3. 2019 první žalovaný předmětné souhlasné prohlášení a návrh na vklad vlastnického práva doručil zástupkyni žalobce. Žalobce pak ani po opakovaných urgencích předmětné souhlasné prohlášení a návrh na vklad vlastnického práva nepodepsal. V současné době je tedy na základě těchto skutečností v katastru nemovitostí jako vlastník předmětných nemovitostí na LV č. 5148 vedeného u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště v Chebu, nadále zapsán žalobce, což první žalovaný doložil dohodou o vydání věci ze dne 21. 11. 2018, dopisem ze dne 14. 3. 2019, souhlasným prohlášením vypracovaným prvním žalovaným a návrhem na vklad vlastnického práva. Dále pak doložil výpis z katastru nemovitostí. Tyto listiny byly provedeny k důkazu a osvědčily to, že skutečně aktuálně je jako vlastník pozemku st. parc. č. 77/2, jehož součástí je dům č. p. 199 v k. ú. Mariánské Lázně zapsán žalobce.
19. Druhý a třetí žalovaný podáním ze dne 12. 8. 2020 vznesli žalobní protinávrh, takže navrhli,

Shodu s prvopisem potvrzuje Dagmar Mertlová.

aby bylo určeno, že jsou spoluvlastníky pozemku 77/2, jehož součástí je dům č. p. 199 v k. ú. a obci Mariánské Lázně, a to každý z nich stejným dílem v rozsahu podílu, ve kterém nebyl převod vlastnictví k těmto nemovitostem z prvního žalovaného na další subjekty dotčen blokačním ust. § 9 odst. 1 zákona o mimosoudních rehabilitacích. Dále pak uvedli, že by měl respektován výsledek dědického řízení tak, jak byl v průběhu řízení před soudem prvního stupně zjištěn a že tento výsledek dědického řízení má vliv na rozsah restitučního nároku. Poukázali na to, že by zároveň mělo být při hlédnutí k velikosti spoluvlastnického podílu žalobcova otce a přihlédnuto k odškodnění [REDAKCE], takže výsledkem by mělo být, že žalobci by měl být vydán na nemovitosti pouze podíl o velikosti 52,5 %, když oprávněné osobě nemůže být vydáno více, než bylo jí nebo jejímu právnímu předchůdci odňato a odškodněno dle Dohody s Velkou Británií, přičemž žalovaný ad) 2 by měl být určen vlastníkem podílu ve výši 23,75 % a žalovaný ad 3) vlastníkem podílu 23,75 %.

20. Žalobce podáním ze dne 4. 9. 2020 uvedl, že i přesto, že je zapsán aktuálně v katastru nemovitosti jako vlastník nemovitosti, jejichž vydání se domáhá, zvážil pečlivě skutkový stav věci, své procesní možnosti a především to, že se jedná o restituční nárok a z opatrnosti uvedl, že mu nezbývá, než trvat na původně podané žalobě. Reagoval také na protínávrh 2) a 3) žalovaného s tím, že tento není možný ve smyslu § 216 odst. 2 o. s. ř. a navrhl, aby byl zamítnut. Dále pak se vyjádřil také k tomu, že 2) a 3) žalovaný nemají naléhavý právní zájem na tomto určení. Setrval na závěru, že by žalovanému č. 1) měla být uložena povinnost vrátit žalobci celou předmětnou nemovitost.
21. Před rozhodnutím odvolacího soudu se také vyjádřil první žalovaný dne 15. 9. 2020 a podle něj mělo být přihlédnuto rovněž k dědickému podílu Kurta Leitnara, také k odškodnění podle Dohody s Velkou Británií a v této části se ztotožnil s tím, jakým způsobem navrhovali rozhodnout ve věci 2) a 3) žalovaný. K další argumentaci 2) a 3) žalovaného a jejich návrhu na vnesení protínávrhu, který se týkal určení vlastnictví, pak první žalovaný namítl, že se jedná o nepřipustné uplatnění tohoto nároku ve smyslu ust. § 216 odst. 2 o. s. ř. K argumentaci 2) a 3) žalovaného týkající se převodů mezi 1) žalovaným a 2) a 3) žalovaným první žalovaný uvedl a odkázal na rozhodnutí Ústavního soudu, kde se konstatuje, že se zbylými námitkami, tzn., jestli není dán jiný důvod neplatnosti předmětných smluv, se nezabýval, protože je mohou žalovaní uplatnit před obecnými soudy v dalším řízení. Zde tedy zopakoval svou argumentaci o tom, že jednáním 2) a 3) žalovaného byl první žalovaný uveden v omyl. Dále se první žalovaný vyjádřil k žalobě, která nyní běží mezi 1) žalovaným a 2) a 3) žalovaným u Okresního soudu v Chebu pod sp. zn. 20 C 128/2019. První žalovaný tedy navrhl žalobu v celém rozsahu zamítnout, v případě, že by mělo být rozhodnuto o vydání, pak v rozsahu 52,5 % žalobci a navrhl, aby první žalovaný byl určen vlastníkem podílu na nemovitostech v rozsahu 47,5 %.
22. Odvolací soud zopakuje, že se ztotožňuje s tím, že soud prvního stupně provedl dokazování v dostatečném rozsahu, že důkazy hodnotil správně, správně zjistil skutkový stav věci i s ohledem na předpisy na věc dopadající. Také správně se vypořádal s navrženými důkazy s tím, že ne všechny provedl a týkalo se to zejména důkazů, které navrhovali provést 2) a 3) žalovaný a tyto důkazní návrhy zamítl. K této otázce pak ještě odkazuje odvolací soud na závěry Nejvyššího soudu uvedené v jeho odůvodnění, kdy jako zjevně nedůvodné shledal výtky žalovaného 1) ohledně případného odškodnění ze strany Spolkové republiky Německo. Tyto závěry týkající se takto nekonkrétního dokazování, pak se vztahují i důkazním návrhům 2) a 3) žalovaného. Na těchto závěrech se do současné doby nic nezměnilo.
23. Po procesní stránce nebyly shledány žádné vady v řízení, což se týkalo zejména námitky prvního žalovaného o tom, že nebyl vyčerpán celý předmět řízení, když nebylo rozhodnuto o eventuálním petitu. Rozhoduje-li soud prvního stupně o žalobním návrhu s eventuálním petitem, přičemž primárnímu petitu vyhoví, nerozhoduje již o petitu eventuálním; o eventuálním petitu rozhoduje pouze v případě, že primární petit zamítne (viz rozsudek Nejvyššího soudu, sp. zn. 22 Cdo 2887/2004).
24. Správně soud prvního stupně reagoval na vzniklou situaci související se změnami vlastnického

práva k nemovitosti, která měla být předmětem vydání, a správně postupoval, když připustil změnu žaloby a zabýval se i otázkou určení vlastnictví, která byla nezbytným podkladem pro otázku uzavření dohody o vydání věci.

25. Odvolací soud se proto s řadou závěrů soudu prvního stupně ztotožňuje a především odkazuje na rozsudek soudu prvního stupně v částech, kde soud prvního stupně rekapituluje věc (s výjimkou odst. 13), kde popisuje historii rodiny žalobce a jejich majetku, kde se vypořádává s otázkou odškodnění podle dohody uzavřené mezi vládou Československa a Velké Británie. Souhlasí s tím, jak byla vyřešena otázka povinné osoby, otázka výzvy a její včasnosti a otázky oprávněnosti osoby ve smyslu ústavního nálezu vydaného v této věci. Všechny tyto závěry soudu prvního stupně mají oporu v provedeném dokazování, jejich posouzení je správné po skutkové i právní stránce a odvolací soud pro stručnost na rozsudek soudu prvního stupně v těchto částech odkazuje.

26. Žalobce je oprávněnou osobou. Předmětná nemovitost byla v období 2. světové války převedena na instituci nacistického Německa z důvodu rasové perzekuce a následně na ni dopadal režim dekretu prezidenta republiky č. 5/1945 Sb. nebo zákona č. 128/1946 Sb. Žalobce netvrdil, že by jeho otec uplatnil u soudu podle § 24 odst. 1 dekretu č. 5/1945 Sb. nebo podle § 6 a násl. zákona č. 128/1946 Sb. právo na vydání (vrácení) nemovitosti a netvrdil tedy, že by takto řádně uplatněný nárok nebyl po 25. 2. 1948 uspokojen z důvodů, které jsou uvedeny v ust. § 2 odst. 1 písm. c) zákona č. 87/1991 Sb. Tato otázka byla řešena soudem prvního stupně opakovaně a i soudem odvolacím opakovaně předtím, než rozhodl ve věci Ústavní soud. Ústavní soud ve svém nálezu, sp. zn. I. ÚS 254/2000, jednoznačně vyjádřil, že nebylo nutné podat žádost o vrácení nacisty ukradeného (arizovaného) majetku, ale že stačilo v konkrétním případě, že nárok na vrácení vznikl, což je nepochybné. Předmětný majetek byl nacisty v roce 1943 vyvlastněn z důvodu rasové perzekuce a důsledkem této rasové perzekuce byla i smrt [redacted], který byl ke dni 8. 5. 1945 prohlášen za mrtvého. V posuzovaném případě původními vlastníky byl [redacted] narozený 2. 12. 1869, který byl deportován dne 16. 5. 1942 a prohlášen za mrtvého ke dni 8. 5. 1945, jako podílový spoluvlastník z jedné poloviny, [redacted] která byla narozena 12. 7. 1871 a zemřela 29. 7. 1934. Měli celkem pět dětí, z nichž jejich Theresa zemřela, resp. byla prohlášena za mrtvou rovněž ke dni 8. 5. 1945 a v důsledku rasové perzekuce během 2. světové války zemřela. Zůstali čtyři synové [redacted] a zemřel údajně v roce 198 [redacted] (otec žalobce), který se narodil dne 8. 2. 1906 a zemřel 9. 9. 1988, Artur Leitner, který byl narozen dne 16. 8. 1907 a zemřel v roce 1982 (blíže datum nebyl zjištěn), [redacted] (otec žalobce) narozený 1. 12. 1908 a zemřel 1. 12. 1967. Otce žalobce Kurt Leitner se oženil s Huldou Leitnerovou, která se narodila dne 6. 10. 1914 a zemřela dne 10. [redacted] na [redacted] ne [redacted]

do Chile. K restitučním žádostem bylo nutné, aby se přeživší vykázkali svými osobními doklady, matričními doklady, potvrdily rodinné vztahy, a pokud uplatňovali nároky po zemřelých (často uplatňované po týdnech a měsících neúspěšného pátrání po rodinných příslušnících), museli tento fakt prokazovat. To upravovala část občanského práva tradičně označována jako nesporné soudní řízení o prohlášení za mrtvého. Největší část agendy byla vyřízena do počátku roku 1948, ale řada řízení, včetně nových návrhů trvala až do druhé poloviny roku 1949. Tato rozhodnutí se pak sdělovala zemským národním výborům, které poté zajišťovaly zapsání úmrtí do matrik zemřelých, případně i do dalších matričních dokumentů. Ani tím však strastiplná administrativní cesta k uplatnění restitučního nároku nekončila. Po rozhodnutí o prohlášení za mrtvého teprve následovalo dokončení dědického řízení (v zásadě podle příslušných ustanovení a), b), g), b) s tím, že existovaly instituce ležící pozůstalosti a jejího předání) a následně restituční řízení. To vše vylučovalo, aby obtížnější případy byly rozhodovány rychle. Také po únoru 1948 byly v restitučním řízení rasové perzekvovaných osob pro zamítání nároku využívány majetkové poměry žadatelů, státní příslušnost a především legálnost jejich pobytu v zahraničí. Do britského mandátu v Palestině se v letech 1945 až 1947 z Československa vystěhovalo cca 2 500 Židů, po

únorovém převratu se jednalo již o 8 000 osob, z toho 5 000 směřovalo do Izraele a zbylá část do dalších zemí. Velká část restitučních soudních projednávání tak nebyla do února 1948 ukončena a po roce 1948 již větší majetkové celky vydávány nebyly, nicméně restituční řízení probíhala často do počátku padesátých let. Restituční nárok ze zákona č. 128/1946 Sb. bylo možno uplatnit ve třileté lhůtě, tedy až do 17. 6. 1949. Zákon č. 79/1948 Sb. přijatý jako novela zákona č. 128/1946 Sb. prakticky znemožnil naturální restituci s poukazem na veřejný zájem. Navíc po únoru 1948 již dříve komunisty ovládané ministerstvo vnitra ještě přitvrdilo v tlaku na zamítavá rozhodnutí v otázkách státního občanství a zejména v prokazování národní a státní spolehlivosti. Příslušné formuláře osvědčení z doby po únoru 1948 i ve svém textu otázku národní a státní spolehlivosti doplňují kritériem spolehlivosti z hlediska lidově demokratického režimu (z knihy Jak odškodnit holokaust?, vydané Univerzitou Karlovou v Praze, nakladatelství Karolinum 2015, autor Jan Kuklík a kolektiv).

27. Tuto citaci uvádí odvolací soud s ohledem na námitky druhého a třetího žalovaného o tom, že křivda žalobci byla způsobena německým státem a v návaznosti na nález Ústavního soudu ze dne 16. 3. 2004. Ten dospěl k závěru, že restituci podle zákona č. 87/1991 Sb. lze v tomto konkrétním případě pokládat za možnou, i když nebyl dodržen postup předepsaný dekretem prezidenta republiky č. 5/1945, případně zákonem č. 128/1946 Sb., neboť tyto předpisy se týkaly poválečných restitucí. Nelze proto přičítat k tíži oprávněné osoby, že neuplatnila nárok podle zákona č. 128/1946 Sb. Šlo o majetek obětí nacismu, nikoli představitelů nacismu, a pokud tedy došlo k poválečné konfiskaci tohoto majetku jako německý majetek, šlo o zneužití dekretu č. 108/1945 Sb.
28. Dne 6. 5. 1948 bylo poznamenáno do pozemkové knihy zavedení národní správy, dne 15. 3. 1957 přešlo na základě seznamu Městského národního výboru v Mariánských Lázních ze dne 4. 12. 1956 vlastnictví nemovitosti na československý stát – Domovní správu 1 v Mariánských Lázních. Dne 25. 5. 1962 byl poznamenán s odkazem na zřizovací listinu ze dne 18. 12. 1961 převod správy na Podnik bytového hospodářství města Mariánské Lázně a z toho lze dovodit, že v uvedené době nemovitosti přešly na stát bez právního důvodu ve smyslu § 6 odst. 2 zákona č. 87/1991 Sb. a lze tedy považovat podmínku rozhodného období ve smyslu ust. § 1 odst. 1 zákona č. 87/1991 Sb. a podmínku restitučního titulu podle § 6 odst. 2 téhož zákona za splněnou. Není tedy rozhodné, že konfiskační výměr byl vydán v roce 1946.
29. Odvolací soud se však neztotožňuje s tím, že bylo nutno zjišťovat, v jakém rozsahu je žalobce oprávněnou osobou v závislosti na tom, jaký nárok na tento majetek by měl jeho otec. Soud prvního stupně dal podnět k dědickým řízením, která následně byla prováděna, a na základě výsledků těchto dědických řízení dospěl k závěru, že [redacted] [redacted] st. připadlo 70 % předmětných nemovitostí a dospěl k závěru, že ve stejném rozsahu má nárok na restituci předmětných nemovitostí žalobce.
30. Zákon č. 87/1991 Sb. stanoví v ust. § 3 posloupnost oprávněných osob a posloupnost oprávněných osob uvedená v § 3 nemá oporu v dědickém právu. Jde o oprávněné osoby, které odvozují svůj nárok z rodinného vztahu k původním vlastníkům, a jde o úpravu svým charakterem speciální. Platí, že nepodají-li všechny oprávněné osoby, které jsou uvedeny v jednotlivých skupinách výzvu vůči povinné osobě, náleží právo na vydání v celém rozsahu zbývajícím oprávněné osobě, k dalším oprávněným osobám se nepřihlíží a věc se vydá celá. Platí, že neuplatní-li nárok některá z osob uvedená v rámci jedné skupiny uvedené v § 3 odst. 4 písm. c) až e) zákona 87/1991 Sb., pak nárok mohou uplatnit oprávněné osoby z dalších skupin (rozhodnutí Nejvyššího soudu, sp. zn. 28 Cdo 1935/2014). Při vydání věci oprávněné osobě podle zákona č. 87/1991 Sb. není rozhodné zjištění, zda jako další oprávněné osoby nepřicházejí v úvahu osoby uvedené v dřívějším nebo stejném pořadí podle § 3 odst. 4, ale zjištění, zda takové osoby podaly či nepodaly výzvu k vydání věci ve smyslu § 5 odst. 1 (rozhodnutí Nejvyššího soudu, sp. zn. 28 Cdo 2456/1999). Jestliže v době, kdy mohla být uplatněna účinná výzva podle zákona č. 87/1991 Sb., splňovalo více osob předpoklady oprávněné osoby a jen jedna z takových

osob nárok uplatnila, vydá se jí věc celá. V takovém případě nelze uvažovat o podílu připadajícím na ostatní sourozence nesplňující předpoklady oprávněné osoby, který by měl zůstat ve vlastnictví povinné osoby (rozsudek Nejvyššího soudu, sp. zn. 3 Cdo 62/1993).

31. Podle ust. § 3 odst. 3 zákona č. 87/1991 Sb. bylo-li v den přechodu věci na stát oprávněných osob uvedených v odst. 2 více, je oprávněnou osobou v celé věci kterákoli z nich. Ke dni přechodu na stát tak, jak je shora rekapitulováno, byly oprávněnými osobami po svých rodičích jejich děti. Každý z nich, pokud by podal výzvu k vydání věci, byl by oprávněn k vydání celé věci. Děti [redacted] nárok uplatnil, je žalobce jakožto [redacted]. Spadá tedy do skupiny ve smyslu § 3 odst. 4 písm. c) a e) zákona 87/1991 Sb. Jeho nárok je odvozen od jeho předků na základě posloupnosti stanovené v § 3 zákona 87/1991 Sb. a platí dle § 5 odst. 1 zákona 87/1991 Sb., že povinná osoba vydá věc na písemnou výzvu oprávněné osobě, jež prokáže svůj nárok na vydání věci a uvede způsob jejího převzetí státem. Jde-li o vydání movité věci, prokáže-li též, kde se věc nalézá. Je-li oprávněných osob více a nárok na vydání věci uplatní ve lhůtě podle odst. 2 jen některá z nich, vydá se jim věc celá.
32. Z těchto důvodů odvolací soud změnil výroky II. a III. rozsudku soudu prvního stupně s tím, že žalobce má nárok na vydání celé věci, nikoli nárok na vydání 7/10 tak, jak dovodil soud prvního stupně na základě zkoumání dědictví po předcích žalobce. Smyslem zákona bylo, aby docházelo k přirůstání podílu oprávněných osob, aby vzhledem k tomu, jestliže majetek byl celý ve vlastnictví předchůdců oprávněné osoby v rodině-právních vztazích, jež vyplývají z ust. § 3 odst. 4, tento majetek jim byl vydán celý a nedocházelo k absurdním situacím, že bude tento majetek vydán a bude existovat nadále v podobě podílového spoluvlastnictví osob oprávněných a osob, které nastoupily po státu, který věc odňal do vlastnických práv. Průběh dědických řízení a jejich výsledek lze pak posuzovat pouze hypoteticky, neboť k těmto řízením ze zcela zřejmých důvodů vůbec nedošlo.
33. Odvolací soud se dále ztotožňuje s tím, že povinnou osobou v daném případě je první žalovaný a s touto otázkou se soud prvního stupně správně vypořádal. Žalobce se stal oprávněnou osobou až po účinnosti nálezů Ústavního soudu, kterým byla s účinností od 1. 11. 1994 vypuštěna podmínka trvalého pobytu na území ČSFR. Žalovaný 1) se stal vlastníkem nemovitosti ke dni 24. 5. 1991 z důvodů splnění podmínek § 3 zákona č. 172/1991 Sb. Není rozhodné, kdy vlastnické právo bylo zapsáno do katastru nemovitostí. Další výzvu pak žalobce podal dne 26. 4. 1995. Výzvy byly řádně a včas doručeny a první žalovaný je povinnou osobou, která může oprávněné osobě nemovitost vydat. Výzva byla podána včas v zákonné šestiměsíční lhůtě (k běhu lhůt v souvislosti s nálezem Ústavního soudu č. 164/1994 Sb. a rozsudek Nejvyššího soudu ČR, sp. zn. 28 Cdo 629/2003 ze dne 25. 6. 2003).
34. V tomto směru pak lze jediné odkázat na odůvodnění rozsudku Nejvyššího soudu, který shledal závěry odvolacího soudu jako správné, ale revidoval jeho závěr o tom, že bylo nutno přihlédnout k mezinárodní dohodě uzavřené s Velkou Británií. Tento závěr pak byl akceptován i Ústavním soudem, a ačkoli Ústavní soud připustil, že se jedná o možnost přihlédnout k takovému odškodnění, zároveň je ale nutno respektovat závěr Nejvyššího soudu, který v daném případě zavázal odvolací soud k této dohodě a tedy k odškodnění předchůdce žalobce do jedné čtvrtiny, přihlédnout. Podrobné zdůvodnění argumentace v rozsudku odvolacího soudu obsaženo není, je zde pouze odkaz na judikaturu, přitom na druhé straně existuje i judikatura jiná, a to i judikatura, která byla uvedena v předchozím rozhodnutí odvolacího soudu s tím, že jde zejména o usnesení Ústavního soudu ze dne 28. 2. 2008, sp. zn. II. ÚS 2518/07. K tomuto rozhodnutí Ústavního soudu se Nejvyšší soud nevyjádřil. Odvolací soud při vědomí toho, že je vázán právním názorem Nejvyššího a Ústavního soudu, ještě v této souvislosti na podporu svého předchozího závěru uvádí rozsudek Krajského soudu v Plzni, č. j. 64 Co 395/2016-546 ze dne 13. 12. 2016, kde bylo rovněž rozhodováno o nároku [redacted] na vydání nemovitosti podle zákona 87/91 Sb., avšak žaloba byla směřována proti Karlovarskému kraji a Domovu

mládeže. Jde o nemovitost sousední, která také v tomto řízení byla řešena, neboť například 2) a 3) žalovaný dokládali, že poté, co byl restituční nárok žalobce v této věci ukončen, svůj podíl na této nemovitosti prodal právě za částku 13 000 000 Kč. Také ve svém podání ze dne 22. 8. 2018 poukazují na tento rozsudek, který uložil povinným osobám v rámci restitučního řízení vydat podíl o velikosti 7/10 na nemovitostech (soud zde vycházel z velikosti dědických podílů – stejně jako v tomto případě soud prvního stupně, což odvolací soud posoudil jinak – viz výše a jak Nejvyšší soud, tak soud Ústavní postup odvolacího soudu shledaly jako správný). V tomto rozhodnutí nebylo přihlédnuto k mezivládní dohodě s Velkou Británií právě s odkazem na usnesení Ústavního soudu ze dne 28. 2. 2008, sp. zn. II. ÚS 2518/07. V této věci tedy soudy dospěly k závěru, že žalobci se na základě těchto dohod žádného plnění nedostalo a že odškodněn byl pouze Fr. [redacted] (trýc) za 1/4 majetku v Mariánských Lázních. Jde tedy téhož žalobce se stejnou argumentací, a proto odvolací soud, ačkoli to v předchozím rozhodnutí široce nevyjádřil, ale výsledek tohoto řízení byl všem účastníkům známý, rozhodl v této otázce stejně. Podle § 13 nyní platného občanského zákoníku platí, že každý, kdo se domáhá právní ochrany, může důvodně očekávat, že jeho právní případ bude rozhodnut obdobně jako jiný právní případ, který již byl rozhodnut a který se s jeho právním případem shoduje v podstatných znacích; byl-li právní případ rozhodnut jinak, má každý, kdo se domáhá právní ochrany, právo na přesvědčivé vysvětlení důvodů této odchylky. Odvolací soud rovněž přihlédl k celému kontextu věci, k tomu, že jde o restituční nárok, k zásadě, že takový nárok, je nárokem primárním a to i za cenu již provedených majetkových přesunů, na nichž však žalobce žádný podíl nemá a jeho odpovědnost za ně není spravedlivá. Odvolací soud také v předchozím rozhodnutí uvedl zásadu, která vyplývá ze zásady přirůstání podílů oprávněných osob ve smyslu § 3 z. č. 87/91 Sb. a dle které nepodají-li všechny oprávněné osoby, které jsou uvedeny v jednotlivých skupinách zákonného ustanovení, náleží právo na vydání v celém rozsahu osobě, která nárok uplatnila. Smyslem, aby majetek byl vydán celý a nedocházelo k absurdním situacím, že tento majetek bude dále existovat v podobě podílového spoluvlastnictví osob, jimž byla způsobena krivda a osob, který nastoupil po státu, který krivdu způsobil.

35. Otázka, že žalobce je oprávněnou osobou ve smyslu § 3 odst. 2 již byla vyřešena tak, jak to uzavřel odvolací soud ve svém prvním rozsudku a jeho závěry stvrdil Nejvyšší soud ve svém rozhodnutí o podaném dovolání.
36. Rozsah restitučního nároku je již rovněž vyřešen, a to opět rozhodnutím Nejvyššího soudu, který dospěl k závěru, že je nutno restituční nárok žalobce zohlednit v souvislosti s obsahem dohody uzavřené mezi vládami Československé republiky a Spojeného království Velké Británie a Severního Irska ze dne 28. 9. 1949 a 29. 1. 1982 a je nutno přihlédnout k odškodnění jedné z prvotních oprávněných osob (syn původních vlastníků nemovitosti [redacted] žalobcův nárok tedy v závislosti na tomto posouzení činí 3/4 po odečtení 1/4 za které byl odsouzen právě Siegfried Leitner.
37. Dopad rozsahu restitučního nároku do určovací žaloby (viz výrok I. rozsudku soudu prvního stupně a soudu odvolacího) byl vyřešen nálezem Ústavního soudu, který je shora citován a znamená to, že žaloba na určení vlastnictví může být úspěšná pouze v rozsahu úspěšnosti restitučního nároku žalobce. To znamená, že z tohoto důvodu odvolací soud změnil výrok I. tak, je uvedeno ve výroku I. a určil prvního žalovaného vlastníkem předmětné nemovitosti v rozsahu vydávaného podílu, tzn. co tří ideálních čtvrtin.
38. Z tohoto důvodu a na základě rozhodnutí Nejvyššího soudu a Ústavního soudu je zřejmé, že námitka prvního žalovaného a druhého a třetího žalovaného o rozsahu restitučního nároku žalobce, který odvíjí od dědického podílu, nemůže být důvodná.
39. Otázka vyřešení vlastnictví dle výroku I. byla nutná především z pohledu toho, kdo je povinnou osobou a kdo je povinný k vydání restitučního nároku žalobce. Osobou povinnou je podle § 4 odst. 1 zákona o mimosoudních rehabilitacích stát nebo právnická osoba, která ke dni 1. 4. 1991 (kdy nabyl účinnosti zákon o mimosoudních rehabilitacích, resp. ke dni 1. 11. 1994, kdy nabyl

účinnosti nález Ústavního soudu č. 164/94 Sb.) předmětné nemovitosti držela. Pokud žalobce namítal, že následně smlouvy uzavřené mezi městem Mariánské Lázně jako prodávajícím a [redacted] jako kupujícím a následně mezi [redacted] jako prodávajícím a druhým a třetím žalovaným jako kupující jsou neplatné pro obcházení zákona, pak tato otázka je v rámci restitučního sporu řešena pouze co do nároku žalobce na vydání věci. Soudní judikatura již vyřešila otázku trvání zákazu dispozice s předmětem restituce po pravomocném zamítnutí žaloby (byť nikoli v době běhu řízení před Ústavním soudem) a v tomto směru odvolací soud odkazuje na závěry Ústavního soudu uvedené v jeho rozhodnutí. Pokud tedy podle hmotného práva existuje nárok na vydání a je nerozhodné, zda povinná osoba věděla o mimořádném oprávněném prostředku, případně o ústavní stížnosti, pak platí ve shodě s judikaturou, která je v rozhodnutí jak soudu prvního stupně, tak soudu Nejvyššího a Ústavního soudu citována, že uzavření kupní smlouvy povinnou osobou k věcem dotčeným uplatněným restitučním nárokem po právní moci zamítavého rozhodnutí zakládá neplatnost kupní smlouvy pro rozpor s dobrými mravy. Zde odvolací soud odkazuje zejména na závěry soudu prvního stupně uvedené v bodě 57. Zákaz nakládání nemovitostí podle § 9 odst. 1 zákona o mimosoudních rehabilitacích trvá po stejnou dobu, po jakou trvá hmotněprávní restituční nárok. Rozsah tohoto zákazu byl pak vyložen nálezem Ústavního soudu. K tomu je nutno dodat s odkazem na již existující judikaturu Ústavního soudu, že v případě restitučních sporů je nutno uplatněné restituční nároky oprávněných osob považovat za nároky primární, a to i za cenu zásahu do již provedených majetkoprávních posunů, přičemž to se týká především blokačních paragrafů (nález Ústavního soudu II. ÚS 6/2001), obdobně pak uzavřel i Nejvyšší soud ve svém rozhodnutí, sp. zn. 28 Cdo 2853/2006.

40. Odvolací soud proto změnil i výrok II., když uložil prvnímu žalovanému povinnost vydat nemovitosti v rozsahu tří čtvrtin a ve zbytku nárok žalobce zamítl.
41. Aktuální situace je taková, že žalobce je zapsán jako vlastník celé nemovitosti a je otázkou jakým způsobem se toto rozhodnutí promítne do zápisu v katastru nemovitostí, zda bude vyvolán následně spor mezi prvním žalovaným a druhým a třetím žalovaným ohledně určení vlastnictví a až v závislosti na tom bude možno posuzovat případný žalobcův nárok na určení vlastnictví i zbylé jedné čtvrtiny, což ale také předjímat nelze. Odvolací soud se drží mantinelů toho, co je předmětem řízení, na co má žalobce restituční nárok a tento závěr se promítá do výroku I. do určení vlastnictví a co do rozsahu vydávaného majetku. Sám Ústavní soud ve svém posledním nálezu konstatoval, že otázka převodů mezi prvním žalovaným a druhým a třetím žalovaným bude otázka pro další řízení. Co do jedné čtvrtiny určovací žaloby proto odvolací soud žalobu také zamítl. Navíc celé toto řízení je již velmi dlouhé (žaloba je ze dne 27. 6. 1995), jde již o 25 let trvající spor a na základě rozhodnutí soudů všech stupňů, které v této věci rozhodovaly, je shoda v tom, že nárok žalobce co do $\frac{3}{4}$ je oprávněný a je tedy na místě tuto otázku uzavřít.
42. Ostatní odvolací námitky již byly vyřešeny, což se týká námitky žalovaných co do nerozhodnutí o eventuálním petitu. Platí, že rozhoduje-li soud prvního stupně o žalobním návrhu s eventuálním petitem, přičemž tzv. primárnímu petitu vyhověl, nerozhoduje již o petitu eventuálním; o eventuálním petitu rozhoduje jen v případě, že primární petit zamítne (viz rozsudek Nejvyššího soudu sp. zn. 22 Cdo 2887/2004).
43. Druhý a třetí žalovaný vznesli v průběhu odvolacího řízení vzájemný návrh (bod 17). Odvolací soud se ztotožňuje s argumentací žalobce a 1. žalovaného, že takový návrh v odvolacím řízení uplatněn být nemůže s odkazem na § 216 odst. 2 o. s. ř. Podle tohoto ustanovení v odvolacím řízení nelze uplatnit nový nárok. Takový návrh se ale nezamítá, ale odvolací soud k němu nepřihlédne (§ 41a odst. 3 o. s. ř.).
44. Jelikož částečně rozsudek soudu prvního stupně byl změněn, rozhodoval odvolací soud znovu o nákladech řízení (224 odst. 2 o. s. ř.) Tento případ je specifický tím, že je veden od roku 1995 a odvolací soud nyní aktuálně rozhoduje v květnu roku 2018. Za tuto dobu se mnohé věci změnily. V roce 1995 byla zcela jiná ekonomická situace, než je v současné době. Tomu

Shodu s prvopísem potvrzuje Dagmar Mertlová.

odpovídají i dříve uplatňované nároky na náklady řízení z tehdy platné vyhlášky. Jsou zde diametrální rozdíly ve výšce těchto odměn, ale výše těchto odměn by vždy měla korespondovat s výkonem práce advokáta v té době, ve které tyto úkony byly provedeny. Advokátní tarif se několikrát měnil, přičemž je zřejmá tendence zvyšovat odměnu za právní zastoupení. V průběhu tohoto sporu byla v platnosti dokonce vyhláška č. 484/2000 Sb., která stanovila paušálně vždy pro jednotlivé fáze řízení odměnu za právní zastoupení, ale ta byla v roce 2013 také zrušena. Tendence se tedy výrazně změnily, došlo k nárůstu odměn za právní zastoupení a je také zřejmé, že v současné době převažuje rozhodování o nákladech řízení v případech, kdy předmětem sporu je předmět penězi ocenitelný, z této ocenitelnosti. Výjimky jsou pak pouze v konkrétních případech a v případech, kdy lze i předmět obecně ocenitelný ocenit s nepoměrnými obtížemi.

45. V otázce nákladů řízení vzal odvolací soud v úvahu i to, že sice platí pravidlo, že o nákladech řízení rozhoduje soud z úřední povinnosti, ale podle názoru odvolacího soudu není zcela bez významu to, co ten který účastník v té které době z titulu odměny za právní zastoupení nárokuje. Až do rozhodování ve fázi posledního rozhodování před soudem prvního stupně žalobce nikdy nenárokoval přiznání nákladů řízení ve vztahu k hodnotě nemovitosti, která měla být předmětem dohody o vydání věci. Je také nutné poznamenat, že v té době to v restitučních věcech zvykem vůbec nebylo ani ve věcech určovacích žalob. Současné judikатурní názory nejsou tedy adekvátní a posuzovat otázku nákladů řízení aktuálním pohledem, když se jedná o dobu před více jak 23 lety, není případné. Navíc odvolací soud vzal v úvahu i souběžné řízení, kde bylo rozhodováno v tomto sporu o vydání sousední nemovitosti žalobci, kde se vycházelo z úvahy, že předmět řízení penězi ocenitelný nebyl či by byl ocenitelný s nepoměrnými potížemi.
46. Pokud jde o znalecký posudek, ze kterého žalobce při vyčíslení nákladů řízení vychází, ten není aktuálně vůbec k dispozici a znalec, který tento znalecký posudek vypracoval, již nežije. Je sice zřejmé, že v roce 2003 byla předmětná nemovitost prodávána, avšak v rámci pravidel stanovených městem a naposledy byla v tomto roce prodána druhému a třetímu žalovanému za částku 900 000 Kč. Je nepochybné, že hodnota této nemovitosti vzrostla (navíc do ní bylo 2) a 3) žalovaným investováno) a v současné době je nepoměrně vyšší. Pokud by však odvolací soud uplatnil toto kritérium, nenaplněvalo by zásadu, že je nutno vždy vzít v úvahu okolnosti konkrétního případu, zásadu přiměřenosti nákladů řízení, zásadu, že náklady řízení nejsou sankcí, že je nutno vzít v úvahu charakter sporu a to, že náklady řízení by měly spravedlivě vyjadřovat výsledek řízení. Velké místo v případě rozhodování o nákladech řízení má také to, za účinnosti jaké vyhlášky se řízení konalo a je nutno vzít v úvahu legitimní očekávání účastníků, tj. dobu, kdy bylo řízení zahájeno a jaké náklady s tím mohly být spojeny. Jestliže nyní aktuálně známa hodnota nemovitosti není, její zjišťování by znamenalo nezanedbatelné zvýšení nákladů řízení a nezanedbatelné prodloužení tohoto řízení, které již trvá 23 let, zvolil odvolací soud následující postup s tím, že vzal v úvahu všechny shora uvedené okolnosti a výsledkem je, že rozhodl o nákladech řízení tak, jakoby rozhodoval o předmětu penězi neocenitelném. Je sice zřejmé, že se jedná o nemovitost, která je předmětem vydání, předmětem sporu je však uzavření dohody o vydání věci, nikoli spor týkající se samotné této věci.
47. Náklady řízení za řízení před Okresním soudem v Chebu za pět úkonů právní pomoci, přičemž tři úkony právní pomoci jsou po 200 Kč, dva po 500 Kč, tři režijní paušály po 30 Kč a dva režijní paušály po 75 Kč dle tehdy platné vyhlášky (vyhlášky č. 270/1990 Sb.). Celkem tedy tyto náklady činily s připočtením cestovného ve výši 446,20 Kč a promeškaného času ve výši 150 Kč částku 2 436,20 Kč.
48. Náklady řízení v odvolacím řízení u Krajského soudu, které skončilo rozsudkem ze dne 9. 6. 1998, V této fázi řízení byly poskytnuty dva úkony právní služby (odvolání a účast u odvolacího jednání), za které náleží žalobci 2 x po 500 Kč, 2 x 75 Kč, cestovné ve výši 885,30 Kč a náhrada za promeškaný čas ve výši 200 Kč, celkem tedy 2 235,30 Kč. Následně bylo podáno dovolání, kde advokát poskytl jeden úkon právní služby, za který mu náleží odměna ve výši 500 Kč a režijní paušál ve výši 75 Kč, celkem tedy 575 Kč. Po zrušení rozsudku Nejvyšším soudem v řízení před

Okresním soudem v Chebu vznikl žalobci nárok za náklady řízení spočívající v činnosti jeho zástupce za jeden a půl úkonu právní služby a dva režijní paušály, k tomu je nutno připočíst cestovné ve výši 467,90 Kč a náhradu za promeškaný čas ve výši 150 Kč, celkem tedy 1 367,90 Kč. V následném odvolacím řízení poskytl zástupce žalobce dva úkony právní služby (odvolání a účast u odvolacího jednání), za které mu náleží 1 000 Kč (2x 500 Kč), náhrady za režijní paušály po 75 Kč, celkem tedy 150 Kč, cestovné ve výši 973,10 Kč a za zmeškaný čas 200 Kč. Celkem tedy 2 323,10 Kč. S připočtením daně z přidané hodnoty, na niž má žalobce nárok, se jedná o částku 10 814,30 Kč.

49. V řízení, které pak nastalo po zrušení rozsudku ústavním nálezem, má žalobce právo na náhradu nákladů řízení za 14,5 úkonu právní pomoci (vyjádření ze dne 15. 6. 2007, jednání soudu dne 15. 6. 2016, vyjádření ze dne 26. 6. 2016, jednání dne 27. 7. 2016, jednání dne 29. 3. 2017 (tři úkony), návrh na změnu žaloby s vyjádřením ze dne 9. 5. 2017, jednání soudu dne 12. 5. 2017 (dva úkony), vyjádření ze dne 22. 6. 2017, jednání soudu ze dne 29. 6. 2017 (dva úkony), písemný závěrečný návrh, účast při vyhlášení rozsudku (půl úkonu), za které náleží žalobci odměna ve výši 3 100 Kč a 15 režijních paušálů ve smyslu § 13 odst. 3 vyhlášky č. 177/1996 Sb. po 300 Kč). Úkony právní služby nelze přiznat za účast advokáta žalobce u předpokládaných jednání dne 29. 7. 2004 a 8. 9. 2004, kdy však namísto jednání bylo pouze soudem oznámeno, že se jednání nekonají a žádná právní služba poskytována nebyla. Za tuto účast ale náleží náhrada cestovného a náhrada promeškaného času. Žalobci vznikl nárok na náhradu cestovného advokáta k výše uvedeným konaným či zamýšleným jednáním soudu a zpět v celkové výši 7 536,70 Kč. Dále nárok na náhradu promeškaného času k již zmíněným jednáním a zpět za 8,5 hodin po 75 Kč a po 30 půl hodin po 100 Kč, celkem 3 600 Kč. Celkem tedy náklady představují částku 84 305,70 Kč poté, co do řízení vstoupili druhý a třetí žalovaní.
50. Žalobce byl v odvolacím řízení plně úspěšný a má proto právo na náhradu nákladů odvolacího řízení, které představují částku 12 037 Kč a skládají ze třech úkonů právní pomoci po 3 100 Kč, třech režijních paušálů, jízdného a náhrady za zmeškaný čas. Splatnost této částky a platební místo bylo určeno stejně jako v případě výroku III.
51. K těmto nákladům je nutno připočíst náklady za dovolací řízení, které představují odměnu za jeden úkon právní služby po 3100 Kč a jeden režijní paušál á 300 Kč za seps vyjádření k dovolání ze dne 26. 10. 2018.
52. Náklady řízení v posledním odvolacím řízení náleží žalobci za 4 úkony právní služby po 3 100 Kč, 4 náhrad hotových výdajů á 300 Kč (2 ústní jednání a 2 vyjádření) s připočtením jízdného za cestu z Prahy a zpět za dvě cesty ve výši 2474 Kč (na základě doložených dokladů) a náhrady za promeškaný čas ve výši 1 200 Kč (2 x 600Kč).
53. K těmto částkám je ještě nutno připočíst 21% DPH, což představuje navíc 4342 Kč, tedy celkem 25 016 Kč, které je nutno připočíst k původně přiznaným nákladům řízení ve výši 95 120 Kč a tak v případě plného úspěchu ve věci by žalobce měl nárok na celkem na 120 136 Kč. Žalobce nebyl ale co do ¼ svého nároku úspěšný a po odečtení úspěchu od neúspěchu ve smyslu § 142 odst. 2 o. s. ř. má nárok na jednu polovinu nákladů řízení, což představuje částku 60 068 Kč.
54. Žalovanému č. 1) byla tedy uložena povinnost zaplatit žalobci náhradu nákladů řízení před soudy všech stupňů ve výši 60 068 Kč, přičemž co do částky 49 254 Kč (po vstupu druhého a třetího žalovaného do řízení) vznikla povinnost druhému a třetímu žalovanému společně s prvním žalovaným zaplatit tuto částku do tří dnů od právní moci tohoto rozsudku (§ 160 odst. 1 o. s. ř.) k rukám zástupkyně žalobce (§ 149 odst. 1 o. s. ř.)

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí je dovolání přípustné, jestliže napadené rozhodnutí závisí na vyřešení otázky hmotného nebo procesního práva, při jejímž řešení se odvolací soud odchýlil od ustálené rozhodovací praxe dovolacího soudu nebo která v rozhodování dovolacího soudu dosud nebyla

Shodu s prvopisem potvrzuje Dagmar Mertlová.

vyřešena nebo je dovolacím soudem rozhodována rozdílně anebo má-li být dovolacím soudem vyřešena právní otázka posouzena jinak.

Proti tomuto rozhodnutí je možno podat dovolání k Nejvyššímu soudu ČR do dvou měsíců od doručení rozhodnutí odvolacího soudu u soudu, který rozhodoval v prvním stupni.

Plzeň 17. září 2020

JUDr. Jana Šalomounová v. r.
předsedkyně senátu

Shodu s prvopisem potvrzuje Dagmar Mertlová.

Podáno 28.8.2025 14:20 h
číslo 10001 ochráníky

Dobrý den,
posílám doplněnou žádost o zahrnutí do rozpočtu města.
Předem velmi děkuji za spolupráci.
Hezký den
Klára Khine



Město Mariánské Lázně

Žádost o poskytnutí individuální dotace

číslo žádosti..... (vyplní město)

Žadatel

Název subjektu/Jméno a příjmení	Knižní lázně z.s.		
Právní forma žadatele	zapsaný spolek		
Sídlo/Adresa bydliště	Hlavní třída 142/54, Mariánské Lázně		
IČ/DIČ (bylo-li přiděleno) /Datum narození	IČ: 23615681	DIČ:	Datum narození:
Telefon, Fax	00420 608 366 906		
E-mail	festival@kniznilazne.cz		
Bankovní spojení	2003302724/2010		
Je-li žadatel právnickou osobou (PO)			
1. informace o identifikaci osob jednajících jménem žadatele s uvedením, zda tyto jednají jako jeho statutární orgán nebo zda tyto osoby jednají na základě udělené plné moci,			
2. údaje o skutečném majiteli právnické osoby podle zákona upravujícího evidenci skutečných majitelů ve formě úplného výpisu platných údajů a údajů, které byly vymazány bez náhrady nebo s nahrazením novými údaji, jedná-li se o evidující osobu; v případě, že je žadatel o dotaci zahraniční právnickou osobou, doloží údaje o svém skutečném majiteli buď výpisem ze zahraniční evidence obdobné evidenci skutečných majitelů, nebo, pokud taková zahraniční evidence neexistuje, sdělí identifikační údaje všech			

osob, které jsou skutečným majitelem zahraniční právnické osoby, a předloží doklady, z nichž vyplývá vztah všech osob k zahraniční právnické osobě, zejména výpis ze zahraniční evidence obdobné obchodnímu rejstříku, seznam akcionářů, rozhodnutí statutárního orgánu o vyplacení podílu na zisku, společenská smlouva, zakladatelská listina nebo stanovy,	
3. informace o identifikaci osob, v nichž má podíl, a o výši tohoto podílu.	
Kontaktní osoba: – osoba odpovědná za projekt (včetně adresy, telefonu, e-mailu)	

Akce/projekt

Název akce/projektu	Knižní lázně 2026 / Knižní lázně 2027 / Knižní lázně 2028 (festival)	
Místo konání akce/projektu	Mariánské Lázně	
Celkové náklady	cca 2 mil. Kč / cca 2,3 mil. Kč / cca 2,3 mil. Kč	
Výše požadované dotace	200 000 Kč / 200 000 Kč / 200 000 Kč	
Termín realizace akce/projektu (doba, v níž má být dosaženo účelu)	Od: 6 / 2026 6 / 2027 6 / 2028	Do: 12/2026 12/2027 12/2028
Povinné přílohy	Účel akce/projektu, na který chce žadatel dotaci použít a odůvodnění žádosti. Rozepsaný rozpočet (příjmová i výdajová stránka). Počet účastníků a cílová skupina osob aj.	
Datum vyhotovení žádosti a podpis žadatele: (v případě podpisu žádosti zastupující osobou, bude součástí žádosti také plná moc)		
V Mariánských Lázních dne 21. 8. 2025		

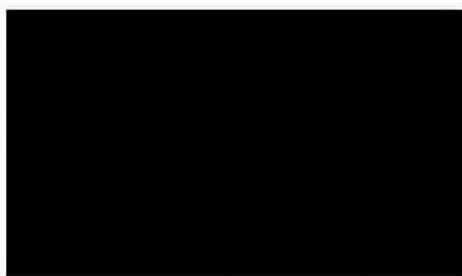
Seznam příloh žádosti:

Čestné prohlášení

Žadatel o dotaci prohlašuje, že:

1. všechny uvedené údaje jsou pravdivé,
2. není v insolvenčním řízení, v němž je řešen jeho úpadek nebo hrozící úpadek nebo že nebylo rozhodnuto o jeho úpadku,
3. nebyl pravomocně odsouzen pro úmyslný trestný čin související s předmětem dotace (nebo jeho statutární orgán, případně člen statutárního orgánu),
4. nemá žádné splatné dluhy nebo nevyrovnané závazky vůči Městu Mariánské Lázně.

V Mariánských Lázních dne 20. 8. 2025

A large black rectangular box used to redact the signature of the applicant.

podpis žadatele

Příloha k žádosti o zahrnutí festivalu Knižní lázně do rozpočtu města: Účel akce/projektu, na který chce žadatel dotaci použít a odůvodnění žádosti. Rozepsaný rozpočet (příjmová i výdajová stránka). Počet účastníků a cílová skupina osob aj.

Obsah

- ÚČEL AKCE
- KONCEPT
- CÍLOVÉ SKUPINY
- PŘÍNOS AKCE
- ODŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI O ZAŘAZENÍ FESTIVALU KNIŽNÍ LÁZNĚ DO ROZPOČTU MĚSTA MARIÁNSKÉ LÁZNĚ
- ROZPOČET

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

ÚČEL AKCE

Festival Knižní lázně úzce **navazuje na historickou tradici města Mariánské Lázně** jako významného centra literární a kulturního dění. Město bylo již od 19. století oblíbeným místem návštěvníků hledajících relaxaci a duševní očistu, což se skvěle spojuje s posláním festivalu – **spojit kulturu s lázeňským prostředím a péčí o duševní zdraví.**

Mariánské Lázně díky svému umístění a dlouhé tradici léčebných a relaxačních procedur vytvářejí **ideální prostředí pro propagaci myšlenky, že literatura a umění mají léčivou sílu.** Festival navazuje na tuto tradici tím, že nabízí nejen literární setkání a autorská čtení, ale také aktivity zaměřené na duševní pohodu, relaxaci a osobní rozvoj.

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

KONCEPT

Knižní lázně jsou **literární festival s kulturním, vzdělávacím a společenským přesahem,** dále pak místem nejen setkávání **pro odbornou, ale i širokou veřejnost** z řad čtenářů a v neposlední řadě jsou významných **trhem malých nakladatelů** v republice.

Akce zvyšuje povědomí o aktuální české knižní produkci a je místem inspirativních setkání, na které se postupně sjíždějí lidé z celé země. Festival je propojen s výročními cenami Magnesia Litera. S ohledem na zájem a umístění regionu festival fokusuje i na německo jazyčnou literaturu.

Festival pořádá **Čtenářský pobyt, Letní školu psaní a Tvůrčí pobyt.** Prohlubuje se také spolupráce se školami a zejména pro KV region nabízí bohatý **Program pro školy.**

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

CÍLOVÉ SKUPINY

aktivní lidé, kulturní obec, SŠ, VŠ, rodiny s dětmi, místní i přeshraniční rezidenti, nakladatelé, spisovatelé, básníci, začínající autoři, knihkupci, překladatelé, knihovníci, pedagogové, lázeňští hosté, čtenáři, návštěvníci města, rezidenti z okolních obcí, apod.

Knižní lázně jsou festivalem co nejotevřenějším jak vůči odborné, tak i široké veřejnosti. Oslovujeme lidi se zájmem o čtení, literaturu, umění a kulturní život, který zvláště v regionu výrazně rozšiřujeme. Snažíme se zaujmout i veřejnost, která má ke kultuře a knihám vzdálenější vztah, proto máme většinu programu zdarma. Akce je bez věkového omezení a téměř na všech lokacích i s bezbariérovým přístupem. S ohledem na blízkost hranic s Bavorskem a Saskem se spolupráci s místními organizacemi se soustředíme i na oslovení německé široké veřejnosti, cestovního ruchu a inomingových cestovních kancelářů. Těm nabídneme program v němčině a německojazyčnou literaturu.

Předpokládaný počet účastníků se pohybuje mezi 6 a 7 tisíci každý rok během 4 denní letní události.

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

PŘÍNOS AKCE

CELOSPOLEČENSKÝ

- podpora kultury a turismu v Mariánských Lázních a okolí
- podpora vzdělávání (edukační programy pro školy, Letní škola psaní)
- podpora edukace veřejnosti skrze program a dílny (neotřelé, srozumitelné a kvalitní akce, diskuze)
- podpora duševního zdraví (Čtenářský pobyt, diskuze na širší téma se zasazením kontextu)
- podpora regionální kulturních spolků, projektů, tvůrců a škol a přeshraniční kultury (spolupráce)
- podpora inkluze všech sociálních skupin (nízkoprahovost akce, celospolečenská témata)
- podpora čtení, čtenářů (Čtenářský pobyt, nejen autorská čtení, autogramiády)
- podpora mladých začínajících autorů (Letní škola psaní)
- šíření povědomí o fungování knižního světa (odborné přednášky / stand-upy)

OBOROVÝ

- Prezентujeme především tu část knižního průmyslu, který má kvalitní produkci, malé prostředky a kapacity na prezentaci / propagaci / distribuci
- Propojujeme nakladatele s tvůrci jak již zavedenými, tak začínajícími talenty
- Podpořili jsme vydání jedné dětské knihy (Punťa a Ťunťa, 2023, Verzone)
- Tvůrčím pobytem podporujeme nejen autory textů, pobyt je otevřen i překladatelům, ilustrátorům, grafikům, literárním badatelům či publicistům.
- Čtenářským pobytem apelujeme na čtenářskou kulturu a duševní zdraví celé společnosti

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

ODŮVODNĚNÍ ŽÁDOSTI O ZAŘAZENÍ FESTIVALU KNIŽNÍ LÁZNĚ DO ROZPOČTU MĚSTA MARIÁNSKÉ LÁZNĚ

Žádáme o zařazení letní (červnové) události festivalu Knižní lázně do rozpočtu města Mariánské Lázně s cílem podpořit kulturní a společenský rozvoj města, posílit jeho pověst jako atraktivního turistického cíle a udržet dlouhodobou tradici literárního a kulturního života. Podpořením tohoto festivalu můžeme zvýšit zájem návštěvníků o Mariánské Lázně nejen jako lázeňské město, ale i jako centra kulturního setkávání a vzdělávání. Posílí se tak image města jako místa, které dbá o duševní pohodu obyvatel i návštěvníků prostřednictvím kultury, literatury a relaxace. Akce chce být také podporou místních kulturních iniciativ a zvýšit ekonomický potenciál spojený s tuzemským turistickým ruchem.

Finanční podpora umožní větší stabilitu organizátorů při plánování a realizaci akce a zvýšení dosahu festivalu na národní i mezinárodní úrovni - festival chce do budoucna zvát do Mariánských Lázní i mezinárodní hvězdy z řad autorů a autorek.

FESTIVAL KNIŽNÍ LÁZNĚ

ROZPOČET

Finanční plán příjmů se dělí mezi město Mariánské Lázně, KV kraj, MKČR, SFK, společnost Mattoni 1983, nakladatele (poplatky účastníků) a návštěvníky (vstupné na vybrané části programu), společnost Ensana Health Spa Hotels & Resorts, Orea Hotels Mariánské Lázně a Česko-německý fond budoucnosti. Plánujeme sehnat prostředky i z dalších zdrojů, držte palce.

Rozpočet - přehled výdajů nelze v tomto okamžiku rozepsat více než takto přibližně:

2026

Propagace 500 000 Kč (grafik, tisk - plakáty, letáky, programy skládané, outdoorová reklama, online reklama, reklama v tisku, pr, foto+videoreport, správa soc. sítí, Roll Up, banner, merch)

Organizační složka 500 000 Kč (honoráře, nájmy, guest service, tým a brigádníci,...)

Technika 400 000 Kč (technické zajištění vč. obsluhy)

Program 550 000 Kč (honoráře, licence,...)

Ostatní 50 000 Kč (pojištění, právní a účetní služby, Osa,...)

Celkem cca 2 000 000 Kč

2027 + 2028

Propagace 600 000 Kč (grafik, tisk - plakáty, letáky, programy skládané, outdoorová reklama, online reklama, reklama v tisku, pr, foto+videoreport, správa soc. sítí,...)

Organizační složka 600 000 Kč (honoráře, nájmy, guest service, tým a brigádníci,...)

Technika 400 000 Kč (technické zajištění vč. obsluhy)

Program 650 000 Kč (honoráře, licence,...nově vč. významného zahraničního hosta)

Ostatní 50 000 Kč (pojištění, právní a účetní služby, Osa,...)

Celkem cca 2 300 000 Kč

Veřejný rejstřík podle subjektů

Počet nalezených subjektů: 1

Údaje platné ke dni 28. srpna 2025

Název subjektu:	Knižní lázně, z.s.	IČO:	236 15 681
Spisová značka:	L 11121 vedená u Krajského soudu v Plzni	Den zápisu:	20. srpna 2025
Sídlo:	Hlavní třída 142/54, 353 01 Mariánské Lázně		



Město Mariánské Lázně



MUMLP0006C02

Žádost o poskytnutí individuální dotace

číslo žádosti.....⁴..... (vyplní město)

Žadatel

Název subjektu/Jméno a příjmení	Folklórní soubor Marjánek z.s.		
Právní forma žadatele	Zapsaný spolek		
Sídlo/Adresa bydliště	Franze Kafky 826/19, Úšovice, 353 01 Mariánské Lázně		
IC/DIČ (bylo-li přiděleno) /Datum narození	IC: 26668084	DIČ:	Datum narození:
Telefon, Fax	00420 605 864 477		
E-mail	fsmarjanek@gmail.com		
Bankovní spojení	232936692/0300		
Je-li žadatel právnickou osobou (PO)	Mgr. Filip Hahn (předseda s., statutární orgán) Bc. Kateřina Josefi DiS. (člen statutárního orgánu) Mgr. Nikola Turková (člen statutárního orgánu)		
1. informace o identifikaci osob jednajících jménem žadatele s uvedením, zda tyto jednají jako jeho statutární orgán nebo zda tyto osoby jednají na základě udělené plné moci,			
2. údaje o skutečném majiteli právnické osoby podle zákona upravujícího evidenci skutečných majitelů ve formě úplného výpisu platných údajů a údajů, které byly vymazány bez náhrady nebo s nahrazením novými údaji, jedná-li se o evidující osobu; v případě, že je žadatel o dotaci zahraniční právnickou osobou, doloží údaje o svém skutečném majiteli buď výpisem ze zahraniční evidence obdobné evidenci skutečných majitelů, nebo, pokud taková zahraniční evidence neexistuje, sdělí identifikační údaje všech			

osob, které jsou skutečným majitelem zahraniční právnické osoby, a předloží doklady, z nichž vyplývá vztah všech osob k zahraniční právnické osobě, zejména výpis ze zahraniční evidence obdobné obchodnímu rejstříku, seznam akcionářů, rozhodnutí statutárního orgánu o vyplacení podílu na zisku, společenská smlouva, zakladatelská listina nebo stanovy,	
3. informace o identifikaci osob, v nichž má podíl, a o výši tohoto podílu.	
Kontaktní osoba: – osoba odpovědná za projekt (včetně adresy, telefonu, e-mailu)	

Akce/projekt

Název akce/projektu	20. výročí festivalu Mariánský podzim 2025, účast polského souboru na Mariánském podzimu 2025, 18.-22.9.2025	
Místo konání akce/projektu	Mariánské Lázně	
Celkové náklady	67.400,-	
Výše požadované dotace	67.400,-	
Termín realizace akce/projektu (doba, v níž má být dosaženo účelu)	Od: 18.9.2025	Do: 22.9.2025
Povinné přílohy	Účel akce/projektu, na který chce žadatel dotaci použít a odůvodnění žádosti. Rozepsaný rozpočet (příjmová i výdajová stránka). Počet účastníků a cílová skupina osob aj.	
Datum vyhotovení žádosti a podpis žadatele: (v případě podpisu žádosti zastupující osobou, bude součástí žádosti)		
  		

Seznam příloh žádosti:

Čestné prohlášení

Žadatel o dotaci prohlašuje, že:

1. všechny uvedené údaje jsou pravdivé,
2. není v insolvenčním řízení, v němž je řešen jeho úpadek nebo hrozící úpadek nebo že nebylo rozhodnuto o jeho úpadku,
3. nebyl pravomocně odsouzen pro úmyslný trestný čin související s předmětem dotace (nebo jeho statutární orgán, případně člen statutárního orgánu),
4. nemá žádné splatné dluhy nebo nevyrovnané závazky vůči Městu Mariánské Lázně.

V Mar. Lázních dne 8.8.2025

folklórní soubor

477



le

Popis projektu

**20. výročí festivalu Mariánský podzim 2025, účast polského souboru na
Mariánském podzimu 2025, 18.-22.9.2025**

Mezinárodní folklorní festival v Mariánských Lázních úspěšně pořádá od roku 2004 spolek Marjánek a v roce 2024 představí festival s podtitulem „Zvesela za folklorem v lázeňských kulisách“. Po dobu čtyř dnů se město promění ve velkou kulturní scénu a pozve celou řadu umělců, zájemců o kvalitní kulturu, občany i návštěvníky města do nádherných lázeňských kulis, kde proběhne řada vystoupení, představení i přehlídek.

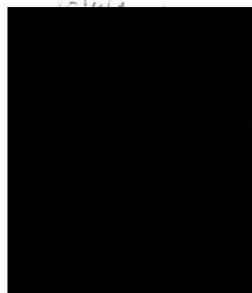
V roce 2025 oslaví festival 20. výročí a rád by v rámci oslav pozval polský soubor RUDKI zo Rzeszowa z Polska. Folklorní soubor byl založen v roce 1979 a v současné době funguje pod kulturním institutem města. Soubor je neziskový subjekt, který přispívá k uměleckému a kulturnímu rozvoji města Rudki a věnuje se všem generacím: dětem, mládeži, dospělým i seniorům. Má celkem 150 členů.

Soubor usilovně pracuje na projektech rozvoje folkloru dohodnutých s ministerstvem kultury, přehlídkách, festivalech a kulturních výměnách na národní i mezinárodní úrovni; nabízí mladým lidem smysluplné využití volného času. Do Mariánských Lázní by zavítalo 30 členů souboru od čtvrtka do pondělí.

V dotaci spolek žádá o dotaci na pokrytí nákladů spojených s ubytováním a stravováním.

Polský soubor by se zúčastnil všech vystoupení v průběhu festivalu a i zasazení 2. marjánkovského stromu (první strom byl zasažen v rámci oslav 10. výročí festivalu v roce 2015).

Program je koncipován velice široce a klade si za cíl oslovit jak obyvatele města Mariánské Lázně, tak jeho návštěvníky. Svým programem tvoří jednu z nejvýraznějších akcí ve městě a láká každoročně velké množství diváků.



Rozpočet projektu:

Stravování	38.000,-
Ubytování	29.400,-
Celkem	67.400,-

V rozpočtu jsou uvedeny předpokládané náklady, které souvisí s účastí souboru na folklorním festivalu Mariánský podzim 2025. Příjmy festivalu jsou uvedeny v rámci festivalu, na který čerpá spolek dotaci z rozpočtu města Mariánské Lázně. Stav ke dni 08.08.2025.

Zpracovala: Sandra Vápeníková, M.A.

Dne: 08.08.2025 v Mariánských Lázních

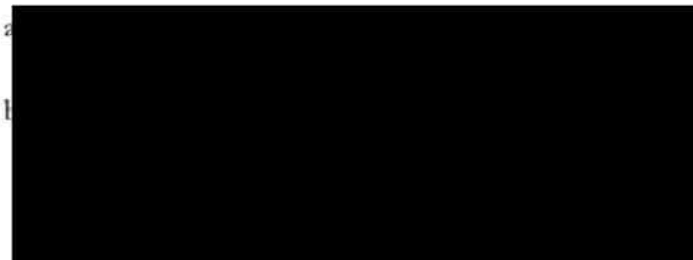
01
Ma
Frant
553 0
Tel.:
28



ČESKÁ REPUBLIKA
ROZSUDEK
JMÉNEM REPUBLIKY

Okresní soud v Chebu rozhodl dne 15. 8. 2025 samosoudcem Mgr. Robertem Plášilem ve věci

žalobců:



proti

žalovanému:

město Mariánské Lázně, IČO 00254061
sídlem Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně
zastoupený advokátem JUDr. Milanem Veselým
sídlem Hroznatova 773, 353 01 Mariánské Lázně

o zaplacení částky 4 963 000 Kč s příslušenstvím a o vzájemném návrhu o zaplacení částky 3 681 849 Kč s příslušenstvím

takto:

- I. Žalovaný je povinen zaplatit žalobci [redacted]
[redacted] každému jednomu z nich, vždy částku 2 242 894 Kč s úrokem z prodlení ve výši 9 % ročně z uvedené částky za dobu od 21. 8. 2018 do zaplacení, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.
- II. Co do povinnosti žalovaného zaplatit každému ze žalobců částku 238 606 Kč s úrokem z prodlení za dobu od 21. 8. 2018 do zaplacení se žaloba zamítá.

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

- III. Žalobci jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit České republice – Okresnímu soudu v Chebu na náhradě nákladů řízení, které hradila, částku 137 Kč, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.
- IV. Žalovaný je povinen zaplatit České republice – Okresnímu soudu v Chebu na náhradě nákladů řízení, které hradila, částku 1 496,50 Kč, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.
- V. Žalobci jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit žalovanému částku 1 639 831 Kč s úrokem z prodlení ve výši 15 % ročně z uvedené částky za dobu od 14. 9. 2023 do zaplacení, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.
- VI. Co do povinností žalobců společně a nerozdílně zaplatit žalovanému částku 2 042 018 Kč a co do rozdílu mezi úrokem z prodlení tak, jak žalovaný tento požadoval vzájemným návrhem ze dne 14. 9. 2023 a úrokem z prodlení tak, jak byl žalovanému přiznán dle výroku V. tohoto rozsudku, se vzájemný návrh zamítá.
- VII. Žalovaný je povinen zaplatit žalobcům na náhradě nákladů řízení k rukám zástupce žalobců částku 871 845 Kč, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.

Odůvodnění:

1. Žalobou podanou dne 28. 8. 2019 se žalobci původně domáhali po žalovaném zaplacení částky – každému jednomu ze žalobců - 2 836 000 Kč s úrokem z prodlení ve výši 9 % ročně z uvedené částky za dobu od 21. 8. 2018 do zaplacení s tím, že kupní smlouvou ze dne 21. 5. 2003 od prodávající ██████████ zakoupili dům č. p. 199, stojící na stavebním pozemku p. č. 77/2 a tento pozemek, zapsaný v katastru nemovitostí pro katastrální území Mariánské Lázně, a to jako podíloví spoluvlastníci se stejným podílem, kdy vklad práva byl povolen rozhodnutím příslušného katastrálního úřadu ze dne 9. 6. 2003 pod č. j. V-1838/2003-402 s právními účinky ke dni 22. 5. 2003, přičemž prodávající ██████████ zakoupila nemovitost od žalovaného na základě kupní smlouvy ze dne 30. 4. 2003. Dopisem žalovaného ze dne 15. 12. 2004, který byl žalobcům doručen dnem následujícím, byli tito příslušným odborem žalovaného informováni, že nálezem Ústavního soudu ze dne 16. 3. 2004, sp. zn. I. ÚS 254/2000, byl zrušen rozsudek Krajského soudu v Plzni ze dne 7. 2. 2000, sp. zn. 10 Co 734/99 a předcházející rozsudek Okresního soudu v Chebu, byli tak žalovaným informováni, že nadále pokračuje restituční řízení o vydání předmětné nemovitosti ██████████ který na ni uplatnil nárok. Žalobci konstatovali, že uvedený dopis jim byl žalovaným zaslán více jak devět měsíců poté, co se žalovaný o vydaném nálezu Ústavního soudu dozvěděl, žalobcům vůbec nebylo známo, že proti cit. rozsudku Krajského soudu v Plzni byla restituents ██████████ podána ústavní stížnost a ke dni uzavření kupní smlouvy ze dne 21. 5. 2003 nebylo o této stížnosti rozhodnuto, přes vědomí o pokračujícím sporu orgány žalovaného vydávaly prostřednictvím svých odborů kladná stanoviska ke stavebnímu povolení a dokonce usnesením zastupitelstva města Mariánské Lázně ze dne 7. 12. 2004 byl odsouhlasen prodej části stavebního pozemku, kam byly umístěny v rámci rekonstrukce předmětné nemovitosti tzv. „anglické dvorky“, žalobcům. Žalobci zrekapitulovali další průběh řízení ve věci vedené u zdejšího soudu pod sp. zn. 8 C 98/2004, včetně rozhodnutí Nejvyššího soudu ze dne 30. 1. 2019, sp. zn. 28 Cdo 4252/2018, s tím, že v této věci podali ústavní stížnost, ke dni podání žaloby však řízení nebylo skončeno, nicméně soudními rozhodnutími byla v uvedeném řízení kupní smlouva ze dne 30. 4. 2003, uzavřená mezi žalovaným jako prodávajícím a ██████████ (nyní Makoňovou) shledána neplatnou. Svoji aktivní věcnou legitimaci k podání žaloby žalobci tvrdili na základě toho, že se jmenovanou jako postupitelkou dne 16. 8. 2018 uzavřeli dohodu o postoupení pohledávky — nároků z neplatné kupní smlouvy, kdy jmenovaná veškeré myslitelné nároky ze zrušené kupní smlouvy vůči žalovanému, příp. vůči třetím osobám, zejména nárok na vydání bezdůvodného obohacení spočívajícího ve vrácení kupní ceny ve výši 802 500 Kč s příslušenstvím postoupila žalobcům, každému jednu ideální polovinu těchto nároků za částku

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

900 000 Kč, odpovídající kupní ceně, za kterou žalobci od jmenované nemovitosti odkoupili a která takto i byla v minulosti vyplacena.

2. K výši původně žalovaného nároku žalobci konstatovali, že poté, co se stali vlastníky předmětné nemovitosti, zadali projekt na přestavbu domu, kdy při projektových pracích bylo zjištěno, že dům se nachází v havarijním stavu a má značně narušenou statiku, žalobci byli nuceni přistoupit k okamžité rekonstrukci domu a v období od května 2003 do 15. 12. 2004, kdy byly práce na základě dopisu města Mariánské Lázně (viz výše) ukončeny, investovali do výplaty odstupného, vyplaceného [redacted] do sanačních prací, do oprav objektu a do odvodnění částku převyšující 3 673 000 Kč, poté investovali do dalších oprav, bez kterých by nešlo nemovitost vůbec užívat, částku přesahující 1 705 000 Kč, celkem takto vynaložili na zakoupení objektu, jeho opravy a zhodnocení včetně nákladů na splacení poskytnutých úvěrů (viz dále) v souvislosti s tímto objektem částku cca 6 221 144 Kč (po přepočítání v průběhu řízení ve výši cca 6 469 083 Kč). Jednotlivé položky, v souhrnu tvořící uvedené částky, žalobci zpracovali v rámci tabulky založené ve spise na č. l. 27 (shodně na č. l. 365), na kterou může soud v podrobnostech odkázat s tím, že z této a z předložených písemností žalobců, včetně výpisů z úvěrových účtů a běžných účtů vyplývá, že dne 9. 4. 2003 byla žalobcům na úhradu kupní ceny prodávající [redacted] poskytnuta půjčka od [redacted] ve výši 794 980 Kč, kterou jmenovanému splatili z úvěru poskytnutého jim dne 21. 7. 2003 Českou spořitelnou, a.s., pod č. 112818149, přičemž současně na úrocích ke dni 31. 7. 2013 uhradili částku 234 258,08 Kč a na poplatcích za správu a vedení úvěru celkem 18 000 Kč tak, jak vyplývá z dílčí změny žaloby, soudem připuštěné. Dne 5. 8. 2003 pak každý ze žalobců čerpal u České spořitelny po [redacted] úvěr ve výši 155 400 Kč na výplatu odstupného nájemci [redacted] a vyklizení bytové jednotky, úvěry byly splaceny ke dni 31. 12. 2006 spolu s poplatkem pojištění úvěru a poplatkem za posouzení žádosti a správy úvěru ve výši 5 400 Kč a 2 400 Kč v případě každého ze žalobců. Dne 19. 8. 2004 poskytla žalobcům Česká spořitelna, a. s., pod číslem 108555489 úvěr, který čerpali ve výši 1 800 000 Kč a který byl určen na rekonstrukci a nástavbu nemovitosti, tento byl splacen ke dni 31. 7. 2014 spolu s úroky ve výši 516 573,10 Kč a spolu s poplatky za správu a vedení úvěru ve výši 36 000 Kč. Dne 31. 3. 2009 pak byl žalobcům stejnou bankou pod č. 113310419 poskytnut úvěr určený k opravě domu, na tomto úvěru vyčerpali celkem 1 000 000 Kč a zcela jej uhradili až po zahájení tohoto řízení spolu s úroky z úvěru ve výši 247 073,20 Kč a spolu s poplatky za správu a za vedení úvěru v celkové výši 31 800 Kč. Dle dalších tvrzení a předložených dokladů žalobci dne 17. 4. 2003 uhradili na znaleckém posudku firmě Kryštof za ocenění domu částku 3 570 Kč, kupní cenu ve výši 900 000 Kč uhradili žalobci prodávající [redacted] dne 21. 5. 2003, na znaleckém posudku k poskytnutí úvěru uhradili společnosti Marien Invest částku 5 000 Kč, dne 5. 8. 2003 uhradili [redacted] část odstupného ve výši 300 000 Kč, zbývajících 150 000 Kč tomuto zaplatili ve splátkách do 13. 12. 2004, konečně dne 16. 1. 2004 uhradili žalobci na dani z převodu nemovitosti za jmenovanou Danu Pavelkovou dle jejich dohody částku 65 780 Kč.
3. K tvrzením o sanačních, záchovných a rekonstrukčních pracích, realizovaných žalobci po zakoupení předmětných nemovitostí, z uvedené tabulky a ze žalobci předložených písemností vyplývá, že dne 10. 8. 2004 žalobci firmě UniArt zaplatili za zpracování projektové dokumentace na rekonstrukci a sanační opatření částku 29 750 Kč, dne 18. 8. 2004 uhradili správní poplatek za stavební povolení ve výši 300 Kč. V případě zahájených sanačních prací, realizovaných firmou ŠIMINEXT, s.r.o., na základě uzavřených smluv o dílo (viz dále), žalobci uhradili dne 20. 8. 2004 zálohu ve výši 200 000 Kč, další zálohu ve stejné výši pak dne 15. 9. 2004, dne 30. 8. 2004 uhradili za znalecký posudek firmě Dušek částku 10 450 Kč, dne 6. 10. 2004 uhradili žalobci zálohu na výrobu a montáž plastových oken společnosti FEMOT, a to ve výši 14 000 Kč. V případě dalších prací prováděných firmou ŠIMINEXT žalobci této dne 8. 10. 2004 uhradili zálohu ve výši 300 000 Kč, dne 27. 10. 2004 shodně zálohu ve výši 700 000 Kč. Za plastová okna včetně montáže žalobci dne 12. 11. 2004 zaplatili firmě FEMOT částku 14 688 Kč, dne 15. 11. 2004 pak uhradili

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

firmě CHEVAK za přeložku vodovodní přípojky částku 4 271 Kč. Firmě ŠIMINEXT dne 22. 11. 2004 zaplatili žalobci částku 118 416,50 Kč, dne 22. 11. 2004 pak této firmě jako zálohu na rekonstrukci přízemí a 1. patra poskytli další částku ve výši 200 000 Kč. Dne 23. 11. 2004 uhradili žalobci správní poplatek za územní rozhodnutí ve výši 1 000 Kč, dne 25. 11. 2004 firmě UniArt za zpracování projektové dokumentace částku 55 930 Kč. V rámci pokračující rekonstrukce objektu žalobci za realizované práce firmě ŠIMINEXT dne 3. 12. 2004 uhradili částku 81 583,50 Kč, dne 3. 12. 2004 stejné firmě částku 168 417 Kč, dne 23. 3. 2005 částku 100 000 Kč a dne 10. 5. 2005 částku 50 000 Kč.

4. V návaznosti na další žalobní tvrzení o dalších rekonstrukčních pracích za další následující období ve shodě s těmito tvrzeními z předložených písemností vychází, že dne 17. 3. 2009 uhradili žalobci zálohu na materiál a práce firmě HULÁK částku 100 000 Kč, dne 19. 3. 2009 žalobci za znalecký posudek Ing. Ryšavému zaplatili částku 5 484 Kč, firmě Hulák dne 31. 3. 2009 za opravy omítek a za podlahy částku 200 000 Kč, dne 31. 3. 2009 uhradili žalobci firmě REIMA INTERIÉR zálohu na zhotovení vchodových dveří vy výši 59 500 Kč, za elektromontážní práce firmě Hlavnička žalobci dne 6. 4. 2009 uhradili částku 99 960 Kč. Dne 6. 4. 2009 uhradili žalobci firmě Bilčík za vodoinstalační a topenářské práce částku 130 405 Kč, dne 8. 4. 2009 firmě W.A.W. Plzeň za keramické obklady částku 9 335 Kč, dne 14. 4. 2009 zaplatili firmě Stavební výplně zálohu na výrobu a montáž oken částku 100 000 Kč. Dne 21. 4. 2009 zaplatili žalobci za dlažbu firmě A-Keramika Diskont Plzeň částku 15 181 Kč, dne 24. 4. 2009 další částku 160 Kč a ze stejného titulu dne 4. 5. 2009 částku 904 Kč a dne 13. 5. 2009 za dokoupení obkladů stejné firmě částku 919 Kč. Za čišťení schodů zaplatili žalobci firmě Pavel Salva dne 11. 5. 2009 částku 30 000 Kč, dne 18. 5. 2009 uhradili firmě Hulák další platbu za provedené práce ve výši 232 977,20 Kč, dne 19. 5. 2009 pak firmě Hlavnička za připojení elektroměru částku 16 000 Kč, dne 25. 5. 2009 zaplatili žalobci za další obkladačky částku 1 706 Kč. Za čišťení schodů uhradili žalobci zmíněné firmě Pavel Salva dne 27. 5. 2009 částku 34 972,20 Kč, dne 27. 5. 2009 pak uhradili doplatek ve výši 10 487,80 Kč. Dne 27. 5. 2009 uhradili žalobci firmě Musil za malířské práce částku 25 556 Kč, dne 27. 5. 2009 firmě Stavební výplně Dalovice za výrobu a montáž oken částku 81 114 Kč a další zálohu na výrobu a montáž dveří ve výši 30 000 Kč. Žalobci následně dne 2. 6. 2009 uhradili firmě Bena za montáž telefonních a datových rozvodů částku 11 923 Kč, dne 8. 6. 2009 firmě Reima Interier za opravu a výměnu dveří částku 30 669 Kč, firmě Musil dne 8. 6. 2009 za malování a nátěry schodiště částku 40 002 Kč, dne 30. 6. 2009 firmě Bilčík za vodoinstalační a topenářské práce částku 103 192 Kč, dne 30. 6. 2009 firmě Bena za instalaci zvonků a videotelefonu částku 22 934 Kč. Dne 30. 6. 2009 zaplatili žalobci firmě EC Engineering za výměnu zabezpečovacího zařízení částku 14 637 Kč, dne 7. 7. 2009 firmě Bena za výměnu domácích telefonů částku 590 Kč, dne 8. 7. 2009 firmě Stavební výplně Dalovice za instalaci vchodových dveří částku 30 232 Kč. Posléze dne 10. 7. 2009 uhradili žalobci firmě Hlavnička za elektroinstalační práce částku 65 761 Kč, dne 30. 7. 2009 firmě BYTOV Mar. Lázně za opravu střechy, okapů, svodů částku 70 572 Kč, konečně ve dnech 15. 9. 2014 až 9. 4. 2015 uhradili žalobci firmě KALIBRA NOVA za výrobu plastových oken a parapetů celkem částku 130 450,30 Kč.
5. Žalobci poukazovali na znalecký posudek ze dne 7. 3. 2019, vypracovaný společností Znalecká kancelář Dušek s.r.o., který předložili a ze kterého vyplynulo, že v důsledku investic provedených žalobci došlo k navýšení ceny předmětné nemovitosti v rozmezí od 4 245 000 Kč do 5 495 000 Kč, s čímž operovali i v rámci pokusu o smírné mimosoudní vyřešení sporu, leč neúspěšně. Dopisem ze dne 12. 3. 2019 vyzvali žalobci žalovaného jednak ke vrácení kupní ceny ve výši 802 500 Kč, jednak k úhradě částky 4 870 000 Kč, představující střed znalci uvedeného intervalu zhodnocení nemovitosti investicemi, nárok každého z žalobců pak odpovídal polovině součtu obou částek, tedy částce 2 836 000 Kč a jedná se o částku nižší, než kolik do nemovitosti skutečně investovali. Žalobci zdůrazňovali, že v době nabytí nemovitosti byli v dobré víře ohledně jejího vlastnictví, netušili, že probíhá řízení před Ústavním soudem, které nakonec trvalo bezmála

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

4 roky a rozhodnutí tohoto soudu, vydané téměř rok po uzavření jejich kupní smlouvy, bylo zcela odlišné od rozhodnutí soudů obecných. Žalobci po celou dobu v rámci dobré víry a oprávněné držby se o nemovitost starali, opravovali ji a udržovali v provozuschopném stavu, naopak žalovaný na opakované výzvy k uzavření jakékoliv dohody či smíru v zásadě vůbec nereagoval. Požadavek na vrácení kupní ceny a úhradu zhodnocení nemovitost žalobci odůvodnili s poukazem na ust. § 451 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku (dále jen „obč. zák.“), týkajících se bezdůvodného obohacení s tím, že skutková podstata bezdůvodného obohacení získaného plněním z právního důvodu, který odpadl, míří právě na případy, v nichž v okamžiku poskytnutí plnění existoval právní důvod plnění, který však následně ztratil své právní účinky (odpadl); žalobci nepochybně měli právní důvod investovat do nemovitosti, již byli vlastníky na základě uzavřené kupní smlouvy a teprve právní mocí rozsudku, kterým bylo určeno jejich vlastnictví žalovaným, tento důvod odpadl.

6. Žalovaný nároky žalobců během celého řízení vždy a jednoznačně odmítal, krom dalšího vznášel námitku promlčení těchto nároků a tyto hodnoul jako odporující dobrým mravům. Konstatoval, že předmětné nemovitosti sice byly v roce 2003 předmětem soudního přezkumu v rámci uplatněného restitučního nároku [redacted], a podstatně považoval skutečnost, že žalovaný 15. 9. 1997 uzavřel se společností JS REALITY s.r.o. jako mandátářem mandátní smlouvu, jejímž předmětem bylo rovněž obstarání obchodní záležitosti vedoucí k prodeji bytových domů z vlastnictví žalovaného dle seznamu nemovitostí a dle Pravidel prodeje bytových domů ve spoluvlastnictví či vlastnictví města Mariánské Lázně (žalovaného). Z mandátní smlouvy vyplývalo, že na základě zmocnění jednatelky tuto společnost zastupoval právě JUL [redacted] který byl současně společníkem uvedené společnosti, z obsahu mandátní smlouvy dle obrany žalovaného vyplývala povinnost mandátáře postupovat při zařizování záležitostí s odbornou péčí, byl povinen činnost, k níž se zavázal, uskutečňovat podle pokynů žalovaného a v souladu s jeho zájmy, které mandátář znal nebo musel znát, rovněž byl povinen oznámit žalovanému veškeré okolnosti, které zjistil při zařizování záležitosti a jež mohly mít vliv na změnu pokynů mandanta. Další osobou, realizující činnosti plynoucí z mandátní smlouvy, byl druhý žalobce J [redacted] který v roce 1997 pracoval jako advokátní koncipient advokáta [redacted] mandátáře takto jednali oba žalobci. K samotnému uzavření kupní smlouvy stran předmětné nemovitosti mezi žalovaným jako prodávajícím a [redacted] jako kupující žalovaný uvedl, že tato jako nájemce v předmětném domě požádala o odkoupení nemovitosti dne 16. 8. 1999, žalovaný měl pro dlouhodobé nájemce dle interních Pravidel prodeje v případě kupní ceny výhodnější podmínky. Znaleckým posudkem č. 419/171/97, vypracovaným Vladimírem Proškem, byla hodnota nemovitosti určena částkou 1 208 170 Kč, žalobci v postavení mandátáře připravili pro jednání zastupitelstva města Mariánské Lázně ohledně rozhodnutí o žádosti jmenované na odkoupení nemovitost včetně návrhu usnesení o prodeji bytového domu za cenu 802 500 Kč příslušné materiály, přičemž již samotné časové rozpětí mezi žádostí [redacted] a uzavřením kupní smlouvy odráželo pozastavení prodeje z důvodu uplatnění nároku restituenta [redacted] v rámci soudního řízení. Usnesením ze dne 8. 4. 2003 zastupitelstvo města Mariánské Lázně prodej nemovitosti [redacted] schválilo, následná kupní smlouva byla vypracována advokátní kanceláří žalobce [redacted] přičemž však již krátce poté se záměrem koupit nemovitost za zvýhodněnou cenu uzavřeli žalobci s [redacted] smlouvu o budoucí smlouvě kupní s tím, že po uzavření této kupní smlouvy jmenovaná další kupní smlouvou vlastnictví k předmětné nemovitosti převede na žalobce, čehož dokladem bylo i ustanovení smlouvy o budoucí kupní smlouvě v části, kde se žalobci zavázali namísto [redacted] hradit prodávajícímu městu Mariánské Lázně kupní cenu. V rámci vyjádření k podané žalobě žalovaný výše uvedený přístup žalobců podrobil kritice, označuje tento přístupem prospěchářským, tvrdil, že obě kupní smlouvy, podle kterých došlo k opakovanému převodu předmětné nemovitosti až na žalobce, jsou absolutně neplatné jednak v důsledku nerespektování blokačního ustanovení dle § 9 odst. 1 zákona č. 87/1991 Sb., o mimosoudních rehabilitacích, jednak v důsledku rozporu s ust. 39 zákona obč. zák., oba žalobci si museli být od počátku vědomi,

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

že vyjdou-li najevo skutečnosti, za kterých bytový dům nabyli do vlastnictví, budou kupní smlouvy prohlášeny za absolutně neplatné, žalobci zneužili informací o prodeji a ceně bytového domu, a to z titulu jejich postavení zástupce mandátáře. Žalovaný na základě vedeného restitučního sporu písemně požádal mandátáře o pozastavení aktivit spojených s prodejem předmětné nemovitosti, bylo pak věcí mandátáře vyžádat si od kompetentní osoby z městského úřadu písemnou informaci o ukončení restitučního sporu a nespolehat se na konstatování „nějaké osoby na chodbě městského úřadu“ o tom, že spor byl již ukončen a nic nebrání prodeji nemovitost.

7. V rámci repliky a dalšího vyjádření žalobci konstatovali, že jim nebylo známo, že v probíhajícím restitučním řízení byla podána ústavní stížnost, pokud by o tomto zpravení byli, nikdy by, tím spíše s ohledem na své odborné vzdělání, nevyužili nabídky [redacted] ke koupi nemovitosti, neboť judikatura týkající se restitučních předpisů a neplatnosti kupní smlouvy při nabytí věci od nevlastníka byla v té době jednoznačně v jejich neprospěch. Tvrdili, že to byl naopak žalovaný, jemuž bylo oznámení o podání ústavní stížnosti doručeno již 20. 11. 2001, avšak ze zcela nepochopitelných důvodů nebyla tato klíčová informace poskytnuta ani mandátáři - společnosti JS REALITY s.r.o., ani představitelům města či členům zastupitelstva, navíc podle uzavřené mandátní smlouvy nebylo úkolem či povinností mandátáře (realitní kanceláře) provádět prověřování nemovitostí co do jejich právní způsobilosti být předmětem uzavíraných převodních smluv, určení a rozhodnutí o tom, která nemovitost bude připravena k prodeji, náleželo výlučně žalovanému.
8. Součástí podání ze dne 29. 9. 2021 žalobci učinili tvrzení o tom, že žaloba byla podána v době, kdy obecné soudy rozhodly tak, že žalovaný je výlučným vlastníkem celé předmětné nemovitosti a je povinen tuto zcela vydat restituentovi [redacted] hem následně vedeného řízení po zrušení rozhodnutí soudů prvního a druhého stupně však bylo konečným způsobem rozsudkem Krajského soudu v Plzni ze dne 17. 9. 2020, č. j. 10 Co 12/2018-885, rozhodnuto tak, že žalovaný - město Mariánské Lázně je vlastníkem ideálních tří čtvrtin stavebního pozemku p. č. 77/2, jehož součástí je dům č.p. 199 v k.ú. Mariánské Lázně, a co do určení vlastnictví zbývající jedné čtvrtiny této nemovitosti byla žaloba zamítnuta. Na základě návrhu žalobců na vklad práva do katastru nemovitostí byli žalobci zapsáni jako vlastníci předmětné nemovitosti, každý v rozsahu jedné ideální osminy celku, v uvedeném rozsahu každý jedné osminy žalovaného nároku proto vzali žalobu zpět vždy co do částky 354 500 Kč (celkem 709 000 Kč), v této části pak soud usnesením ze dne 1. 11. 2021, č. j. 20 C 128/2019-285, řízení zastavil a rozhodl o vrácení odpovídající části soudního poplatku žalobcům.
9. Rozsudkem ze dne 6. 12. 2022, č. j. 20 C 128/2019-606, soud prvního stupně žalobě po částečném zastavení řízení (ad 8.) vyhověl, zavázal žalovaného k náhradě nákladů řízení žalovaným a uložil žalovanému povinnost nahradit České republice náklady, které hradila. K podanému odvolání žalovaného Krajský soud v Plzni jako soud odvolací svým usnesením ze dne 25. 4. 2023, č. j. 64 Co 46/2023 - 630, rozsudek soudu prvního stupně zrušil a věc tomuto vrátil k dalšímu řízení, rozhodnutí soudu prvního stupně podrobil kritice v případě naprosto nedostatečného zdůvodnění právního posouzení nároků žalobců včetně bezdůvodného obohacení žalovaného a vznesené námitky promlčení, dále konstatoval, že žalobci v řízení uplatnili dva nároky, jednak na vrácení kupní ceny za nemovitost z neplatné smlouvy, jednak na vydání peněžité náhrady za investice, kterými zhodnotili nemovitost, jejíž ideální podíl v rozsahu tří čtvrtin byl následně vydán restituentovi [redacted]. Odvolací soud poukázal na to, že v případě vrácení kupní ceny z neplatné smlouvy kupní smlouvu o převodu vlastnického práva k nemovitosti žalobci uzavřeli nikoli se žalovaným, ale s [redacted], pokud se tyto domáhají vrácení kupní ceny proti žalovanému, bude se jednat o nárok právě dle kupní smlouvy, kterou [redacted] uzavřela se žalovaným a svá práva z této smlouvy vyplývající postoupila žalobcům, nárok může být důvodný, není-li promlčen, ať již v případě uplynutí subjektivní promlčecí doby nebo uplynutí objektivní promlčecí doby. Odvolací soud dále poukázal na to, že druhým nárokem je peněžité plnění za investice, které žalovaní provedli do nemovitosti, které se v rozsahu tří čtvrtin následně

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

staly vlastnictvím restituenta [redacted] kde odvolací soud k námitce žalovaného ohledně nedostatku jeho pasivní věcné legitimace mj. připomněl, že spor vyvěrá z právních vztahů založených tzv. restitučními předpisy, konkrétně zákonem o mimosoudních rehabilitacích, přičemž „restituční zákony obecně vychází z myšlenky zmírnění následků některých majetkových křivd, k nimž došlo v rozhodném období, avšak s minimalizací případů, kdy by v důsledku jejich aplikace mělo dojít ke způsobení křivd nových. Bude třeba posoudit, která ze skutkových podstat bezdůvodného obohacení na daný případ dopadá. Žalobci zhodnocovali předmět svého vlastnického práva a nikoliv spoluvlastnický podíl restituenta. Investice do nemovitosti činili v době, kdy se jednalo o předmět jejich vylučného vlastnického práva, a uvedené investice nemohly být chápány jako plnění poskytované žalovanému či restituventovi. Vlivem časového odstupu mezi tím, kdy získali na základě kupní smlouvy uzavřené s [redacted] vlastnické právo ke nemovitosti, a vydáním ideální části nemovitosti restituventovi mohlo dojít ke způsobení příkory žalobcům, pokud přestože oba v době prodeje nemovitosti působili v realitní kanceláři JS Reality s.r.o., která pro žalovaného dlouhodobě zajišťovala prodej městského majetku jiným osobám, jednali v dobré víře, že ke nemovitosti svědčí vlastnické právo pouze jim, a po provedení investic nabyl spoluvlastnický podíl k téže nemovitosti restituvent. Nelze přehlédnout, že podle § 7 zákona č. 87/1991 Sb., o mimosoudních rehabilitacích, má oprávněná osoba právo na vydání věci ve stavu, němž se nalézala ke dni doručení písemné výzvy k vydání věci povinné osobě, to se stalo 23. 4. 1991 vůči Oblastnímu podniku bytového hospodářství Mariánské Lázně a následně 26. 4. 1995 i vůči žalovanému. Další ustanovení zákona řeší vztah mezi osobou oprávněnou a povinnou, nikoliv vztah ke třetím osobám. Podle § 9 zákona je povinná osoba povinna s věcmi až do jejich vydání oprávněné osobě nakládat s péčí řádného hospodáře a nemůže tyto věci převést do vlastnictví jiného. Takové právní úkony jsou neplatné. Podle § 10 odst. 1 zákona nemůže povinná osoba proti oprávněné uplatňovat žádné finanční nebo jiné nároky související s vydávanými věcmi. Z tohoto pohledu soud prvního stupně přistoupil i posouzení nároku žalobců. Je pravdou, že vyšší majetkovou hodnotu, než která by mu podle práva náležela, získal restituvent, tedy osoba oprávněná, a to přičiněním žalobců, v jejichž majetkové sféře se tato skutečnost projevila negativně. K rozhodnutí o nároku žalobců bude třeba vzít v úvahu nejen tuto zjištění, ale bude se třeba vypořádávat s tvrzením žalobců, že to byl žalovaný, který porušil tzv. blokační ustanovení § 9 zákona o mimosoudních rehabilitacích a zavínil, že oprávněné osobě byla vydána nemovitosti zhodnocená po výzvě k vydání právě jednáním žalobců, kteří se domáhají za své investice náhrady právě po žalovaném.“

10. Následně poté dne 14. 9. 2023 podal žalovaný vzájemný návrh, v rámci kterého požadoval po žalobcích společně a nerozdílně uhradit částku 3 681 849 Kč s úrokem z prodlení za dobu od 18. 9. 2020 do zaplacení s tím, že tento nárok uplatňuje z titulu bezdůvodného obohacení a spočívá v užívání předmětné nemovitosti v rozsahu spoluvlastnického podílu ve výši tří čtvrtin osobami žalobců za dobu od 22. 5. 2003 do právní moci rozhodnutí v restitučním řízení – cit. rozsudku Krajského soudu v Plzni ze dne 17. 9. 2020, č. j. 10 Co 12/2018-885, tedy do dne 2. 11. 2020. Vzájemný návrh žalovaný odůvodnil zejména tím, že na základě průběhu a výsledků restitučního řízení nastala neplatnost obou výše popsaných kupních smluv, uzavřených mezi žalovaným a Danou Pavelkovou a mezi touto a žalobci, odpadl tak právní důvod užívání – držby většinového podílu žalobci, proto jsou žalobci povinni vydat žalovanému to, oč se takovým užíváním obohatili nad rámec svého spoluvlastnického podílu. Žalovaný popsal, že ze znaleckého posudku předloženého žalobci vyplývá, že od června 2003 do prosince 2010, tedy do doby skončení regulovaného nájemného, inkasovali popř. mohli po celou dobu inkasovat a získat měsíční nájemné za veškeré bytové jednotky ve výši 5 899 Kč a dále jim byla uhrazována odměna za zřízení věcného břemene od Domova mládeže a školní jídelna Mariánské Lázně ve výši 7 049 Kč měsíčně, tj. celkem ve výši 12 948 Kč, za období od června do prosince 2003 do konce 2006 získali plnění ve výši 556 764 Kč, v letech 2007 až 2010 došlo k jednostrannému zvýšení regulovaného nájemného dle příslušných sdělení Ministerstva pro místní rozvoj, pročež za rok 2007 činil příjem částku 165 303 Kč, za rok 2008 částku 197 177 Kč, za rok 2009 částku 234 831 Kč a za rok 2010 částku 307 845 Kč. Bezdůvodné obohacení za následující období od ledna 2011 do srpna 2020, tj. za 116 měsíců, bylo žalovaným vypočteno s použitím hladiny nájemného z roku 2010, přestože již v tomto období bylo možné nájemné zvyšovat a přiblížit tržnímu nájemnému, které by bylo pravděpodobně vyšší, současně byla opět připočtena odměna za věcné břemeno, jehož výše se dle smlouvy nemění, s výjimkou nezapočtení období od října 2018 do srpna 2020, kdy bylo dle sdělení

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

organizace Domov mládeže a školní jídelna Mariánské Lázně odměna vyplacena jiným způsobem a jinému subjektu, za období ledna 2011 až srpna 2020 činí výše bezdůvodného obohacení 2 813 712 Kč. Žalovaný připomněl, že v domě č. p. 199 se nachází administrativní prostor, který žalobci společně bezplatně užívali jako sídlo jejich společné advokátní kanceláře, vychází-li z min. výměry 20 m², přestože prostory užívané uvedeným způsobem žalobci mají rozměry větší a bude-li žalovaný za období od června 2003 do prosince 2010 počítat minimální měsíční nájemné ve výši 2 500 Kč, pak za uvedené období by měla být uhrazena na nájemném částka ve výši 227 500 Kč. Za další období od ledna 2011 do srpna 2020, vychází-li žalovaný z minimálního nájemného ve výši 3 500 Kč, by měla být na nájemném uhrazena částka ve výši 406 000 Kč, za celou dobu užívání prostor pro účely advokátní kanceláře žalobců by takto mělo být na nájemném zaplacen min. 633 500 Kč, celková částka ušlého nájemného a jiných úhrad za užívání nemovitosti vč. odměny za zřízení věcného břemene za popsané období činí min. 4 909 132 Kč, vycházejce z výše spoluvlastnického podílu každého ze žalobců se pak žalovaný po žalobcích domáhal právě částky 3 681 849 Kč. Žalovaný konstatoval, že k dobrovolné úhradě této částky vyzval žalobce nejprve výzvou ze dne 21. 10. 2022, poté výzvou ze dne 31. 8. 2023, nicméně bezvýsledně. K soudem nastíněnému myšlenkovému postupu stran toho, že žalobci v případě výkonu advokátní činnosti užívali prostory menšího rozsahu, než kolik by činil jejich spoluvlastnický podíl a není namístě zjišťovat výši obvyklého nájemného (viz dále), žalovaný namítal, že považuje takové vypořádání za krajně nespravedlivé a vůbec nezohledňující skutečnost, že žalobci tvrzenými investicemi rekonstruovali primárně prostory využívané pro provoz jejich kanceláře, čímž tyto prostory měly vyšší kvalitu oproti nájemním bytům; výše nájemného za takové prostory by zásadně převyšovala nájemné za užívání bytových jednotek, a proto by tyto prostory měly být zahrnuty do celkového propočtu výnosů za příslušné období za užívání všech prostor v domě, výše obvyklého nájemného za užívání nebytových prostor žalobci by měla být zjištěna znaleckým posudkem.

11. Krom návrhu na vyloučení vzájemného návrhu k samostatnému řízení, jemuž soud zejména z důvodu provázanosti obou věcí a stavu řízení o podané žalobě nevyhověl, žalobci ke vzájemnému návrhu vznesli námitku promlčení žalovaným uplatněného nároku, poukazovali na okolnosti týkající se zaslání dopisu žalovaného ze dne 15. 12. 2004 žalobcům, obsahujícího výzvu k neprovádění žádných dalších rekonstrukčních prací vyjma prací nezbytných udržovacích, a to právě z důvodu možného úspěchu restituční žalobou probíhajícím soudním řízením, konstatovali, že v případě nájemkyně litky Dlouhé tato zemřela před předáním nemovitosti žalobcům, nájemkyně [redacted] později, nájemce Fran [redacted] se odstěhovala v roce 2013, v tomto směru zdůrazňovali, že s ohledem na havarijní stav nemovitosti ani nemohli vyhledávat nové nájemce a s těmito uzavírat nové nájemní smlouvy, bytové prostory proto byly dlouhodobě nevyužívané. Doplnili, že v případě plateb hrazených ze strany Domova mládeže a školní jídelny Mariánské Lázně byly platby tohoto s ohledem na probíhající restituční spor v roce 2018 pozastaveny a s jejich byla souhrnná částka úplaty za věcné břemeno v roce 2023 vyplacena jmenovanému [redacted] který se stal tříčtvrtinovým spoluvlastníkem nemovitosti.
12. Po provedeném dokazování může nadepsaný soud prvního stupně dle shodně s obsahem předešlého svého rozsudku ze dne 6. 12. 2022, č. j. 20 C 128/2019 – 606, předně konstatovat, že z obsahu dále označených písemností, založených ve spisech vedených u zdejšího soudu pod sp. zn. 8 C 98/2004 (dříve 8 C 251/95 a 8 C 13/99) a u Ústavního soudu pod sp. zn. 1. ÚS 254/2000, a z dále uvedených listin, zmiňovaných oběma stranami sporu, má ohledně předmětné nemovitosti – stavebního pozemku p. č. 77/2, jehož součástí je dům č. p. 199, zapsané v katastru vlastnictví pro katastrální území Mariánské Lázně na LV č. 3230, posléze na LV č. 5148, za prokázaný takto chronologicky popsaný skutkový stav: Žalobou podanou dne 27. 6. 1995 se žalobce [redacted] proti žalovaným městu Mariánské Lázně a Podniku bytového hospodářství města Mariánské Lázně, v likvidaci, domáhal podle zákona o mimosoudních

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

13. V případě pokračování v soudním řízení o nároku restituční [redacted] řízení vedeném nyní pod sp. zn. 8 C 98/2004, bylo usnesením ze dne 21. 7. 2010, č. j. 8 C 98/2004-264, rozhodnuto o zastavení řízení proti původně prvému žalovanému Podniku bytového hospodářství

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vasyková

města Mariánské Lázně, v likvidaci, a to z důvodu jeho zániku, současně bylo rozhodnuto o připuštění vedlejšího účastnictví na straně žalovaného města Mariánské Lázně pro [redacted] teří se tak od tohoto momentu restitučního řízení procesně účastnili. Další etapa soudního rozhodování byla započata rozsudkem soudu prvního stupně ze dne 26. 7. 2017, č. j. 8 C 98/2004-569, ve znění potvrzujícího rozsudku Krajského soudu v Plzni ze dne 14. 5. 2018, č. j. 10 Co 12/2018-643, jež byl však zrušen rozsudkem Nejvyššího soudu ze dne 30. 1. 2019, č. j. 28 Cdo 4252/2018-708, nicméně na základě ústavní stížnosti vedené u Ústavního soudu pod sp. zn. II. ÚS 1307/2019, jež byla zčásti důvodná, bylo ve věci znovu rozhodováno rozsudkem Krajského soudu v Plzni ze dne 17. 9. 2020, č. j. 10 Co 12/2018-885, kterým bylo určeno, že město Mariánské Lázně je vlastníkem tří čtvrtin předmětné nemovitosti, kterou je v tomto rozsahu povinno vydat [redacted] e zbytku byla žaloba zamítnuta, následně podané dovolání bylo usnesením Nejvyššího soudu ze dne 15. 6. 2021, č. j. 28 Cdo 1258/2021-932, odmítnuto. Jak vyplývá z výpisu z katastru nemovitostí, na základě konečného soudního rozhodnutí byl jako vlastník podílu o velikosti tří čtvrtin nemovitosti zapsán [redacted] zbývající části v případě vždy jedné osminy podílu bylo vlastnictví dle listu vlastnictví č. 5148 zapsáno pro každého ze žalobců.

14. Ohledně vzájemného návrhu žalovaného soud prvního stupně po dalším provedeném dokazování, vycházejí z doplňujících tvrzení obou stran, z výpovědí svědků [redacted] a z dále označených písemných důkazních prostředků zjistil, že již v době před uzavřením obou kupních smluv bytové jednotky v předmětné nemovitosti – domu č. 199/2 v Klíčové ulici (historicky správně Klíčové ulici) v Mariánských Lázních, užívalo několik nájemců hradících nájemné a služby poskytované s užíváním bytu (viz dále). Součástí kupní smlouvy ze dne 7. 5. 2003, uzavřené ohledně převodu popsane nemovitosti mezi prodávajícím městem Mariánské Lázně a kupující [redacted] byla též smlouva o zřízení věcného břemene, podle které ve prospěch Domova mládeže Mariánské Lázně, IČO 00377945 (nyní Domov mládeže a školní jídelna Mariánské Lázně) bylo na dobu 30 let od právních účinků vkladu zřízeno věcné břemeno užívání nebytových prostor v prvním a druhém podzemním podlaží, za což se oprávněný z věcného břemene zavázal hradit vlastníkově nemovitosti úplatu ve výši 84 588 Kč ročně, splatnou ve čtvrtletních splátkách à 21 147 Kč. Nezpochybněným a skutkovému stavu odpovídajícím se stalo tvrzení žalobců, že po rekonstrukci prostor 2. nadzemního podlaží začali žalobci vzniklé nebytové prostory užívat k výkonu své advokátní činnosti v rámci společné advokátní kanceláře, a to od 1. 1. 2010. Ze znaleckého posudku č. 5940-29/2023, vypracovaného pro účely věci vedené u zdejšího soudu pod sp. zn. 11 C 260/2021 dne 4. 4. 2023 znalcem Ing. Martinem Polepílem a obdobně v nyní projednávané věci, vedené u zdejšího soudu pod sp. zn. 20 C 128/2019, ze znaleckého posudku Znalecké kanceláře Dušek s.r.o., znalecký ústav, ze dne 7. 3. 2019, lze mít za prokázané, že v případě 2. nadzemního podlaží, které v popsaném směru žalobci užívali, činila podlahová plocha celého užívaného prostoru 123,20 m² a celková výměra podlahové plochy činila 591,40 m².
15. S akcentem na zásadní skutečnost, že strany sporu se teprve nyní poté, co žalovaný podal vzájemný návrh, po sobě navzájem domáhají nároků, vycházejících z vlastnictví téže nemovitosti, kde se však posléze stala jejím většinovým spoluvlastníkem třetí osoba – restituent [redacted], a to bezúplatně na základě rozhodnutí soudu, vydaného v restitučním řízení při aplikaci zákona o mimosoudních rehabilitacích, podle jehož § 10 odst. 1 ani povinná osoba nemohla proti osobě oprávněné uplatňovat žádné finanční nebo jiné nároky související s vydávanou věcí, považoval soud nově za jediné možné pokusit se při posuzování sporu stran najít takové řešení, které by bylo možné považovat za spravedlivé zejména potud, že bude zohledňovat pokud možno veškerá specifika a výjimečnost celé věci. V čem tato spočívají? Žalobci v dobré víře, že jim nemovitost patří zcela, do této po popsanou dobu investovali finanční prostředky s předpokladem jejího zhodnocení a případného profitu z případného dalšího pronájmu prostor, nacházejících se v domě. Teprve v určité fázi realizace investic byli žalovaným upozorněni na pokračující restituční řízení,

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

které může skončit i tak, že vlastnictví žalobců bude zpochybněno a věc bude vydána třetí osobě – restituentovi. Žalovaný kupní smlouvou převedl nemovitost na jmenovanou [REDAKCE] přestože podle § 9 odst. 1 zákona o mimosoudních rehabilitacích ode dne účinnosti tohoto zákona jako povinná osoba nesměl takovou věc převést do vlastnictví jiného, takové právní úkony zákon deklaroval jako neplatné. Je nasnadě, že pokud žalovaný zákonem stanovenou povinnost porušil uzavřením kupní smlouvy [REDAKCE] byl zatížen odpovědností za způsobenou škodu ve smyslu § 420 zákona obč. zák., a to i ve vztahu k žalobcům tím spíše, pokud veškeré pohledávky původní nabyvatelky nemovitosti [REDAKCE] byly těmito smluvně postoupeny. Žalované město Mariánské Lázně disponovalo informacemi o tom, že ohledně předmětných nemovitostí se nadále vede soudní spor potud, že v řízení po jeho pravomocném skončení byla podána ústavní stížnost, k níž se navíc jako vedlejší účastník vyjadřovalo, přesto aktivně rozhodnutím svého zastupitelstva realizovalo prodej nemovitostí jmenované. K aktivní věcné legitimaci žalobců v tomto řízení lze navíc poukázat na dohodu o postoupení pohledávek ze dne 16. 8. 2018, podle které veškeré nároky ze zrušené kupní smlouvy uzavřené s městem Mariánské Lázně ohledně předmětné nemovitosti jako postupitel postoupila žalobcům jako postupníkům, současně jsou to právě žalobci, kterým porušením uvedené právní povinnosti žalovaným vznikla škoda spočívající přinejmenším v tom, že pokud by žalovaný neporušil právní povinnost nezczizit předmětnou nemovitost, nedošlo by ke zmenšení hodnoty majetku každého ze žalovaných tím, že investovali své prostředky, jak se posléze na základě konečného rozhodnutí sporu ve věci vedené u zdejšího soudu pod sp. zn. 8 C 98/2004, dílem do majetku, který jim patřil toliko v rozsahu jedné osminy podílu u každého z nich. Současně však soud považuje za nutné hodnotit shora cit. sdělení žalovaného ze dne 15. 12. 2004, jež došlo žalobcům dne následujícího a v němž žalovaný poukazoval na probíhající restituční řízení a vyzýval žalobce k neprovádění žádných dalších rekonstrukčních prací vyjma prací nezbytných udržovacích, vše z důvodu možného úspěchu restituenta [REDAKCE] probíhajícím soudním řízením. Lze mít zato, že tímto způsobem se ve smyslu § 415 obč. zák. žalovaný snažil v maximálním možném rozsahu eliminovat vznik další škody na majetku (v majetkové sféře žalobců) a navíc více ani činit nemohl; pokud přes uvedené upozornění žalobci v roce 2009 (viz ad 4. odůvodnění tohoto rozsudku) zahájili realizaci dalších prací na nemovitostech, zejm. od roku 2009 (viz dále), je namístě takový počin hodnotit jako rizikový a při vzniku škody v podobě újmy na majetkové sféře žalobců zde již nelze spatřovat zavinění žalovaného a jeho odpovědnost za další vzniklou škodu.

16. Hovoří-li soud o důrazu na pokud možno co nejspravedlivější posouzení věci a nároků obou stran, považuje za nutné, aby současně se shora popsáním hodnotil i skutečnost, že po dobu následující po vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle uzavřených kupních smluv žalobci užívali nemovitost tak, jako kdyby byla zcela v jejich podílovém spoluvlastnictví, přičemž však rozsudkem Krajského soudu v Plzni ze dne 17. 9. 2020, č. j. 10 Co 12/2018-885, bylo pravomocně určeno, že každý z nich je vlastníkem toliko ideální jedné osminy podílu, ve zbývajících částech spoluvlastnického podílu až do jeho vydání restituentovi [REDAKCE] ůstal jeho vlastníkem žalovaný. Na tento stav dopadá ust. § 451 obč. zák. zakládající povinnost žalobců vydat v rámci bezdůvodného obohacení žalovanému toho, čeho se na úkor žalovaného obohatili, a to případným užíváním nemovitosti nad rámec jejich spoluvlastnického podílu nebo přijímáním nájemného za užívání bytu nájemci ve výši, která by jinak měla být placena žalovanému a přijímáním dalších plateb (viz dále). Právě s důrazem na spravedlivé posouzení vzájemných nároků obou stran sporu se soud neztotožnil s názorem žalovaného zohlednit potencialitu možného profitu žalobců v souvislosti s užíváním prostor v domě pro účely výkonu advokacie a v souvislosti s inkasováním nájemného od nájemců jednotlivých bytů, neboli posuzovat uvedenou problematiku pohledem „Kolik by mohli žalobci inkasovat, pokud by přistoupili k postupnému navyšování nájemného“ či „Kolik by byli povinni hradit za užívání prostor v rámci svých kanceláří“, nýbrž soud hodnotil skutečný faktický způsob užívání prostor žalobci a výši nájemného a úhrady za věcné břemeno, které fakticky žalobci inkasovali.

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

17. Vycházejí z myšlenek výše prezentovaných pod předcházejícími body 15. a 16. odůvodnění tohoto rozsudku, může soud k námitkám promlčení žalovaného nároku a nároku dle vzájemného návrhu znovu poukázat na specifika věci, spočívající v tom, že žalobci investovali do věci, která, jak se posléze na základě dlouhotrvajícího soudního sporu ukázalo, těmto patřila toliko zčásti, pro dílčí neplatnost kupních smluv byla v rozsahu třicetivštinového podílu nadále ve vlastnictví žalovaného, na straně druhé se k této nemovitosti chovali jako její stoprocentní vlastníci včetně výnosů z nemovitosti. Za podstatné soud rovněž považuje skutečnost, že nároky každé ze stran sporu vycházejí v zásadě z téhož období a mají v případě promlčení režim podle § 101 a násl. obč. zák., lze takto vycházet z toho, že teprve pravomocným rozsudkem Krajského soudu v Plzni ze dne 17. 9. 2020, č. j. 10 Co 12/2018-885, byla najisto postavena otázka vlastnického práva obou stran sporu k popsané nemovitosti. Přes neoddiskutovatelný fakt, že to byl žalovaný, jenž porušením blokačního ustanovení § 9 zákona o mimosoudních rehabilitacích zapříčinil vznik popsaného skutkového stavu, vychází soud z přesvědčení, že pro spravedlivé vypořádání vzájemných nároků žalobců na straně jedné a žalovaného na straně druhé nelze vůbec k námitkám promlčení nároků (či jednoho z nich) přihlížet, a to z důvodů obdobných jak kupř. prezentovány v nálezu Ústavního soudu ze dne 31. 5. 2011, sp. zn. I. ÚS 2216/09, či rozhodnutí dalších, neboť by opačný přístup mohl vést k významné nespravedlnosti ve vztahu k jedné či druhé straně. Za nové procesní situace, kdy strany po sobě uplatňují vzájemné nároky nejen podanou žalobou, ale rovněž vzájemným návrhem, považuje soud za spravedlivé, aby v případě předmětného období „nejistoty“ kdo je čeho vlastníkem, byly nároky stran sporu projednány a vypořádány.
18. S odpovídající dávkou pochopení ve vztahu ke stranám sporu a jejich plnění povinnosti tvrzení a břemene důkazního, to vzhledem k odstupu od skutkového stavu k době zahájení řízení, vycházejí takto z tvrzení žalobců, týkajících se existence nájemních vztahů k bytům v domě samém, z výpovědi obou shora jmenovaných svědků [REDAKCE] z přehledu společnosti BYTOV Mariánské Lázně s.r.o., IČO 61168700, vypracované pro účely uzavření prvé ze zmíněných dvou kupních smluv v roce 2003 (a tedy z tohoto pohledu nejautentičtější) a nazvané „Současný výnos z domu č.p. Klíčova 199“ a z dále uvedených písemných důkazních prostředků má soud dále za prokázané následující.
19. Jak vyplývá ze spisu vedeného u zdejšího soudu pod spisovou značkou 20 D 777/2008, zejména z úmrtního listu a z protokolu o předběžném šetření, nájemkyně bytu č. 1 v 1. podlaží uvedeného domu [REDAKCE] její poslední bydliště bylo skutečně na adrese předmětného domu č. 199/2 v Klíčové ulici v Mariánských Lázních, tato až do své smrti hradila nájemné ve výši 532,12 Kč měsíčně. Za období od června 2003 do září 2008, čítající 64 měsíců, tak na nájemném žalobci inkasovali 34 055,68 Kč. K uvedenému lze uvést, stejně jako v případě dalších bytových jednotek a hrazení nájemného od dalších nájemců, že z ničeho nevyplývá, že by s ohledem na moment uzavírání obou kupních smluv nájemné od nájemců za měsíc červen 2003 inkasoval jiný subjekt odlišný od žalobců, zejména žalovaný [REDAKCE]
20. Z nájemní smlouvy ze dne 9. 3. 1994, založené též ve spise vedeném ve věci zdejšího soudu pod sp. zn. 11 C 260/2021, soud zjistil, že v případě [REDAKCE] yl této s účinností od 1. 1. 1994 pronajat byt č. 2 v 1. podlaží předmětného domu č.p. 199 v Klíčové ul. v Mariánských Lázních. Z věci vedené u Okresního soudu v Chebu pod sp. zn. 40 D 786/2022, konkrétně z úmrtního listu soud zjistil, že jmenovaná zemřela dne [REDAKCE] ve shodě s výpovědí svědka [REDAKCE] vychází zmínka obsažená v protokolu o předběžném šetření ze dne 7. 2. 2023, o tom, že jmenovaná v době smrti žila ve společné domácnosti právě s Radkem Nevrlou. Potvrzením o přechodu nájmu bytu ze dne 3. 10. 2022 oba žalobci jako pronajímatelé potvrdili přechod nájmu předmětného bytu na jmenovaného. Původní nájemné, stanovené ve výši 1 138,28 Kč, bylo s účinností od 1. 1. 2015 zvýšeno na částku 3 822 Kč. Byla-li po zvýšení nájemného, jak zřejmé z několika výdajových pokladních dokladů a z výpovědi svědka [REDAKCE] placena resp. inkasována částka 4 722 Kč, jedná se o částku zahrnující rovněž zálohu na služby poskytované s užíváním bytu ve výši 900 Kč, finálně podléhající vyúčtování ve vztahu

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

mezi nájemcem a dodavatelem služeb, nikoli ve vztahu k profitu žalobců. Takto za období 139 měsíců, od června 2003 do prosince 2014, žalobci na nájemném obdrželi částku 158 220,92 Kč, za období dalších 70 měsíců od ledna 2015 do října 2020 pak dalších 267 540 Kč.

21. Z úmrtního listu a z protokolu o předběžném setření, založených ve spise vedeném u Okresního soudu v Chebu pod spisovou značkou 20 D 768/2007, je dále zřejmé, že zůstavitelka Josefa Záhořová, nájemkyně bytu č. 3 ve 2. nadzemním podlaží, zemřela dne 10. 10. 2007. Měla-li dle cit. zprávy společnosti BYTOV Mariánské Lázně s.r.o., jejíž obsah stejně jako v případě dalších nájemců odpovídá i vyjádřením žalobců, hradit nájemné ve výši 663,90 Kč měsíčně, pak za období od června 2003 min. do září 2007 na nájemném žalobci zinkasovali celkovou částku 34 522,80 Kč.
22. Obdobně ze spisu vedeného u zdejšího soudu pod spisovou značkou 17 D 125/2003, zejména pak z úmrtního listu a z protokolu o předběžném setření, má soud za prokázané, že zůstavitelka [redacted] nájemkyně bytu č. 4 ve 2. nadzemním podlaží, zemřela dne 31. 1. 2003, byt byl vyklizen a předán, následně již nebyl pronajat další osobě a žalobci tak na nájemném ničeho nestržili. Prostory 2. nadzemního podlaží posléze žalobci pro účely výkonu své advokátní činnosti rekonstruovali a takto je začali užívat od 1. 1. 2010.
23. Na základě výpovědi svědkyně [redacted] otvzující žalobní tvrzení, má soud za prokázané, že tato i po uzavření kupní smlouvy se žalobci obývala byt. č. 5 ve 3. nadzemním podlaží popsaného domu, dle ujednání se žalobci hradila nájemné ve výši 750 Kč měsíčně. Dohodou o ukončení nájmu ze dne 3. 9. 2013 byl její nájemní vztah ukončen ke dni 31. 7. 2013, vzhledem k tomu, že z vlastních prostředků předmětný byt, který užívala, dříve zrekonstruovala, bylo jí při skončení nájmu dle dohody se žalobci vyplaceno odstupné ve výši 150 000 Kč, jak i zřejmé z výpisu z účtu žalobců. V období od června 2003 do července 2013 pak na nájemném za 122 měsíců k rukám žalobců uhradila 91 500 Kč.
24. Stran posledního ze šesti bytů, nacházejících se v domě č. 199/2 v Klíčové ulici v Mariánských Lázních, konkrétně bytu č. 6 ve 3. nadzemním podlaží, má soud za zjištěný skutkový stav spočívající v tom, že tento byt jako nájemce obýval [redacted] jenž hradil nájemné ve výši 1 642,76 Kč, v souvislosti s ukončením nájmu na základě dohody o ukončení nájmu bytu ze dne 30. 4. 2003 ke dni 31. 7. 2003 za období měsíců června a července 2003 takto na nájemném k rukám žalobců uhradil celkovou částku 3 285,52 Kč. Jak výše shrnuto, v souvislosti s uzavřenou dohodou a odstěhováním mu bylo žalobci vyplaceno celkem 450 000 Kč.
25. V návaznosti na tvrzení žalobců, vycházejí zejména z výpovědi svědků [redacted] ředitele Domova mládeže a školní jídelny Mariánské Lázně, příspěvkové organizace, jím zpracované zprávy ze dne 1. 2. 2024 a oznámení o realizované platbě ze dne 9. 1. 2023, soud zjistil, že v případě kupní smlouvy ze dne 7. 5. 2003, uzavřené mezi městem Mariánské Lázně jako prodávající a [redacted] jako kupující, se součástí této stalo ujednání o zřízení věcného břemene užívání nebytových prostor v podzemních podlažích uvedeného domu, za což se uvedený subjekt jako oprávněný z věcného břemene zavázal hradit úplatu ve výši 84 588 Kč ročně, splatnou ve čtvrtletních platbách à 21 147 Kč. K rukám žalobců byla první taková platba uhrazena za 3. čtvrtletí 2003, za období do září 2018 bylo takto uhrazeno 61 plateb v celkové výši 1 289 967 Kč. Vzhledem k probíhajícímu restitučnímu řízení ve věci vedené u zdejšího soudu pod sp. zn. 8 C 98/2004 a riziku úhrady úplaty za využívání věcného břemene k rukám nelegitimovaného subjektu byly platby za období 4. čtvrtletí 2018 do konce roku 2022, tedy 17 plateb à 21 147 Kč deponovány na účtu Domova mládeže a školní jídelny a se souhlasem žalobců pak byla dne 9. 1. 2023 celková částka 359 499 Kč poukázána na účet určený restituentovi [redacted].
26. Další pro soud zásadní věcí, od které se následně odvíjelo konečné rozhodnutí, se týká užívání předmětné nemovitosti, zejména domu č. 199/2, samotnými žalobci. Pokud tyto tvrdili, že po rekonstrukci 2. nadzemního podlaží pro účely výkonu advokacie v rámci společné kanceláře začali tyto prostory užívat od 1. 1. 2010, nebylo toto datum nikým a nikterak zpochybňováno. Je nasnadě, že za užívání části nemovitosti popsaným způsobem žalobci nikomu ničeho neplatili, v rozhodné

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

době až do konečného rozhodnutí v popsáném restitučním řízení vycházel z předpokladu, že jim nemovitost na základě uzavřených kupních smluv náleží celá. Ze znaleckého posudku, podaného v této věci a ze znaleckého posudku znalce Ing. Martina Polepila, znaleckého posudku č. 5940-29/2023 ze dne 4. 4. 2023 tak, jak tento rovněž založen jako součást spisu vedeného ve věci sp. zn. 11 C 260/2021, soud mohl uzavřít, že v případě prostor advokátní kanceláře byla žalobci užívána plocha v rozsahu 123,2 m², tedy v rozsahu 20,8 % z celkové výměry užívané podlahové plochy o velikosti 591,4 m², žalobci fakticky takto užívali (a současně tak vylučovali užívání někým jiným, včetně osobou žalovaného) prostory svojí výměrou menší než by odpovídalo velikosti jejich ideálního spoluvlastnickému podílu tak, jak byly podíly každého ze žalobců posléze určeny pravomocným soudním rozhodnutím, podle kterého byl každý ze žalobců vlastníkem ideálního podílu v rozsahu jedné osminy, tedy oba celkem jedné čtvrtiny. Pokud užívali prostory 2. nadzemního podlaží jako ideální spoluvlastníci, jak bylo následně zjištěno, měli by v rozsahu tří čtvrtin za užívání těchto prostor hradit částku odpovídající nájemnému, a to většinovému vlastníkovi. Současně by však v takovém případě měli obdržet z inkasovaných úhrad za nájem bytů a odměny z věcného břemene jednu čtvrtinu každé takové platby, každý tedy ve výši jedné osminy a zbývající tři čtvrtiny vydat žalovanému jako většinovému spoluvlastníkovi. Znovu s akcentem na fakticitu a nikoli potencialitu tehdy existujících vztahů a užívání nemovitosti vychází soud z přesvědčení, že je zcela namístě primárně zohlednit skutečnost, že v případě spoluvlastnického podílu obou žalobců na nemovitosti v rozsahu 25 % (jedné čtvrtiny) žalobci od 1. 1. 2010 výlučně pro své podnikatelské potřeby užívali prostory odpovídající 20,8 % celkové podlahové plochy, za což dle tehdy daného skutkové i právního stavu ničeho neplatili a naopak v návaznosti na následně pravomocné rozhodnutí soudu o velikosti podílů na nemovitostech dříve fakticky v rozsahu nižším než by odpovídal jejich podílu, začali po 1. 1. 2010 nemovitost užívat. Z tohoto pohledu nepovažuje soud za spravedlivé po nich požadovat, jak argumentoval žalovaný, úhradu obvyklého nájemného na užívání nebytových prostor, zjištěného případným znaleckým posudkem, naopak jim však od 1. 1. 2010 vznikl nárok na ponechání si toliko 4,2 % výše plateb, neboť v rozsahu 20,8 % jejich podílu byly nároky s ním spojené konzumovány právě užíváním předmětných nebytových prostor ve 2. nadzemním podlaží.

27. Obdobně jako v případě svého prvního rozsudku může soud prvního stupně podotknout, že žalovaný předmětnou nemovitost prodal tehdejší nájemkyni jednoho z bytů [redacted] která ohledně celé nemovitosti uzavřela kupní smlouvu se žalobci, jež se k nemovitosti začali chovat jako k věci jim zcela náležející, a to včetně realizace udržovacích a rekonstrukčních prací. Soud se skutečně neztotožňuje s poněkud dehonestujícím vyjádřením žalovaného o tom, že žalobci využili svých informací a takto výhodně nemovitost získali od [redacted] záhy poté, co ji odkoupila od žalovaného jako nájemce bytu za zvýhodněnou cenu. Soudu je z jeho činnosti známo a bylo tak i veřejně zjištělné, že v případě převodu majetku měst a obcí do vlastnictví nájemcům bytů či domu za zvýhodněnou cenu města v rámci kupních smluv trvala na ustanoveních týkajících se zákazu dalšího prodeje v horizontu x-roků od uzavření kupní smlouvy, a to právě vzhledem k tomu, že zvýhodněné kupní ceny byly nájemcům nabízeny s ohledem k jejich užívacím či obdobným právům k bytům či domům ve vlastnictví měst či obcí. Proč na takových omezeních netrval žalovaný, ví zřejmě jen jeho tehdejší zastupitelstvo či jiné orgány. Dobrou víru žalobců, že nemovitost nabyli celou, je nutno aprobovat i ve vztahu k odpovědnosti žalovaného za porušení ust. § 9 zákona o mimosoudních rehabilitacích, když přes zákonný zákaz disponovat s předmětnou nemovitostí coby věci restitučního nároku tuto převedli zmíněné [redacted]. Za způsobenou škodu lze považovat vše, čeho žalobci vynaložili v příčinné souvislosti s protiprávním jednáním žalovaného, neboť až do 16. 12. 2004, kdy obdrželi upozornění žalovaného na nadále probíhající restituční spor (viz shora a dále), byli v legitimním očekávání, že jsou bez omezení podíly vlastníky celé nemovitosti, do které jako do vlastní investují.
28. Na základě uvedeného soud za legitimní považuje nárok žalobců na náhradu škody, která jim byla způsobena protiprávním jednáním žalovaného a sestávající z náhrady částek tak, jak byly

prokazatelně (po provedeném dokazování) osobami žalobců vynaložili částky 900 000 Kč, odpovídající kupní ceně, jež byla uhrazena prodávající I. [redacted] částky 234 258,08 Kč a částky 18 000 Kč tak, jak byly tyto na úrocích a poplatcích uhrazeny v případě úvěru poskytnutého žalobcům k úhradě půjčky [redacted] dle smlouvy uzavřené s Českou spořitelnou pod číslem úvěrového účtu 112818149/0800, dále z částek ve výši 300 000 Kč, 150 000 Kč, 5 400 Kč a 2 400 Kč, jak tyto odpovídají jednak odstupnému, které bylo ve výši 450 000 Kč vyplaceno [redacted] v souvislosti s dohodou o ukončení nájmu a vyklizení bytu, jednak v souvislosti s posouzením žádosti a správy úvěrů, čerpaných každým ze žalobců. V případě další úvěrové smlouvy, tentokrát pod číslem 108555489/0800, vychází soud z toho, že úvěr byl čerpaný, jak je patrné z proplácených faktur pro účely rekonstrukčních prací, v souvislosti s poskytnutým úvěrem žalobci uhradili úroky ve výši 516 573,10 Kč a poplatky za správu a vedení úvěru ve výši 36 000 Kč. Soud má dále za prokázané, že za vypracování znaleckého posudku firmě Kryštof za ocenění domu uhradili žalobci částku 3 570 Kč, za znalecký posudek společnosti Marien Invest pak částku 5 000 Kč, na dani z převodu nemovitostí pak dle smluvních ujednání uhradili za prodávající I. [redacted] částku 65 780 Kč. V případě rekonstrukčních a zálohových prací považuje soud za legitimní nárok žalobců na náhradu částky 29 750 Kč, uhrazených firmě UniArt za zpracování projektové dokumentace, částky 300 Kč, uhrazené na správním poplatku. Pokud byly mezi žalobci a společností ŠIMINEXT, s.r.o., IČO 27086763, dne 2. 8. 2004 a dne 19. 11. 2004 uzavřeny smlouvy o dílo, jejichž předmětem byly sanační a rekonstrukční práce na nemovitosti, pak nároku na náhradu škody žalobcům odpovídá požadavek na zaplacení 2 x 200 000 Kč coby jako záloh ceny díla, obdobně částek 300 000 Kč a 700 000 Kč, za znalecký posudek firmě Dušek žalobci uhradili částku 10 450 Kč, za výrobu a montáž plastových oken společnosti FEMOT uhradili částky 14 000 Kč a 14 688 Kč, částku 4 271 Kč uhradili společnosti CHEVAK za přeložku vodovodní přípojky, částky 200 000 Kč a 118 416,50 Kč, byly žalobci uhrazené zmiňované společnosti ŠIMINEXT, částku 1 000 Kč žalobci vynaložili na úhradu správního poplatku za vydané územní rozhodnutí. Ve dnech 25. 11. 2004 až 3. 12. 2004 uhradili žalobci firmě UniArt za zpracování projektové dokumentace 55 930 Kč, společnosti ŠIMINEXT částky 81 583,50 Kč a 168 417 Kč. V rámci smluvního vztahu s uvedenou společností pak žalobci této dne 23. 3. 2005 a dne 10. 5. 2005 zaplatili další částky 100 000 Kč a 50 000 Kč, čímž byla ukončena popsaná fáze sanace a rekonstrukce objektu, započatá v době před upozorněním žalovaného ze dne 15. 12. 2004 na probíhající restituční řízení, kdy žalobci uhrazené částky považuje soud za částky odpovídající škodě, jež jim byla způsobena v příčinné souvislosti s porušením jejich právní povinnosti nepřevádět nemovitost, na kterou byl uplatněn restituční nárok. Celkem tyto částky odpovídají částce 4 485 788 Kč, stran každého ze žalobců odděleně pak částce poloviční. Naopak, pokud se žalobci domáhali zaplacení dalších částek od března 2009 (viz popis ad 4. odůvodnění tohoto rozsudku), s odkazem na závěry soudu dle bodu 15. odůvodnění tohoto rozsudku má soud zato, že zasláním upozornění ze dne 15. 12. 2004 žalobci učinili vše potřebné, aby k další škodě na majetkové sféře žalobců nedošlo a nárok žalobců pak soud neshledal důvodným. Je namístě doplnit, že v případě částek 100 000 Kč a 50 000 Kč, vyplacených společnosti ŠIMINEXT, jejich legitimitu ve vztahu k požadavku náhrady škody soud shledává právě na základě toho, že smluvní vztah s touto společností dle smluv o dílo žalobci uzavřeli ještě před dnem 16. 12. 2004 a byli povinni závazky vycházející z těchto smluv plnit.

29. Naproti tomu v případě vzájemného návrhu, vycházel soud, jak popsal výše mj. v bodě 26. odůvodnění tohoto rozsudku, coby zásadního z mezníku stanoveného datem 1. 1. 2010, kdy žalobci začali využívat prostory ve 2. nadzemním podlaží pro výkon jejich advokátní praxe, pro zopakování prostory odpovídající v případě podlahové výměry 20,8 % z celkové výměry, tedy v rozsahu menším, než by odpovídal následně přisouzenému podílu žalobců na nemovitosti. Jak bylo konstatováno, považuje soud za spravedlivé, aby za období do 31. 12. 2009 byly žalovanému vydány platby nájemného za užívání bytů dalšími osobami v rozsahu následně zjištěného podílu žalovaného na nemovitosti, tedy v rozsahu tří čtvrtin, když nájemné bylo původně hrazeno výlučně

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

žalobcům, za dobu od 1. 1. 2010 pak v rozsahu 95,8 % nájemného, neboť zbývajících 4,2 % lze považovat za část, jež spolu s užíváním nebytových prostor o výměře 20,8 % odpovídá ideálnímu podílu žalobců na nemovitosti. Shodně platí stran úhrad za zřízení věcného břemene. S odkazem na body 19. až 25. odůvodnění tohoto rozsudku v případě nároku žalovaného na vydání části nájemného tak, jak bylo hrazeno k rukám žalobců ze strany nájemců, odpovídá tento nárok ohledně [redacted] období od června 2003 do září 2008 částce 25 541,76 Kč, v případě [redacted] období od září 2007 částce 25 892,10 Kč, v případě [redacted] období od července 2003 celkem 2 464 14 Kč. Stran užívání bytu [redacted] období od června 2003 do prosince 2009 výše takového nároku činí 67 443,09 Kč, za období od ledna 2010 do prosince 2014, než došlo ke zvýšení nájemného, odpovídá výše nároku částce 65 428,33 Kč a konečně v případě období od ledna 2015 do října 2020 pak částce 256 303,32 Kč. Obdobně stran užívání bytové jednotky [redacted] období od června 2003 do prosince 2009 výše nároku žalovaného činí 44 437,50 Kč a za období od ledna 2010 do července 2013 pak 30 895,50 Kč. V případě plateb Domova mládeže a školní jídelny Mariánské Lázně vychází soud z toho, že za období od 3. čtvrtletí 2003 do 4. čtvrtletí 2009 bylo realizováno celkem 26 plateb po částce 21 147 Kč a nárok žalovaného odpovídající zmíněným 75 % odpovídá částce 412 366,50 Kč, za období od ledna 2010 do 3. čtvrtletí 2018 bylo realizováno 35 plateb po stejné částce 21 147 Kč a násobeno koeficientem 0,958 je nárok žalobců ve výši 709 058,91 Kč. Pokud byly další platby z titulu zřízení a využívání věcného břemene uhrazeny k rukám restituenta, z ničeho nevyplývá právní důvod, na základě kterého by tyto platby mohl nárokovat žalovaný proti žalobcům. Celkem tak soud shledal důvodným nárok žalovaného na zaplacení částky 1 639 831 Kč, ve zbývajících částech soud vzájemný návrh zamítl. V případě požadovaného úroku z prodlení soud považuje za odpovídající vycházet z předžalobních výzev, jimiž strany vyzvaly protistranu k plnění, v případě žalobců se jedná o předžalobní výzvu ze dne 20. 8. 2018, v případě žalovaného o předžalobní výzvu ze dne 31. 8. 2023, spojenou právě s uvedeným vzájemným návrhem, kterou žalovaný vyzval žalobce k plnění do 13. 9. 2023.

30. V případě výroku o náhradě nákladů řízení soud předně s odkazem na rozhodnutí Nejvyššího soudu ze dne 12. 2. 2018, č. j. 23 Cdo 4609/2017-407, uzavírá, že náklady řízení každé ze stran posuzoval ve vztahu k řízení o podané žalobě a k řízení o podaném vzájemném návrhu samostatně.
31. Stran podané žaloby vychází soud z toho, že původně žalované částky 2 x 2 836 000 Kč odrážely stav, kdy přes uzavřenou kupní smlouvu byli žalobci teprve po vydání konečného soudního rozhodnutí shledání spoluvlastníky nemovitosti v rozsahu každý z jedné osminy, je proto i v části částečného zpětvzetí žaloby a zastavení řízení pro částky 2 x 354 500 Kč namíste hovořit o úspěchu žalobců ve sporu. Náklady řízení žalobců spočívají v zaplaceném soudním poplatku po jeho dílčím vrácení ve výši 255 240 Kč a v nákladech zastoupení žalobců advokátem. Vycházejí z vyčíslení nákladů řízení žalobců dle jejich podání ze dne 3. 6. 2025, v případě, že by byli žalobci ve sporu o podané žalobě zcela úspěšní, měl by jejich advokát v případě tarifní hodnoty 2 x 2 836 000 Kč při zastupování dvou účastníků řízení podle § 7 bod ve spojení s § 12 odst. 4 vyhl. č. 177/1996 Sb., o odměnách advokátů a náhradách advokátů za poskytování právních služeb (advokátní tarif), nárok na odměnu ve výši 31 456 Kč za jeden úkon právní služby, po částečném zpětvzetí žaloby vycházejí z tarifní hodnoty 2 x 2 481 500 Kč pak na odměnu ve výši 29 216 Kč, vše dle advokátního tarifu účinného do 31. 12. 2024, a na odměnu ve výši 32 868 Kč dle advokátního tarifu účinného od 1. 1. 2025 (viz vyhl. č. 258/2024 Sb.). Zástupce žalobců učinil ve věci 4 úkony právní služby po 31 456 Kč (převzetí a příprava zastoupení, sepsání předžalobní výzvy, sepsání žaloby, vyjádření k odporu žalovaného), dále má nárok na odměnu dle § 12 odst. 2 advokátního tarifu v poloviční výši 15 728 Kč za úkon spočívající v sepsání návrhu na přerušování řízení a za úkon spočívající v sepsání částečného zpětvzetí žaloby. Dále má zástupce žalobců nárok na odměnu za 11 úkonů právní služby à 29 216 Kč (sepsání vyjádření ze dne 31. 3. 2022, účast u jednání soudu prvního stupně dne 17. 5. 2022 – 2 úkony, dne 20. 9. 2022, dne 30. 11. 2022, dne 30. 1. 2024, dne 28. 5. 2024

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

a dne 15. 10. 2024, sepis vyjádření k odvolání, sepis vyjádření ze dne 13. 9. 2023 a sepis vyjádření ze dne 18. 9. 2024), v případě těchto 17 úkonů má zástupce žalobců podle § 13 advokátního tarifu účinného do 31. 12. 2014 rovněž nárok na náhradu hotových výdajů ve výši 300 Kč za každý takový úkon. V případě advokátního tarifu účinného od 1. 1. 2025 má zástupce žalobců nárok na odměnu za 4 úkony po 32 868 Kč (účast u jednání soudu prvního stupně dne 21. 1. 2025 a dne 15. 5. 2025, sepis vyjádření ze dne 10. 2. 2025 a sepis závěrečného návrhu ze dne 3. 6. 2025) a na náhradu hotových výdajů za popsané 4 úkony právní služby po 450 Kč. Advokát má též nárok na náhradu 21 % DPH z uvedených částek vyjma soudního poplatku, celkem takto náklady řízení žalobců odpovídají částce celkové, a to z částky 626 964 Kč ve výši 131 662 Kč. Celkem pak náklady žalobců po konečném zaokrouhlení na celé koruny odpovídají částce 1 001 844 Kč. Byli-li žalobci úspěšní v rozsahu 91,6 % a neúspěšní v rozsahu 8,4 %, kde byla žaloba zamítnuta, náleží jim v případě podané žaloby podle § 142 odst. 2 o. s. ř. nárok na náhradu nákladů řízení ve výši odpovídající rozdílovým 83,2 %, tj. ve výši 833 534 Kč.

32. Žalobci byli oproti žalovanému úspěšnější i v případě řízení o podaném vzájemném návrhu. S odkazem na vyčíslení nákladů řízení žalobců dle cit. podání ze dne 3. 6. 2025, vycházejí z tarifní hodnoty ve výši 3 681 849 a při zastupování dvou účastníků řízení má dle stejných ustanovení advokátního tarifu jako v případě řízení o podané žalobě advokát žalobců nárok na odměnu za 4 úkony po 36 896 Kč, učiněné do 31. 12. 2024 (účast u jednání soudu prvního stupně dne 30. 1. 2024, dne 28. 5. 2024 a dne 15. 10. 2024 a za sepis vyjádření ze dne 18. 9. 2024), spolu s náhradou hotových výdajů ve výši 4 x 300 Kč, a na odměnu za další 4 úkony à 41 508 Kč, realizované po 1. 1. 2025 (účast u jednání soudu dne 21. 1. 2025 a dne 15. 5. 2025, sepis vyjádření ze dne 10. 2. 2025 a sepis závěrečného návrhu ze dne 5. 6. 2025), spolu s náhradou hotových výdajů ve výši 4 x 450 Kč, v případě všech částek náleží zástupci žalobců nárok na náhradu DPH ve výši 21 %. Celkem náklady řízení žalobců v případě řízení o vzájemném návrhu odpovídají částce 383 105 Kč, vzhledem k výši přiznaného nároku žalovanému v relaci k části, kde byl vzájemný návrh zamítnut, odpovídající rozdílu 45 % a 55 %, náleží žalobcům podle § 142 odst. 2 o. s. ř. právo na náhradu nákladů řízení o vzájemném návrhu co do rozdílových 10 %, tedy ve výši 38 311 Kč. Celkem tak za řízení o podané žalobě a za řízení o vzájemném návrhu bylo žalobcům dle výroku VII. tohoto rozsudku přiznáno právo na náhradu řízení ve výši 871 845 Kč.
33. Vzhledem k tomu, že z prostředků státu byla na nákladech řízení státem vyplacena částka 1 633,50 Kč, odpovídající nákladům osoby podávající znalecký posudek v části řízení o podané žalobě, bylo výrokem III. a IV. uloženo podle § 148 odst. 1 o. s. ř. stranám sporu dle jejich úspěchu (v této části 91,6 % : 8,4 %, viz výše) uhradit tuto částku státu.

Poučení:

Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení jeho písemného vyhotovení, a to ke Krajskému soudu v Plzni prostřednictvím soudu podepsaného. Nesplní-li povinná osoba dobrovolně, co jí ukládá vykonatelné rozhodnutí, může osoba oprávněná podat návrh na výkon rozhodnutí nebo exekuci.

Cheb 15. srpna 2025

Mgr. Robert Plášil v. r.
samosoudce

Shodu s prvopisem potvrzuje Dana Vosyková

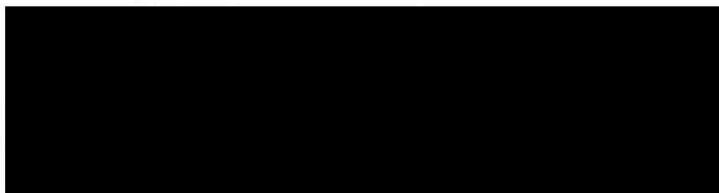
Elektronicky

Okresní soud v Chebu
Lidická 1
350 60 Cheb

ID schránky soudu: fpmabtu

k č.j. 20 C 128/2019

Žalobci:



oba zastoupeni advokátem Mgr. Josefem Březinou,
se sídlem: Americká 177/35, 120 00 Praha 2

Žalovaný:

Město Mariánské Lázně,
IČ: 00254061, se sídlem: Ruská 155/3, 353 01 Mariánské Lázně,
zastoupen JUDr. Milanem Veselým, advokátem se sídlem: Hroznatova 773,
353 01 Mariánské Lázně

**o zaplacení částky 4.963.000,- Kč s příslušenstvím a o vzájemném návrhu o zaplacení částky
3.681.849,- Kč s příslušenstvím**

ODVOLÁNÍ proti Rozsudku Okresního soudu v Chebu č.j. 20 C 128/2019-850 ze dne 15. 08. 2025

Jednou

(doručeno datovou schránkou)

Bez příloh

Soudní poplatek bude zaplacen na základě výzvy soudu.

VESELÝ & PARTNER
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ

LAW OFFICE RECHTSANWALTSKANZLEI

JUDr. Milan Veselý

advokát, zapsán na seznamu advokátů
České advokátní komory v Praze
evidenční číslo ČAK 06426

Hroznatova 773 • CZ 353 01 Mariánské Lázně

IČ: 66227852 • DIČ: CZ500618205
ID datové schránky: 8hnfyw9

+420 602 470 070 • +420 608 556 609
vesely.law@iol.cz • www.vesely-partner.cz

Krajskému soudu v Plzni prostřednictvím Okresního soudu v Chebu:

I.

Právní zástupce žalovaného města Mariánské Lázně obdržel dne 18. 08. 2025 prostřednictvím datové schránky písemné vyhotovení Rozsudku Okresního soudu v Chebu č.j. 20 C 128/2019-850 ze dne 15. 08. 2025 a proti rozsudku žalovaný podává v níže uvedeném rozsahu, tj. proti výroku I. co do částky 3.883.913,- Kč a dále proti výroku IV., V., VI. a VII. rozsudku, v předepsané lhůtě

odvolání:

II.

Odvolací důvod

Odvolání žalovaného směřuje proti výroku č. I., Rozsudku Okresního soudu v Chebu č.j. 20 C 128/2019-850 ze dne 15. 08. 2025, a to co do částky 3.883.913,- Kč s tím, že odvolací důvod žalovaný spatřuje dle ust. § 205 odst. 2 písm. b), d), e) a písm. g) občanského soudního řádu v tom, že soud prvního stupně nepřihlédl k žalovaným tvrzeným skutečnostem a označeným důkazům, soud prvního stupně neúplně zjistil skutkový stav věci, neboť neprovedl navržené důkazy potřebné k prokázání rozhodných skutečností, soud prvního stupně dospěl na základě provedených důkazů k nesprávným skutkovým zjištěním a dále v tom, že rozhodnutí soudu prvního stupně spočívá na nesprávném právním posouzení věci. Žalovaný k tomuto zejména uvádí:

- Dílčí nárok žalobců ve výši 900.000,- Kč představující kupní cenu, kterou uhradili žalobci paní Pavelkové (kupující, která původně nemovitost koupila od žalovaného), soud nyní v rozsudku vyhodnotil a vypořádal jako náhradu škody a zahrnul v plné výši do celkového nároku, který by měl žalovaný žalobcům uhradit. Žalovaný má za to, že nárok na vrácení kupní ceny má být vypořádán v režimu bezdůvodného obohacení ve smyslu ust. § 107 odst. 3 zák. 40/1964 Sb. občanského zák. (tehdy v době uzavření kupních smluv platného), tj. tak, jak v průběhu soudního sporu avizoval, tedy že si strany smlouvy mají vzájemně vrátit vše, co podle ní dostali. Dle žalovaného by tak mělo dojít k vrácení části kupní ceny paní Pavelkové v rozsahu tří čtvrtin kupní ceny mezi nimi sjednané, tj. 75% z kupní ceny ve výši 802.500,- Kč, neboť vlastnické právo nepřešlo na kupující právě v tomto podílu $\frac{3}{4}$, avšak $\frac{1}{4}$ kupující nabyla. Žalobci v návaznosti na dohodu o postoupení uzavřenou s paní Pavelkovou tento nárok nabyli.

Žalovaný nárok na vrácení odpovídající části kupní ceny, která byla sjednána mezi ním a paní Pavelkovou ve výši 802.500,- Kč, tj. nárok na vrácení $\frac{3}{4}$ této kupní ceny, což představuje částku 601.875,- Kč, uznává a v tomto smyslu nárok nerozporuje a částku ve výši 601.875,- Kč spolu s úrokem z prodlení žalobcům uhradí.

Žalovaný neuznává, že by měl žalobcům hradit z titulu vrácení kupní ceny částku vyšší, než je výše uvedená, a to z níže uvedených důvodů.

- Zbýlý nárok žalobců ve výši 3.883.913,- Kč (již po odečtení příslušné části kupní ceny 601.875,- Kč), který soud posoudil jako náhradu škody, žalovaný neuznává zejména z těchto důvodů:

- o Případný nárok z titulu náhrady škody je v celém rozsahu promlčen. Objektivní lhůta u všech dílčích nároků uplynula.

Žalovaný v této souvislosti uvádí, že právní posouzení investic jako náhrady škody považuje za nesprávné a tyto mají být posuzovány jako bezdůvodné obohacení. Stejně tak u bezdůvodného obohacení již uplynula objektivní promlčecí doba, neboť obohacení i promlčecí doba vznikají okamžikem provedení investic, jak vyplývá z konstantní judikatury Nejvyššího soudu ČR (např. usnesení NS ČR sp. zn. 28 Cdo 315/2015 ze dne 03. 07. 2015).

Soud ve svém rozhodnutí nevypořádal správně a dostatečně námitky promlčení a odkazuje na nález Ústavního soudu (viz bod 17 rozsudku), který problematiku promlčení nijak neřeší. Žalovanému tedy není jasné, dle jaké úvahy, na základě jakých konkrétních důvodů ve vztahu k projednávané věci soud námitku promlčení neakceptuje.

- o Soud prvního stupně nesprávně hodnotil aspekty odpovědnosti za škody, zejména pak nesprávně hodnotil míru zavinění a příčinnou souvislost. Soud opomenul přihlídnout k tomu, jakou roli hráli žalobci při vzniku události, tvrzeného porušení povinnosti, a jak jejich jednání, či opomenutí mohlo ovlivnit její vznik a jaká míra zavinění se dá přičíst žalobcům. Soud navíc nevzal v potaz relevantní důkazy a skutečnosti, které prokazují jednání žalobců, které ovlivnilo vznik dané situace. Soud rovněž v této souvislosti odmítl provést žalovaným navržené důkazy (zamítnutí svědci).

- Žalobci, prostřednictvím realitní společnosti, byli pověřeni odbornou činností na základě mandátní smlouvy a měli za úkol pracovat pro žalovaného a v jeho zájmu. To znamená, že měli vědět o všech skutečnostech, které bránily převodu nemovitosti, tyto prověřit a žalovanému do materiálu pro rozhodnutí zastupitelstva řádně uvést. Stejně tak žalobci zpracovávali převodní smlouvy.
- Žalobci v rámci své činnosti nejednali v zájmu žalovaného, protože jejich úkolem bylo připravit smluvní dokumentaci tak, aby chránili žalovaného. Místo toho však již v té době jednali ve svém vlastním zájmu, protože se domluvili s kupující, paní Pavelkovou, že nemovitost koupí oni, aniž by o tom žalovaný věděl. Jednali tak v rozporu se svými povinnostmi a byli ve střetu zájmů.
- V souvislosti s výše uvedeným se žalovaný nemůže ztotožnit se skutkovým závěrem soudu, kdy soud vyjadřuje překvapení nad naší kritikou (označeno jako „dehonestující vyjádření žalovaného“) vůči žalobcům o tom, že žalobci využili svých informací a výhodně získali nemovitost od původní kupující,

paní [REDAKCE] Žalovaný má za to, že nejde o dehonestující výrok, ale o konstatování holého faktu. Je totiž třeba připomenout, že žalobci jako osoby pracující pro realitní společnost měly povinnost správně připravit podklady pro rozhodnutí a samozřejmě připravit smluvní dokumentaci a zajistit její ochranná ustanovení a jednat v zájmu žalovaného. K této záležitosti poukazujeme na judikát Nejvyššího soudu sp. zn. 25 Cdo 5007/2016 ze dne 28. 06. 2018 o odpovědnosti za škodu, která byla způsobena neplatností smlouvy, když tuto smlouvu připravil advokát, který pracuje pro realitní kancelář.

Soud prvního stupně v odůvodnění rozsudku opakovaně, např. v bodě 16, klade důraz na „spravedlivé posouzení“ vzájemných nároků, avšak rozhodnutí je v rozporu s tímto deklarovaným tvrzením soudu. Soud vůbec nevzal do úvahy, že oba žalobci od samého počátku spekulativně nemovitost získali prostřednictvím paní [REDAKCE] jako kupujícího mezičlátku. Paní [REDAKCE] sice v době prodeje nedisponovala potřebnými peněžními prostředky, ale přesto trvala na prodeji, přestože si musela být vědoma, že kupní cenu nebude moci zaplatit. Takto zřejmě standardně člověk k nákupu nemovitosti nepřistupuje, když na ni nemá prostředky. Již v době, kdy se prodej nemovitosti obnovil a žalobci připravovali materiály ohledně prodeje do zastupitelstva města Mariánské Lázně, měli žalobci spolu s paní [REDAKCE] uzavřenou smlouvu o smlouvě budoucí kupní, dle které se dohodli, že od paní [REDAKCE] koupí a za ní zaplatí kupní cenu přímo prodávajícímu, tj. žalovanému. Žalovaný pochopitelně o existenci této dohody mezi žalobci a paní Pavelkovou nevěděl. Jedná se bezpochyby o úkon in fraudem legis. Celou nemovitost opravovali a začali udržívat pouze se záměrem získat prostory pro svoje kanceláře, které řadu let užívali a jejich postup získat nyní vše zpět od žalovaného, který vůbec žádný prospěch nezískal je možné hodnotit jako v rozporu s dobrými mravy.

- Nesouhlasíme s tvrzením žalobců, ze kterého vychází i soud, že se o probíhajícím soudním řízení o ústavní stížnosti dozvěděli až z dopisu žalovaného ze dne 15. 12. 2004. Toto tvrzení žalobců není podloženo, žalovaný navrhoval svědky, kteří by se okolnostem povědomí o probíhajícím soudu mohli vyjádřit, ale soud jejich výpovědi zamítl. Dále je zřejmé, a to rovněž vyplynulo z výpovědi svědků [REDAKCE] že osoby blíže či vzdáleně dotčené předmětnou kauzou, o restitučních sporech povědomí měly a věděly, že restituční nárok byl uplatněn. Žalobci navíc věděli, kdo žalovaného po celou dobu v restitučním soudním sporu zastupoval a že se od zástupce mohou dozvědět aktuální výsledek sporu. S ohledem na jejich právní vzdělání a pověření zajistit potřebné materiály měli tuto informaci zjistit sami. Je tedy zřejmé, že jejich jednání bylo nedbalé.
- Soud zamítl navrhované důkazy k dané problematice, tedy výpovědi svědků (navrhováno žalovaným v jeho podání ze dne 07. 02. 2025), a to bez dalšího odůvodnění.

- V neposlední řadě žalovaný podotýká, že žalobci měli jasný pokyn od žalovaného, datovaný do roku 1999, že se nemovitost nemá prodávat. Od té doby žádný jiný pokyn nebyl ze strany města vydán. Není vyloučeno, že došlo k chybě při zařazení nemovitosti do prodeje, která ale není na straně města, neboť agendou prodeje byla dle mandátní smlouvy pověřena realitní společnost, potažmo žalobci.
 - Argument žalobců, že žalovaný jako město v mezidobí vydávalo souhlasy se stavebním povolením, je z našeho pohledu nerelevantní. Souhlasy totiž nevydává město jako subjekt soukromého práva, ale příslušné úřady, které vykonávají přenesenou působnost státní moci. Jde o zcela oddělené správní útvary.
- Žalovaný dílčí nárok žalobců, který má původ ve vynaložených nákladech na stavební práce do nemovitosti, považuje za nárok nesprávně uplatněný vůči žalovanému. Žalovaný již mnohokrát argumentoval tím, že bezdůvodné obohacení na jeho straně nevzniklo, nemovitost totiž dle výsledku restitučních sporů nevlastnil a byl povinen ji vydat restituentovi. Obohacení tak vzniklo na straně restituenta a žalobci mohli a měli požadovat uplatněný nárok vůči němu. Soudy v této souvislosti opakovaně zmiňují jistá omezení v zákoně č. 87/1991 Sb. o mimosoudních rehabilitacích, který byl na daný případ aplikován, a to v tom smyslu, že podle ust. § 10 odst. 1 tohoto zákona nemůže povinná osoba (žalovaný) proti oprávněné (restituent Leitner) uplatňovat finanční nebo jiné nároky související s vydávanými věcmi. Odvolací soud, když projednával první odvolání v této věci, ve svém rozhodnutí na tuto skutečnost poukázal a uvedl, aby soud prvního stupně z tohoto pohledu přistoupil k posouzení nároku žalobců. Soudy opakovaně zmiňují, že restituční zákony vychází z myšlenky zmírnění následků některých majetkových křivd a že zároveň není žádoucí způsobovat další majetkové křivdy, avšak rozsudek, proti kterému žalovaný odvoláním brojí bohužel další majetkové křivdy vytváří. Restituční zákon, jak vyplývá z názorů soudů, vylučuje, aby žalovaný po restituentovi požadoval náhradu za zhodnocení nemovitosti, ale třetí osoby z těchto náhrad vyloučené nejsou. Je nelogické, aby se investice vložené do nemovitosti stran žalobců vymáhaly po žalovaném (nyní dle rozsudku z titulu náhrady škody), když investice částečně zhodnotily majetek třetí osoby (restituenta). Jednak by se tím zcela iracionálně řetězily soudní spory, neboť žalovaný by byl nucen uhrazené investice vymáhat po další osobě, v jejíž majetkové sféře skutečně v důsledku investic došlo k navýšení, avšak žalovaného nárok by pravděpodobně uspokojen nebyl, neboť žalovaný dle restitučních předpisů nemůže uplatnit regresní nárok vůči restituentovi. Žalovaný má za to, že pokud investice zhodnotily majetek třetí osoby, jak tomu je v daném případě, a tato třetí osoba je známa (restituent Leitner), pak má mít aplikačně přednost vymožení tohoto nároku, nikoliv konstruovat zavinění a škodu a celý proces vypořádání rozšířit na více osob, když lze nárok vypořádat jednodušeji a napřímo mezi účastníky, kterých se to věcně a ekonomicky týká. V tomto smyslu nebyla námitka žalovaného o nedostatku pasivní legitimace přesvědčivě vypořádána.

- Žalovaný argumentoval nedostatkem pasivní legitimace, pokud jde o nárok vyplývající z investic do nemovitosti, také tím, že žalobci investice prováděli do vlastního majetku, byť se stali spoluvlastníky pouze ¼ nemovitosti (každý z nich 1/8). Tato skutečnost by měla mít vliv na posouzení toho, vůči komu a jak mají být investice do společné věci vypořádány, tj. v rámci institutu spoluvlastnictví. Investice by proto neměly být posuzovány jako vznik škody. Spoluvlastníci vynakládající peněžní prostředky do společné věci se vypořádávají mezi sebou a tento postup má být opět ve smyslu přednosti speciální právní úpravy aplikován. Žalovaný odkazuje na rozsudek Nejvyššího soudu ČR sp. zn. 22 Cdo 216/2011 ze dne 24. 01. 2013, který se zabýval otázkou vypořádání investic menšinového spoluvlastníka do společné věci. V tomto rozsudku bylo judikováno, že „nárok menšinového spoluvlastníka na vydání bezdůvodného obohacení vzniklého většinovému spoluvlastníku zhodnocením jeho spoluvlastnického podílu jinými investicemi (nikoli na nutnou opravu nebo údržbu vynaloženými menšinovým spoluvlastníkem vzniká (mezi spoluvlastníkem investujícím a neinvestujícím) při zániku jejich spoluvlastnického vztahu. K zániku tohoto vztahu může dojít jeho zrušením a vypořádáním rozhodnutím soudu podle § 142 odst. 1 obč. zák., ale také převodem (prodejem nebo darováním) spoluvlastnického podílu kteréhokoliv z těchto spoluvlastníků.“
- Žalovaný mimo jiné nerozumí postupu soudu, kdy vypočítaný nárok žalobců na náhradu škody nepokrátí o ¼, tedy nezohlední skutečnost, že částečně se žalobci stali spoluvlastníky a v tomto rozsahu by neměla být škoda uplatněna. Výpočet soudu žalovaný v tomto ohledu nepovažuje za správný.
- Žalovaný mimo jiné namítá, že výše nároku na náhradu škody je nesprávná, do nároku jsou zahrnuty problematické a neoprávněné položky. Zejména žalovaný uvádí:
 - Odstupné [redacted] Účelnost vyplaceného odstupného nebylo v řízení tvrzeno ani spolehlivě prokázáno, pouze stran žalobců vyplynulo, že prostory, které [redacted] íval, žalobci zamýšleli uzpůsobit na své kanceláře. Žalobci si kanceláře zbudovali a od 01. 01. 2010 je cca 14 let užívali. Jiný vhlad naopak poskytla svědky [redacted] která uvedla, že [redacted] užíval byt v horním patře, kde se staral o jinou nájemní [redacted] až do její smrti a následně se odstěhoval. Byty dle obou svědků, bývalých nájemníků, paní Pavelkové a pana Nevrlý, byly ve velmi špatném stavu, proto se výplata jakéhosi odstupného pan [redacted] navíc ve výši 450.000,- Kč, jeví jako velmi neúčelný náklad, na který pan [redacted] zřejmě ani neměl nárok. Není proto zřejmé, proč by tato položka měla být posuzována jako náhrada škody. Výsledkem bylo, že prostor byl žalobcům k dispozici.
 - Žalovaný mimo jiné požadoval, aby byl zpracován znalecký posudek, nebo bylo provedeno šetření na místě, tj. v domě v Klíčově ul. č.p. 199/2, a to za účelem řádného zjištění, které náklady byly skutečně vynaložené za účelem zlepšení stavu domu a netýkaly se pouze úpravy prostor kanceláří žalobců, nebo které měly provozní charakter. Žalobci totiž uplatnili soupis prací a

faktur en bloc, přestože z mnoha plyne, že nemohou jako záchovné stavební práce obstát (zejména doklady za pořízení obkladů či čištění schodů). Mimo jiné svědek Nevrla uvedl, že v jeho prostorách se úpravy neprováděly, a svědkyně Pavelková uvedla, že si prostory upravila na své náklady. Soud návrhy odmítl a bližší přezkum vynaložených nákladů neprovedl.

- Žalovaný rovněž zpochybňuje celkovou částku ve vztahu k DPH. Žalobci jsou totiž plátcí DPH a z předložené dokumentace a faktur je zřejmé, že si náklady uplatňovali ve svém účetnictví, a tedy uplatňovali odpočet DPH. O příslušné částky DPH měli žalobci svůj nárok snížit. Žalovaný odkazuje na rozsudek Nejvyššího soudu sp. zn. 25 Cdo 3039/2011 ze dne 31. 10. 2013 z nějž plyne, že když poškození v rámci vynaložených částek na opravy uplatňovali nárok na odpočet DPH u správce daně, pak by měl být nárok na náhradu škody o příslušnou částku snížen. Námitka žalovaného nebyla ze strany soudu nijak reflektována.

Odvolání žalovaného dále směřuje proti výroku č. IV. a VII. Rozsudku Okresního soudu v Chebu č.j. 20 C 128/2019-850 ze dne 15. 08. 2025, ohledně náhrady nákladů řízení s tím, že výpočet náhrady je nesprávný, a to jednak s ohledem na nesprávné posouzení nároků účastníků řízení a chybné posouzení úspěchu ve věci. Žalovaný je dále toho názoru, že řízení bylo zdlouhavé a konalo se více jednání, než kolik jich bylo nutné k řešení věci a náhradu nákladů za tyto úkony nelze považovat za účelně vynaložené náklady.

Odvolání žalovaného směřuje proti výroku č. V., Rozsudku Okresního soudu v Chebu č.j. 20 C 128/2019-850 ze dne 15. 08. 2025. Soud ve svém rozhodnutí nesprávně určil příslušenství k částce 1.639.831,- Kč, a to tak, že žalobci jsou povinni uhradit úrok z prodlení za dobu od 14. 09. 2023 do zaplacení. Žalovaný původně dle svého vzájemného návrhu požadoval úrok z prodlení od data 18. 09. 2020 ve výši 8,25%, který v návrhu odůvodnil. Žalovaný následně v závěrečném návrhu upřesnil požadavek na příslušenství k uplatněnému nároku, a to tak, že příslušenství požaduje datovat od stejného termínu, jaký uplatňují žalobci, tj. požaduje příslušenství – úrok z prodlení ve výši 9% počítaný od 21. 08. 2018. Pokud se vzájemné nároky účastníků opírají o stejné skutkové okolnosti, pak žalovaný požaduje, aby úrok z prodlení pro jeho nárok byl stanoven za stejných podmínek. Žalovanému není zřejmé a z odůvodnění rozsudku nevyplynají důvody, které soud vedly ke změně data, od kterého se počítá úrok z prodlení.

Odvolání žalovaného současně směřuje proti výroku č. VI., Rozsudku Okresního soudu v Chebu č.j. 20 C 128/2019-850 ze dne 15. 08. 2025 s tím, že odvolací důvod žalovaný spatřuje dle ust. § 205 odst. 2 písm. b), d), e) a písm. g) občanského soudního řádu v tom, že soud prvního stupně nepřihlédl k žalovaným tvrzeným skutečnostem a označeným důkazům, soud prvního stupně neúplně zjistil skutkový stav věci, neboť neprovedl navržené důkazy potřebné k prokázání rozhodných skutečností, soud prvního stupně dospěl na základě provedených důkazů k nesprávným skutkovým zjištěním a dále v tom, že rozhodnutí soudu prvního stupně spočívá na nesprávném právním posouzení věci.

- Žalovaný předně ke vzájemnému návrhu, který uplatnil, uvádí, že tento by nevymáhal, pokud by žalobci nepožadovali náhradu investic. Žalovaný nepovažuje za oprávněné, ani za

spravedlivé, aby nahrazoval investice, které do své majetkové sféry nijak nezískal. Žalovaný proto neměl původně v úmyslu nárok vyplývající ze vzájemného návrhu uplatňovat, nicméně s ohledem na vývoj soudního řízení a toho, jak soud hodnotí nárok žalobců, se rozhodl nárok přehodnotit a v rámci obrany uplatnit.

- Soud bez řádného odůvodnění zamítl návrh na provedení důkazu znaleckého posudku, který měl sloužit k přesnému vyčíslení nároku žalovaného tak, aby nárok byl dle odborného posudku spravedlivě upraven a v návaznosti na to by byl nárok rozšířen, či zúžen. Kvůli zamítnutí návrhu na provedení důkazu jsme neměli přesně stanovenou výši nároku a nemohli tak případně svůj nárok rozšířit či zúžit, což se nyní negativně odrazilo i ve výši nákladů řízení a zásadě úspěchu ve věci.
- Nesouhlasíme s tím, jak soud zkrátil, resp. částečně zamítl větší část nároku žalovaného. Tento přístup není spravedlivý, protože soud volí nesprávný klíč. Soud svévolně určil, která část nemovitosti připadá na spoluvlastnický podíl žalobců, a to argumentem fakticity užívání a jejich podílu na výměře. Fakticky žalobci užívali po dobu cca 14 let nemovitost celou, nikoliv jen své prostory, a to tak, že inkasovali náhrady za užívání od třetích osob. Podíl na obohacení a příjmech z nemovitosti by měl být vypočítán z celku, tedy i z prostor užívaných žalobci, které upravili a investovali do nich. Soud na jedné straně přiznává žalobcům nárok na náhradu škody za provedené investice, včetně investic provedených primárně do vyčleněných prostor pro kanceláře, a na straně druhé, ve vztahu k nároku žalovaného tyto investice nezohledňuje a nezohledňuje tím skutečnost, že investicemi upravený prostor měl jinou kvalitu a hodnotu a tedy i příjem za jejich užívání. Zvolený klíč proto není ze strany soudu spravedlivý a neodůvodněně tak zkracuje nárok žalovaného. Pokud by žalobci prostory zrekonstruovaných kanceláří neužívali a pronajali je třetí osobě, pak by zřejmě o způsobu výpočtu, jak jej navrhuje žalovaný, nevznikla pochybnost. Nicméně žalovaný má za to, že není relevantní, zda vymezený prostor užívali právě žalobci, ale rozhodující je hodnota všech užívaných prostor, resp. výše plnění za užívané prostory, kterou žalobci v souhrnu získali a o kterou se mají dle příslušného podílu rozdělit s žalovaným.

Žalovaný krom výše uvedeného odůvodnění dále odkazuje na svá dosavadní podání, tvrzení a důkazy, která činil před soudem prvního stupně. Zejména zdůrazňujeme, že soud prvního stupně neprovedl žalovaným navrhané důkazy, což jednoznačně vedlo k nesprávným skutkovým zjištěním soudu.

III.

Odvolací návrh

Žalovaný se na základě tohoto odvolání domáhá, aby odvolací soud změnil odvoláním napadené výroky rozsudku Okresního soudu v Chebu č.j. 20 C 128/2019-850 ze dne 15. 08. 2025 takto:

I. Rozsudek soudu prvního stupně se v I. výroku mění takto:

Žaloba žalobců o zaplacení částky 2 x 2.242.894,- Kč s příslušenstvím se co do částky 3.883.913,- Kč zamítá.

II. Rozsudek soudu prvního stupně se ve výroku IV. mění takto:

Žalobci jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit České republice – Okresnímu soudu v Chebu na náhradě nákladů řízení, které hradila, částku 1.496,50 Kč, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.

III. Rozsudek soudu prvního stupně se ve výroku V. mění takto:

Žalobci jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit žalovanému částku 1.639.831,- Kč s úrokem z prodlení ve výši 9% ročně z uvedené částky za dobu od 21. 08. 2018 do zaplacení, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.

IV. Rozsudek soudu prvního stupně se ve výroku VI. mění takto:

Žalobci jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit žalovanému částku 2.042.018,- Kč s úrokem z prodlení ve výši 9% ročně z uvedené částky za dobu od 21. 08. 2018 do zaplacení, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.

V. Rozsudek soudu prvního stupně se ve výroku VII. mění takto:

Žalobci jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit žalovanému k rukám jeho právního zástupce náhradu nákladů řízení soudu prvního stupně, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.

Žalovaný se dále domáhá, aby odvolací soud rozhodl o nákladech odvolacího řízení takto:

Žalobci jsou povinni společně a nerozdílně zaplatit žalovanému k rukám jeho právního zástupce náhradu nákladů odvolacího řízení, a to do 3 dnů od právní moci rozsudku.

V Mariánských Lázních dne 31. 08. 2025

Město Mariánské Lázně
JUDr. Milan Veselý
advokát



Usnesení

z 6. zasedání zastupitelstva města v Mariánských Lázních ze dne 21.05.2019

Usnesení obdrželi: členové zastupitelstva města
tajemník a vedoucí odborů městského úřadu
ředitelé podniků a organizací zřizovaných městem

Program 6. ZM

Usnesení č.ZM/109/19 z 6. zasedání zastupitelstva města

Zastupitelstvo města schvaluje program 6. jednání ZM takto:

1. Program 6. ZM

Předkládá: Martin Kalina, RN ZM starosta

2. Organizační opatření 6. ZM

Předkládá: Martin Kalina, RN ZM starosta

3. Oprava rozpočtového opatření

Předkládá: Miloslav Pelc, RM ZM 2.místostarosta

4. Vrácení Kupní ceny Klíčová 199

Předkládá: Martin Kalina, RN ZM starosta

- staženo z jednání

5. Neuplatnění předkupního práva na podíl na parcele - M. Tvrdíková

Předkládá: Zdeněk Král, RM ZM 1.místostarosta

6. Prodej podílu na st.p.pod BD čp.567 Janáčkova - P. Králová

Předkládá: Zdeněk Král, RM ZM 1.místostarosta

7. Zveřejnění záměru prodeje části p.p.č.62/2 k. ú. Úšovice - ul. Za Školou

Předkládá: Zdeněk Král, RM ZM 1.místostarosta

8. Závěrečný účet města za rok 2018

Předkládá: Miloslav Pelc, RM ZM 2.místostarosta

9. Vyhlášení dotačního programu na zřízení a provoz stomatologické ordinace ve městě ML

Předkládá: Miloslav Pelc, RM ZM 2.místostarosta

10. Rozpočtové opatření - Městská knihovna - odvlhčení části budovy

Předkládá: Miloslav Pelc, RM ZM 2.místostarosta

11. Valná hromada společnosti CHEVAK Cheb,a.s.

Předkládá: Martin Kalina, RN ZM starosta

12. Kompetence k provedení rozpočtových opatření - projekt „Rekonstrukce školních dílen na Základní škole Úšovice v Mariánských Lázních“

Předkládá: Petr Řezník, IaD

13. Memorandum o spolupráci mezi Městem Mariánské Lázně a společností Veolia Energie ČR, a.s.

Předkládá: Zdeněk Král, RM ZM 1.místostarosta

14. Valná hromada - Nemocnice Mariánské Lázně s.r.o.

Předkládá: Martin Kalina, RN ZM starosta

15. ML vánoční trh 2019 - grant

Předkládá: Martin Kalina, RN ZM starosta

16. Rozpočtové opatření - městská policie

Předkládá: Miloslav Pelc, RM ZM 2.místostarosta

17. Rozpočtové opatření - nájemné za NP pro potřeby MěÚ

Předkládá: Miloslav Pelc, RM ZM 2.místostarosta

18. Diskuze, různé

Organizační opatření 6. ZM

Usnesení č.ZM/110/19 z 6. zasedání zastupitelstva města

Zastupitelstvo města volí pro své 6. zasedání ZM návrhovou komisi takto:

Předseda: Bc. Josef Pavlovic

Členové: Mgr. Petr Hála, PhDr. Luděk Nosek

Ověřovatelé zápisu: Lukáš Jadloviský, Veronika Danielová DiS.

Oprava rozpočtového opatření

Usnesení č.ZM/111/19 z 6. zasedání zastupitelstva města

Zastupitelstvo města schvaluje opravu rozpočtových položek v rozpočtovém opatření uvedeného v usnesení č. ZM/64/19 ze dne 12.02.2019, které se týká poskytnutí dotací na investice z Fondu sportu. Celková výše na investice a opravy se nemění, jedná se pouze o změnu rozpočtové položky 6322 (dotace na investice spolek) na rozpočtovou položku 5222 (dotace na opravy spolek), takto:

3419	6322	202	-155,00 tis. Kč	FS – dotace investice - spolek
3419	5222	202	+155,00 tis. Kč	FS – dotace na opravy - spolek